OFF
A11E8
G3/
PTIE1
EX.2

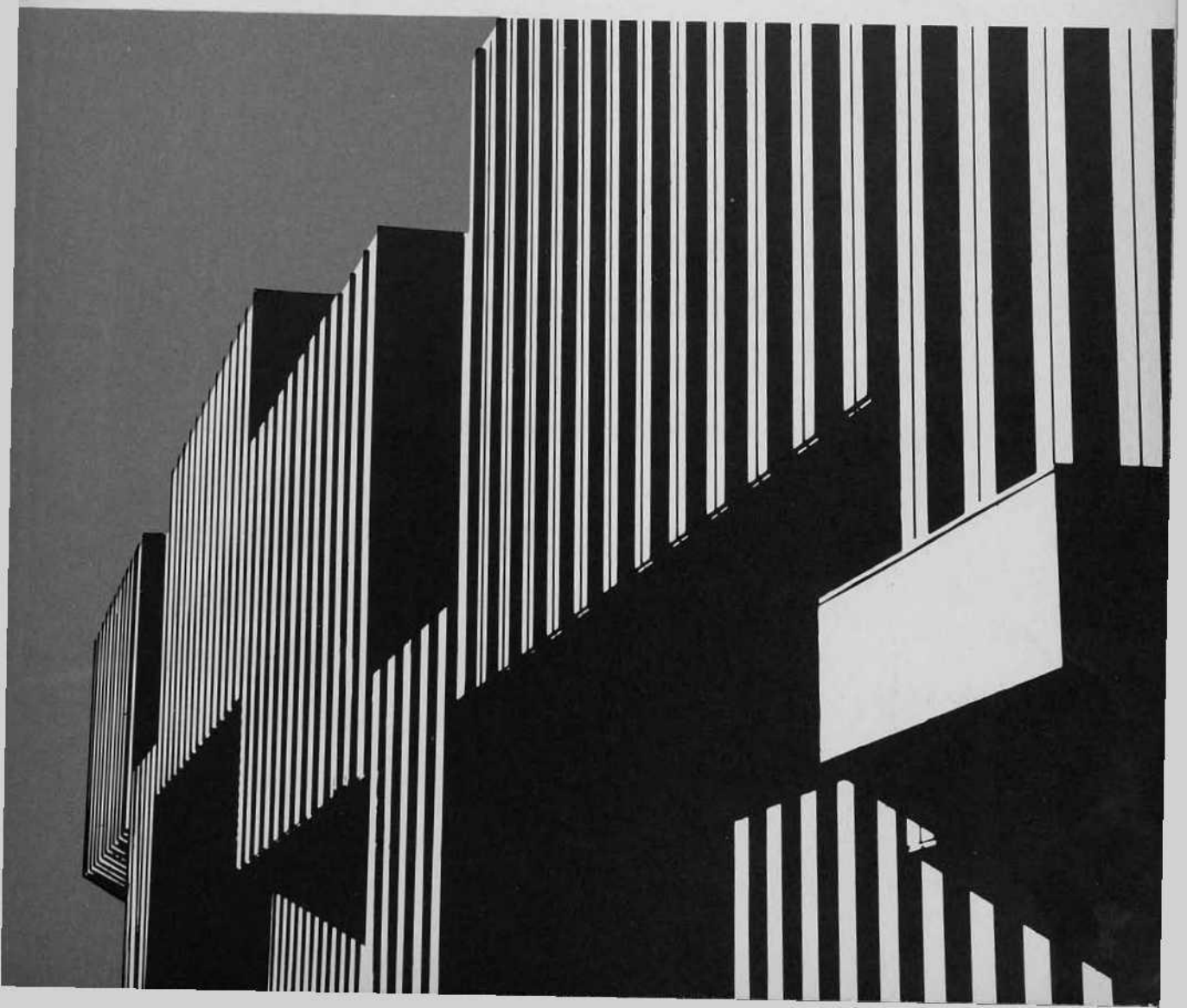
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC

QUÉBEC OFFICIAL GAZETTE

26 MAI
1973
Nº 21
3149

PARTIE 1
AVIS JURIDIQUES

PART 1
JURIDICAL NOTICES



PARTIE 1

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Prière d'adresser aux bons soins de l'Éditeur officiel du Québec, Québec, toute communication d'avis destinée à la *Gazette officielle du Québec.*

2. La *Gazette officielle du Québec* est composée de deux parties, dont chacune est bilingue conformément au Règlement de la *Gazette officielle du Québec.* La partie 1 paraît le samedi matin et contient des avis généraux, proclamations, avis légaux divers et certains décrets.

3. Pour éviter aux annonceurs tout retard dans la publication de leurs avis, ils sont priés de les communiquer, si possible, dans les deux langues officielles. L'Éditeur officiel du Québec peut toutefois différer la publication de certains avis, à cause de leur longueur ou pour des motifs d'administration.

4. Indiquer le nombre d'insertions.

5. Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous, excepté lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. En ce cas, l'intéressé doit acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Éditeur officiel du Québec, qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

6. L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables à l'avance.

7. Tout paiement doit être fait par chèque ou mandat à l'ordre du ministre des finances du Québec.

8. La *Gazette officielle du Québec* (Partie 1) est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, expire à midi, le mercredi, à moins que ce jour soit un jour férié. Dans ce cas, l'ultime délai expire à midi, le mardi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Éditeur officiel du Québec a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

9. Toute demande d'annulation ou tout paiement sont soumis aux dispositions de l'article 7.

10. Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en aviser l'Éditeur officiel du Québec, avant la seconde insertion et ce, afin d'éviter de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

PART 1

NOTICE TO READERS

1. Address all communications to the *Québec Official Gazette,* c/o The Québec Official Publisher, Québec.

2. The *Québec Official Gazette* is published in two parts, and is bilingual in compliance with the Regulation respecting the *Québec Official Gazette.* Part 1 is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council and various classes of other statutory notices.

3. To avoid delayed publication, advertisers should supply their copy in both official languages simultaneously, whenever possible. The Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

4. The number of insertions must be specified.

5. Advertisements are payable in advance at the rates set forth below, except where they are to be published more than once, In such case, remittance must be made upon receipt of the invoice and before the second insertion, otherwise the second insertion will be automatically cancelled without prejudice to the Québec Official Publisher. Any overpayment will be refunded.

6. Fees for subscription, sale of documents and the like are payable in advance.

7. Remittance must be made by cheque or money order payable to the Minister of Finance of Québec.

8. The *Québec Official Gazette* (Part 1) is published every Saturday morning. All notices, documents or advertisements must reach the Québec Official Publisher not later than Wednesday noon; if Wednesday is a holiday, the deadline is Tuesday noon. Material not delivered in time will appear in a subsequent edition. Moreover, the Québec Official Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

9. Any request for cancellation or refund is subject to the provisions of Rule 7.

10. If a typographical error occurs in the first insertion, interested parties are requested to notify the Québec Official Publisher before the second insertion, in order to avoid costly duplication.

TARIF DES ANNONCES, ABONNEMENTS, etc.

Première insertion: 40 cents la ligne agate, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 220 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 20 cents la ligne agate pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: $5 des 100 mots.

Exemplaire séparé: $1 chacun.

Feuilles volantes: $3 la douzaine.

Périodes d'abonnement (Partie 1): du 1er janvier au 31 décembre, $20; du 1er avril au 31 décembre, $15 et du 1er juillet au 31 décembre, $10.

N.B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier nombre réfère à notre numéro de facture; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre « o » signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro de facture.

L'Éditeur officiel du Québec,
CHARLES-HENRI DUBÉ.

Cité Parlementaire,
Québec, 25 octobre 1972.

ADVERTISING RATES, SUBSCRIPTION, etc.

First insertion: 40 cents per agate line, for each version (14 lines to the inch, or 220 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 20 cents per agate line, for each version.

Tabular material (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: $5 per 100 words.

Single copies: $1 each.

Slips: $3 per dozen.

Subscription periods (Part 1): from 1 January to 31 December, $20, from 1 April to 31 December, $15 and from 1 July to 31 December, $10.

N.B.— Key to figures below notices:

The first figure is our invoice number; the second, that of the edition of the *Gazette* carrying the first insertion; the third, the number of insertions. The letter "o" indicates that the text was not composed or translated by the Québec Official Publisher personnel. Notices published only once are followed by our invoice number.

CHARLES-HENRI DUBÉ,
Québec Official Publisher.

Parliament Buildings,
Québec, October 25, 1972.

Pour toute demande de renseignements concernant publication d'avis, tirés-à-part ou abonnement à la *Gazette officielle du Québec*, veuillez communiquer avec:

Georges Lapierre
Gazette officielle du Québec
Téléphone: (418) 643-5195

Adresser toute correspondance au bureau de

l'Éditeur officiel du Québec,
Cité Parlementaire,
Québec G1A 1G7, P.Q.

For information concerning the publication of notices, off-prints or subscription rates to the *Québec Official Gazette*, please call:

Georges Lapierre
Québec Official Gazette
Telephone: (418) 643-5195

All correspondence should be sent to the office of the

Québec Official Publisher,
Parliament Buildings,
Québec G1A 1G7, P.Q.

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe (permis n° 107)
Postage paid-in-cash — Third class matter (permit No. 107)

AVIS JURIDIQUES

JURIDICAL NOTICES

Ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives

Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives

Lettres patentes (Ire partie)

Letters Patent (Part I)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to Part I of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Accessoires d'Auto René G. ltée	531, Boulevard ouest, Louiseville	03 01 73
Action Knitting Mills Co. Ltd Les Moulins à Tricoter Action ltée.	1255 University, Suite 1227, Montreal	10 04 73
Agence J.L.D. Québec inc	299, rue St-Germain, Québec	05 04 73
Les Agences Vic Gaudet inc. *Vic Gaudet Agencies Inc.*	40, Crerar, Place Bonaventure, Montréal.	13 04 73
Alhazen inc	1061 Mountain Street, Montreal	24 04 73
Les Aménagements Mobec inc	Laval	29 03 73
Ameublement C.J.L. inc	3401, rue Ste-Catherine est, Montréal	29 03 73
Assurances Jean-Claude Leclerc inc	88, avenue Des Chênes, Drummondville.	28 02 73
Assurances R.M. Beauchemin inc	426, rue Victoria, Saint-Lambert	02 04 73
Les Ateliers de Fer Ornemental Angelos inc. *Angelos Ornemental & Iron Works Inc.*	1937, Prud'homme Avenue, Montréal	02 04 73
Auberge Mar-Lyne inc	Saint-Honoré	28 03 73
Les Autobus St-Eustache inc	Saint-Eustache	30 04 73
Aviation Specialties of Québec Ltd Les Spécialités de l'Aviation de Québec ltée.	Québec	07 05 73
Baie Comeau Shopping Centre Inc. Les Galeries Baie Comeau inc.	Baie Comeau	24 04 73
La Balantek inc	1371, Laurier est, Montréal	19 04 73
Les Bateliers de Percé incorporée	Percé	06 03 73
Beaudet & Marquis inc	615, boulevard Pierre Bertrand, Québec	09 04 73
Bodson, Gauthier & Associés ltée	437, rue St-Vincent, Montréal	16 04 73
Bois de Charlevoix inc	66, rue St-Philippe, Clermont	07 05 73
Gilles Boivin inc	Magog	04 04 73

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date		
Jocelyne Bourassa inc.	1 Place Ville Marie, Suite 1734, Montreal.	08	03	73
Albert Boutin inc.	Saint-Anselme	24	04	73
Boutique Emesse inc.	Montréal	17	04	73
Boutique Liba inc	43, rue Ste-Famille, Kénogami	19	04	73
La Boutique Madelnise inc	5159, Côte des Neiges, Montréal	26	03	73
Brassiber inc.	2424, rue Évangéline, Giffard	17	04	73
La Butte à Mathieu inc	Val-David	16	03	73
Centre d'Inspection Mécanique Traso ltée	Sorel	21	03	73
Cevera inc.	3805, avenue Verdun, Verdun	14	12	72
Chavac ltée	135, Place Côte Vertu, app. 607, Saint-Laurent.	24	04	73
Clinique Obstétrique et Gynécologique Guimond inc.	148, rue Price ouest, Chicoutimi	09	03	73
Coffrage Ste-Foy inc	682, Debrabant, Sainte-Foy	26	04	73
Coffrages Richelieu inc	11417, rue Hébert, app. 3, Montréal Nord	27	04	73
Compagnie de Gestion Mini-Putt ltée *Mini-Putt Holding Co. Ltd.*	Montréal	12	03	73
Confederation Mining Corporation La Corporation Minière Confédération.	415 St. James Street West, Montreal	16	03	73
Conseillers en Administration Charbonneau, Guérin & Associés inc.	10800, rue Lajeunesse, Montréal	24	01	73
Construction Boraymar ltée *Boraymar Construction Ltd*	138, Ste-Elizabeth, Trois-Rivières	02	04	73
Construction D.L.M. inc *D.L.M. Construction Inc.*	8220, Laferté, Saint-Léonard	17	04	73
Construction F.C. inc.	Magog	04	04	73
Construction Hervé Hamel inc	7843, rue Lajeunesse, Montréal	14	03	73
Les Constructions Waswanipi inc. *Waswanipi Constructions Inc.*	Lebel-sur-Quevillon	07	05	73
Copibec (Montréal) inc.	366, Sherbrooke ouest, Montréal	28	02	73
A. Cousineau (1973) inc	350, boulevard Sauvé, Saint-Eustache	30	04	73
Richard Coutu et Fils inc.	492, rue Principale, Saint-Donat	21	02	73
Créations Internationales Karo limitée *Karo Fashions International Limited.*	Montréal	17	04	73
Dandurand & Frère inc	Salaberry-de-Valleyfield	30	04	73
Denex inc	270, Evêché est, Rimouski	30	04	73
Pierre Dessane inc.	Montreal	12	04	73
Des-Tec Development Inc. Aménagement Des-Tec inc.	Montreal	22	02	73

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Les Distributions G.D. inc.	14, chemin du Tour, Îles Laval, Laval	12 03 73
Les Distributions Motion inc.	Montréal	06 04 73
Éloi Doré inc.	38, rue Champoux, Sorel	26 03 73
Norman Durocher & Associés inc. *Norman Durocher & Associates Inc.*	Iberville	21 03 73
L'École de Hockey Professionnel de Québec inc.	Québec	25 04 73
Les Entreprises Agricoles St-Hubert ltée	6200, de la Savane, Chambly	14 03 73
Les Entreprises B.J.D. inc.	324, rue St-Joseph, La Tuque	16 04 73
Les Entreprises Charles Boisvert inc.	66, rue du Valincourt, Neufchâtel	12 04 73
Les Entreprises Hantier inc.	Trois-Rivières	22 02 73
Les Entreprises Laforme inc.	1350, 9e Avenue, Grand'Mère	02 04 73
Les Entreprises Lourik inc.	Sainte-Thérèse	17 04 73
Les Entreprises Mirotec inc.	3250, rue Jean Talon est, Montréal	19 04 73
Les Entreprises Pelletier & Larouche inc.	264 Northcliffe, Rosemère	26 04 73
Les Entreprises Sito inc.	11, avenue Low, Baie Comeau	26 02 73
Evaluatech inc.	2620, rue de Salaberry, suite 2, Montréal	11 04 73
Excavation C. Plante inc.	866, boulevard Langlois, Valleyfield	26 04 73
Excavation du Québec inc.	459, St-Paul, Saint-Ubald	24 04 73
Exportations Marcalex ltée *Marcalex Export Ltd.*	Montréal	18 04 73
La Ferme Avicole Les Buissons inc.	Les Buissons	18 04 73
La Ferme d'Élevage Fortin & Frères inc.	Kénogami	19 02 73
Ferme Ste-Sophie inc.	Sainte-Sophie	11 04 73
G & L Fontaine inc.	Sherbrooke	25 04 73
Patrice Fortier inc.	Stornoway	01 05 73
La Frétinière inc.	Jonquière	30 04 73
Les Galeries Taschereau inc.	4018 St. Catherine Street West, Montreal	13 02 73
Gemo Transport Inc. Transport Gemo inc.	Saint-Justin	16 04 73
Gerlin inc.	Québec	25 04 73
Les Gestions Norimex inc. *Norimex Holding Inc.*	Case Postale 424, Alma	09 04 73
Paul Giroux Assurances Inc. Les Assurances Paul Giroux inc.	811, boulevard Giroux, Berthierville	26 03 73
Germain Godin & Fils inc.	669, Charlesbourg, Sainte-Thérèse Ouest	07 03 73
H.S.T. Investments Ltd. Placements H.S.T. ltée.	Montreal	19 04 73

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Les Habitations P.R. inc.	325, Charles Peguy, Laprairie	29 03 73
Les Habitations Pellar inc.	264, Northcliffe, Rosemère	26 04 73
Les Habitations R.I. inc.	Dolbeau	26 04 73
Hawleway Stamps Ltd. Les Timbres Hawleway ltée.	75 Prince Street, Châteauguay	26 01 73
O.N. Henry Assurances Inc. Assurances O.N. Henry inc.	Chandler	20 03 73
Hôtel St-Siméon inc.	Saint-Siméon	19 04 73
Les Immeubles Crescent inc. *Crescent Properties Inc.*	2015 Peel Street, Montreal	03 05 73
Les Immeubles Yves Lévesque Gaspé inc.	Gaspé	24 04 73
Impregilo Canada, ltée *Impregilo Canada, Ltd.*	Montreal	02 05 73
International Audio ltée. *Audio International Ltd.*	Montreal	09 03 73
Kay, Martel inc.	L'Assomption	02 04 73
André Lagrange inc.	332, 19e Rue, Saint-Georges Est.	27 02 73
J.J. Lamoureux et Associés inc.	7430, rue St-Denis, Montréal	09 04 73
Len Pub Inc Brasssrie Len inc.	83 Queen, Lennoxville	24 04 73
J. Marc Lessard & Associés inc.	Disraëli	20 03 73
Link Properties Ltd Les Propriétés Chainon ltée	615 Dorchester Boulevard West, Suite 630, Montreal 101.	24 04 73
Liseo inc.	6540, rue Bombardier, Saint-Léonard	27 04 73
Location Mercier inc. *Mercier Leasing Inc.*	137, Montée de l'Église, Mercier	12 03 73
Loitel Enterprises Inc Les Entreprises Loitel inc.	Montréal	22 03 73
Estelle Malka inc.	1117 St. Catherine Street West, Montreal	25 04 73
Marboy Corp	5550 Freud Street, Apt. 8, Côte St. Luc	18 04 73
Marpal Farms Limited Les Fermes Marpal limitée.	800 Victoria Square, Suite 3800, Montreal.	25 04 73
Masmod inc.	Saint-Henri-de-Mascouche	02 04 73
Matinée Enterprises Inc Les Entreprises Matinée inc.	1135 Major, Laval	30 04 73
Meubles Lalonde inc.	Salaberry-de-Valleyfield	11 04 73
Meubles L'Estrie inc.	40, boulevard Industriel, Princeville	30 03 73
Mike Di Staulo ltée.	Montréal	05 04 73
Modes Clemer inc.	5976, 2e Avenue, Rosemont	13 04 73

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Mont-Royal Furniture Inc. Ameublement Mont-Royal inc.	3744, Ontario est, Montréal	09 03 73
Morier & Fils inc.	Saint-Jean-Baptiste	24 04 73
Mount Echo Development Ltd Développements Mont Echo ltée.	1015 Beaver Hall Hill, Montreal	08 03 73
Natation Québec inc. *Québec Natation Inc.*	2210, Boisjoli, Sillery	28 03 73
Nisdal Properties Ltd. Les Immeubles Nisdal ltée.	1155 Dorchester Boulevard West, Suite 818, Montreal 102.	12 03 73
Normaki inc	Maniwaki	24 04 73
Omnipro inc	Québec	08 03 73
Panhellinion Restaurant Inc. Restaurant Panhellinion inc.	1214 St. Lawrence Boulevard, Montreal	22 12 72
Paradis Forest Products Limited Les Produits Forestiers Paradis limitée.	795 Carson Street, Dorval	26 04 73
Par Morty Wholesale Inc Les Ventes en Gros Par Morty inc.	1010 St. Catherine Street West, Suite 300, Dominion Square Building, Montreal 110.	12 04 73
La Pâtisserie de la Place Alexis Nihon inc. *Plaza Alexis Nihon Pastry Inc.*	Plaza Alexis Nihon, 1500, rue Atwater, Montréal 216.	12 03 73
Plastipak Ltd Plastipak ltée.	Montreal	18 04 73
Playful Music Publishers Inc. Les Éditeurs de Musique Joviale inc.	Level #3 – Box #948, Place Bonaventure, Montreal 114.	26 03 73
Plomberie Dorchester inc.	Saint-Anselme	30 04 73
Plongée Sous-Marine de Québec inc.	463, Papineau, Sherbrooke	20 03 73
Poly-Mécanique inc.	Jonquière	12 04 73
Les Produits Léo inc. *Léo Products Inc.*	7490, 19e Avenue, Montréal	19 04 73
Prono Maria inc.	Maria	30 04 73
Rail & Water Terminal (Québec) Inc Terminal Ferroviaire & Maritime (Québec) inc.	Québec	20 03 73
Les Réalisations Mont-Vaugeois inc.	Québec	08 03 73
Rechant Holding Inc. Portefeuille Rechant inc.	1465, boulevard Provencher, Brossard	22 01 73
Relano inc.	Rimouski	25 04 73
Rénovation S.P.J. inc.	Montréal	29 03 73
Le Restaurant Voie Italienne (Via Veneto) inc.	Roxboro	19 02 73
Robido inc.	3, boulevard d'Anjou, Châteauguay	04 04 73
Guy Rolland et Associés inc. *Guy Rolland and Associates Inc.*	3450, rue Drummond, Montréal 119	13 04 73

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Le Salon de la Haute Coiffure de Miny inc.	Montréal	19 02 73
Secretarex inc.	5070, boulevard Couture, Saint-Léonard.	12 04 73
Service Bonneau & Maltais inc.	235, rue Colbert, Jonquière	09 03 73
Service de location Soulières inc.	Laval	01 05 73
Service de T.V. de Maisonneuve inc.	1342, boulevard de Maisonneuve est, Montréal.	02 03 73
Servipra inc.	Montréal	13 04 73
La Seigneurie d'Argenteuil Realties Ltd. Les Immeubles La Seigneurie d'Argenteuil ltée	Saint-Adolphe-d'Howard	29 03 73
Sitraco, inc.	Saint-Joseph	12 02 73
La Société Publimar inc.	Val d'Or	07 05 73
Sogetec International inc.	6339, rue St-Hubert, suites 314-315, Montréal 326.	26 04 73
Standard Boilers Inc. Les Chaudières Standard inc.	549, Davignon, Dollard-des-Ormeaux	28 03 73
Station-Service G. Bédard inc.	Québec	12 03 73
Les Studios de Son Decibel inc.	4073, rue St-Hubert, Montréal	06 03 73
Sturo Metal Inc. Métal Sturo inc.	102, rue St-Henri, Lauzon	23 03 73
Tabagie Couche-Tard ltée	410, boulevard Crémazie est, Montréal	19 02 73
J.A. Thérien inc.	5062 Hudson Crescent, Pierrefonds	14 03 73
US Import and Export Company Ltd. La Compagnie d'Importations et d'Exportations US ltée.	Montreal	19 04 73
V.M. Dry-Wall Inc. Perre V.M. inc.	Montréal	01 02 73
Valmex inc.	Val d'Or	07 05 73
Mario Veilleux inc.	Lebel-sur-Quévillon	12 03 73
Les Ventes Électromagnétiques Industrielles ltée *Electromagnetic Industrial Sales Ltd.*	2195 Masson Street, Montreal	17 04 73
Les Ventes Maurice Diamond inc. *Maurice Diamond Sales Inc.*	5621 Blossom, Côte-Saint-Luc	02 04 73
Voyages Capri inc.	445, boulevard Sauvé, Saint-Eustache	19 04 73
Zakem Enterprises Ltd. Les Entreprises Zakem ltée.	175 Deguire, Montreal	28 03 73
Willie Zaritsky inc.	Sainte-Sophie	04 05 73

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
51909-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
51909-o

Lettres patentes (3e partie)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

Letters Patent (Part III)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to Part III of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Aéro-Club de Maniwaki inc.	163, rue Laurier, Maniwaki	18 04 73
L'Association de Patineurs Artistiques de St-Jean Québec inc.	435, Laurier, Saint-Jean	14 03 73
Association des Aides Familiales de La Mauricie inc.	Trois-Rivières	07 02 73
Association des Épileptiques du Saguenay Lac-St-Jean inc.	Chicoutimi	15 02 73
Association des Industriels de la Côte-du-Sud	Montmagny	02 04 73
L'Association des Marchands des Galeries Richelieu inc. *Galeries Richelieu Merchants Association Inc.*	Saint-Jean	11 04 73
Association des Modellistes Ferroviaires de Montréal *Montreal Railroad Modelers Association.*	Montréal	08 02 73
Association des Propriétaires de Cité Nature inc.	Saint-Télesphore	06 03 73
Association des Propriétaires du Mont-Cervin inc.	Mont-Cervin, Lac Beauport	30 04 73
Association des Ré-éducateurs du Saguenay-Lac-St-Jean-Côte-Nord inc.	Alma	04 05 73
Association Émiliana du Québec inc.	8140, rue Lafrenaie, Saint-Léonard	02 04 73
Association Italienne de Sherbrooke inc.	984, rue Côté, Sherbrooke	16 01 73
Association Sportive Inter-Cité inc.	Saint-Jérôme	30 03 73
Association Sportive Verdun inc. (A.S.V.)	Verdun	14 02 73
Baer Company Inc. Compagnie Baer inc.	Montreal	29 03 73
Cassebec inc.	Rivière-du-Loup	30 04 73
Cercle Bonne Entente St-Eugène inc.	Saint-Eugène	16 04 73
Cerebral Palsy Foundation of Montreal La Fondation de la Paralysie Cérébrale de Montréal.	3015 Sherbrooke Street West, Montreal.	31 01 73
Club Aéronautique de l'Estrie inc. *The Estrie Flying Club Inc.*	Sherbrooke	17 04 73
Club de Chasse et Pêche Girard	Chicoutimi	27 03 73
Le Club de Gymnastique Silhouette inc. *The Silhouette Gymnastic Club Inc.*	Vaudreuil	18 04 73
Club de l'Âge d'Or de Daveluyville inc.	Daveluyville	25 04 73

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Le Club de l'Âge d'Or de Pointe Calumet	861, boulevard de la Chapelle, Pointe Calumet.	23 02 73
Club de l'Âge d'Or de Rivière-Bleue	Rivière-Bleue	24 04 73
Club de l'Âge d'Or de St-Thomas Didyme Secteur Roberval.	Saint-Thomas-Didyme	02 04 73
Club de Motoneige d'Amqui ltée	Amqui	18 04 73
Club de Moto-Neige Éternité	Rivière Éternité, comté Dubuc	06 04 73
Club de Moto-Neige Satellite de Kamouraska inc.	Saint-Germain	07 03 73
Club de Motos-Neige de Ste-Julienne (1973) inc.	Sainte-Julienne	21 03 73
Club de Motos-Neige Huntingdon inc.	Huntingdon	29 11 72
Le Club des Bienfaiteurs du Foyer St-Henri inc.	3180, rue Ellendale, Montréal	17 04 73
Club Joie de Vivre de l'Âge d'Or de Roberval	Roberval	19 02 73
Club Lions de Palmarolle inc.	Palmarolle, Abitibi-Ouest	05 03 73
Club Sportif Barracuda inc.	Baie-Comeau	19 02 73
Clubs de Baseball Mineur de Dolbeau inc.	Dolbeau	30 04 73
Comité de Citoyens de Mont-Joli inc.	Mont-Joli	04 04 73
Le Comité de Coordination des Loisirs du Secteur de Windsor.	Windsor	28 02 73
Comité des Artistes Amateurs de Val d'Or	Val d'Or	06 03 73
Comité des Citoyens de Cowansville inc. *Cowansville Citizens' Committee Inc.*	513, rue Sud, Cowansville	09 04 73
Comité des Loisirs Notre-Dame de Lorette de Val-Tétreau inc.	Hull	20 03 73
Corporation Industrielle de St-Théophile inc.	Saint-Théophile	13 04 73
Décarie Leasing Ltd. Location Décarie ltée.	55 Gince Street, Saint-Laurent	13 04 73
Pierre Desjardins Foundation Fondation Pierre Desjardins.	l'Autostade, McKay, Montréal	29 03 73
Groupe Social Récréatif U.F.B.	Usine de finition « Beauharnois Finishing Plant », Rang Double, Saint-Timothée.	18 04 73
La Jeune Chambre de Jardi inc.	C.P. 442, Saint-Jean-Port-Joli	21 03 73
Les Jeunesses Littéraires du Québec	111, boulevard Gouin, Saint-Jean	19 03 73
Ligue de Balle-Molle Nordique inc.	4918, Ste-Suzanne, Pierrefonds	01 03 73
Majorettes Les Gazelles de Saint-Clément	Saint-Clément	29 01 73
L'Omnium de Tennis du Québec (Granby) inc.	Granby	01 05 73
Les Presses Communautaires de Drummondville inc.	Drummondville	27 03 73
The Québec National Soccer League La Ligue Nationale de Soccer de Québec.	8072 Fabre Street, Montreal	05 04 73

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
Recyplan	Dalhousie Station, Saint-Télesphore	15 03 73
Résidence Monseigneur Giroux	Québec	23 03 73
Services de Sauvetage du Québec inc. *Québec Rescue Service Inc.*	624, Gertrude, Laval	23 03 73
Société Contemporaine de Recherche Absconse en Pataphysique.	250, rue des Alouettes, Laval	08 03 72
Société Culturelle de Guglionese	Saint-Léonard	05 04 73
Société Générale des Étudiants du Collège de Maisonneuve.	Montréal	26 03 73
Société Historique Pierre-de-Saurel inc.	Sorel	24 04 73
Teidi inc.	Montréal	19 03 73
Valleyfield Hydroplanes Racing Club Club de Courses d'Hydroplanes de Valleyfield.	Valleyfield	06 02 73
Westmount Preschool Pré-scolaire de Westmount.	630 Dorchester Boulevard West, 22nd Floor, Montreal 101.	15 03 73

Le directeur du service des compagnies,
51909-o PIERRE DESJARDINS.

PIERRE DESJARDINS,
51909-o *Director of the Companies Service.*

Avis d'annulation de lettres patentes (1er avis)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis aux compagnies ou corporations suivantes, constituées par lettres patentes sous l'autorité de la Loi des compagnies:

a) qu'elles ont omis de produire le rapport prescrit par l'article 4 de la Loi des renseignements sur les compagnies (S.R.Q. 1964, ch. 273) pour les années indiquées;

b) et qu'en conséquence faute par elles d'avoir fourni ledit rapport pour lesdites années tel que prescrit par la loi et de payer les droits exigibles dans les 60 jours de la publication dudit avis, il entend procéder à l'annulation de la charte desdites compagnies ou corporations:

Notice of annulment of letters patent (1st notice)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby notifies the following companies and corporations incorporated by letters patent pursuant to the Companies Act that:

(*a*) they have neglected to file the return required pursuant to section 4 of the Companies Information Act (R.S.Q. 1964, Ch. 273) for the year(s) indicated below; and that,

(*b*) therefore, should they fail to submit the said return for the abovementioned years, as prescribed by law, and also fail to pay the required fees, within 60 days from the date of publication of this notice, he will annul their charter.

Nom / *Name*	Incorporation Date	Années des rapports *Year(s) for which return required*	Droits exigibles *Exigible fees*
Décarie Auto Radiators Inc.	30 04 63	1971 et/and 1972	$ 20.00

Le directeur du service des compagnies,
51909-o PIERRE DESJARDINS.

51909-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Avis d'annulation de chartes (2e avis)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que les chartes des compagnies ou corporations ci-dessous désignées sont annulées en vertu de la Loi des compagnies:

Notice of annulment of charters (2nd notice)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, the charters of the following companies or corporations are annulled.

Nom de la compagnie ou corporation / *Name of company or corporation*	Incorporation Date
A.G. Limited	03 12 64
Les Boutons d'Or inc	25 04 67
Eucharist Côté inc.	18 09 64
Marcel & André (Châteauguay) inc.	16 05 69

Le directeur du service des compagnies,
51909-o PIERRE DESJARDINS.

PIERRE DESJARDINS,
51909-o *Director of the Companies Service.*

Changement de nom

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies il a approuvé les règlements de changement de nom suivant:

Change of name

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has approved the by-laws changing the name of:

Nouveau nom / *New name*	Ancien nom / *Former name*	Incorporation Date
Eastern Auto Parts (Disraéli) Inc. Les Accessoires d'Automobiles de l'Est (Disraéli) inc.	E.A.P. Sports Inc.	16 12 71
Industries Bourassa ltée *Bourassa Industries Ltd.*	Les Industries Bourassa ltée *Bourassa Industries Ltd.*	25 04 46
Luxiana Ranch Inc. Ranch Luxiana inc.	A.D.G.E.S. inc.	17 03 72
Prestige Maintenance Services Inc. Service d'Entretien Prestige inc.	Sani-Build Inc.	03 08 72
Union Foncière Générale	ACFI limitée *ACFI Limited.*	06 02 73
Ville Marie Franrose Travel Agency Inc. Agence de Voyage Ville Marie Franrose inc.	Agence de Voyage Franrose inc. *Franrose Travel Agency Inc.*	30 05 72
Gin Wong Restaurant Inc. Restaurant Gin Wong inc.	*Kam & Sam Restaurant Inc.* Restaurant Kam & Sam inc.	27 07 72

Le directeur du service des compagnies,
51909-o PIERRE DESJARDINS.

PIERRE DESJARDINS,
51909-o *Director of the Companies Service.*

Abandon de charte

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a accepté l'abandon de la charte de:

Surrender of Charter

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has accepted the surrender of the charter of:

Nom / *Name*	Incorporation Date	Dissolution Date
La Cie Aérienne de St-Michel ltée *St-Michel Airways Ltd.*	21 02 63	30 05 73
Les Entreprises de l'Orme ltée	19 06 69	30 05 73
Les Guépards de Granby inc.	14 06 67	30 05 73
Industries R.T. inc *R.T. Industries Inc.*	28 03 68	30 05 73
International Knitting Mills Ltd	31 03 64	15 05 73
Level Land Incorporated	22 10 58	30 05 73
R. Marier TV Service Inc	19 08 66	30 05 73
Trans Caribbean Research Corp. (1970)	14 12 55	30 05 73
Transport Réal Ménard inc.	28 01 70	30 05 73
Tucan Ltd	10 11 59	30 05 73
Verndale Investment Corporation	09 04 58	30 05 73

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
51909-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
51909-o

Ministère des institutions financières, compagnies et coopératives
Assurances

Rapport sommaire

Sommaire des états financiers des compagnies d'assurance provinciale et des sociétés de secours mutuels provinciales pour l'exercice terminé le 31 décembre 1972. Les noms des compagnies qui n'ont pas déposé ces états y apparaissent également.

Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives
Insurance

Summary Report

Summary of the financial statements of provincial insurance companies and of provincial mutual benefit associations for the year ended December 31, 1972. The names of the companies not having sent such reports are also included.

TABLE I — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE

Actif au 31 décembre 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Dépôts à court terme et valeurs réalisables *Short term deposits and money market securities*	Obligations *Bonds*	Actions *Stocks*	Prêts hypothécaires *Mortgage loans*	Biens immobiliers, moins hypothèques *Real estate, less encumbrances*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	465,000	8,438,990	1,229,681	7,701,824	2,344,657
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	—	1,055,572	309,037	—	—
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	—	1,700,267	—	—	—
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	—	835,076	6,704	—	—
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	234,900	478,711	94,603	141,517	—
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	—	19,132,555	248,348	875,914	192,672
7	Prévoyants du Canada (Les)	350,000	20,916,462	5,466,145	17,299,045	16,804
8	Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	—	10,674,311	1,261,848	13,160,435	887,000
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	—	1,672,283	27,925	371,979	—
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	59,197	3,281,787	513,094	—	—
	MUTUELLES — MUTUALS					
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	—	36,169,062	7,872,631	20,813,994	4,000
12	Assurances U.C.C., Compagnie Mutuelle	200,000	18,135,562	4,446,969	5,120,024	149,287
13	Caisse de Retraite du Clergé (La)	—	414,613	116,198	—	—
14	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Assurance-Vie	350,000	11,370,933	1,088,400	12,192,962	2,862,080
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	225,000	4,313,188	—	1,980,423	1,377,290
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	2,485,040	114,817,504	7,120,448	133,108,260	7,951,026
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	873,797	22,694,879	6,594,033	19,364,189	5,317,196
18	Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	330,000	10,121,318	3,446,871	7,079,728	1,412,140
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	630,000	3,073,483	2,083,575	4,068,227	44,239
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	250,000	10,276,864	—	—	—
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	203,000	9,953,743	765,125	1,115,851	1,234,146
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	259,000	3,731,204	626,696	2,386,368	155,396
	Total	6,914,934	313,258,367	43,318,331	246,780,740	23,947,933

TABLE I — *LIFE INSURANCE COMPANIES*

Assets, December 31, 1972

Montants exigibles: options sur biens immobiliers *Agreements of sale of real estate*	Placements dans des filiales et dans des compagnies associées *Subsidiaries, associates and affiliates*	Avances sur polices *Policy loans*	Espèces en caisse et en banque *Cash on hand and in banks*	Revenus de placements, échus et courus *Investment income, due and accrued*	Primes brutes, dues et échues *Outstanding premiums*	Autres actifs *Other assets*	Fonds séparés *Segregated funds*	Total de l'actif *Total assets*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
—	—	1,457,225	164,091	316,055	99,417	26,378	—	22,243,318	1
—	—	196,118	229,720	28,733	12,200	4,231	—	1,835,611	2
—	—	10,711	213,077	22,077	27,358	—	—	1,973,490	3
—	—	34,022	9,447	10,227	22,473	1,000	—	918,949	4
—	—	12,205	11,964	16,215	9,158	45,792	—	1,045,065	5
—	—	1,438,761	98,418	409,088	392,057	9,168	—	22,796,981	6
—	—	2,676,492	303,813	591,843	609,386	8	498,805	48,728,803	7
—	946,308	2,875,522	538,793	304,184	308,840	1,005,102	—	31,962,343	8
—	—	222,103	126,145	36,988	47,210	5,528	—	2,510,161	9
—	—	1,721	362,183	71,881	35,073	82,984	261,673	4,669,593	10
13,424	—	—	1,301,789	804,046	227,735	6,044,146	—	73,250,827	11
—	—	1,759,573	109,571	455,599	488,145	215,383	28,069	31,108,182	12
—	—	—	130,399	8,409	1,454	11,411	—	682,484	13
220,493	324,701	1,313,964	152,474	402,576	386,543	67,256	99,861	30,832,243	14
1,752,827	34,300	—	31,974	129,458	153	23,755	—	9,868,368	15
—	—	10,989,646	946,445	3,221,923	2,502,063	152,323	3,327,792	286,622,470	16
—	2,882,873	4,306,093	343,184	788,710	666,594	235,566	304,339	64,371,453	17
—	—	1,474,876	160,740	315,076	443,224	53,711	—	24,837,684	18
—	—	—	62,186	77,000	12	712	—	10,039,434	19
—	—	100,761	65,029	193,601	128,182	35,953	—	11,050,390	20
—	—	943,339	86,212	196,386	286,178	1,008,111	—	15,792,091	21
—	—	406,225	62,699	107,212	48,471	23,555	—	7,806,826	22
1,986,744	4,188,182	30,219,357	5,510,353	8,507,287	6,741,926	9,052,073	4,520,539	704,946,766	

TABLE I — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE (*suite*)

Passif et Avoir net au 31 décembre 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	**Réserves actuarielles ***Actuarial reserves*	Montants laissés en dépôt *Amounts on deposit*	Fonds séparés *Segregated funds*	Prestations à payer, y compris la provision pour les prestations non produites *Outstanding claims, including provision for unreported claims*	†Participations des assurés aux bénéfices, dues et impayées et autres profits accrus en faveur des assurés *†Dividends to policyholders, due but unpaid and other accrued profits to policyholders*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	17,929,789	560,725	—	218,371	256,386
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	1,397,383	3,215	—	13,796	—
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	1,207,916	2,161	—	22,279	—
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	425,157	—	—	15,074	—
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	465,676	—	—	18,838	—
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	20,168,776	33,314	—	783,942	40,000
7	Prévoyants du Canada (Les)	41,327,757	1,495,208	498,805	1,942,928	519,321
8	Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	27,070,193	246,632	—	698,955	74,557
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	1,615,494	6,064	—	143,169	12,000
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	2,298,152	—	261,673	140,983	—
	MUTUELLES — MUTUALS					
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	136,477,000	—	—	10,156	—
12	Assurances U.C.C., Compagnie Mutuelle	23,725,455	900,586	28,069	707,165	1,190,460
13	Caisse de Retraite du Clergé (La)	572,647	7,277	—	—	—
14	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Assurance-Vie	26,677,855	793,454	99,861	776,559	279,890
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	9,508,594	643	—	92,002	—
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	233,392,129	10,921,416	3,327,792	5,528,137	3,855,043
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	49,752,033	2,499,152	304,339	1,876,453	679,996
18	Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	18,049,456	1,479,272	—	787,861	659,254
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	10,029,948	—	—	—	—
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	2,787,063	163,061	—	795,412	302,030
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	13,143,797	57,062	—	430,481	75,223
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	6,698,170	114,408	—	54,385	47,201
	Total	644,720,440	19,283,650	4,520,539	15,056,946	7,991,361

*Applicable à la caisse de réserve souscrite par l'Association d'Hospitalisation du Québec.
**Y compris: la réserve mathématique sur les contrats d'assurance-vie et de rentes en vigueur; la réserve globale pour l'assurance accident maladie.
†Y compris: la provision pour participations des assurés aux bénéfices à payer au cours de l'exercice suivant; la provision pour ristournes sur les contrats collectifs; la provision pour autres profits accrus en faveur des assurés.
‡Y compris: la provision pour impôts sur le revenu; les fonds de retraite et d'assurance des employés.
††« Réserves » désigne: la réserve pour fluctuation des actifs; la réserve pour éventualités; toutes autres réserves spéciales.

TABLE I — *LIFE INSURANCE COMPANIES (continued)*

Liabilities and Equity, December 31, 1972

‡‡Engagements divers ‡‡*Miscellaneous liabilities*	Total du passif *Total liabilities*	Avoir net des assurés *Policyholders' equity*		Avoir net des actionnaires *Shareholders' equity*		Avoir net total *Total equity*	Total du passif et de l'avoir net *Total liabilities and equity*	Montant brut d'assurance-vie en vigueur *Gross amount of life insurance in force*	
		Excédent d'exploitation non affecté *Surplus*	†† Réserves †† *Reserves*	Capital-actions versé *Capital stock paid in*	Excédent d'exploitation non affecté *Surplus*				
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
500,289	19,465,560	(932,405)	200,000	500,000	3,010,163	2,777,758	22,243,318	250,032,338	1
31,582	1,445,976	—	4,410	800,000	(414,775)	389,635	1,835,611	28,533,969	2
153,309	1,385,665	—	—	350,000	237,825	587,825	1,973,490	91,927,136	3
203,328	643,559	—	221	659,020	(383,851)	275,390	918,949	19,714,948	4
119,653	604,167	—	27,764	926,400	(513,266)	440,898	1,045,065	10,917,610	5
398,390	21,424,422	—	62,250	—	1,310,309	1,372,559	22,796,981	641,831,890	6
1,141,216	46,925,235	(1,567,945)	—	350,000	3,021,513	1,803,568	48,728,803	766,267,707	7
903,776	28,994,113	794,303	—	500,000	1,673,927	2,968,230	31,962,343	366,752,172	8
254,585	2,031,312	—	11,820	730,300	(263,271)	478,849	2,510,161	105,968,638	9
327,098	3,027,906	466,774	36,033	1,138,880	—	1,641,687	4,669,593	193,978,956	10
1,052,339	137,539,495	(64,288,668)	—	—	—	(64,288,668)	73,250,827	—	11
658,042	27,209,777	1,498,405	2,400,000	—	—	3,898,405	31,108,182	509,750,845	12
—	579,924	102,560	—	—	—	102,560	682,484	—	13
278,559	28,906,178	1,658,938	267,127	—	—	1,926,065	30,832,243	584,005,315	14
41,149	9,642,388	—	225,980	—	—	225,980	9,868,368	—	15
9,776,195	266,800,712	16,071,758	3,750,000	—	—	19,821,758	286,622,470	2,341,410,424	16
3,656,656	58,768,629	4,102,824	1,500,000	—	—	5,602,824	64,371,453	725,063,126	17
1,056,772	22,032,615	1,605,069	1,200,000	—	—	2,805,069	24,837,684	629,235,728	18
9,486	10,039,434	—	—	—	—	—	10,039,434	—	19
132,930	4,180,496	(3,689,205)	(21,336)	*10,580,435	—	6,869,894	11,050,390	253,656,876	20
1,438,840	15,145,403	318,688	328,000	—	—	646,688	15,792,091	308,994,062	21
321,666	7,235,830	549,320	21,676	—	—	570,996	7,806,826	115,854,355	22
22,455,860	714,028,796	(43,309,584)	10,013,945	16,535,035	7,678,574	(9,082,030)	704,946,766	7,943,896,095	

**Refers to the Reserve Fund subscribed by the Québec Hospital Service Association.*

***Including: the actuarial reserve for life insurance and annuity contracts in force; the aggregate reserve for accident and sickness insurance.*

†*Including: provision for dividends to policyholders payable in the following year; provision for group experience refund; provision for other accrued profits to policyholders.*

‡*Including: provision for income tax; employees' pension and insurance funds.*

††*"Reserves" means: the investment reserve; the contingency reserve; any other special reserves.*

TABLE I — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE (*suite*)

État des Pertes et Profits au 31 décembre 1972

Revenus
(les fonds séparés inclus)

	COMPAGNIES *COMPANIES*	PRIMES — *PREMIUMS*			
		Assurance-vie *Life insurance*		Rentes *Annuities*	
		*Grande branche *Ordinary*	Collective *Group*	Grande branche *Ordinary*	Collectives *Group*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	3,622,460	44,514	245,312	—
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	297,701	43,559	11,120	1,913
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	856,034	—	—	—
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	133,972	4,472	33,143	—
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	186,343	—	294,685	—
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	4,102,533	1,070,147	517,937	304,818
7	Prévoyants du Canada (Les)	5,380,038	1,695,709	1,009,461	1,164,224
8	Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	4,055,950	554,290	508,244	205,962
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	390,154	148,285	110,581	17,663
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	1,572,498	92,161	267,639	—
	MUTUELLES — MUTUALS				
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	—	—	14,761,528	—
12	Assurances U.C.C., Compagnie Mutuelle	3,986,527	963,416	74,559	67,549
13	Caisse de Retraite du Clergé (La)	—	—	28,860	—
14	Économie Mutuelle d'Assurance (La) — Assurance-Vie	2,783,288	2,010,326	1,035,031	92,837
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	—	—	492,589	—
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	24,751,541	4,954,941	5,037,718	10,072,897
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	7,812,093	809,052	514,139	1,149,714
18	Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	3,677,942	1,381,205	494,404	—
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	—	—	405,604	—
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	1,429,396	841,118	24,082	—
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	2,204,903	308,128	180,500	11,566
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	1,566,005	798	19,474	—
	Total	68,809,378	14,922,121	26,066,610	13,089,143

*Y compris l'assurance-vie « populaire ».
†Y compris: les participations aux bénéfices (dividendes) sur polices et les produits des contrats déposés dans les fonds séparés; le revenu net de placements; les profits ou les pertes de capital sur ventes d'actifs; l'augmentation de la valeur des actifs ou la dépréciation.

TABLE I — *LIFE INSURANCE COMPANIES (continued)*

Statement of Profit and Loss, December 31, 1972

Income
(including segregated funds)

Assurance accident maladie *Accident and sickness insurance*		Total	Montants d'assurance, attribués à des rentes de règlement *Considerations for settlement annuities*	Contributions aux fonds de retraite et d'assurance des employés *Contributions to employees pension and insurance funds*	Revenu net de placements *Net investment income*	Revenus divers *Miscellaneous income*	†Autres revenus relatifs aux fonds séparés *†Other income pertaining to segregated funds*	Total des revenus *Total income*	
Grande branche *Ordinary*	Collective *Group*								
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
—	—	3,912,286	4,304	—	1,422,473	—	—	5,339,063	1
—	—	354,293	—	(960)	103,892	—	—	457,225	2
—	—	856,034	—	—	99,048	—	—	955,082	3
—	—	171,587	—	—	45,721	—	—	217,308	4
2,790	—	483,818	—	—	25,197	7,921	—	516,936	5
22,479	679,872	6,697,786	14,703	—	1,427,504	2,686	—	8,142,679	6
1,003	2,363,206	11,613,641	189,899	120,064	3,056,446	95,513	146,339	15,221,902	7
—	—	5,324,446	—	119,066	2,020,726	884	—	7,465,122	8
19,869	—	686,552	—	21,831	171,343	6,276	—	886,002	9
—	1,783	1,934,081	—	—	224,748	26,237	51,673	2,236,739	10
—	—	14,761,528	—	—	4,030,047	2,015	—	18,793,590	11
—	34,603	5,126,654	43,715	37,246	1,851,922	6,935	—	7,066,472	12
—	—	28,860	—	—	39,488	—	—	68,348	13
3,512	522,915	6,447,909	—	—	1,938,960	—	2,551	8,389,420	14
—	—	492,589	—	—	608,132	—	—	1,100,721	15
210,000	6,686,466	51,713,563	—	666,034	18,297,948	12,752	591,435	71,281,732	16
17,695	2,650,456	12,953,149	105,486	185,814	3,517,974	—	27,624	16,790,047	17
—	105,650	5,659,201	6,699	106,909	1,473,692	101,284	—	7,347,785	18
—	—	405,604	—	—	646,776	—	—	1,052,380	19
—	1,542,787	3,837,383	—	—	696,176	—	—	4,533,559	20
723,166	686,106	4,114,369	—	54,876	797,135	165	—	4,966,545	21
—	—	1,586,277	—	28,616	480,948	—	—	2,095,841	22
1,000,514	15,273,844	139,161,610	364,806	1,339,496	42,976,296	262,668	819,622	184,924,498	

**Including "industrial" life insurance.*

†*Including: the policy dividends and the proceeds of contracts deposited in segregated funds; the net investment income; the realized gains or losses on sale of assets; the unrealized appreciation or depreciation of assets.*

TABLE I — COMPAGNIES D'ASSURANCE SUR LA VIE (*suite et fin*)

État des Pertes et Profits au 31 décembre 1972

Dépenses
(les fonds séparés inclus)

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Prestations payées et à payer *Claims incurred* Assurance-vie et rentes *Life insurance and annuities*	Assurance accident maladie *Accident and sickness insurance*	Versements relatifs aux rentes de règlement *Payments under settlement annuities*	*Augmentation des réserves actuarielles **Increase in actuarial reserves*	Taxes, permis et honoraires, commissions sur les primes et frais généraux *Taxes, licences and fees, commissions on insurance premiums and general expenses*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance	1,432,967	—	10,441	1,434,461	1,873,656
2	Assurance-Vie du St-Laurent (L')	109,129	—	—	183,596	160,145
3	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	53,043	—	—	445,325	703,519
4	Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	49,172	—	—	98,240	236,877
5	Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	30,325	4,236	—	149,205	468,768
6	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	1,986,753	558,035	13,515	2,719,413	2,565,419
7	Prévoyants du Canada (Les)	4,112,365	2,243,185	28,221	4,621,854	3,496,801
8	Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	2,030,060	—	7,292	3,028,215	1,715,279
9	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	165,319	4,614	—	320,110	234,939
10	Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	205,502	3,389	—	1,165,890	906,011
	MUTUELLES — MUTUALS					
11	Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal	3,834,420	—	—	—	233,688
12	Assurances U.C.C., Compagnie Mutuelle	1,982,658	30,000	3,900	2,142,781	2,022,623
13	Caisse de Retraite du Clergé (La)	64,685	—	—	(4,807)	7,653
14	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Assurance-Vie	4,593,595	516,445	2,588	308,737	2,396,896
15	Économie Mutuelle d'Assurance (L') — Rentes non garanties	1,281,165	—	—	—	84,908
16	Industrielle, Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')	17,599,274	4,135,648	—	26,942,732	14,004,986
17	Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance	4,295,743	2,034,696	46,559	4,631,728	4,429,393
18	Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	1,959,936	62,965	18,735	2,867,770	1,209,091
19	Prévoyants du Canada (Les) — Fonds de Pension	1,130,318	—	—	—	95,943
20	Québec Mutual Life Assurance Company (The)	976,446	1,383,781	—	817,889	1,736,041
21	Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	1,081,544	1,046,773	756	1,173,925	1,600,429
22	Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance	400,313	—	—	656,847	865,416
	Total	49,374,732	12,023,767	132,007	53,703,911	41,048,281

*Y compris: l'augmentation normale de la réserve mathématique; l'augmentation de la réserve globale pour l'assurance accident maladie.
†Y compris: les participations aux bénéfices (dividendes) sur polices et les produits des contrats retirés des fonds séparés; l'augmentation des fonds séparés.
‡Voir les détails aux pages 8 et 9.

TABLE I — *LIFE INSURANCE COMPANIES (continued and concluded)*

Statement of Profit and Loss, December 31, 1972

Expenses
(including segregated funds)

Dépenses diverses / *Miscellaneous expenses*	†Autres dépenses relatives aux fonds séparés / *†Other expenses pertaining to segregated funds*	Total des dépenses / *Total expenses*	‡Total des revenus / *‡Total income*	Excédent des revenus sur les dépenses / *Excess of income over expenses*	Participations des assurés aux bénéfices et ristournes sur les contrats collectifs / *Dividends to policyholders and group experience refund*	Profit ou perte net de capital sur les placements / *Net gains or losses on investments*	Impôts sur le revenu / *Income taxes*	Profit net / *Net profit*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
32,801	—	4,784,326	5,339,063	554,737	166,677	63,717	15,000	436,777	1
(552)	—	452,318	457,225	4,907	—	15,167	—	20,074	2
2,179	—	1,204,066	955,082	(248,984)	—	875	—	(248,109)	3
317	—	384,606	217,308	(167,298)	—	337	—	(166,961)	4
6,237	—	658,771	516,936	(141,835)	—	2,822	—	(139,013)	5
7,588	—	7,850,723	8,142,679	291,956	116,196	30,962	—	206,722	6
241,054	198,019	14,941,499	15,221,902	280,403	569,270	577,957	—	289,090	7
153,035	—	6,933,881	7,465,122	531,241	217,520	52,455	247,160	119,016	8
36,094	—	761,076	886,002	124,926	14,464	5,431	—	115,893	9
1,672	51,673	2,334,137	2,236,739	(97,398)	—	55,388	—	(42,010)	10
—	—	4,068,108	18,793,590	14,725,482	—	280,509	—	15,005,991	11
110,871	—	6,292,633	7,066,472	773,839	475,146	171,492	104,593	365,592	12
407	—	67,938	68,348	410	—	(20)	—	390	13
64,387	2,551	7,885,199	8,389,420	504,221	484,408	160,534	11,487	168,860	14
23	—	1,366,096	1,100,721	(265,375)	—	(2,411)	—	(267,786)	15
1,799,998	775,519	65,258,157	71,281,732	6,023,575	3,969,414	107,336	5,189	2,156,308	16
435,866	27,624	15,901,609	16,790,047	888,438	723,672	264,350	3,946	425,170	17
253,208	—	6,371,705	7,347,785	976,080	696,082	113,760	75,000	318,758	18
—	—	1,226,261	1,052,380	(173,881)	—	50,110	—	(123,771)	19
33,374	—	4,947,531	4,533,559	(413,972)	189,376	2,078	—	(601,270)	20
90,330	—	4,993,757	4,966,545	(27,212)	85,380	65,839	3,500	(50,253)	21
44,762	—	1,967,338	2,095,841	128,503	47,222	45,252	—	126,533	22
3,313,651	1,055,386	160,651,735	184,924,498	24,272,763	7,754,827	2,063,940	465,875	18,116,001	

**Including: the normal increase in actuarial reserve; the increase in aggregate reserve for accident and sickness insurance.*

†*Including: the policy dividends and the proceeds of contracts withdrawn from segregated funds; the increase in segregated funds.*

‡*See details on pages 8 and 9.*

TABLE II — ASSURANCE-INCENDIE ET AUTRES GENRES

Actif au 31 décembre 1972

COMPAGNIES / *COMPANIES*	Placements — *Investments*							
	Dépôts à court terme et certificats de billets garantis / *Short term deposits and money market securities*	Obligations / *Bonds*	Actions / *Stocks*	Hypothèques et options / *Mortgage loans and sales agreements*	Immobilisations / *Real estate*	Prêts sur nantissements / *Secured loans*	Compagnie-mère, filiales et associées / *Subsidiaries, associates and affiliates*	Situation des investissements (sous-totaux) / *Summary of investments (Sub-total)*
FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$	$	$	$
1 Compagnie d'Assurance Belair (La)	150,000	3,816,199	968,597	17,500	559,419	—	—	5,511,715
2 Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La)	—	1,670,851	314,742	32,933	195,790	—	—	2,214,316
3 Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La)	800,000	8,619,247	911,757	—	657,974	—	416,421	11,405,399
4 Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	700,000	9,767,970	372,316	3,613	—	—	—	10,843,899
5 Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales	—	445,483	7,000	—	—	—	—	452,483
6 Personnelle (La), Compagnie d'Assurance	250,000	3,726,672	441,144	—	—	1,406	—	4,419,222
7 Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	—	24,138,165	2,107,325	—	3,923,098	—	186,714	30,355,302
8 Prévoyants du Canada (Les), Assurances Générales	1,380,050	15,982,956	3,055,201	514,598	232,945	40,286	3,423,787	24,629,823
9 Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances	200,000	1,348,709	214,141	—	—	—	—	1,762,850
10 Saint-Maurice (La), Compagnie d'Assurance	283,519	1,902,916	107,282	—	92,281	—	—	2,385,998
11 Société Nationale d'Assurances (La)	75,000	1,212,647	88,784	104,224	—	—	—	1,480,655
12 Société Provinciale d'Assurances Générales (La)	10,000	418,144	53,259	—	—	—	—	481,403
13 Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	—	8,672,972	1,382,464	100,040	—	—	—	10,155,476
MUTUELLES — MUTUALS								
14 Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L')	175,000	3,527,462	28,690	—	—	—	—	3,731,152
15 Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L')	—	7,055,130	316,888	—	1	—	—	7,372,019
16 Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L')	200,000	155,317	—	—	—	—	—	355,317
17 Société d'Assurance des Caisses Populaires (La)	1,533,500	18,948,676	1,172,480	56,820	2,142,613	—	262,636	24,116,725
Total	5,757,069	111,409,516	11,542,070	829,728	7,804,121	41,692	4,289,558	141,673,754

TABLE II — *FIRE INSURANCE AND OTHER CLASSES*

Assets, December 31, 1972

Encaisse *Cash*	Intérêts et dividendes courus ou à recevoir *Investment income due or accrued*	Primes à recevoir par versements *Instalment premiums receivable*	Comptes à recevoir — agents et courtiers *Amounts due from agents and brokers*	Comptes à recevoir — réassurance *Amounts owing by reinsurers*	Actif divers *Other assets*	Total de l'actif *Gross assets*	Moins: Actif non agréé *Deduct: Assets not admitted*	Total de l'actif agréé *Total assets admitted*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
264,578	69,932	263,492	10,585	—	62,075	6,182,377	253,714	5,928,663	1
212,813	27,685	86,014	1,643,213	69,391	16,686	4,270,118	40,241	4,229,877	2
410,370	155,180	1,522,241	2,576	185,039	212,424	13,893,229	210,981	13,682,248	3
892,413	175,767	—	3,185,475	879,500	667,644	16,644,698	442,007	16,202,691	4
53,493	5,494	—	42	—	36,712	548,224	33,527	514,697	5
185,284	54,242	308,919	13,716	3,470	—	4,984,853	25,326	4,959,527	6
331,441	483,296	—	4,460,329	84,663	19,474	35,734,505	186,617	35,547,888	7
723,691	293,474	666,884	3,528,221	198,406	584,696	30,625,195	140,851	30,484,344	8
163,419	23,620	—	283,126	3,788	33,980	2,270,783	24,169	2,246,614	9
334,562	41,617	—	1,011,559	—	98,547	3,872,283	57,299	3,814,984	10
116,520	28,800	—	658,062	5	34,286	2,318,328	41,608	2,276,720	11
89,762	5,995	—	39,288	195	292,599	909,242	31,133	878,109	12
312,221	143,738	—	2,006,975	15,432	293,345	12,927,187	83,605	12,843,582	13
287,207	60,984	—	—	24,559	18	4,103,920	3,000	4,100,920	14
624,007	118,208	68	—	56,787	—	8,171,089	—	8,171,089	15
45,997	2,448	25	—	8,621	1,543	413,951	1,543	412,408	16
554,758	350,468	—	4,598,890	93,349	3,180,825	32,895,015	606,739	32,288,276	17
5,602,536	2,040,948	2,847,643	21,442,057	1,623,205	5,534,854	180,764,997	2,182,360	178,582,637	

TABLE II — ASSURANCE-INCENDIE ET AUTRES GENRES (*suite*)

Passif au 31 décembre 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Primes non acquises à 80% *Unearned premiums extended at 80%*	Primes non acquises à 100% *Unearned premiums extended at 100%*	Provision supplémentaire afférente aux polices *Additional policy reserves*	Provision pour sinistres et frais de règlement *Provision for unpaid claims and adjustment expenses*	Découvert et emprunts de banque *Bank overdraft and loans*	Comptes à payer — agents et courtiers *Agents' and brokers' credit balances*	Comptes à payer — réassurance *Amounts owing to reinsurers*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$	$	$
1	Compagnie d'Assurance Belair (La)..	23,481	1,043,450	—	3,270,619	—	16,384	48,514
2	Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La).....	926,394	—	4,117	1,322,858	—	825	9,038
3	Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La).....	4,341,867	—	1,181	4,947,397	—	—	359,601
4	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La).....	4,979,431	—	5,689	5,863,803	—	12,579	909,012
5	Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales.....	—	—	—	—	—	—	—
6	Personnelle (La), Compagnie d'Assurance.....	1,306,729	—	1,465	1,945,954	—	—	53,304
7	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances.....	12,225,902	—	58,983	14,876,517	—	24,566	350,625
8	Prévoyants du Canada (Les), Assurances Générales.....	8,633,011	—	10,430	14,639,303	—	148,901	208,594
9	Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances.....	723,644	—	—	773,005	—	—	113,228
10	Saint-Maurice (La), Compagnie d'Assurance.....	1,350,909	—	24,455	1,119,268	—	96	212,196
11	Société Nationale d'Assurances (La).	966,234	—	935	679,129	—	10,401	83,956
12	Société Provinciale d'Assurances Générales (La).....	69,579	137,053	—	114,011	—	16,282	3,615
13	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances.....	4,323,637	—	45,407	5,001,516	—	2,032	257,741
	MUTUELLES — MUTUALS							
14	Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L').....	—	—	—	2,890	—	—	60
15	Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L').....	—	—	—	2,190	—	—	—
16	Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L').....	—	—	—	302	—	—	380
17	Société d'Assurance des Caisses Populaires (La).....	12,904,311	—	36,791	11,791,154	—	12,992	296,169
	Total.....	52,775,129	1,180,503	189,453	66,349,916	—	245,058	2,906,033

TABLE II — *FIRE INSURANCE AND OTHER CLASSES (continued)*

Liabilities, December 31, 1972

Dépôts des réassureurs *Deposits from reinsurers*	Frais courus à payer *Expenses due and accrued*	Provision pour impôt sur le revenu *Provision for income tax*	Autres *Other liabilities*	Total du passif *Total liabilities*	Réserves — Capital-Actions et Surplus *Reserves and Equity*					Total du passif, capital et surplus *Total liabilities, capital and surplus*	
					Placements et aléas *General*	Réassurance non agréée à découvert *Reinsurance ceded to unregistered companies*	Capital-actions *Capital stock — Paid*	Surplus — d'apport *Surplus — Contributed*	Bénéfices non répartis *Retained earnings*		
$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	
1,969	83,306	186,623	12,286	4,686,632	—	656	500,000	1,035	740,340	5,928,663	1
114,060	31,605	23,400	69,631	2,501,928	119,034	1,654	300,000	—	1,307,261	4,229,877	2
95,096	159,551	(8,668)	832,000	10,728,025	—	3,915	312,300	—	2,638,008	13,682,248	3
18,953	50,756	40,068	186,433	12,066,724	—	—	400,000	—	3,735,967	16,202,691	4
—	48,594	65,736	—	114,330	—	—	100,000	33,492	266,875	514,697	5
44,669	—	13,854	234,856	3,600,831	—	—	500,000	398,000	460,696	4,959,527	6
34,300	438,571	20,435	19,474	28,049,373	250,000	1,057	500,000	83,000	6,664,458	35,547,888	7
153,396	—	—	614,554	24,408,189	—	—	2,300,000	1,105,000	2,671,155	30,484,344	8
14,724	9,037	—	27,199	1,660,837	—	652	293,350	58,670	233,105	2,246,614	9
191,107	42,292	—	72,630	3,012,953	—	—	371,512	45,958	384,561	3,814,984	10
8,435	30,840	1,337	23,437	1,804,704	30,000	1,581	300,000	—	140,435	2,276,720	11
137,403	31,783	—	79,425	589,151	—	195	85,000	—	203,763	878,109	12
26,156	107,081	—	325,247	10,088,817	10,000	27,183	1,027,300	23,614	1,666,668	12,843,582	13
15,974	—	—	239,391	258,315	613,976	—	—	—	3,228,629	4,100,920	14
—	—	—	571,503	573,693	2,300,000	—	—	—	5,297,396	8,171,089	15
—	1,489	—	85,613	87,784	—	—	—	—	324,624	412,408	16
792,174	292,797	93,627	335,241	26,555,256	800,000	179,927	1,024,368	—	3,728,725	32,288,276	17
1,648,416	1,327,702	436,412	3,728,920	130,787,542	4,123,010	216,820	8,013,830	1,748,769	33,692,666	178,582,637	

TABLE II — ASSURANCE-INCENDIE ET AUTRES GENRES (*suite et fin*)

Compte de Profits et Pertes pour l'année 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Primes nettes souscrites *Net premiums written*	Redressement de la prime non acquise et ajustements pour réserves additionnelles afférentes aux polices *Unearned premium and additional policy reserve adjustment*	Primes nettes acquises *Net premiums earned*	Sinistres et frais nets supportés *Net losses incurred including adjusting expenses*	Sous-total *Sub-Total*
	FONDS SOCIAL — JOINT STOCK	$	$	$	$	$
1	Compagnie d'Assurance Belair (La)	3,738,721	(492,884)	3,245,837	2,423,704	822,133
2	Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La)	2,069,933	(110,172)	1,959,761	1,239,423	720,338
3	Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La)	8,218,170	(419,546)	7,798,624	5,697,922	2,100,702
4	Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)	10,720,372	(531,174)	10,189,198	6,787,304	3,401,894
5	Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales	42	380,182	380,224	—	380,224
6	Personnelle (La), Compagnie d'Assurance	2,994,249	(1,272)	2,992,977	2,355,181	637,796
7	Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances	26,244,912	(1,055,117)	25,189,795	16,434,260	8,755,535
8	Prévoyants du Canada (Les), Assurances Générales	21,901,805	(94,266)	21,807,539	16,500,032	5,307,507
9	Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances	1,369,695	(69,924)	1,299,771	956,911	342,860
10	Saint-Maurice (La), Compagnie d'Assurance	3,018,861	(409,611)	2,609,250	1,692,947	916,303
11	Société Nationale d'Assurances (La)	1,735,104	(146,461)	1,588,643	1,029,136	559,507
12	Société Provinciale d'Assurances Générales (La)	294,703	16,217	310,920	186,692	124,228
13	Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances	9,812,469	(623,809)	9,188,660	6,290,700	2,897,960
	MUTUELLES — MUTUALS					
14	Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L')	68,956	—	68,956	93,502	(24,546)
15	Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L')	256,510	—	256,510	51,162	205,348
16	Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L')	13,457	1,881	15,338	5,672	9,666
17	Société d'Assurance des Caisses Populaires (La)	25,082,667	(1,114,609)	23,968,058	16,019,999	7,948,059
	Total	117,540,626	(4,670,565)	112,870,061	77,764,547	35,105,514

TABLE II — *FIRE INSURANCE AND OTHER CLASSES (continued and concluded)*

Profit and Loss account for the year 1972

Commissions et allocations *Commission and allowances*	Frais généraux *General expenses*	Profit ou (perte) d'exploitation *Underwriting profit or (loss)*	Revenus nets d'investissements *Investment income*	Autres revenus et frais *Other income and expenditure*	Profit ou (perte) net avant impôt sur le revenu *Net profit or (loss) before income taxes*	Impôt sur le Revenu *Income taxes*	Profit ou (perte) net *Net profit or (loss)*	
$	$	$	$	$	$	$	$	
53,176	651,672	117,285	396,745	—	514,030	135,990	378,040	1
351,057	304,861	64,420	129,329	113,656	307,405	70,864	236,541	2
621,510	1,890,059	(410,867)	680,619	—	269,752	47,124	222,628	3
1,061,886	2,469,657	(129,649)	820,117	31,432	721,900	—	721,900	4
317,940	21,570	40,714	46,886	—	87,600	32,864	54,736	5
601,806	234,250	(198,260)	334,388	—	136,128	22,713	113,415	6
4,755,825	3,987,644	12,066	1,920,464	17,748	1,950,278	636,474	1,313,804	7
2,498,463	4,438,589	(1,629,545)	1,615,714	—	(13,831)	(113,124)	99,293	8
318,216	100,245	(75,601)	114,044	—	38,443	1,052	37,391	9
295,493	661,383	(40,573)	151,482	—	110,909	(699)	111,608	10
77,428	609,783	(127,704)	125,257	255	(2,192)	—	(2,192)	11
18,663	114,911	(9,346)	27,647	(5,678)	12,623	5,142	7,481	12
1,607,663	1,593,914	(303,617)	723,194	(9,437)	410,140	—	410,140	13
(54,695)	51,941	(21,792)	265,963	—	244,171	—	244,171	14
(34,935)	96,303	143,980	505,058	(278,732)	370,306	—	370,306	15
(17,614)	25,036	2,244	19,585	—	21,829	—	21,829	16
4,862,606	4,170,163	(1,084,710)	1,608,747	—	524,037	—	524,037	17
17,334,488	21,421,981	(3,650,955)	9,485,239	(130,756)	5,703,528	838,400	4,865,128	

TABLE III — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU DE COMTÉS

Actif au 31 décembre 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Immeubles *Real estate*
		$
1	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des comtés de Lotbinière et Mégantic	—
2	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du District de Bedford	15,681
3	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de Témiscamingue	—
4	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi	—
5	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska	8,643
6	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé	—
7	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet	22,847
8	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu	—
9	Mutual Fire Insurance Company of the county of Beauharnois	—
	Total	47,171

Passif au 31 décembre 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Sinistres impayés *Unpaid losses*
		$
1	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des comtés de Lotbinière et Mégantic	—
2	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du District de Bedford	—
3	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de Témiscamingue	—
4	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi	2,300
5	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska	7,017
6	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé	—
7	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet	7,907
8	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu	—
9	Mutual Fire Insurance Company of the county of Beauharnois	2,620
	Total	19,844

TABLE III — *COUNTIES MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANIES*

Assets, December 31, 1972

Obligations et actions *Bonds, debentures and stocks*	Espèces en caisse et en banque *Cash on hand and in banks*	Cotisations non perçues *Unpaid assessments*	Autres *Other*	Total	Billets de dépôt non cotisés *Unassessed deposit note*	
$	$	$	$	$	$	
12,000	9,076	56	309	21,441	186,505	1
140,180	32,747	5,190	2,507	196,305	1,586,382	2
13,000	8,687	67	38,547	60,301	384,257	3
218,000	18,418	1,379	8,393	246,190	1,044,316	4
245,925	117,700	5,239	10,364	387,871	1,711,748	5
35,000	28,048	—	2,991	66,039	567,061	6
274,123	10,838	8,570	11,697	328,075	3,789,035	7
—	10,433	—	11,603	22,046	436,363	8
46,000	7,358	8,834	2,642	64,834	117,525	9
984,228	243,305	29,335	89,063	1,393,102	9,823,192	

Liabilities, December 31, 1972

Emprunts *Borrowed money*	Cotisations non gagnées *Unearned assessments*	Autres *Other*	Total	Surplus ou*or (déficit)	Assurance en vigueur nette *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	
—	—	—	—	21,441	3,094,630	1
—	—	218	218	196,087	12,788,167	2
—	—	—	—	60,301	6,949,564	3
—	—	1,082	3,382	242,808	18,638,115	4
—	—	—	7,017	380,854	18,521,050	5
—	—	—	—	66,039	8,203,850	6
—	—	19,233	27,140	300,935	34,460,795	7
8,000	—	60	8,060	13,986	5,122,800	8
—	15,979	2,725	21,324	43,510	2,808,346	9
8,000	15,979	23,318	67,141	1,325,961	110,587,317	

TABLE III — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU DE COMTÉS (*fin*)

Revenus et dépenses

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Solde au 31 déc. 1971 *Balance Dec. 31 1971*	Revenus — Cotisations brutes *Assessments*	Revenus — Moins réassurance *Less reinsurance*
		$	$	$
1	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des comtés de Lotbinière et Mégantic	14,741	17,715	5,236
2	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du District de Bedford	168,646	128,454	52,815
3	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de Témiscamingue	42,820	48,071	12,412
4	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi	208,439	133,438	39,615
5	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska	302,856	202,102	83,845
6	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé	53,227	45,761	17,107
7	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet	275,192	391,083	149,299
8	Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu	10,451	39,393	22,292
9	Mutual Fire Insurance Company of the county of Beauharnois	36,949	23,821	15,419
	Total	1,113,321	1,029,638	398,040

TABLE III — *COUNTIES MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANIES (concluded)*

Income and Expenses Incurred

	OPÉRATIONS 1972									
Income			Dépenses — *Expenses incurred*				Profits	Pertes *Losses*	Solde au 31 déc. 1972 *Balance Dec. 31 1972*	
Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins réassurance *Less reinsurance*	Autres *Other*	Total				
$	$	$	$	$	$	$	$	$	
2,509	14,788	5,180	976	3,884	8,088	6,700	—	21,441	1
19,660	95,299	47,637	24,738	44,959	67,858	27,441	—	196,087	2
7,779	43,438	15,303	1,039	11,693	25,957	17,481	—	60,301	3
31,945	125,768	43,656	4,286	52,029	91,399	34,369	—	242,808	4
52,094	170,351	85,381	33,401	40,373	92,353	77,998	—	380,854	5
9,891	38,545	21,965	5,739	9,507	25,733	12,812	—	66,039	6
34,222	276,006	285,534	141,875	106,604	250,263	25,743	—	300,935	7
11,240	28,341	29,851	17,038	11,993	24,806	3,535	—	13,986	8
6,857	15,259	4,914	1,603	5,387	8,698	6,561	—	43,510	9
176,197	807,795	539,421	230,695	286,429	595,155	212,640	—	1,325,961	

TABLE IV — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE MUNICIPALITÉS, INCENDIE

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			Surplus ou déficit / *Surplus or deficit*
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total	
		$	$	$	$	$	$	$	$
1	Lambton	284	—	116	400	—	400	400	—
2†*	Louis-Joliette	2,711	—	5	2,716	—	—	—	2,716
3	Newport	1,588	—	215	1,803	—	—	—	1,803
4	Notre-Dame-de-Stanbridge	770	—	192	962	—	255	255	707
5†*	N.-D.-du-Mont-Carmel (St-Jean)	7,808	—	6,000	13,808	—	13,808	13,808	—
6	Rivière-Ouelle	3,799	—	2,916	6,715	—	—	—	6,715
7	St-Alexandre (Iberville)	3,458	—	91	3,549	—	—	—	3,549
8	Ste-Anne-de-Varennes	1,487	—	—	1,487	—	—	—	1,487
9	St-Anselme	12,253	—	7,160	19,413	—	—	—	19,413
10	St-Antoine-sur-Richelieu	1,102	—	48	1,150	—	—	—	1,150
11†*	St-Bernard, Partie Sud	4,971	—	57	5,028	—	—	—	5,028
12†*	Ste-Brigide-d'Iberville	17,386	—	8,819	26,205	—	411	411	25,794
13	Ste-Claire	16,046	500	132	16,678	2,300	127	2,427	14,251
14	Ste-Édouard-de-Frampton	15,515	—	8,005	23,520	—	75	75	23,445
15	Ste-Edwidge-de-Clifton	2,933	—	—	2,933	—	—	—	2,933
16	St-François-Xavier-de-Verchères	—	—	410	410	—	776	776	(366)
17	Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin	20,165	15,000	246	35,411	793	4	797	34,614
18	St-Grégoire-le-Grand	4,579	—	1,253	5,832	—	—	—	5,832
19	St-Jacques-le-Mineur	671	—	523	1,194	—	—	—	1,194
20	St-Joseph-de-Maskinongé	—	—	749	749	—	—	—	749
21	St-Justin	568	4,500	1,970	7,038	—	47	47	6,991
22*	St-Lazare	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Ste-Marie (Beauce)	2,481	62,201	415	65,097	—	100	100	64,997
24	Ste-Marthe	5,611	—	479	6,090	—	—	—	6,090
25	St-Odilon-de-Cranbourne	10,304	—	75	10,379	—	—	—	10,379
26	St-Pierre-du-Lac	3,319	30,000	1,292	34,611	—	50	50	34,561
27†*	St-Polycarpe	23	—	1	24	—	—	—	24
28	St-Prosper	14,281	—	219	14,500	—	26	26	14,474
29	Ste-Rose-de-Watford	4,310	15,000	—	19,310	—	—	—	19,310
30†*	St-Sébastien (Frontenac)	7,106	—	285	7,391	—	—	—	7,391
31	St-Sébastien (Iberville)	888	—	776	1,664	—	—	—	1,664
32	St-Télesphore	808	—	3,225	4,033	—	1,000	1,000	3,033
33	Ste-Théodosie-Calixa-Lavallée	1,318	—	14	1,332	—	—	—	1,332
34	St-Thomas-d'Aquin	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Ste-Ursule	335	5	115	455	—	—	—	455
36	St-Valérien-de-Milton	39,820	—	2,446	42,266	—	125	125	42,141
37	Ste-Victoire	259	—	251	510	—	—	—	510
38	Wotton	1,829	—	194	2,023	—	2,064	2,064	(41)
	Total	210,786	127,206	48,694	386,686	3,093	19,268	22,361	364,325

* État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*
† Chiffres de 1971 — Figures.

TABLE IV — *MUNICIPAL MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS, FIRE*

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*						
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Nombre de membres *Number of members*	Assurance en vigueur nette *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	$	$		$	
28	—	2	30	362	—	128	490	152	1,108,550	1
3,778	—	81	3,859	4,611	—	225	4,836	56	626,000	2
4,024	—	33	4,057	3,000	—	1,057	4,057	86	745,650	3
2,643	—	38	2,681	4,200	—	255	4,455	84	878,855	4
1,658	—	4,452	6,110	8	—	2,000	2,008	89	820,150	5
1,376	—	185	1,561	—	—	—	—	223	550,273	6
—	—	101	101	86	—	36	122	100	1,500,000	7
—	—	—	—	195	—	882	1,077	135	1,540,350	8
6,678	—	918	7,596	400	—	597	997	190	1,907,935	9
—	—	2,243	2,243	1,367	—	327	1,694	139	1,488,195	10
1,530	—	115	1,645	51	—	56	107	82	593,000	11
4,757	—	14,294	19,051	—	—	13,373	13,373	155	1,521,645	12
688	—	854	1,542	2,300	—	280	2,580	90	638,720	13
4,340	—	1,002	5,342	5,340	—	512	5,852	197	1,941,485	14
2,224	—	194	2,418	—	—	292	292	97	493,537	15
13,727	—	17	13,744	8,608	—	234	8,842	154	2,018,675	16
1,818	—	1,501	3,319	2,659	—	517	3,176	226	1,233,785	17
5,417	—	96	5,513	4,633	—	648	5,281	124	1,653,803	18
4,688	—	12	4,700	4,457	—	209	4,666	181	1,554,306	19
1,166	—	—	1,166	341	—	47	388	213	1,339,775	20
1,916	—	624	2,540	3,000	—	515	3,515	237	1,915,530	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
6,619	—	3,992	10,611	8,928	—	628	9,556	465	4,377,750	23
5,575	—	90	5,665	3,790	—	395	4,185	151	1,884,515	24
3,224	—	395	3,619	1,250	—	889	2,139	123	644,950	25
2,546	—	1,859	4,405	8,650	—	80	8,730	132	982,200	26
—	—	—	—	833	—	60	893	159	3,095,370	27
2,684	—	650	3,334	180	—	958	1,138	201	794,830	28
1,211	—	732	1,943	234	—	267	501	712	457,485	29
1,049	—	164	1,213	99	—	96	195	106	373,298	30
5,880	—	246	6,126	4,725	—	597	5,322	98	1,164,915	31
2,966	—	—	2,966	1,581	—	133	1,714	128	2,966,000	32
—	—	—	—	33	—	121	154	—	—	33
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34
—	—	14	14	—	—	170	170	160	886,080	35
10,710	—	1,407	12,117	589	—	215	804	195	357,000	36
1,082	—	7	1,089	790	—	250	1,040	122	426,615	37
11,965	—	244	12,209	8,935	—	3,315	12,250	157	1,170,875	38
117,967	—	36,562	154,529	86,235	—	30,364	116,599	5,319	45,652,162	

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total	Surplus ou déficit / *Surplus or deficit*
		$	$	$	$	$	$	$	$
1*	Beloeil	—	—	—	—	—	—		—
2	Berthier, (en bas)	10,377	15,000	670	26,047	505	—	505	25,542
3	Cap St-Ignace	19,826	20,100	2,293	42,219	—	—	—	42,219
4	Charlesbourg	11,129	29,733	1,810	42,702	—	1,313	1,313	41,389
5	Château-Richer	5,402	—	300	5,702	—	—	—	5,702
6	Chicoutimi	18,363	60,000	1,063	79,426	—	—		79,426
7	Compton	34,350	35,000	1,749	71,099	—	—	—	71,099
8	Frontenac	22,267	126,000	16,608	164,875	300	133	433	164,442
9	Granby	45,602	70,000	2,154	117,756	—	450	450	117,306
10	Kingsey	17,248	15,000	403	32,651	—	—	—	32,651
11	Lacadie	9,850	—	151	10,001	—	252	252	9,749
12	L'Annonciation	10,674	—	1,322	11,996	5,000	135	5,135	6,861
13	La Présentation	19,609	6,000	453	26,062	—	10	10	26,052
14	L'Assomption	395	—	84	479	—	—	—	479
15	La Visitation-de-l'Ile-Dupas	14,219	—	—	14,219	—	—	—	14,219
16	L'Épiphanie	7,399	—	326	7,725	253	33	286	7,439
17	Low	5,781	15,000	415	25,196	—	—	—	21,196
18	N.-D.-de-Bon-Secours (L'Islet)	13,706	20,955	535	35,196	—	32	32	35,164
19*	N.-D.-de-l'Ancienne-Lorette (En liquidation)	—	—	—	—	—	—	—	—
20	N.-D.-d'Hébertville	8,990	—	500	9,490	50	—	50	9,440
21	N.-D.-du-Très-Saint-Sacrement-de-Ferme-Neuve	10,289	23,000	2,462	35,751	90	8	98	35,653
22	Roxton	6,524	—	183	6,707	449	—	449	6,258
23	Sacré-Coeur-de-Jésus (Beauce)	17,959	15,000	1,219	34,178	—	—	—	34,178
24	St-Alban	5,492	—	—	5,492	—	446	446	5,046
25	St-Alexandre (Kamouraska)	4,480	16,000	254	20,734	—	—	—	20,734
26	St-Alexis-de-Matapédia	13,322	18,184	1,112	32,618	—	—	—	32,618
27	St-Alexis-de-Montcalm	17,488	—	154	17,642	286	125	411	17,231
28	St-Ambroise-de-Kildare	18,692	40,000	878	59,570	—	157	157	59,413
29	St-André-Avelin	37,871	67,000	2,342	107,213	—	1,078	1,078	106,135
30	Ste-Anne-de-Danville	24,728	—	312	25,040	—	646	646	24,394
31	Ste-Anne-de-la-Pérade	34,007	—	18	34,025	—	—	—	34,025
32	Ste-Anne-de-la-Pocatière	5,683	27,000	1,340	34,023	—	—	—	34,023
33	Ste-Anne-de-la-Rochelle	7,588	73,990	11,060	92,638	1,450	—	1,450	91,188
34	Ste-Anne-des-Plaines	13,214	18,956	629	32,799	218	1	219	32,580
35	Ste-Anne-de-Yamachiche	17,079	35,000	14,030	66,109	22,230	97	22,327	43,782
36	St-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre	62,784	50,000	2,903	115,687	—	12	12	115,675
37	St-Augustin	32,969	15,000	423	48,392	—	—	—	48,392
38	Ste-Barbe	3,086	—	425	3,511	—	135	135	3,376
39	St-Barthélemi	8,813	—	922	9,735	—	—	—	9,735
40	St-Basile	8,805	10,000	521	19,326	—	—	—	19,326
41	St-Benoit-Labre	21,100	20,000	1,206	42,306	—	—	—	42,306
42	St-Bernard (Dorchester)	14,908	38,000	8,009	60,917	—	7,647	7,647	53,270
43	St-Bernard-de-Beauchastel	14,999	10,000	267	25,266	—	4	4	25,262
44	St-Blaise	2,731	—	94	2,825	—	—	—	2,825
45	Ste-Brigitte-des-Saults	13,439	—	403	13,842	—	—	—	13,842
46	St-Bruno (Lac-St-Jean-Est)	1,890	40,000	3,094	44,984	—	—	—	44,984
47	St-Camille (Compton)	13,302	59,990	1,747	75,039	3,575	9	3,584	71,455
48	St-Camille-de-Wolfe	22,329	—	974	23,303	—	—	—	23,303
49	Ste-Cécile-de-Masham	4,160	15,000	826	19,986	—	—	—	19,986
50	Ste-Cécile-du-Bic	37,030	97,000	3,356	137,386	—	25	25	137,361
51	St-Césaire	113,262	50,000	10,095	173,357	9,000	—	9,000	164,357
52	St-Charles (St-Hyacinthe)	1,169	—	101	1,270	—	—	—	1,270
53	St-Clet	3,598	15,500	663	19,761	—	—	—	19,761
54	St-Coeur-de-Marie	11,058	4,000	522	15,580	—	—	—	15,580
55	St-Côme-de-Kennebec	11,903	30,000	734	42,637	—	—	—	42,637

TABLE V — *PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS, FIRE*

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Solde non cotisé des billets de dépôt *Unassessed balance of deposit notes*	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur nette *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$		$	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
18,843	8,729	5,246	15,360	10,092	1,433	5,349	14,008	350,071	525	4,018,100	2
12,070	4,555	4,509	12,024	734	—	5,053	5,787	229,560	505	3,016,900	3
10,372	3,194	4,574	11,752	2,113	—	5,299	7,412	98,801	304	1,888,585	4
5,924	—	—	4,310	—	—	1,470	2,537	67,464	154	881,700	5
27,956	9,478	9,205	27,683	12,507	256	9,786	22,037	412,338	828	6,206,465	6
24,878	13,215	8,626	20,289	34,823	26,059	3,840	12,604	164,936	290	2,375,320	7
33,262	—	10,418	43,680	15,071	—	5,179	20,250	19,350	806	6,696,850	8
68,436	37,090	10,937	42,283	28,300	21,190	10,894	18,004	619,592	723	3,426,500	9
13,288	6,724	4,611	11,175	17,404	13,782	2,754	6,376	137,790	232	1,734,995	10
6,605	4,499	1,942	4,048	9,200	7,886	1,102	2,416	77,084	133	561,085	11
—	—	—	13,038	—	—	2,539	26,350	59,354	357	1,318,385	12
23,013	13,035	6,692	16,670	7,417	1,869	5,906	11,454	403,535	574	4,156,325	13
1,325	—	74	1,399	2,077	1,038	358	1,397	12,143	147	273,000	14
1,278	—	324	1,602	100	—	300	400	31,961	129	639,225	15
4,927	2,875	1,246	3,298	1,952	667	1,322	2,607	56,236	114	592,675	16
6,540	2,332	2,001	6,209	900	48	2,107	2,959	46,613	188	832,800	17
9,028	2,588	3,029	9,469	1,999	217	3,287	5,069	179,385	460	2,691,925	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
12,012	6,693	2,422	7,741	13,072	6,722	2,421	8,771	97,586	167	1,048,350	20
15,820	5,262	4,061	14,619	6,282	1,571	2,428	7,139	119,279	304	2,161,300	21
10,263	4,506	1,499	7,256	3,024	1,504	1,542	3,062	81,469	167	1,258,430	22
5,393	1,902	2,424	5,915	433	—	886	1,319	57,632	177	1,024,775	23
29	—	212	241	180	—	40	220	7,425	52	148,500	24
8,422	2,024	1,961	8,359	3,207	—	1,857	5,064	117,208	421	2,119,400	25
7,862	2,026	2,532	8,368	283	—	3,201	3,484	67,364	265	1,280,465	26
9,797	5,892	2,766	6,671	2,061	479	2,137	3,719	131,152	240	1,303,705	27
30,123	13,893	8,460	24,690	11,533	6,671	7,113	11,975	298,591	473	3,304,350	28
18,730	5,792	7,817	20,755	516	—	5,215	5,731	311,235	784	4,417,377	29
14,231	9,350	3,982	8,863	15,672	9,030	3,054	9,696	87,614	187	1,258,435	30
8,246	3,917	3,089	7,418	1,216	212	1,813	2,817	111,513	193	1,449,175	31
12,740	4,583	3,772	11,929	2,550	—	4,715	7,265	182,303	548	2,682,665	32
82,667	42,499	24,259	64,427	40,276	15,649	21,299	45,926	838,507	1,425	10,602,698	33
17,398	9,874	5,960	13,484	7,294	1,528	3,379	9,145	108,619	199	1,496,205	34
58,622	27,805	14,840	45,657	50,583	29,734	23,945	44,794	546,891	1,627	7,336,224	35
76,360	43,503	32,147	65,004	57,505	28,803	18,666	47,368	873,841	1,096	8,417,095	36
25,583	12,772	9,617	22,428	7,084	3,684	7,267	10,667	882,216	528	4,834,365	37
4,117	2,690	1,327	2,754	2,282	—	2,072	4,354	103,825	126	1,045,600	38
14,732	7,025	3,528	11,235	7,120	—	5,597	12,717	224,515	350	2,541,180	39
10,969	4,669	3,195	9,495	1,718	929	3,367	4,156	174,117	328	2,113,895	40
10,574	3,205	3,921	11,290	1,961	—	2,868	4,829	148,262	349	2,053,850	41
19,091	10,169	7,832	16,754	1,983	260	3,698	5,421	198,436	251	2,681,775	42
14,690	2,810	1,985	13,865	14,342	1,000	4,802	18,144	102,424	439	2,352,800	43
—	—	44	44	—	—	15	15	50,894	242	990,600	44
5,100	3,182	1,654	3,572	661	—	1,166	1,827	33,417	67	377,275	45
6,048	2,321	4,179	7,906	706	—	1,499	2,205	69,056	142	1,026,845	46
39,695	15,596	13,446	37,545	19,381	2,285	8,292	25,388	354,721	649	4,858,915	47
13,744	5,390	4,206	12,560	5,131	—	3,537	8,668	140,238	344	1,920,732	48
11,310	3,252	11	8,069	7,133	631	3,110	9,612	125,576	387	2,291,800	49
62,456	13,797	12,690	61,349	12,814	440	21,754	34,128	856,113	2,115	11,898,230	50
103,213	69,998	31,430	64,645	53,182	19,924	23,383	56,641	2,157,768	1,498	14,558,547	51
—	—	49	49	—	—	647	647	70,002	210	875,030	52
5,160	2,752	2,712	5,120	3,868	1,759	1,459	3,568	91,862	156	968,035	53
11,421	5,519	2,419	8,321	1,222	—	2,680	3,902	118,459	236	1,265,116	54
9,564	3,637	4,446	10,373	6,132	2,750	2,359	5,741	93,120	323	1,321,680	55

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE (*suite*)

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			Surplus ou déficit / *Surplus or deficit*
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total	
		$	$	$	$	$	$	$	$
56	St-Constant	4,395	—	553	4,948	—	8	8	4,940
57	Ste-Croix (Lac-St-Jean-Est)	9,866	—	2,335	12,201	5,000	—	5,000	7,201
58	Ste-Croix (Lotbinière)	12,563	128,500	3,076	144,139	—	—	—	144,139
59	St-Cuthbert	19,050	10,000	830	29,880	—	—	—	29,880
60	St-Cyprien-de-Léry	13,508	10,000	155	23,663	—	—	—	23,663
61	St-Cyrille-de-Normandin	26,945	22,455	2,930	52,330	—	—	—	52,330
62	St-Damase	34,103	—	10,168	44,271	—	—	—	44,271
63	St-Denis	16,516	—	185	16,701	—	26	26	16,675
64	St-Dominique-de-Bagot	14,077	—	80	14,157	—	—	—	14,157
65	St-Dominique-de-Jonquière	5,206	70,480	2,706	78,392	—	12	12	78,380
66	St-Édmond-de-Coaticook	14,361	49,503	4,705	68,569	—	1,613	1,613	66,956
67	St-Édouard-de-Napierville	9,807	7,000	8,049	17,856	—	244	244	17,612
68	Ste-Élisabeth	3,000	35,000	2,630	40,630	5,893	—	5,893	34,737
69	St-Elzéar	14,919	15,000	393	30,312	—	—	—	30,312
70	St-Éphrem-de-Tring	10,658	30,000	2,661	43,319	—	—	—	43,319
71	St-Éphrem-d'Upton	15,502	—	122	15,624	—	6	6	15,618
72†	*St-Esprit	2,852	—	1,671	4,523	—	3,000	3,000	1,523
73	St-Étienne (Beauharnois)	12,725	—	36	12,761	—	—	—	12,761
74	St-Étienne-de-la-Malbaie	13,525	—	816	14,341	—	—	—	14,341
75	St-Eugène-de-Grantham	5,096	6,000	202	11,298	—	—	—	11,298
76	St-Eugène-de-L'Islet	9,323	—	169	9,492	25	—	25	9,467
77	Ste-Famille-du-Cap-Santé	7,440	6,000	284	13,724	—	—	—	13,724
78	St-Félicien	14,299	48,502	1,513	64,314	—	34	34	64,280
79	St-Félix-de-Valois	7,610	50,000	953	58,563	5,120	24	5,144	53,419
80	St-François (Beauce)	11,689	33,354	1,177	46,220	35	32	67	46,153
81	St-François-de-Sales	5,304	17,000	624	22,928	—	—	—	22,928
82	St-François-du-Lac	5,413	7,000	579	12,992	—	—	—	12,992
83	St-François (Île d'Orléans)	1,698	8,000	52	9,750	—	—	—	9,750
84	St-Frédéric-de-Beauce	6,977	—	323	7,300	—	—	—	7,300
85	St-Gabriel-de-Brandon	9,308	5,000	325	14,633	—	—	—	14,633
86	Ste-Geneviève-de-Berthier	15,744	1,058	—	16,802	—	—	—	16,802
87	St-Georges-de-Beauce	15,022	—	158	15,180	—	—	—	15,180
88	St-Georges-de-Clarenceville	2,897	3,500	24	6,421	—	372	372	6,049
89	St-Georges-de-Henryville	1,324	31,000	5,592	37,916	—	34	34	37,882
90	St-Germain	40,133	—	2,302	42,435	7,645	5,500	13,145	29,290
91	St-Gervais	36,345	59,000	6,639	101,984	362	—	362	101,622
92	St-Guillaume-d'Upton	9,997	—	17,363	27,360	—	—	—	27,360
93	Ste-Hélène (Bagot)	8,387	—	5	8,392	—	—	—	8,392
94	Ste-Hénédine	8,461	—	263	8,724	—	—	—	8,724
95	St-Henri-de-Lévis	15,621	4,000	10,364	29,985	—	124	124	29,861
96	St-Henri-de-Mascouche	4,581	10,000	189	14,770	—	—	—	14,770
97	St-Hermas	56,508	30,000	1,886	88,394	—	—	—	88,394
98	St-Herménégilde	8,548	—	115	8,663	125	—	125	8,538
99†	*St-Hilaire	4,756	—	3	4,759	—	—	—	4,759
100	St-Hilarion	20,666	10,000	233	30,899	—	—	—	30,899
101	St-Honoré-de-Shenley	32,305	13,000	292	45,597	—	—	—	45,597
102	St-Hugues	8,528	6,000	188	14,716	—	—	—	14,716
103	St-Hyacinthe	47	5,000	1,294	6,341	—	14	14	6,327
104	St-Ignace-du-Côteau-du-Lac	3,890	25,500	315	29,705	300	—	300	29,405
105	St-Isidore (Dorchester)	17,059	—	149	17,208	—	—	—	17,208
106	St-Isidore (Laprairie)	12,966	—	247	13,213	2,210	86	2,296	10,917
107	St-Jacques-de-l'Achigan	18,896	—	1,792	20,688	75	—	75	20,613
108	St-Jacques-de-Leeds	10,273	6,000	192	16,465	—	—	—	16,465
109	St-Jacques-de-Parisville	4,821	9,000	247	14,068	—	—	—	14,068
110	St-Jacques-le-Majeur	6,980	16,000	2,162	25,142	—	5,101	5,101	20,041

TABLE V — *PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS FIRE (continued)*

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Solde non cotisé des billets de dépôt *Unassessed balance of deposit notes*	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur nette *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$		$	
3,576	1,967	875	2,484	715	—	939	1,654	29,483	85	398,550	56
12,707	7,615	3,205	8,297	7,071	2,377	3,461	8,155	282,396	206	1,338,455	57
49,150	14,682	16,098	50,566	25,811	8,346	11,832	29,297	635,384	1,499	11,202,335	58
—	—	—	15,796	—	—	3,259	7,865	233,826	631	4,030,890	59
917	6,105	2,326	(2,862)	1,673	—	1,103	2,776	147,653	211	1,883,695	60
26,271	11,623	8,134	22,782	6,482	—	8,068	14,550	258,089	444	3,271,745	61
11,577	7,182	5,060	9,455	2,356	1,634	2,012	2,734	232,599	249	2,274,700	62
11,536	6,635	3,391	8,292	4,858	2,180	3,858	6,536	148,419	182	1,592,200	63
11,954	7,046	6,462	11,370	445	—	3,742	4,187	219,502	153	1,541,355	64
15,304	3,912	6,303	17,695	6,167	765	6,301	11,703	156,584	420	2,763,980	65
45,048	26,173	12,717	31,592	5,840	2,300	10,857	14,397	357,274	442	3,607,051	66
—	—	—	6,079	—	—	1,337	1,912	100,680	168	1,354,500	67
28,812	14,374	7,663	22,101	41,304	22,119	5,654	24,839	303,742	442	3,697,915	68
5,568	1,517	2,398	6,449	2,221	—	1,575	3,796	63,026	126	1,101,900	69
6,218	—	1,999	8,217	7,991	—	1,105	9,096	—	225	1,244,000	70
12,280	8,935	5,518	8,863	320	—	2,886	3,206	161,779	145	738,610	71
2,503	—	4,020	6,523	3,548	—	122	3,670	39,944	149	695,700	72
7,306	3,218	1,640	5,728	20	—	1,039	1,059	72,057	108	1,027,850	73
20,521	9,010	3,640	15,151	3,186	—	5,778	8,964	194,998	470	2,857,490	74
2,640	1,527	1,880	2,993	92	—	660	752	30,360	77	278,250	75
—	—	—	2,872	—	—	1,020	1,045	62,677	213	465,650	76
4,858	3,134	2,085	3,809	451	58	1,037	1,430	58,542	108	490,700	77
37,061	15,639	10,750	32,172	58,802	35,172	8,361	31,991	375,915	736	5,365,845	78
26,365	11,341	8,675	23,699	15,746	1,059	4,122	18,809	223,932	393	3,451,070	79
15,013	4,861	5,320	15,472	9,615	4,893	3,886	8,608	176,277	560	3,155,350	80
20,301	9,883	5,748	16,166	8,815	954	4,672	12,533	252,432	394	2,927,405	81
9,478	3,236	2,692	8,934	7,836	652	1,429	8,613	128,938	278	1,960,200	82
1,231	—	487	1,718	—	—	146	146	21,075	69	401,500	83
7,907	2,598	1,041	6,350	—	—	2,782	5,541	86,620	207	1,508,375	84
14,275	6,264	3,972	11,983	4,768	1,467	3,985	7,286	125,708	228	1,709,450	85
12,256	5,338	2,475	9,393	2,812	1,248	2,342	3,906	116,451	224	1,758,150	86
15,784	6,170	3,113	12,727	5,257	—	3,359	8,616	169,554	411	2,248,030	87
642	—	490	1,132	—	—	224	224	14,124	93	245,200	88
23,469	12,758	2,296	13,007	19,505	15,676	4,451	8,280	198,227	338	1,275,025	89
38,457	16,424	8,249	30,282	11,562	1,000	8,896	19,458	596,344	1,423	8,184,285	90
62,517	18,667	12,181	56,031	4,124	—	12,660	16,784	911,626	1,338	9,180,257	91
10,261	5,496	4,593	9,358	978	—	3,724	4,702	119,075	215	1,466,460	92
4,661	2,363	1,312	3,610	689	240	1,025	1,474	47,883	68	462,100	93
18,157	10,495	3,956	11,618	10,438	7,936	6,699	9,201	345,884	330	3,397,425	94
24,737	14,013	6,586	17,310	4,017	472	7,011	10,556	238,230	529	2,455,710	95
5,606	2,481	1,705	4,830	464	—	1,243	1,707	59,303	207	791,925	96
55,840	28,720	18,533	45,653	—	—	18,084	35,496	1,773,510	1,093	9,946,605	97
4,136	2,611	1,117	2,642	2,125	—	957	3,082	26,256	67	308,200	98
816	—	194	1,010	—	—	396	396	36,956	102	680,500	99
5,132	—	1,827	6,959	7,443	—	1,102	8,545	58,100	292	1,451,300	100
5,034	—	1,410	6,444	6,230	—	1,403	7,633	187,931	254	2,013,302	101
8,025	3,910	1,962	6,077	260		1,235	1,495	89,893	138	1,174,200	102
6,374	3,898	2,251	4,727	6,968	1,217	1,666	7,417	135,262	133	1,035,650	103
—	—	—	12,215	—	—	3,305	4,121	182,647	306	2,132,579	104
16,262	8,653	5,768	13,377	6,291	695	3,282	8,878	322,189	423	3,811,065	105
5,656	1,703	1,273	5,226	2,960	—	2,131	5,091	64,562	152	1,072,400	106
12,348	4,321	3,562	11,589	4,623	2,240	4,268	6,651	186,012	253	2,418,850	107
5,381	2,713	1,854	4,522	18,935	15,879	1,210	4,266	56,525	168	776,400	108
7,251	2,486	1,815	6,580	2,642	72	1,280	3,850	90,535	194	1,360,950	109
40,512	13,606	11,453	38,359	18,126	1,571	8,992	25,547	207,129	749	3,733,715	110

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE (*suite*)

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total	Surplus ou déficit / *Surplus or deficit*
		$	$	$	$	$	$	$	$
111	St-Jean-Baptiste-de-l'Île Verte	57,569	125,000	2,653	185,222	—	2	2	185,220
112	St-Jean-Baptiste-de-Nicolet	3,518	6,000	416	9,934	—	6,000	6,000	3,934
113	St-Jean-Baptiste-de-Rouville	167	18,970	2,336	21,473	—	—	—	21,473
114	St-Jean-Chrysostôme	7,451	12,000	6,647	21,098	—	96	96	21,002
115	St-Jean-de-Wickham	30,855	30,000	134	60,989	—	1,563	1,563	59,426
116	St-Jean-L'Évangéliste-de-Thurso	14,091	23,000	725	37,816	—	—	—	37,816
117	Ste-Jeanne-de-Neuville	9,780	—	38	9,818	—	—	—	9,818
118	St-Jean-Port-Joli	8,832	84,000	3,834	96,666	845	—	845	95,821
119	St-Jérôme (Lac St-Jean Est)	15,042	10,800	3,067	28,909	—	—	—	28,909
120	St-Jérôme-de-Matane	5,285	—	7,331	12,616	6,429	526	6,955	5,661
121	St-Jérusalem d'Argenteuil	2,093	10,000	577	12,670	2,500	4,175	6,675	5,995
122	St-Joseph-de-Beauce	1,370	—	820	2,190	—	—	—	2,190
123	St-Joseph-de-Godmanchester	175	—	2,207	2,382	—	6,650	6,650	(4,268)
124†	*St-Joseph-de-Lanoraie	3,595	—	5	3,600	—	—	—	3,600
125	Ste-Julie (Verchères)	5,126	23,000	1,000	29,126	—	—	—	29,126
126	Ste-Julienne	21,062	—	129	21,191	—	—	—	21,191
127	Ste-Justine (Dorchester)	7,736	30,000	1,160	38,896	—	—	—	38,896
128	St-Lambert	4,192	—	23	4,215	—	—	—	4,215
129	St-Léon-de-Standon	5,493	12,000	71	17,564	—	2	2	17,562
130	St-Liboire	5,814	6,000	400	12,214	—	—	—	12,214
131	St-Lin-de-Laurentides	11,911	10,531	391	22,833	—	158	158	22,675
132	St-Louis (Lévis)	18,852	11,000	1,049	30,901	60	8	68	30,833
133	St-Louis-de-Chambord	5,766	2,100	69	7,935	—	—	—	7,935
134*	St-Louis-de-Gonzague	—	—	—	—	—	—	—	—
135	St-Louis-de-l'Île-aux-Coudres	2,363	134,380	1,659	38,402	—	25	25	38,377
136	St-Louis-de-Lotbinière	12,072	151,494	3,848	167,414	—	—	—	167,414
137	St-Luc (Champlain)	6,000	10,000	190	16,190	—	—	—	16,190
138	Ste-Luce-de-Disraëli	20,841	19,000	957	40,798	75	57	132	40,666
139	Ste-Lucie-d'Albanel	26,083	27,000	1,267	54,350	—	—	—	54,350
140	Ste-Madeleine-de-Rigaud	22,767	20,000	580	43,347	—	125	125	43,222
141	St-Magloire	12,903	12,000	515	25,418	55	—	55	25,363
142	St-Malachie (Dorchester)	30,976	20,000	618	51,594	—	36	36	51,558
143	St-Malachie-d'Ormstown	16,893	—	1,785	18,678	—	—	—	18,678
144	St-Marc (Verchères)	1,069	15,500	286	16,855	—	—	—	16,855
145	St-Marc-des-Carrières	8,474	55,000	1,819	65,293	—	1,564	1,564	63,729
146	Ste-Marie-de-Sayabec	20,955	20,000	470	41,425	1,500	—	1,500	39,925
147	Ste-Marie-Madeleine	4,393	21,000	545	25,938	—	—	—	25,938
148	Ste-Marie-Salomé	10,640	—	317	10,957	—	75	75	10,882
149	St-Martin	2,762	14,000	585	17,347	—	—	—	17,347
150	Ste-Martine	21,518	10,000	224	31,742	25	—	25	31,717
151	St-Maurice	25,127	—	363	25,490	35	—	35	25,455
152	St-Méthode-d'Adstock	24,555	2,500	1,653	28,708	—	—	—	28,708
153	St-Michel (Bellechasse)	19,601	—	54	19,655	—	—	—	19,655
154	St-Michel-Archange	14,153	—	1,167	15,320	—	—	—	15,320
155	Ste-Monique	1,708	53,000	883	55,591	—	—	—	55,591
156	St-Narcisse	4,300	—	398	4,698	—	—	—	4,698
157	St-Nazaire-d'Acton	24,200	10,000	529	34,729	—	—	—	34,729
158	St-Nérée	624	—	8,257	8,881	—	12,617	12,617	(3,736)
159	St-Nicolas	1,468	8,000	1,324	10,792	—	—	—	10,792
160	St-Octave-de-Métis	20,881	—	10	20,891	—	—	—	20,891
161	St-Ours	3,170	—	4,074	7,244	—	5,000	5,000	2,244
162	St-Pamphile	6,602	9,000	451	16,053	—	—	—	16,053
163	St-Patrice-de-Beaurivage	24,300	55,500	1,027	80,827	—	1,354	1,354	79,473
164	St-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup	18,236	15,000	305	33,541	—	214	214	33,327
165	St-Patrice-de-Sherrington	17,013	5,000	10,075	32,088	—	—	—	32,088

TABLE V — *PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS, FIRE (continued)*

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Solde non cotisé des billets de dépôt *Unassessed balance of deposit notes*	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur nette *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$		$	
40,421	10,480	22,901	52,842	23,302	4,581	12,965	31,686	804,549	1,559	13,285,751	111
32,727	12,385	4,726	25,068	15,040	2,163	10,196	23,073	228,954	369	2,791,050	112
13,943	7,621	4,629	10,951	2,065	1,258	2,141	2,948	438,464	189	2,120,110	113
18,300	12,426	6,245	12,119	1,502	331	4,471	5,642	371,067	353	2,962,275	114
50,582	29,591	12,363	35,354	10,380	3,208	8,577	15,749	647,699	631	5,298,700	115
8,007	5,387	4,831	7,451	11,227	5,674	2,262	7,815	168,932	358	2,237,865	116
9,214	5,793	2,219	5,640	719	531	1,362	1,550	102,579	162	972,720	117
22,247	7,553	10,122	24,816	9,157	—	6,917	16,074	304,137	834	4,879,230	118
11,363	5,945	3,570	8,988	810	—	4,003	4,813	116,348	160	1,268,300	119
30,786	20,664	16,787	26,909	49,145	34,216	7,489	22,418	321,909	643	3,188,175	120
10,728	2,766	2,183	10,145	10,639	159	4,020	14,500	111,443	332	2,717,450	121
19,117	7,881	2,762	13,998	12,062	(500)	4,868	17,430	315,219	413	3,734,735	122
14,879	3,127	1,195	12,947	7,191	1,901	4,376	9,666	120,134	350	1,500,450	123
1,496	—	60	1,556	175	—	242	417	14,965	—	315,800	124
3,103	—	1,483	4,586	—	—	92	92	31,015	76	620,290	125
18,350	9,625	3,924	12,649	1,548	68	4,680	6,160	249,620	407	2,884,650	126
6,432	2,068	3,415	7,779	3,682	—	1,573	5,255	65,382	209	1,238,129	127
6,397	3,254	1,153	4,296	275	—	1,601	1,876	75,812	135	745,700	128
2,074	—	1,069	3,143	1,830	—	1,249	3,079	39,408	170	682,700	129
10,085	5,399	2,891	7,577	3,648	1,360	3,006	5,294	87,757	190	916,150	130
17,606	9,331	5,205	13,480	10,175	189	4,513	14,499	155,866	279	1,879,760	131
23,340	9,788	4,881	18,433	24,318	11,390	4,732	17,660	193,149	383	3,035,900	132
3,769	1,981	1,122	2,910	—	—	823	823	42,360	80	367,000	133
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	134
—	—	—	6,457	—	—	1,365	—	39,405	157	691,150	135
35,524	7,783	14,054	41,795	14,362	—	7,305	21,667	468,339	698	6,436,519	136
7,562	1,861	1,662	7,363	2,015	—	2,286	4,301	69,542	236	1,419,475	137
24,361	8,825	5,069	20,605	5,207	1,943	5,986	9,250	210,101	449	2,945,200	138
9,863	4,989	4,300	9,174	815	55	2,802	3,562	224,289	275	1,255,960	139
13,966	5,737	4,416	12,645	4,945	790	4,480	8,635	169,556	342	2,523,585	140
1,164	—	925	2,089	25	—	325	350	963,464	80	295,230	141
7,481	2,768	3,898	8,611	5,618	—	2,970	8,588	128,222	298	1,932,020	142
19,164	10,869	4,124	12,419	7,914	5,020	3,034	5,928	159,302	302	2,116,625	143
5,896	3,058	2,528	5,366	—	—	1,098	1,098	73,111	93	883,220	144
7,463	2,184	4,284	9,563	419	—	3,322	3,741	65,098	281	1,627,100	145
11,744	4,043	8,217	15,918	6,899	500	5,293	11,692	106,292	530	1,624,450	146
9,108	—	(1,440)	7,668	100	—	1,845	1,945	126,310	146	1,183,050	147
41,529	12,561	4,945	33,913	10,742	1,582	7,919	17,079	330,681	464	3,776,255	148
3,717	1,409	1,884	4,192	110	—	2,220	2,330	154,273	173	976,250	149
7,807	3,746	3,299	7,360	168	—	1,498	1,666	138,705	182	1,743,800	150
16,388	9,895	4,154	10,647	2,948	645	3,663	5,966	118,448	221	1,308,665	151
2,758	—	1,440	4,198	—	—	908	908	23,940	171	604,600	152
16,723	8,616	4,122	12,229	1,433	—	3,343	4,776	326,570	331	3,668,132	153
14,062	7,566	2,879	9,375	4,751	2,478	2,453	4,726	174,256	252	1,847,109	154
19,384	11,163	8,536	16,757	9,971	884	3,285	12,372	193,795	352	2,417,990	155
4,331	348	674	4,657	225	—	2,618	2,843	70,153	188	1,218,580	156
5,493	5,106	8,284	8,671	2,047	602	2,222	3,667	147,269	188	1,452,855	157
11,060	4,978	1,869	7,951	24,507	13,627	2,445	13,325	257,450	538	3,600,625	158
6,558	3,285	1,668	4,941	5,506	1,000	1,745	6,251	74,655	174	913,915	159
19,197	8,067	3,300	14,430	16,107	7,428	3,967	12,646	154,157	389	2,675,425	160
5,305	—	5,086	10,391	5,600	—	3,693	9,293	90,440	92	904,400	161
11,708	4,448	2,638	9,898	2,330	—	4,797	7,127	123,724	576	2,109,000	162
22,815	9,781	8,721	21,755	7,772	—	5,244	13,016	234,446	438	4,131,410	163
22,142	10,055	5,215	17,302	1,313	140	5,239	6,412	322,230	658	4,245,920	164
7,512	2,390	2,741	7,863	3,020	—	1,090	4,110	72,362	243	1,467,725	165

TABLE V — COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES, INCENDIE (*suite et fin*)

	COMPAGNIES / *COMPANIES*	Actif — *Assets*				Passif — *Liabilities*			
		Argent en caisse et en banque / *Cash on hand and in banks*	Placements / *Investments*	Autres / *Other*	Total	Sinistres impayés / *Unpaid losses*	Autres / *Other*	Total	Surplus ou déficit / *Surplus or deficit*
		$	$	$	$	$	$	$	$
166	St-Philippe-de-Laprairie	375	—	764	1,139	—	—	—	1,139
167	Ste-Philomène	59	—	5	64	—	212	212	(148)
168	St-Pie	28,808	—	2,093	30,901	275	—	275	30,626
169	St-Pierre-Baptiste	10,070	137,843	17,678	165,591	—	—	—	165,591
170	St-Pierre-de-Broughton	19,751	—	7,005	26,756	—	—	—	26,756
171	St-Pierre-de-Durham	12,698	—	752	13,450	5,000	—	5,000	8,450
172	St-Pierre-de-la-Patrie	10,637	—	40	10,677	—	—	—	10,677
173	St-Pierre, Île d'Orléans	24,075	—	121	24,196	—	—	—	24,196
174	St-Pierre-les-Becquets	22,632	93,000	2,150	117,782	—	—	—	117,782
175	St-Raphaël	2,867	—	801	3,668	50	—	50	3,618
176	St-Raymond	18,836	10,000	358	29,194	134	230	364	28,830
177	St-Rémi	5,454	—	3,845	9,299	—	1,790	1,790	7,509
178	St-Robert†	180	—	—	180	—	—	—	180
179	St-Roch-de-l'Achigan	22,028	5,000	12,698	39,726	—	21,393	21,393	18,333
180	St-Roch-des-Aulnaies	13,112	20,000	777	33,889	—	—	—	33,889
181	St-Roch-d'Orford	5,983	25,500	823	32,306	—	—	—	32,306
182	Ste-Rosalie	26,247	—	393	26,640	—	—	—	26,640
183	Ste-Rose (Laval)	751	15,000	346	16,097	—	—	—	16,097
184	Ste-Rose-du-Dégelis	11,554	45,000	1,184	57,738	—	16	16	57,722
185	St-Samuel	4,796	66,000	2,835	73,631	—	—	—	73,631
186	Ste-Scholastique	10,927	13,268	627	24,822	6,000	—	6,000	18,822
187	St-Séverin	1,784	8,000	249	10,033	—	—	—	10,033
188	St-Simon	11,316	—	984	12,300	—	—	—	12,300
189	St-Stanislas (Champlain)	23,762	20,000	185	43,947	—	—	—	43,947
190	St-Stanislas-de-Kostka	9,209	—	524	9,733	255	—	255	9,478
191	St-Sylvestre	10,016	15,000	210	25,226	—	—	—	25,226
192	Ste-Thècle	4,025	11,000	773	15,798	—	2	2	15,796
193	St-Théodore-d'Acton	12,663	—	173	12,836	—	7	7	12,829
194	St-Thomas-de-Montmagny	24,019	30,000	1,190	55,209	—	—	—	55,209
195	St-Thuribe	1,769	—	172	1,941	—	—	—	1,941
196	St-Tite	13,240	—	47	13,287	—	—	—	13,287
197	St-Ubald	8,163	22,200	505	30,868	186	6	192	30,676
198	St-Urbain-Premier	8,120	21,000	2,473	31,593	700	—	700	30,893
199	St-Valentin	310	—	—	310	—	—	—	310
200	St-Victor-de-Tring	23,402	—	682	24,084	2,000	—	2,000	22,084
201	St-Zacharie	14,598	13,000	82	27,680	645	—	645	27,035
202	St-Zéphirin-de-Courval	21,984	—	92	22,076	—	—	—	22,076
203	St-Zotique	4,758	21,000	1,051	26,809	—	—	—	26,809
204	Shawville	3,067	—	2,706	5,773	—	99	99	5,674
205	Stoke	12,793	—	342	13,135	—	—	—	13,135
206	Très-Saint-Coeur-de-Marie	25,128	8,000	244	33,372	—	—	—	33,372
207	Windsor	30,070	10,000	2,271	42,341	—	—	—	42,341
	Total	2,803,886	3,593,846	353,027	6,750,759	96,965	92,980	189,945	6,560,814

* État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*
† Chiffres de 1971 — *Figures.*

TABLE V — *PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATION, FIRE (continued and concluded)*

Revenus — *Income*				Dépenses — *Expenses incurred*							
Cotisations brutes *Gross assessments*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Sinistres supportés *Losses incurred*	Moins: Réassurance *Less: Reinsurance*	Autres *Other*	Total	Solde non cotisé des billets de dépôt *Unassessed balance of deposit notes*	Nombre de polices *Number of policies*	Assurance en vigueur nette *Net insurance in force*	
$	$	$	$	$	$	$	$	$		$	
7,860	—	55	7,915	7,700	—	422	8,122	63,142	193	1,425,910	166
9	—	204	213	236	—	419	655	77,670	291	1,294,500	167
15,336	8,673	4,226	10,889	22,962	16,012	3,154	10,104	264,467	308	2,706,780	168
78,771	38,441	28,660	68,990	42,225	5,194	30,869	67,900	764,020	1,620	11,191,500	169
5,372	—	1,024	6,396	956	—	1,470	2,426	82,140	224	1,747,875	170
21,169	4,388	894	17,675	40,611	12,500	2,653	30,764	216,918	531	4,244,350	171
3,324	—	—	1,558	—	—	719	3,519	46,416	66	403,400	172
9,448	3,907	2,946	8,487	8,549	2,500	3,295	9,344	106,116	172	1,589,030	173
39,480	12,934	13,887	40,433	19,563	2,290	10,150	27,423	349,977	882	5,839,480	174
—	—	—	3,960	—	—	1,238	1,408	71,389	233	1,235,350	175
8,893	3,059	2,458	8,292	2,086	—	2,070	4,156	85,088	313	1,275,435	176
—	—	—	10,653	—	—	1,557	2,382	100,420	165	1,108,370	177
—	—	18	18	8	—	53	61	36,051	117	640,718	178
33,531	22,580	7,129	18,080	25,667	17,115	11,611	20,163	414,870	418	3,462,100	179
7,827	2,850	2,523	7,500	2,181	688	2,092	3,585	126,969	298	1,998,620	180
16,398	7,005	4,125	13,518	1,767	48	4,383	6,102	183,513	322	2,157,600	181
5,922	2,199	1,956	5,679	50	—	991	1,041	125,230	135	997,200	182
7,459	3,511	2,922	6,870	5,096	2,010	2,587	5,673	163,662	252	1,441,100	183
9,150	1,597	4,097	11,650	2,769	—	2,248	5,017	72,878	301	1,495,825	184
26,579	8,576	8,594	26,597	20,024	316	7,507	27,215	297,643	717	5,506,115	185
9,933	3,027	1,663	8,569	6,537	292	5,202	11,447	157,515	337	2,080,510	186
1,659	651	1,182	2,190	7,876	4,208	378	4,046	20,570	94	330,000	187
7,524	3,696	1,742	5,570	585	—	996	1,581	126,658	167	1,562,775	188
15,209	5,877	4,173	13,505	1,161	—	6,271	7,432	202,356	310	2,881,260	189
—	—	—	6,836	—	—	2,273	2,947	160,253	174	930,250	190
5,507	2,180	2,229	5,556	75	—	1,437	1,512	73,314	125	956,700	191
3,904	1,206	1,182	3,880	—	—	528	528	42,280	124	504,400	192
25,073	14,049	5,684	16,708	18,316	4,586	4,682	18,412	220,237	363	1,526,400	193
8,787	2,441	4,605	10,951	2,943	—	1,745	4,688	126,884	298	2,045,700	194
10,652	—	42	10,694	8,870	—	728	9,598	73,098	335	1,657,000	195
11,198	4,044	2,376	9,530	15,788	4,966	2,764	13,586	119,777	296	1,818,275	196
5,674	2,508	3,522	6,688	4,025	1,774	1,338	3,589	58,571	141	836,000	197
6,423	3,087	2,920	6,256	696	119	1,106	1,683	76,364	168	1,129,000	198
—	—	18	18	158	—	82	240	18,284	74	304,745	199
12,354	3,914	1,810	10,250	1,582	—	2,059	3,641	151,146	286	2,221,740	200
5,591	694	1,483	6,380	1,028	—	1,618	2,646	66,316	327	1,280,025	201
10,106	7,581	3,884	6,409	704	155	1,270	1,819	91,842	127	643,950	202
—	—	—	6,917	—	—	2,488	2,599	142,000	213	1,347,465	203
28,449	—	14,578	43,027	26,585	—	13,178	39,763	640,313	3,092	12,806,265	204
6,826	5,172	2,820	4,474	249	—	1,667	1,916	57,050	124	599,200	205
5,015	2,194	1,903	4,724	1,563	191	1,438	2,810	52,068	161	792,925	206
—	—	—	35,088	—	—	12,073	24,530	448,963	839	6,133,945	207
3,057,533	1,330,559	925,164	2,652,138	1,516,628	520,419	773,719	1,769,928	4,403,171	76,175	508,936,536	

TABLE VI — COMPAGNIES D'ASSURANCE FUNÉRAIRE

Actif au 31 décembre 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Immeubles, moins hypothèques *Real estate, less encumbrances*	Prêts hypothécaires *Mortgage loans*	Obligations et actions *Bonds and stocks*
		$	$	$
1	Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	418,190	9,000	20,000
2	Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	158,374	—	22,790
3	Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	2,481,058	66,453	45,292
4	Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	—	—	29,150
5	Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	246,439	—	55,100
6	Robert et Marc Brien Ltée	459,232	—	240,751
7	Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La)	1,001,061	—	63,650
	Total	4,764,354	75,453	476,733

Passif au 31 décembre 1972

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Réserve mathématique sur polices en vigueur *Actuarial reserve of policies in force*	Réserve pour valeurs de rachat *Reserve for cash surrender values*	Comptes à payer *Accounts payable*
		$	$	$
1	Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	117,698	—	1,814
2	Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	92,313	15,346	—
3	Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	2,025,562	33,375	229,276
4	Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	34,134	5,306	—
5	Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	24,269	—	15,788
6	Robert et Marc Brien Ltée	103,671	—	140,673
7	Société Coopérative des Frais Funéraires, Limitée (La)	140,968	17,707	—
	Total	2,538,615	71,734	387,551

TABLE VI — *FUNERAL INSURANCE COMPANIES*

Assets, December 31, 1972

Espèces en caisse et en banque *Cash on hand and in banks*	Primes et comptes à recevoir *Premiums and accounts receivable*	Inventaire des marchandises et des approvisionnements *Inventories of goods and supplies*	Matériel roulant, décorations et accessoires *Rolling stock, accessories and equipment*	Autres actifs *Other assets*	Total de l'actif *Total assets*	Actif non admis *Assets not admitted*	Total de l'actif admis *Total admitted assets*	
$	$	$	$	$	$	$	$	
47,265	128,677	929	200,162	38,225	862,448	23,172	839,276	1
139,765	45,716	4,294	40,239	20,414	431,592	—	431,592	2
1,979,045	684,845	52,469	925,328	1,035,988	7,270,478	26,023	7,244,455	3
212,633	30,645	3,200	26,941	437	303,006	6,468	296,538	4
87,846	32,636	5,046	97,590	46,393	571,050	100	570,950	5
189	85,149	27,629	130,997	21,765	965,712	13,175	952,537	6
181,918	115,476	12,487	308,771	24,886	1,708,249	3,958	1,704,291	7
2,648,661	1,123,144	106,054	1,730,028	1,188,108	12,112,535	72,896	12,039,639	

Liabilities, December 31, 1972

Emprunts et découverts aux banques *Borrowed money and bank overdrafts*	Taxes et impôts *Taxes and fees*	Frais funéraires, payés d'avance *Funeral expenses, paid in advance*	Réserve pour dépréciation *Reserve for depreciation*	Engagements divers *Miscellaneous liabilities*	Total du passif *Total liabilities*	Capital-actions versé *Capital stock paid*	Surplus ou déficit *Surplus or deficit*	
$	$	$	$	$	$	$	$	
19,679	1,066	33,004	307,842	10,220	491,323	55,600	292,353	1
—	10,371	20,060	109,783	49,624	297,497	50,000	84,095	2
—	112,668	133,314	1,408,452	191,307	4,133,954	27,000	3,083,501	3
—	6,053	7,053	22,611	20,356	95,513	86,000	115,025	4
—	370	23,881	206,958	1,004	272,270	27,400	271,280	5
185,149	—	265,564	248,891	13,644	957,592	20,000	(25,055)	6
281,167	13,822	73,234	646,078	85,635	1,258,611	95,000	350,680	7
485,995	144,350	556,110	2,950,615	371,790	7,506,760	361,000	4,171,879	

TABLE VI — COMPAGNIES D'ASSURANCE FUNÉRAIRE (*suite et fin*)

États des opérations, Assurance

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Revenu — *Income*			
		Primes *Premiums*	Intérêts, dividendes et loyers *Interest, dividends and rents*	Revenus divers *Miscellaneous income*	Diminution des réserves mathématiques et des valeurs de rachat *Decrease in actuarial reserves and cash surrender values*
		$	$	$	$
1	Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	1,797	1,007	—	920
2	Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	4,247	1,333	4,714	4,544
3	Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	8,369	100,303	37,990	41,103
4	Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	183	1,312	640	29
5	Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	119	—	—	—
6	Robert et Marc Brien Ltée	4,389	—	—	863
7	Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La)	366	10,326	1,339	4,898
	Total	19,470	114,281	44,683	52,357

Frais funéraires

	COMPAGNIES *COMPANIES*	Revenu — *Income*			
		Ventes et frais funéraires *Sales and funeral*	Revenus divers *Miscellaneous income*	Matériel roulant *Rolling stock*	Louage de voitures *Renting of automobiles*
		$	$	$	$
1	Assurances Funéraires Rousseau & Frères, Limitée (Les)	362,467	35,024	33,629	1,592
2	Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	157,086	3,477	3,121	5,367
3	Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)	1,960,218	115,093	92,421	71,549
4	Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)	116,517	520	2,316	4,124
5	Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)	158,284	34,195	27,035	2,947
6	Robert et Marc Brien Ltée	316,420	83,677	5,675	18,812
7	Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La)	432,152	23,510	11,309	14,763
	Total	3,053,144	295,496	175,506	119,154

TABLE VI — *FUNERAL INSURANCE COMPANIES (continued and concluded)*

Statement of operations, Insurance

Dépenses — *Expenditures*							
Réclamations en vertu des contrats souscrits *Claims under insurance contracts*	Taxes sur primes et honoraires de permis *Taxes on premiums and licenses*	Frais de perception *Costs of collection*	Frais d'administration *Management expenses*	Dépenses diverses *Miscellaneous expenses*	Augmentation des réserves mathématiques et des valeurs de rachat *Increase in actuarial reserves and cash surrender values*	Profits nets sur les opérations ou pertes *Net operating profit or loss*	
$	$	$	$	$	$	$	
6,457	300	—	675	—	—	(3,708)	1
8,602	553	3,703	340	—	—	1,640	2
34,119	554	3,668	3,705	688	1,852	143,179	3
518	551	10	350	—	170	565	4
218	288	—	1,120	—	—	(1,507)	5
8,381	452	—	2,100	—	—	(5,681)	6
2,612	551	764	800	14,917	206	(2,921)	7
60,907	3,249	8,145	9,090	15,605	2,228	131,567	

Funeral fees

Dépenses — *Expenditure*						
Salons mortuaires *Funeral parlors*	Décorations, accessoires et outillage *Decorations, accessories and equipment*	Service général *General expenses*	Frais d'administration *Management expenses*	Charges fixes *Fixed charges*	Dépenses diverses *Miscellaneous expenses*	Profits nets sur les opérations ou pertes *Net operating profit or loss*	
$	$	$	$	$	$	$	
3,006	19,803	92,468	112,248	28,254	66,047	40,444	1
18,469	—	20,779	16,820	13,871	9,500	72,636	2
244,675	—	299,629	247,259	284,677	157,901	677,200	3
8,804	755	15,422	10,956	17,231	1,555	55,874	4
5,964	3,760	61,944	16,040	28,830	13,657	32,302	5
97,726	550	100,529	101,773	72,792	16,977	(14,737)	6
84,497	276	60,158	65,476	95,466	33,299	90,418	7
463,141	25,144	650,929	570,572	541,121	298,936	954,137	

TABLE VII — SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS

Actif au 31 décembre 1972

	SOCIÉTÉS *ASSOCIATIONS*	Obligations *Bonds*	Actions *Stocks*
		$	$
1	Alumnae Mut. Ben Assoc. Montreal General Hospital	55,887	—
2	Assoc. de Bienfaisance et de Retraite des Pompiers de Québec (en liquidation)	—	—
3	Assoc. de Protection Mutuelle de la Province de Québec	1,508,958	—
4	Assoc. de Sec. Mut. des Empl des Industries Valcartier Inc	130,695	30
5	*Assoc. des Infirmières Diplômées de l'Hôpital Notre-Dame	—	—
6	Assoc. Protectrice des Policiers Municipaux de Québec	263,269	—
7	Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association	63,983	—
8	Canadian Hebrew Sick Benefit Association	11,568	—
9	C.P. Expressmen's Mutual Benefit Society	49,254	—
10	Canadian Railways Benefit Society	—	—
11	Caserta Mutual Aid Society	15,000	—
12	Dominion Hebrew Sick Benefit Association	25,207	—
13	Entre-Aide de la Société St-Jean Baptiste de Québec (L')	2,504,435	16,022
14	Hebrew Protective Association	66,781	—
15	Hebrew Sick Benefit Association of Montreal	66,212	—
16	*Hungarian Sick Benefit Association	—	—
17	Independent Hebrew Sick Ben. Assoc. of Montreal	45,000	—
18	I.O.O.F., Grand Lodge of Québec	296,078	8,433
19	*I.O.O.F., Montreal District (En cours de liquidation)	—	—
20	King Edward Benefit Association	40,780	—
21	King George Sick Benefit Association	68,000	—
22	Lithuanian Sons & Daughters Mutual Benefit Assoc	—	—
23	*Montefiore Protective and Mutual Benefit Association	—	—
24	Mutuelle Bond (La)	105,499	136,652
25	North End Walkimir Hebrew Sick Ben. Assoc	11,883	—
26	*Northern Electric Employees' Benevolent Association	—	—
27	Order Sons of Italy in Canada	10,724	—
28	*Porters Mutual Benefit Association	—	—
29	Prossedana Mutual Benefit Association	16,000	—
30	Quebec Hospital Service Association	12,368,358	—
31	*Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association	—	—
32	*Secours Mutuels Canado	—	—
33	Secours Mutuel du Facteur (Le)	23,306	—
34	Services de Santé du Québec (Les)	4,945,032	141,778
35	Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est	—	—
36	Société de Secours Mutuels « Dante Alighieri »	43,000	—
37	Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda	—	—
38	Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec	7,150	—
39	Société St-Jean-Baptiste-de-Masson	—	7,478
40	Toilet Laundries Social and Benevelent Fund	65,000	—
41	Union St-Joseph-de-Notre-Dame-de-Beauport	58,719	—
42	Victoria Hebrew Sick Benefit Association	—	—
43	Yishitzer Young Men's Benefit Association	39,000	—
	Total	22,904,778	310,393

*État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*

TABLE VII — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS*

Assets, December 31, 1972

Prêts hypothécaires *Mortgage loans*	Immeubles moins hypothèques *Real estate, less encumbrances*	Espèces en caisse et en banque *Cash on hand and in banks*	Revenu de placements échu et couru *Investment income, due and accrued*	Primes, redevances et cotisations dues et échues *Outstanding premiums, contributions and dues*	Autres actifs *Other assets*	Total de l'actif *Total assets*	
$	$	$	$	$	$	$	
—	—	14,478	—	—	—	70,365	1
—	—	165,687	—	—	—	165,687	2
40,567	36,995	38,952	27,562	527	461	1,654,022	3
—	—	19,884	1,701	694	—	153,004	4
—	—	—	—	—	—	—	5
—	—	7,353	5,901	2,124	—	278,647	6
—	2,231	6,498	—	207	—	72,919	7
—	22,095	1,239	—	377	—	35,279	8
—	—	12,142	—	—	178	61,574	9
—	—	1,627	—	—	—	1,627	10
—	—	7,576	4,164	—	1,297	28,037	11
—	—	911	256	39	—	26,413	12
—	—	104,554	42,792	27,077	6,158	2,701,038	13
—	—	4,266	—	—	—	71,047	14
—	46,635	5,934	—	689	588	120,058	15
—	—	—	—	—	—	—	16
4,100	41,679	6,916	—	165	—	97,860	17
9,985	82,831	63,265	2,648	1,908	—	465,148	18
—	—	—	—	—	—	—	19
—	30,390	38,866	—	236	—	110,272	20
—	—	2,139	—	—	654	70,793	21
3,500	—	2,841	—	—	19,998	26,339	22
—	—	—	—	—	—	—	23
—	—	14,320	2,078	7,741	—	266,290	24
—	16,365	5,119	—	—	—	33,367	25
—	—	—	—	—	—	—	26
43,139	65,000	34,540	5,210	—	5,235	163,848	27
—	—	—	—	—	—	—	28
—	—	7,760	—	138	—	23,898	29
—	—	497,314	164,674	386,376	11,098,801	24,515,523	30
—	—	—	—	—	—	—	31
—	—	—	—	—	—	—	32
—	—	11,373	285	—	—	34,964	33
—	—	—	69,669	1,728,416	1,700,996	8,585,891	34
—	—	6,553	—	—	—	6,553	35
—	—	6,942	—	—	—	49,942	36
53,550	—	6,182	—	—	—	59,732	37
—	—	955	—	—	—	8,105	38
—	—	3,018	—	—	—	10,496	39
—	—	4,042	753	—	—	69,795	40
115,371	—	12,718	1,224	123	—	188,155	41
—	—	7,690	—	—	—	7,690	42
—	—	9,786	140	664	—	49,590	43
270,212	344,221	1,133,440	329,057	2,157,501	12,834,366	40,283,968	

TABLE VII — SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS (*suite*)

Passif au 31 décembre 1972

	SOCIÉTÉS *ASSOCIATIONS*	Réclamations à payer en vertu de certificats *Outstanding claims under certificates*	Primes, redevances et cotisations, payées d'avance *Premiums, contributions and dues, received in advance*	Frais généraux, dus et courus *General expenses, due and accrued*
		$	$	$
1	Alumnae Mut. Ben. Assoc., Montreal General Hospital	—	282	—
2	Assoc. de Bienfaisance et de Retraite des Pompiers de Québec (en liquidation)	—	—	6,555
3	Assoc. de Protection Mutuelle de la Province de Québec	11,000	—	5,455
4	Assoc. de Sec. Mut. des Empl. des Industries Valcartier Inc.	—	—	—
5	*Assoc. des Infirmières Diplômées de l'Hôpital Notre-Dame			
6	Assoc. Protectrice des Policiers Municipaux de Québec	—	—	—
7	Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association	4,900	145	—
8	Canadian Hebrew Sick Benefit Association	—	—	—
9	C.P. Expressmen's Mutual Benefit Society	—	—	—
10	*Canadian Railway Benefit Society	—	—	—
11	Caserta Mutual Aid Society	—	—	90
12	Dominion Hebrew Sick Benefit Association	1,289	59	253
13	Entre-Aide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')	54,762	5,211	1,950
14	Hebrew Protective Association	—	—	—
15	Hebrew Sick Benefit Association of Montreal	—	—	—
16	*Hungarian Sick Benefit Association	—	—	—
17	Independent Hebrew Sick Ben. Assoc. of Montreal	1,100	—	200
18	I.O.O.F., Grand Lodge of Québec	—	—	—
19	*I.O.O.F., Montreal District (En liquidation)	—	—	—
20	King Edward Benefit Association	8,304	—	1,208
21	King George Sick Benefit Association	2,250	370	300
22	Lithuanian Sons & Daughters Mutual Benefit Assoc.	—	—	—
23	*Montefiore Protective and Mutual Benefit Association	—	—	—
24	Mutuelle Bond (La)	—	—	1,010
25	North End Walkimir Hebrew Sick Ben. Assoc.	—	—	—
26	*Northern Electric Employees' Benevolent Association	—	—	—
27	Order Sons of Italy in Canada	2,600	—	1,225
28	*Porters Mutual Benefit Association	—	—	—
29	Prossedana Mutual Benefit Association	—	—	573
30	Québec Hospital Service Association	4,958,704	618,051	8,125
31	*Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association	—	—	—
32	*Secours Mutuels Canado	—	—	—
33	Secours Mutual du Facteur (Le)	—	—	—
34	Services de Santé du Québec (Les)	3,156,028	329,710	17,508
35	Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est	—	—	—
36	Société de Secours Mutuels « Dante Alighieri »	—	—	—
37	Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda	—	—	—
38	Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec	—	34	—
39	Société St-Jean-Baptiste-de-Masson	—	—	—
40	Toilet Laundries Social and Benevolent Fund	—	—	150
41	Union St-Joseph-de-Notre-Dame-de-Beauport	—	—	—
42	Victoria Hebrew Sick Benefit Association	—	—	—
43	Yishitzer Young Men's Benefit Association	1,200	266	155
	Total	8,202,137	954,128	44,757

*État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*

TABLE VII — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS (continued)*

Liabilities, December 31, 1972

Découvert de banques *Bank overdrafts*	Engagements divers *Miscellaneous liabilities*	Réserves ou fonds spéciaux *Special reserves or funds*	Total du passif *Total liabilities*	Surplus	Grand total	
$	$	$	$	$	$	
—	—	—	282	70,033	70,365	1
—	—	—	6,555	159,132	165,687	2
—	28,979	1,307,493	1,352,927	301,095	1,654,022	3
—	—	—	—	153,004	153,004	4
—	—	—	—	—	—	5
—	—	—	—	278,647	278,647	6
—	—	—	5,045	67,874	72,919	7
—	—	—	—	35,279	35,279	8
—	—	—	—	61,574	61,574	9
—	—	—	—	1,627	1,627	10
—	1,296	—	1,386	26,651	28,037	11
—	—	—	1,601	24,812	26,413	12
—	209,675	1,840,410	2,112,008	589,030	2,701,038	13
—	—	—	—	71,047	71,047	14
—	17,400	—	17,400	102,658	120,058	15
—	—	—	—	—	—	16
—	—	—	1,300	96,560	97,860	17
—	4,556	—	4,556	460,592	465,148	18
—	—	—	—	—	—	19
—	—	—	9,512	100,760	110,272	20
—	—	—	2,920	67,873	70,793	21
—	225	—	225	26,114	26,339	22
—	—	—	—	—	—	23
—	3,622	—	4,632	261,658	266,290	24
—	—	—	—	33,367	33,367	25
—	—	—	—	—	—	26
—	—	—	3,825	160,023	163,848	27
—	—	—	—	—	—	28
—	—	—	573	23,325	23,898	29
—	1,056,163	12,705,110	19,346,153	5,169,370	24,515,523	30
—	—	—	—	—	—	31
—	—	—	—	—	—	32
—	—	—	—	34,964	34,964	33
130,958	1,514,233	2,532,653	7,681,090	904,801	8,585,891	34
—	—	—	—	6,553	6,553	35
—	—	—	—	49,942	49,942	36
—	—	—	—	59,732	59,732	37
—	—	—	34	8,071	8,105	38
—	—	—	—	10,496	10,496	39
—	—	—	150	69,645	69,795	40
—	—	—	—	188,155	188,155	41
—	—	—	—	7,690	7,690	42
—	—	—	1,621	47,969	49,590	43
130,958	2,836,149	18,385,666	30,553,795	9,730,173	40,283,968	

TABLE VII — SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS (*suite et fin*)

États des opérations pour l'année 1972

	SOCIÉTÉS *ASSOCIATIONS*	REVENU — *INCOME* Primes, redevances et contributions *Premiums Contributions and dues*	Revenu de placement *Investment income*	Profit sur réalisation d'actif *Profit on sale of assets*	Revenus divers *Miscellaneous income*
		$	$	$	$
1	Alumnae Mut. Ben. Assoc., Montreal General Hospital	7,491	3,726	—	—
2	Assoc. de Bienfaisance et de Retraite des Pompiers de Québec (en liquidation)	—	5,739	—	—
3	Assoc. de Protection Mutuelle de la Province de Québec	188,497	112,973	—	51
4	Assoc. de Sec. Mut. des Empl. des Industries Valcartier Inc.	12,437	6,574	—	70
5	*Assoc. des Infirmières Diplômées de l'Hôpital Notre-Dame	—	—	—	—
6	Assoc. Protectrice des Policiers Municipaux de Québec	23,561	17,025	—	545
7	Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association	4,207	2,299	—	6,960
8	Canadian Hebrew Sick Benefit Association	1,930	544	—	966
9	C.P. Expressmen's Mutual Benefit Society	17,149	2,688	—	323
10	*Canadian Railways Benefit Society	3,643	—	—	—
11	Caserta Mutual Aid Society	3,626	1,359	—	—
12	Dominion Hebrew Sick Benefit Association	2,128	1,101	—	166
13	Entre-Aide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')	502,420	185,188	—	125,080
14	Hebrew Protective Association	4,730	680	—	759
15	Hebrew Sick Benefit Association of Montreal	4,984	4,271	—	27,711
16	*Hungarian Sick Benefit Association	—	—	—	—
17	Independent Hebrew Sick Ben. Assoc. of Montreal	2,959	2,769	—	13,516
18	I.O.O.F., Grand Lodge of Québec	8,470	21,509	—	5,212
19	*I.O.O.F., Montreal District (En liquidation)	—	—	—	—
20	King Edward Benefit Association	9,588	4,912	—	—
21	King George Sick Benefit Association	9,079	3,970	—	1,000
22	Lithuanian Sons & Daughters Mutual Benefit Assoc.	2,183	1,052	—	1,010
23	*Montefiore Protective and Mutual Benefit Association	—	—	—	—
24	Mutuelle Bond (La)	38,966	14,252	2,965	—
25	North End Walkimir Hebrew Sick Ben. Assoc.	5,473	641	—	1,800
26	*Northern Electric Employees' Benevolent Association	—	—	—	—
27	Order Sons of Italy in Canada	15,064	6,220	—	13,526
28	*Porters Mutual Benefit Association	—	—	—	—
29	Prossedana Mutual Benefit Association	2,366	1,290	—	—
30	Québec Hospital Service Association	16,597,255	863,525	32,235	—
31	*Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association	—	—	—	—
32	*Secours Mutuels Canado	—	—	—	—
33	Secours Mutuel du Facteur (Le)	14,512	1,742	—	90
34	Services de Santé du Québec (Les)	20,290,917	407,892	—	264,913
35	Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est	39,486	—	—	—
36	Société de Secours Mutuels « Dante Alighieri »	2,515	3,691	—	—
37	Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda	4,364	4,233	—	28
38	Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec	172	413	—	1
39	Société St-Jean-Baptiste-de-Masson	303	429	—	73
40	Toilet Laundries Social and Benevolent Fund	1,929	4,882	—	—
41	Union St-Joseph-de-Notre-Dame-de-Beauport	3,068	11,704	—	—
42	Victoria Hebrew Sick Benefit Association	2,636	262	—	629
43	Yishitzer Young Men's Benefit Association	6,117	2,269	—	—
	Total	37,834,225	1,701,824	35,200	464,419

*État annuel non transmis — *Annual statement not filed.*

TABLE VII — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS (continued and concluded)*

Statement of operations for the year 1972

		DÉPENSES — *EXPENDITURE*						
Transport d'une autre caisse *Transfer from other fund*	Total des revenus *Total income*	Réclamations encourues en vertu de certificats *Claims incurred under certificates*	Frais généraux *General expenses*	Perte sur réalisation d'actif *Loss on sale of assets*	Dépenses diverses *Miscellaneous expenses*	Transport à une autre caisse *Transfer to other fund*	Total des dépenses *Total expenditure*	
$	$	$	$	$	$	$	$	
—	11,217	7,010	1,349	—	—	—	8,359	1
—	5,739	—	12,016	—	—	—	12,016	2
—	301,521	92,333	71,482	—	32,326	—	196,141	3
1,780	20,861	9,692	1,516	—	131	1,780	13,119	4
—	—	—	—	—	—	—	—	5
—	41,131	—	480	—	36,619	—	37,099	6
334	13,790	3,052	2,448	—	1,305	334	7,139	7
—	3,440	518	1,833	—	—	—	2,351	8
—	20,160	13,556	2,140	—	—	—	15,696	9
—	3,643	3,974	730	—	—	—	4,704	10
—	4,985	3,066	837	—	246	—	4,149	11
—	3,395	1,073	1,219	—	210	—	2,502	12
—	812,688	264,000	122,949	—	178,464	—	565,413	13
—	6,169	3,065	4,137	—	215	—	7,417	14
—	36,966	6,953	9,141	—	4,465	—	20,559	15
—	—	—	—	—	—	—	—	16
—	19,244	888	3,101	—	7,345	—	11,334	17
10,024	45,215	2,240	29,968	—	—	10,024	42,232	18
—	—	—	—	—	—	—	—	19
—	14,500	9,447	3,697	—	—	—	13,144	20
—	14,049	3,863	2,417	—	1,852	—	8,132	21
—	4,245	3,010	1,280	—	—	—	4,290	22
—	—	—	—	—	—	—	—	23
—	56,183	38,371	7,581	—	—	—	45,952	24
—	7,914	4,207	1,894	—	1,105	—	7,206	25
—	—	—	—	—	—	—	—	26
1,386	36,196	11,600	10,432	—	885	1,386	24,303	27
—	—	—	—	—	—	—	—	28
—	3,656	1,378	299	—	51	—	1,728	29
—	17,493,015	15,072,604	3,169,717	—	1,373,128	—	19,615,449	30
—	—	—	—	—	—	—	—	31
—	—	—	—	—	—	—	—	32
225	16,569	12,000	2,785	—	—	225	15,010	33
—	20,963,722	17,110,887	2,870,547	—	1,187,510	—	21,168,944	34
—	39,486	30,897	5,154	—	—	—	36,051	35
—	6,206	715	2,194	—	—	—	2,909	36
—	8,625	2,791	1,944	—	—	—	4,735	37
395	981	300	186	—	—	395	881	38
—	805	40	156	—	—	—	196	39
—	6,811	4,242	456	—	—	—	4,698	40
2,226	16,998	5,457	2,420	—	—	2,226	10,103	41
—	3,527	850	2,139	—	—	—	2,989	42
—	8,386	3,533	1,771	—	275	—	5,579	43
16,370	40,052,038	32,727,612	6,352,415	—	2,826,132	16,370	41,922,529	

Publié en conformité des dispositions de l'article 162 de la Loi des assurances de Québec (S.R.Q. 1964).

Pour le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la Province, Le surintendant des assurances,

ROGER-A. CAMARAIRE.

51982-o

Published in accordance with section 162 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964).

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,

ROGER-A. CAMARAIRE,

Superintendent of Insurance.

51982-o

Avis d'émission de permis et de certificat d'enregistrement

Avis est par les présentes donné que les compagnies d'assurances et les sociétés dont les noms suivent ont obtenu le renouvellement de leur permis et de leur enregistrement pour l'année commençant le 1er juillet 1973 et finissant le 30 juin 1974.

Notice of issue of license and certificate of registry

Notice is hereby given that the following insurance companies and associations have obtained the renewal of their license and registration for the year beginning on the 1st day of July 1973 and ending on the 30th of June 1974.

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973

Nom — *Name*

Abbey Life Insurance Company of Canada — Abbaye Compagnie d'Assurance-Vie du Canada (L')
Abeille (L'), Compagnie Anonyme d'Assurances à Primes Fixes contre l'Incendie, la Grêle, les Accidents et les Risques Divers — Bee Fire (The), Hail, Accident and General Insurance Company
Acadia Life Insurance Company (The) — Acadie (L'), Compagnie d'Assurance-Vie
Adriatic Insurance Company
Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance — Aeterna-Life Insurance Company
Aetna Casualty and Surety Co. (The)
Aetna Casualty Co. of Canada — Aetna Casualty du Canada, Compagnie d'Assurance
Aetna Insurance Company
Aetna Life Insurance Company
Affiliated F M Insurance Co.
Albion Insurance Company of Canada (The)
Allendale Mutual Insurance Company
Alliance Assurance Company Limited
Alliance Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Alliance Mutual Life Insurance Company
Allstate Insurance Company
Allstate Insurance Company of Canada — Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance
Allstate Life Insurance Company
Allstate Life Insurance Company of Canada — Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie
Alpina Insurance Company Ltd.
American Bankers Insurance Company of Florida
American Bankers Life Assurance Company of Florida
American Credit Indemnity Co. of New-York
American Empire Insurance Company
American Health and Life Insurance Company
American Home Assurance Company
American Insurance Company (The)
American Mutual Liability Insurance Company
American National Fire Ins. Co.
American National Insurance Company
American Re-Insurance Company
American Road Insurance Company (The)
Ancienne Mutuelle Accidents Société d'Assurances à forme mutuelle à cotisations fixes contre les accidents et autres risques — Old Mutual Accident Insurance Society
Argonaut Insurance Company
Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company
Artisans (Les), société coopérative d'assurance-vie — Artisans (The), Life Insurance Cooperative Society
Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal — Montreal Police Benevolent and Pension Society
Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Assumption Mutual Life Insurance Company
Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L') — Fabriques of Montreal Mutual Assurance (The)
Assurance Mutuelle des Fabriques de Québec (L')
Assurance Mutuelle des Fabriques d'Ottawa (L')
Assurances Funéraires Rousseau & Frère Limitée (Les)
Assurances U.C.C., Compagnie Mutuelle — U.C.C. Mutual Insurance Company — Voir / *See:* Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie
Assurance-Vie Desjardins (L') — Desjardins Mutual Life Assurance Company
Assurance-Vie du St-Laurent (L') — St. Lawrence Life Assurance Company
Aviation and General Insurance Company Limited

Nom — *Name*

Balboa Insurance Company — Compagnie d'Assurance Balboa (La)
Bâloise Insurance Co. Ltd. (The) — Bâloise (La), Compagnie d'Assurances
Bankers & Traders Insurance Company Limited
Bankers Life and Casualty Company
Bankers Life Company
Beaver Insurance Company
Bee Fire (The), Hail, Accident and General Insurance Company — Abeille (L'), Compagnie Anonyme d'Assurances à Primes Fixes contre l'Incendie, la Grêle, les Accidents et les Risques Divers
Belair Insurance Company — Compagnie d'Assurance Bélair (La)
Boiler Inspection and Insurance Co. of Can. (The)
Robert et Marc Brien Limitée
British America Assurance Company
British and Foreign Marine Insurance Co. Ltd. (The)
British Aviation Insurance Co. Ltd. (The)
British Economic Insurance Co. Ltd
British Pacific Life Insurance Company
Buffalo Insurance Company

Caisse de Retraite du Clergé (La).
Calvert Fire Insurance Company
Canada Accident and Fire Assurance Co. (The) — Compagnie d'Assurance contre les Accidents et l'Incendie du Canada (La)
Canada Life Assurance Company (The) — Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La)
Canada Security Assurance Company
Canada Uni, Compagnie d'Assurance — United Canada Insurance Company
Canadian Commerce Insurance Co. (The)
Canadian General Insurance Company — Compagnie d'Assurance Canadienne Générale
Canadian Home Assurance Company — Compagnie d'Assurance du Home Canadien
Canadian Indemnity Company (The) — Indemnité Compagnie Canadienne (L')
Canadian Mercantile Insurance Co. (The) — Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile (La)
Canadian National Insurance Co. (The) — Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La)
Canadian Pioneer Insurance Company — Compagnie d'Assurance Pionnier Canadien (La)
Canadian Premier Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Canadian Premier (La)
Canadian Provident (The) (Life) — Prévoyants du Canada (Les) (Vie)
Canadian Provident (The) (Pension Fund) — Prévoyants du Canada (Les) (Fonds de pension)
Canadian Provident-General Insurance (The) — Prévoyants du Canada-Assurance Générale (Les)
Canadian Provincial Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale (La)
Canadian Reassurance Company — Compagnie Canadienne de Réassurance
Canadian Reinsurance Company
Canadian Surety Company (The)
Canadian Union Ins. Co. (The) — Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances
Canadian Universal Insurance Company, Limited — Compagnie d'Assurance Canadienne Universelle Limitée (La)
Capitol Life Insurance Company (The)
Casualty Company of Canada (The) — Casualty (La), Compagnie d'Assurance du Canada
Centennial Insurance Company
Central Mutual Ins. Co.

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973 (*suite*)

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973 (continued)

Nom — *Name*

Century Insurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance Century du Canada (La)
Chicago Title Insurance Company
Christiania Almindeliige Forsikrings Aktieselskap Storebrand — Storebrand Insurance Company Limited
Chrysler Insurance Company
CNA Assurance Company — Compagnie d'Assurances CNA
Combined Insurance Company of America
Commerce and Industry Insurance Company
Commerce and Industry Insurance Company of Canada
Commerce General Insurance Co. (The) — Compagnie d'Assurance Générale de Commerce (La)
Commercial Life Assurance Company of Canada (The) — Commerciale (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Commercial Travelers Mutual Insurance Company
Commercial Union Assurance Co. Ltd.
Commonwealth Insurance Company
Compagnie Canadienne de Réassurance — Canadian Reassurance Company
Compagnie Coopérative Incendie et Accidents (La) — Cooperative Fire and Casualty Company
Compagnie d'Assurance Balboa (La) — Balboa Insurance Company
Compagnie d'Assurance Belair (La) — Belair Insurance Company
Compagnie d'Assurance Canadienne Écossaise (La) — Scottish Canadian Assurance Corporation
Compagnie d'Assurance Canadienne Générale (La) — Canadian General Insurance Company
Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile (La) — Canadian Mercantile Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La) — Canadian National Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale (La) — Canadian Provincial Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Canadienne Universelle Limitée (La) —Canadian Universal Insurance Company, Limited
Compagnie d'Assurance Century du Canada (La) — Century Insurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance contre les Accidents et l'Incendie du Canada (La) — Canada Accident and Fire Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurances CNA — CNA Assurance Company
Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada (La) — Mortgage Insurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance du Canada contre l'Incendie (La) — Fire Insurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La) — Canada Life Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La) — Québec Automobile Club Ins. Co.
Compagnie d'Assurance du Home Canadien — Canadian Home Assurance Company
Compagnie d'Assurance du Québec — Québec Assurance Company
Compagnie d'Assurance Eaton (La) — Eaton Insurance Company
Compagnie d'Assurances Élite (La) — Elite Insurance Company
Compagnie d'Assurance Fidélité du Canada — Fidelity Insurance Co. of Canada
Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)
Compagnie d'Assurance Funéraire Urgel Bourgie, Limitée (La)
Compagnie d'Assurance Générale de Commerce (La) — Commerce General Insurance Co. (The)
Compagnie d'Assurance Halifax (La) — Halifax Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Missisquoi et Rouville (La) — Missisquoi and Rouville Ins. Co. (The)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu des Comtés de Lotbinière et Mégantic.
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du district de Bedford (La) — Mutual Fire lightning and windstorm Insurance Company of the farmers of the district of Bedford (The)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de Témiscamingue (La)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Abitibi (La)
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté d'Arthabaska

Nom — *Name*

Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu du comté de Maskinongé
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Nicolet
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent du comté de Richelieu (La)
Compagnie d'Assurance Pionnier Canadien (La) — Canadian Pioneer Insurance Company
Compagnie d'Assurances Provinces Unies (La) — United Provinces Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance Royal Général du Canada (La) — Royal General Insurance Company of Canada
Compagnie d'Assurance Stanstead et Sherbrooke (La) — Stanstead and Sherbrooke Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance sur la Vie La Sauvegarde (La) — Safeguard Life Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurance-Vie Canadian Premier (La) — Canadian Premier Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life (La) — Crown Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal — Montreal Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie, Eaton Life — T. Eaton Life Assurance Co. (The)
Compagnie d'Assurance-Vie Federated (La) — Federated Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie Laurier — Laurier Life Insurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (La) — Manufacturers Life Insurance Company (The)
Compagnie d'Assurance-Vie Monarch (La) — Monarch Life Assurance Company (The)
Compagnie d'Assurance-Vie North American Life (La) — North American Life Assurance Company
Compagnie d'Assurance-Vie North West du Canada (La) — North West Life Assurance Company of Canada (The)
Compagnie d'Assurance-Vie Unionmutuelle du Canada (La) — Unionmutual Life Assurance Company of Canada
Compagnie d'Assurance-Vie United Investment (La) — United Investment Life Assurance Company
Compagnie d'Assurance Vie Westmount (La) — Westmount Life Insurance Company
Compagnie de Frais Funéraires des Cantons de l'Est (La) — Robert et Marc Brien Limitée
Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La)
Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec (La)
Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie du Québec (La) — Québec Mutual Life Assurance Company (The)
Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales
Concordia Life Insurance Company — Concordia Compagnie d'Assurances sur la Vie S.A.
Confederation Life Insurance Company — Confédération (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Connecticut General Life Insurance Company
Consolidated Fire and Casualty Ins. Co.
Continental Assurance Company
Continental Casualty Company
Continental Insurance Company (The)
Contingency Insurance Company Limited (The)
Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie
Co-operative Fire and Casualty Company — Compagnie Coopérative Incendie et Accidents (La)
Cooperative Funeral Expenses Society (The) — Société Coopérative de Frais Funéraires, Ltée (La)
Co-operative Life Insurance Company
Cornhill Insurance Company, Limited
Coronation Insurance Company Limited
Corporation Canadienne d'Assurances Santé et Accidents (La) — Canada Health and Accident Assurance Corporation
Credit Life Insurance Company (The)
Crown Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life (La)
Cumis Insurance Society, Inc.
Cuna Mutual Insurance Society

Desjardins Mutual Life Assurance Company — Assurance-Vie Desjardins (L')
Dominion Insurance Corporation (The) — Dominion Corporation d'Assurance (La)
Dominion Life Assurance Co. (The) — Dominion (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973 (*suite*)

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973 (continued)

Nom — *Name*

Dominion of Canada General Ins. Co. (The) — Dominion of Canada, Compagnie d'Assurance Générale

Eagle Star Insurance Company Limited
Eagle Star Insurance Company of Canada — Eagle Star Compagnie d'Assurance du Canada
Eaton Insurance Company — Compagnie d'Assurance Eaton (La)
Eaton Life Assurance Co. (The) T.— T. Eaton Life Ass. Co. (The)
Ecclesiastical Insurance Office Limited
Economical Mutual Insurance Co. — Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance
Economie Mutuelle d'Assurance (L')
Elite Insurance Company — Compagnie d'Assurances Élite (La)
Emmco Insurance Company
Empire Life Insurance Company (The) — Empire (L'), Compagnie d'Assurance-Vie
Employers Mutual Fire Insurance Company
Employers Mutual Liability Insurance Company of Wisconsin
Employers Reinsurance Corporation
English and American Insurance Company Limited
Équitable (L'), Compagnie d'Assurances Générales — Equitable General Insurance Company (The)
Equitable Life Assurance Society of the United States (The)
Equitable Life Insurance Co. of Canada (The) — Equitable (L'), Compagnie d'Assurance Vie du Canada
Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — Excellence Life Insurance Company (The)
Excelsior Life Insurance Company (The) — Excelsior (L') Compagnie d'Assurance-Vie
Excess Insurance Company Limited

Fabriques of Montreal Mutual Assurance (The) — Assurance Mutuelle des Fabriques de Montréal (L')
Familiale (La), Compagnie d'Assurance-Vie — Family Life Assurance Company
Federal Fire Insurance Co. of Canada
Federal Insurance Company
Federal Life and Casualty Company
Federated Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Federated (La)
Federated Mutual Insurance Company
Fédération (La), Compagnie d'Assurances du Canada — Federation Insurance Co. of Canada
Fidelity and Casualty Co. of New-York (The)
Fidelity Insurance Co. of Canada — Compagnie d'Assurance Fidélité du Canada
Fire Insurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance du Canada contre l'Incendie (La)
Fireman's Fund Insurance Company
Firemen's Insurance Co. of Newark, N.J.
First National Insurance Company of America
Florists' Mutual Insurance Company
Ford Life Insurance Company

Gamble Alden Life Insurance Company
Garantie (La), Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord — Guarantee Company of North America (The)
General Accident Assurance Company of Canada (The) — General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada
General Accident Fire and Life Assurance Corp., Ltd.
General American Life Insurance Company
General Fire and Casualty Company
General Insurance Company of America
General Reassurance Corporation
General Reinsurance Corporation
General Security Assurance Corporation of New-York
General Security Insurance Co. of Canada — Sécurité (La) Compagnie d'Assurances Générales du Canada
Gerling Global General Insurance Co.—Gerling Globale Compagnie d'Assurances Générales (La)
Gerling Global Life Insurance Company — Gerling Globale Compagnie d'Assurance-Vie (La)
Gerling Global Reinsurance Company — Gerling Globale Compagnie de Réassurances (La)
Gibraltar General Insurance Company
Globe Indemnity Co. of Canada (The)
Globe Life Insurance Company
Gore Mutual Insurance Company
Great American Insurance Company

No — *Name*

Great Eastern Insurance Co. (The)
Great Lakes Reinsurance Co. (The)
Great-West Life Assurance Co. (The) — Great-West (La), compagnie d'assurance-vie
Guarantee Company of North America (The) — Garantie (La) Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord
Guardian Assurance Company, Limited
Guardian Insurance Co. of Canada (The)

Halifax Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Halifax (La)
Hanover Insurance Company (The)
Hartford Fire Insurance Company
Helvétia (L'), Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie — Helvetia Swiss Fire Ins. Co. Ltd.
Holland Life Insurance Society Limited — Hollandsche Socieiteit Van Levensverzekeringen N.V.
Home Insurance Company (The)
Hudson Bay Insurance Company (The)

Ideal Mutual Insurance Company
Imperial Guarantee and Accident Ins. Company of Canada (The)
Imperial Life Ass. Co. of Canada (The) — Impériale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie
Income Disability and Reinsurance Company of Canada — Income du Canada, Compagnie d'Assurance-Invalidité et de Réassurance
Indemnité Compagnie Canadienne (L') — Canadian Indemnity Company (The)
Indemnity Marine Assurance Co. Ltd. (The)
Industrial Life Insurance Company — Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie (L')
Industrielle Compagnie d'Assurances Générales (L') — Industrial General Insurance Company
Insmor Mortgage Insurance Company — Insmor Compagnie d'Assurance d'Hypothèque
Insurance Company of North America
Insurance Corporation of Ireland Limited (The)
Internationale (L'), Compagnie d'Assurance Vie — International Life Insurance Company (The)

John Hancock Mutual Life Insurance Company

Laurentienne (La), Compagnie mutuelle d'Assurance — Laurentian Mutual Assurance Company (The)
Laurier Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Laurier
Law Union and Rock Insurance Co., Ltd. (The)
Lawyers Title Insurance Corporation
Liberty Mutual Fire Insurance Company
Liberty Mutual Insurance Company
Life Insurance Company of North America
Liverpool and London and Globe Ins. Co. Ltd. (The)
Lloyd's (The), Non-Marine Underwriters, Members of —
Lombard Insurance Company Limited
London & Edinburgh General Insurance Company Limited
London and Lancashire Insurance Co., Ltd. (The)
London and Midland General Insurance Company — La London et Midland Compagnie d'Assurance Générale
London Assurance (The)
London-Canada Insurance Company
London Life Insurance Company — London Life, Compagnie d'Assurance-Vie
Loyal Protective Life Insurance Co.
Lumbermens Mutual Casualty Co.
Lumbermen's Underwriting Alliance

Maccabees Mutual Life Insurance Company
Manufacturers Life Insurance Co. (The) — Compagnie d'Assurance-Vie, Manufacturers (La)
Maritime Insurance Company, Limited
Maritime Life Assurance Company (The) — Maritime Compagnie d'Assurance-Vie (La)
Markel Insurance Company of Canada — Markel Compagnie d'Assurance du Canada
Maryland Casualty Company
Massachusetts Mutual Life Insurance Company
Mercantile and General Reinsurance Company Limited (The)
Mercantile and General Reinsurance Company of Canada Ltd. (The)

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973 (*suite*)

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973 (continued)

Nom — *Name*

Merit Insurance Company — Mérite, Compagnie d'Assurance
Metropolitan Life Insurance Company — Métropolitaine (La) Compagnie d'Assurance-Vie
Middlesex Mutual Insurance Company
Midland Insurance Company
Ministers Life and Casualty Union (The)
Minnesota Mutual Life Insurance Company (The)
Missisquoi and Rouville Insurance Company (The) — Cie d'Ass. Missisquoi et Rouville (La)
Monarch Life Assurance Company (The) — Compagnie d'Assurance-Vie Monarch (La)
Montreal Life Insurance Company— Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal
Montreal Police Benevolent and Pension Society — Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal
Mortgage Insurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada (La)
Motors Insurance Corporation
Munich Reinsurance Company
Munich Reinsurance Company of Canada — Munich du Canada (La), Compagnie de Réassurance
Mutual Boiler and Machinery Insurance Company
Mutual Fire Ins. Co. of the County of Beauharnois
Mutual Fire, lightning and windstorm Insurance Company of the farmers of the district of Bedford (The) — Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu, la foudre et le vent des Cultivateurs du district de Bedford (La)
Mutual Life and Citizens' Assurance Co., Ltd. (The)
Mutual Life Assurance Company of Canada (The) — Mutuelle du Canada (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie
Mutual Life Insurance Company of New-York (The)
Mutual of Omaha Insurance Company
Mutuelle Générale Française Vie
Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)

Nationale (La), Compagnie de Réassurance du Canada — National Reinsurance Company of Canada (The)
Nationale du Canada (La), Compagnie d'Assurance-Vie — National Life Assurance Company of Canada (The)
National Employers' Mutual General Insurance Association Limited
National Fidelity Life Ins. Co.
National Insurance Society — Société Nationale d'Assurances
National Life Ass. Co. of Canada (The) — Nationale du Canada (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Netherlands Reinsurance Group N.V.
New England Mutual Life Insurance Company
New Hampshire Insurance Co.
New India Assurance Co. Ltd. (The)
New York Life Insurance Company
New Zealand Insurance Company Ltd. (The)
Niagara Fire Insurance Company
Non-Marine Underwriters (The), Members of Lloyd's
Nordisk Reinsurance Company Limited (The)
North American Life and Casualty Company
North American Life Assurance Co. — Compagnie d'Assurance-Vie North American Life (La)
North American Reassurance Company
North American Reinsurance Corporation
North British and Mercantile Insurance Company Ltd.
Northern Assurance Company, Ltd.
Northern Life Ass. Co. of Canada (The) — Northern du Canada (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Northumberland General Insurance Company — Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances
North West Life Assurance Company of Canada (The) — Compagnie d'Assurance-Vie North West du Canada (La)
Norwich Union Fire Insurance Society Ltd.
Norwich Union Life Insurance Society (The)

Occidental Life Insurance Company of California
Occidental Life Insurance Company of Canada
Ocean Accident and Guarantee Corporation Ltd. (The)
Old Mutual Accident Insurance Society — Ancienne Mutuelle Accidents Société d'Assurance à forme mutuelle, à cotisations fixes contre les accidents et autres risques
Old Republic Insurance Company
Old Republic Life Insurance Company
Olympic Insurance Company
Orion Insurance Company Limited (The)

Nom — *Name*

Pacific Employers Insurance Company
« La Paix », Compagnie d'Assurances Générales du Canada — "La Paix", General Insurance Company of Canada
Paix (La), Société Anonyme d'Assurances à Primes Fixes contre les Accidents, l'Incendie, le Vol et Autres Risques Divers
Paul Revere Life Insurance Company (The) — Paul Revere, Compagnie d'Assurance-Vie
Pearl Assurance Company Ltd.
Pennsylvania Life Insurance Company
Personnelle (La), Compagnie d'Assurance — Personal Insurance Company (The)
Philadelphia Manufacturers' Mutual Ins. Co.
Phoenix Assurance Company Limited
Phoenix Assurance Company of Canada — Phoenix, Compagnie d'Assurances du Canada
Phoenix Insurance Company, (Hartford, Conn.) (The)
Pilot Insurance Company
Pitts Insurance Company — Pitts Compagnie d'Assurance
Pitts Life Insurance Company — Pitts Compagnie d'Assurance-Vie
Presbyterian Ministers' Fund
Prévoyance, Compagnie d'assurances (La) — Provident Assurance Co. (The)
Prévoyants du Canada (Les) (Vie) — The Canadian Provident (Life)
Prévoyants du Canada (Les) — (Fonds de Pension) — Canadian Provident (The) — (Pension Fund)
Prévoyants du Canada — Assurance Générale (Les) — Canadian Provident — General Insurance (The)
Principal Life Insurance Company of Canada — Principale du Canada (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Protection Mutual Insurance Co.
Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances — Universal Protection Insurance Company
Providence Washington Insurance Co.
Provident Assurance Co. (The) — Prévoyance, Compagnie d'assurances (La)
Provident Life and Accident Insurance Company
Provincial General Insurance Society (The) — Société provinciale d'assurances générales (La)
Provincial Insurance Company, Limited
Prudential Assurance Co. Ltd. (The)
Prudential Ins. Co. of America (The)

Québec Automobile Club Insurance Company — Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La)
Québec Assurance Company — Compagnie d'Assurance du Québec
Québec Mutual Life Assurance Company (The) — Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie du Québec (La)

Reinsurance Corporation Ltd. (The)
Reliable Life Insurance Company — Reliable (La), Compagnie d'Assurance-Vie
Reliance Insurance Company "of Philadelphia"
Resolute Insurance Company
Royal Exchange Assurance (The)
Royal General Insurance Company of Canada — Compagnie d'Assurance Royal Général du Canada (La)
Royal Insurance Company, Limited

Safeco Insurance Company of America
St. Lawrence Life Assurance Company — Assurance-Vie du St-Laurent (L')
St-Maurice (La), Compagnie d'Assurance — St. Maurice Insurance Company (The)
St. Paul Fire and Marine Ins. Co.
Safeguard Life Assurance Company (The) — Compagnie d'Assurance sur la Vie La Sauvegarde (La)
Scottish & York Insurance Company Limited
Scottish Canadian Assurance Corporation — Compagnie d'Assurance Canadienne Écossaise (La)
Scottish Dominion Ins. Co. Ltd (The)
Scottish Union and National Insurance Company (The)
Seabord Surety Company
Sécurité (La), Compagnie d'Assurances Générales du Canada — General Security Insurance Co. of Canada
Security Mutual Casualty Company
Security National Insurance Company
Sentry Insurance A Mutual Company

TABLE VIII

COMPAGNIES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973 (*fin*)

COMPANIES LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973 (concluded)

Nom — *Name*

Service Fire Insurance Company of New York
Simcoe and Erie General InsuranceCompany
Skandia Insurance Company
Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée (La) — Cooperative Funeral Expenses Society (The)
Société d'Assurance des Caisses Populaires (La)
Société Nationale d'Assurances — National Insurance Society
Société provinciale d'assurances générales (La) — Provincial General Insurance Society (The) — Voir / *See:* Industrielle Compagnie d'Assurances Générales — Industrial General Insurance Company
Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie
South British Insurance Company Limited (The)
Sovereign Life Assurance Company of Canada (The) — Souveraine (La), Compagnie d'Assurance-Vie du Canada
Sovereign Mortgage Insurance Company (The) — Souveraine (La), Compagnie d'Assurance d'Hypothèques
Standard Life Assurance Company (The)
Stanstead and Sherbrooke Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Stanstead et Sherbrooke (La)
State Assurance Company Limited (The)
State Farm Mutual Automobile Insurance Company
State Mutual Life Assurance Company of America
Stonewall Insurance Company
Storebrand Insurance Company Limited — Christiania Almindelige Forsikrings — Aktieselskap Storebrand
Sun Alliance and London Assurance Company Limited
Sun Alliance Insurance Company — Sun Alliance Compagnie d'Assurance
Sun Insurance Office Limited
Sun Life Assurance Company of Canada — Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie
Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Survivance (La), Mutual Life Assurance Company
Swiss Reinsurance Company

T. Eaton Life Assurance Co. (The) — Compagnie d'Assurance-Vie, Eaton Life
Tokio Marine and Fire Insurance Company, Limited (The)
Toronto General Insurance Company
Toronto Mutual Life Ins. Co.
Traders General Insurance Company
Transport Indemnity Company
Transport Insurance Company
Travelers Indemnity Company (The)
Travelers Indemnity Co. of Canada — Travelers du Canada, Cie d'Indemnité
Travelers Insurance Company (The)
Travelers Life Insurance Co. of Canada — Travelers du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie
Truck Insurance Exchange

Nom — *Name*

U.C.C. Mutual Insurance Company — Assurances U.C.C., Compagnie Mutuelle
Underwriters National Assurance Company
Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances — Canadian Union Insurance Company (The)
Union Fidelity Life Insurance Company
Union Insurance Society of Canton, Ltd.
Union Marine and General Insurance Co. Ltd. (The)
Unionmutual Life Assurance Company of Canada — Compagnie d'Assurance-Vie Unionmutuelle du Canada (La)
Union Mutual Life Insurance Company — Union Mutuelle Compagnie d'Assurance-Vie (L')
Union Reinsurance Company
Union-Vie (L'), Cie Mutuelle d'Assurance — Union Life Mutual Insurance Company (The)
Unique (L'), Compagnie d'Assurance Vie — Unique Life Insurance Company
United American Insurance Company
United Benefit Life Insurance Company
United Canada Insurance Company — Canada Uni, Compagnie d'Assurance
United Investment Life Assurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie United Investment (La)
United Provinces Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La)
United States Fidelity and Guaranty Company
United States Fire Insurance Company
Unity Fire and General Insurance Company (The)
Universal Protection Insurance Company — Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances
Utica Mutual Insurance Company

Victoria Insurance Company of Canada
Victory Insurance Company Limited (The)

Wawanesa Mutual Insurance Co. (The)
Wellington Fire Insurance Company
Western Assurance Company (The)
Western Life Assurance Company (The) — Western, Compagnie d'Assurance-Vie
Western Surety Company
Westmount Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Westmount (La)

Yorkshire Insurance Company Ltd. (The)

Zurich Ins. Co. — Zurich Compagnie d'Assurances
Zurich Life Insurance Company of Canada — Zurich du Canada Compagnie d'Assurance-Vie

TABLE IX

SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973

MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973

Nom — *Name*

Alumnae Mutual Benefit Assoc. of the Montreal General Hospital Training School for Nurses
Association Canado-Américaine
Association de Protection Mutuelle de la Province de Québec
Association de Secours Mutuels des Employés des Industries Valcartier Inc. (L')
Association des Infirmière diplômées de l'Hôpital Notre-Dame
Association des Voyageurs de Commerce du Canada (L') — Commercial Travellers' Association of Canada (The)
Association d'Hospitalisation du Québec — Québec Hospital Service Association
Association Protectrice des Policiers Municipaux de Québec

Bassarabier Hebrew Sick Benefit Association of Montreal (The)
Bond Mutual (The) — Mutuelle Bond (La)

Canadian Foresters Life Insurance Society — Forestiers Canadiens, Société d'Assurance-Vie
Canadian Hebrew Sick Benefit Association
Canadian Pacific Expressmen's Mutual Benefit Society
Canadian Railways Benefit Society
Canadian Slovak Benefit Society — Kanadsky Slovensky Podporny Spolok
Canadian Slovak League — Kanadska Slovenska Liga
Canadian Woodmen of the World (The)
Caserta Mutual Aid Society
Catholic Order of Foresters
Commercial Travellers' Association of Canada (The) — Association des Voyageurs de Commerce du Canada (L')
Croation Fraternal Union of America

Dominion Hebrew Sick Benefit Association

Electrical Workers' Benefit Association
Entraide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')

Forestiers Canadiens, Société d Assurance-Vie — Canadian Foresters Life Insurance Society

Grand Orange Lodge of British America (The)

Hebrew Protective Association (The)
Hebrew Sick Benefit Association of Montreal
Hungarian Reformed Federation of America (The)
Hungarian Sick Benefit Association

Independent Hebrew Sick Benefit Assoc. of Montreal
Independent Order of Foresters (The) — Ordre Indépendant des Forestiers
Independent Order of Odd Fellows, Grand Lodge of Québec

Kanadska Slovenska Liga — Canadian Slovak League
Kanadsky Slovensky Podporny Spolok — Canadian Slovak Benefit Society
King Edward Benefit Association of Montreal
King George Sick Benefit Association
Knights of Columbus

Lithuanian Sons and Daughters Mutual Benefit Assoc. of Mtl.
Locomotive Engineers Mutual Life and Accident Insurance Association (The)
Loyal Christian Benefit Association

Montefiore Protective and Mutual Benefit Association of Montreal
Mutuelle Bond (La) — Bond Mutual (The)

National Fraternal Society of the Deaf
National Catholic Society of Foresters
North American Benefit Association
North End Walkimir Hebrew Sick Benefit Association of Montreal
Northern Electric Employees Benevolent Association

Ordre des Italo-Canadiens (L') — Order of Italo-Canadians (The)
Ordre Indépendant des Forestiers (L') — Independent Order of Foresters (The)
Order of United Commercial Travelers of America (The)
Order Sons of Italy in Canada

Pension Fund Society of Canada Packers, Ltd.
Porters Mutual Benefit Association
Prossedana Mutual Benefit Association

Québec Firemen's Benefit and Pension Association — Association de Bienfaisance et de Retraite des Pompiers de Québec
Québec Health Services — Services de Santé du Québec (Les)
Québec Hospital Service Association — Association d'Hospitalisation du Québec

Russian Polish Hebrew Sick Benefit Association

Secours Mutuel du Facteur (Le)
Secours Mutuels Canado
Services de Santé du Québec (Les) — Québec Health Services
Société de Bénéfices Mortuaires de l'Est
Société de Secours Mutuels « Dante Alighieri »
Société de Secours Mutuels des Citoyens de Casacalenda
Société Mutuelle des Voyageurs de Commerce de Québec
Société St-Jean-Baptiste de Masson
Sons of Scotland Benevolent Association
Supreme Council of the Royal Arcanum

Toilet Laundries Social and Benevolent Fund

Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada
Ukrainian National Association
Union du Canada Assurance-Vie — Union of Canada Life Insurance
Union St-Joseph de Notre-Dame-de-Beauport
United Transportation Union Insurance Association Incorporated

Victoria Hebrew Sick Benefit Association

Workers' Benevolent Association of Canada
Workmen's Circle (The)

Yishitzer Young Men's Sick Benefit Association (The)

TABLE X

SOCIÉTÉS CHARITABLES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973

CHARITABLE ASSOCIATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973

Nom — *Name*

Allied Jewish Community Services of Montreal
Anciens Combattants Français (Les)
Assistance Maternelle, Montréal (L')

Baron de Hirsch Institute and Hebrew Benevolent Society of Montreal
Bureau de Consultation-Jeunesse Inc.

Catholic Sailors' Club
Child Health Association of Montreal
Child Welfare Clinic of Sherbrooke
Children's Service Centre
Coaticook Masonic Association
Conférence de Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire (La)
Conférence de Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse de St-Hyacinthe-le-Confesseur (La)

Friendly Home for Young Women

Girls' Cottage School

Hellenic Ladies' Benevolent Society
Hervey Institute
Herzl Health Service Centre

Institut Canadien-Polonais du Bien Être Inc. — Canadian Polish Welfare Institute Inc.
Irish Protestant Benevolent Society

Nom — *Name*

Maimonides Hospital and Home for the Aged
Montreal Children's Library
Montreal Day Nursery
Montreal Diet Dispensary
Montreal Dispensary
Montreal Protestant Homes
Montreal Sailors' Institute
Montreal Soldiers' Wives' League
Mount Sinai Hospital — Hôpital Mont Sinaï

Québec Playgrounds Association

St. Andrew's Society of Montreal
St. Andrew's Society of Québec
St. George's Society of Montreal
St. George's Society of Québec
Social Service Council of Québec City
Society for the Protection of Women and Children
Summerhill Homes Inc.

Union Nationale Française (L')

Welcome Hall Mission
Wong Wun Sun Association

Young Hebrew Malbish Arumim Society

TABLE XI

COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE MUNICIPALITÉS SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973

MUNICIPAL MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973

Nom — *Name*

Hereford

Lambton
Louis-Joliette

Newport
Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland
Notre-Dame-de-Stanbridge
Notre-Dame-du-Mont-Carmel (St-Jean)

Rivière-Ouelle

St-Alexandre (Iberville)
Ste-Anne-de-Varennes
St-Anselme
St-Antoine-sur-Richelieu
St-Athanase
St-Bernard (Partie Sud-South Part)
Ste-Brigide-d'Iberville
Ste-Claire
St-Édouard-de-Frampton
Ste-Edwidge-de-Clifton (Township of)
St-François-Xavier-de-Verchères
Ste-Germaine-du-lac-Etchemin

Nom — *Name*

St-Grégoire-le-Grand
St-Jacques-le-Mineur
St-Joseph-de-Maskinongé
St-Joseph-de-Soulanges
St-Justin
St-Lazare
Ste-Marie
St-Marthe
St-Odilon-de-Cranbourne
St-Pierre-du-Lac
St-Polycarpe
St-Prosper
Ste-Rose-de-Watford
St-Sébastien (Frontenac)
St-Sébastien (Iberville)
St-Télesphore (Soulanges)
Ste-Théodosie-Calixa-Lavallée
St-Thomas-d'Aquin
Ste-Ursule
St-Valérien-de-Milton
Ste-Victoire

Wotton (township)

TABLE XII

COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973

PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973

Nom — *Name*

Beloeil
Berthier-Sur-Mer

Cap St-Ignace
Charlesbourg
Château-Richer
Chicoutimi
Compton

Frontenac

Granby

Kingsey

Lacadie
L'Annonciation
La Présentation
L'Assomption
La Visitation-de-l'Ile-Dupas
L'Épiphanie
Low

Notre-Dame-de-Bon-Secours (L'Islet)
Notre-Dame-de-l'Ancienne-Lorette
Notre-Dame d'Hébertville
Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement de Ferme-Neuve

Roxton

Sacré-Coeur-de-Jésus (Beauce)
St-Alban
St-Alexandre (Kamouraska)
St-Alexis-de-Matapédia
St-Alexis-de-Montcalm
St-Ambroise-de-Kildare
St-André Avellin
Ste-Anne-de-Danville
Ste-Anne-de-la-Pérade
Ste-Anne-de-la-Pocatière
Ste-Anne-des-Plaines
Ste-Anne-de-La-Rochelle
Ste-Anne-d'Yamachiche
St-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre
St-Augustin (Deux-Montagnes)

Ste-Barbe
St-Barthélemi
St-Basile
St-Benoît Labre
St-Bernard (Dorchester)
St-Bernard-de-Beauchastel
St-Blaise
Ste-Brigitte-des-Saults
St-Bruno (Lac-St-Jean-Est)

St-Camille-de-Cookshire
St-Camille-de-Wolfe
Ste-Cécile-de-Masham
Ste-Cécile-du-Bic
St-Césaire
St-Charles (St-Hyacinthe)
St-Clet
St-Coeur-de-Marie (Lac St-Jean-Est)
St-Côme-de-Kennebec
St-Constant
Ste-Croix (Lac St-Jean-Est)
Ste-Croix (Lotbinière)
St-Cuthbert
St-Cyprien-de-Léry
St-Cyrille-de-Normandin

St-Damase
St-David (Yamaska)
St-Denis
St-Dominique (Bagot)
St-Dominique-de-Jonquière

St-Edmond-de-Coaticook
St-Édouard-de-Napierville

Nom — *Name*

Ste-Élizabeth
St-Elzéar
St-Éphrem-de-Tring
St-Éphrem-d'Upton
St-Esprit
St-Étienne (Beauharnois)
St-Étienne-de-la-Malbaie
St-Eugène-de-Grantham
St-Eugène-de-l'Islet

Ste-Famille-du-Cap-Santé
St-Félicien
St-Félix-de-Valois
St-François (Beauce)
St-François (Ile d'Orléans)
St-François-de-Sales (Portneuf)
St-François-du-Lac
St-Frédéric-de-Beauce

St-Gabriel-de-Brandon
Ste-Geneviève-de-Berthier
St-Georges-de-Beauce
St-Georges-de-Clarenceville
St-Georges-de-Henryville
St-Germain
St-Gervais
St-Guillaume-d'Upton

Ste-Hélène-de-Bagot
Ste-Hénédine
St-Henri-de-Lévis
St-Henri-de-Mascouche
St-Hermas
St-Herménégilde
St-Hilaire (Rouville)
St-Hilarion
St-Honoré-de-Shenley
St-Hugues
St-Hyacinthe

St-Ignace-du-Côteau-du-Lac
St-Isidore (Dorchester)
St-Isidore-de-Laprairie

St-Jacques-de-l'Achigan
St-Jacques-de-Leeds
St-Jacques-de-Parisville
St-Jacques-le-Majeur
St-Janvier
St-Jean-Baptiste-de-l'Isle Verte
St-Jean-Baptiste-de-Nicolet
St-Jean-Baptiste-de-Rouville
St-Jean-Chrysostôme
St-Jean-de-Wickham
St-Jean-l'Évangéliste-de-Thurso
Ste-Jeanne-de-Neuville
St-Jean-Port-Joli
St-Jérôme (Lac St-Jean-Est)
St-Jérôme-de-Matane
St-Jérusalem d'Argenteuil
St-Joseph-de-Beauce
St-Joseph-de-Godmanchester
St-Joseph-de-Lanoraie
Ste-Julie
St-Julien-de-Wolfestown
Ste-Julienne
Ste-Justine (Dorchester)

St-Lambert
St-Léon-de-Standon
St-Liboire
St-Lin-des-Laurentides
St-Louis (Lévis)
St-Louis-de-Chambord
St-Louis-de-Gonzague
St-Louis-de-l'Isle-aux-Coudres
St-Louis-de-Lotbinière
St-Luc (Champlain)
Ste-Luce-de-Disraéli
Ste-Lucie-d'Albanel

TABLE XII

COMPAGNIES D'ASSURANCE MUTUELLE DE PAROISSES SOUS PERMIS ET ENREGISTRÉES AU 1er MAI 1973 (*fin*)

PARISH MUTUAL INSURANCE CORPORATIONS LICENSED AND REGISTERED AS AT MAY 1, 1973 (concluded)

Nom — *Name*

Ste-Madeleine-de-Rigaud
St-Magloire
St-Malachie (Dorchester)
St-Malachie d'Ormstown
St-Marc (Verchères)
St-Marc-des-Carrières
Ste-Marie-de-Sayabec
Ste-Marie-Madeleine
Ste-Marie-Salomé
St-Martin
Ste-Martine
St-Maurice
St-Méthode-d'Adstock
St-Michel (Bellechasse)
St-Michel-Archange
Ste-Monique

St-Narcisse
St-Nazaire-d'Acton
St-Nérée
St-Nicolas

St-Octave-de-Métis
St-Ours

St-Pamphile
St-Patrice-de-Beaurivage
St-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup
St-Patrice-de-Sherrington
St-Philippe-de-Laprairie
Ste-Philomène
St-Pie
St-Pierre-Baptiste
St-Pierre-de-Broughton
St-Pierre-de-Durham
St-Pierre-de-la-Patrie
St-Pierre, Ile d'Orléans
St-Pierre-les-Becquets

Nom — *Name*

St-Raphaël
St-Raymond
St-Rémi
St-Robert
St-Roch-de-l'Achigan
St-Roch-des-Aulnaies
St-Roch-d'Orford
Ste-Rosalie
Ste-Rose (Laval)
Ste-Rose-du-Dégelis

St-Samuel
Ste-Scholastique
St-Séverin
St-Simon
St-Stanislas (Champlain)
St-Stanislas-de-Kostka
St-Sylvestre

Ste-Thècle
St-Théodore-d'Acton
St-Thomas-de-Montmagny
St-Thurıbe
St-Tite (Champlain)

St-Ubald
St-Urbain-Premier

St-Valentin
St-Victor-de-Tring

St-Zacharie
St-Zéphirin-de-Courval
St-Zotique
Shawville
Stoke

Très Saint-Coeur-de-Marie

Windsor

Donné au bureau du Service des assurances conformément aux dispositions de l'article 121 de la Loi des assurances (S.R.Q. 1964), le 26 mai 1973).

Pour le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la Province, Le surintendant des assurances,
ROGER-A. CAMARAIRE.

51982-o

Given at the office of the Insurance Branch in accordance with the provisions of section 121 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964), the 26th of May, 1973.

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,
ROGER-A. CAMARAIRE,
Superintendent of Insurance.

51982-o

Avis relatif aux dépôts faits en vertu de l'article 94 de la Loi des assurances de Québec (S.R.Q., 1964)

Avis est donné par les présentes que le 1er mai 1973, les compagnies d'assurance et les sociétés dont les noms suivent avaient auprès du ministre des finances le dépôt dont le montant a été inscrit en regard de leur nom.

Notice concerning the deposits made pursuant to section 94 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964)

Notice is hereby given that on the 1st May 1973, the following insurance companies and associations have deposited with the Minister of Finance the amount which is shown opposite their name.

TABLE XIII

DÉPÔTS CHEZ LE MINISTRE DES FINANCES AU 1er MAI 1973

DEPOSITS WITH THE MINISTER OF FINANCE AS AT MAY 1, 1973

COMPAGNIES D'ASSURANCE — *INSURANCE COMPANIES*

Provinciales — *Provincial*	Dépôt — *Deposit*
Aeterna-Vie, Compagnie d'Assurance — Aeterna Life Insurance Company	$ 50,000.00
Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal — Montreal Police Benevolent and Pension Society	25,000.00
Assurances Funéraires Rousseau & Frère, Limitée (Les)	20,000.00
Assurances U.C.C., Compagnie Mutuelle — Coopérants (Les), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie	75,000.00
Assurance-Vie du St-Laurent (L') — St. Lawrence Life Assurance Company	200,000.00
Robert et Marc Brien Limitée	10,000.00
Caisse de Retraite du Clergé (La)	5,000.00
Compagnie d'Assurance Bélair (La) — Belair Insurance Company	100,000.00
Compagnie d'Assurance Canadienne Nationale (La) — Canadian National Insurance Company (The)	95,000.00
Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec (La) — Québec Automobile Club Insurance Company	80,000.00
Compagnie d'Assurance Funéraire de Montréal, Limitée (La)	23,000.00
Compagnie d'Assurance Funéraire, Urgel Bourgie, Limitée (La)	35,300.00
Compagnie d'Assurance La Protection Nationale (La) — National Protection Assurance Company (The) (En liquidation — In liquidation)	123,000.00
Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu, la Foudre et le Vent du Comté de Nicolet	20,000.00
Compagnie d'Assurances Provinces-Unies (La) — United Provinces Insurances Company	140,000.00
Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée (La) — General Funeral Expenses Company, Limited	25,000.00
Compagnie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec	7,000.00
Concorde (La), Compagnie d'Assurances Générales	56,000.00
Économie Mutuelle d'Assurance (L')	100,000.00
Excellence (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — Excellence Life Insurance Company	55,000.00
Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie (L') — Industrial Life Insurance Company	125,000.00
Internationale (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — International Life Insurance Company (The)	25,000.00
Laurentienne (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance — Laurentian Mutual Assurance Company (The)	150,000.00
Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec (La)	50,000.00
Personnelle (La), Compagnie d'Assurance — Personal Insurance Company (The)	65,000.00
Prévoyance (La), Compagnie d'Assurances — Provident Assurance Company (The)	55,000.00
Prévoyants du Canada (Les) — Canadian Provident (The)	55,000.00
Prévoyants du Canada (Les) — Assurance Générale — Canadian Provident (The) — Gen. Ins.	160,000.00
Progressive (La), Compagnie d'Assurance — Progressive Insurance Company (The) (absorbée par l'Équitable, Compagnie d'Assurances Générales — amalgamated with The Equitable General Insurance Company	25,000.00
Protection Universelle (La), Compagnie d'Assurances — Universal Protection Insurance Company	80,000.00
Québec Mutual Life Assurance Company (The) — Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie du Québec (La)	100,000.00
St-Maurice (La), Compagnie d'Assurance — St-Maurice Insurance Company (The)	75,000.00
Société Coopérative de Frais Funéraires, Limitée — Cooperative Funeral Expenses Society (The)	27,500.00
Société d'Assurances des Caisses Populaires (La)	200,000.00
Société Nationale d'Assurances — National Insurance Society	50,000.00
Société Provinciale d'Assurances Générales (La) — Provincial General Insurance Society (The)	10,000.00
Solidarité (La), Compagnie d'Assurance sur la Vie	30,000.00
Survivance (La), Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Survivance (La), Mutual Life Assurance Company	100,000.00
Union Canadienne (L'), Compagnie d'Assurances — Canadian Union Insurance Company (The)	150,000.00
Union-Vie (L'), Compagnie Mutuelle d'Assurance — Union Life Mutual Insurance Company (The)	50,000.00
Unique (L'), Compagnie d'Assurance-Vie — Unique Life Insurance Company	55,000.00
Zénith (La), Compagnie d'Assurances Générales — Zenith General Insurance Company (The) (En liquidation — In liquidation)	50,000.00
Extra-provinciales — *Extra-Provincial*	
Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — Assumption Mutual Life Insurance Company	194,000.00
Canadian Universal Insurance Company, Limited — Compagnie d'Assurance Canadienne Universelle Limitée (La)	100,000.00

TABLE XIII

DÉPÔTS CHEZ LE MINISTRE DES FINANCES AU 1er MAI 1973 (*suite*)

DEPOSITS WITH THE MINISTER OF FINANCE AS AT MAY 1, 1973 (continued)

COMPAGNIES D'ASSURANCE — *INSURANCE COMPANIES*

	Dépôt — *Deposit*
Extra-provinciales — *Extra-Provincial*	
Commerce and Industry Insurance Company of Canada	$ 185,000.00
Coronation Insurance Company Limited	200,000.00
Empire Life Insurance Company — Empire (L'), Compagnie d'Assurance-Vie	275,000.00
Gerling Global General Insurance Company — Gerling Globale Compagnie d'Assurances Générales (La)	200,000.00
Gerling Global Life Insurance Company — Gerling Globale Compagnie d'Assurance-Vie (La)	50,000.00
Gerling Global Reinsurance Company — Gerling Globale Compagnie de Réassurances (La)	135,000.00
Gibraltar General Insurance Company	142,000.00
Pilot Insurance Company	60,000.00
Reliable Life Insurance Company — Reliable (La), Compagnie d'Assurance-Vie	75,000.00
Scottish & York Insurance Company Limited	132,000.00
Simcoe and Erie General Insurance Company	160,000.00
Fédérales — *Federal*	
Abbey Life Insurance Company of Canada — Abbaye Compagnie d'Assurance-Vie du Canada (L')	200,000.00
Bâloise Insurance Company, Limited (The) — Bâloise (La), Compagnie d'Assurances	30,000.00
Compagnie d'Assurance Canadienne Mercantile (La) — Canadian Mercantile Insurance Company (The)	50,000.00
Equitable (L'), Compagnie d'Assurances Générales — Equitable General Insurance Company (The)	57,000.00
Guardian Insurance Company of Canada (The)	25,000.00
Lloyd's (The), Non-Marine Underwriters Members of	56,000.00
Lombard Insurance Company Limited	25,000.00
Maccabees Mutual Life Insurance Company	50,000.00
Québec Assurance Company — Compagnie d'Assurance du Québec	25,000.00
Stanstead and Sherbrooke Insurance Company (The) — Compagnie d'Assurance Stanstead et Sherbrooke (La)	54,000.00
Toronto General Insurance Company	25,000.00
Westmount Life Insurance Company — Compagnie d'Assurance-Vie Westmount	30,000.00

SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATIONS*

Provinciales — *Provincial*	
Association de Protection Mutuelle de la Province de Québec	30,000.00
Entraide de la Société St-Jean-Baptiste de Québec (L')	25,000.00
Order Sons of Italy in Canada	5,000.00
Québec Hospital Service Association — Association d'Hospitalisation du Québec	100,000.00
Secours Mutuels Canado	25,000.00
Services de Santé du Québec (Les) — Québec Health Services	10,000.00
Extra-provinciales — *Extra-Provincial*	
Canadian Foresters Life Ins. Society — Forestiers Canadiens, Société d'Assurance-Vie	20,000.00
Union du Canada, Assurance-Vie — Union of Canada Life Insurance	20,000.00

TABLE XIII

DÉPÔTS CHEZ LE MINISTRE DES FINANCES AU 1er MAI 1973 (*fin*)

DEPOSITS WITH THE MINISTER OF FINANCE AS AT MAY 1, 1973 (concluded)

SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS — *MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION*

Fédérales — *Federal*

Canadian Slovak Benefit Society	$ 5,000.00
Canadian Slovak League	5,000.00
Commercial Travellers' Association of Canada (The) — Association des Voyageurs de Commerce du Canada (L')	10,000.00
Electrical Workers' Benefit Association	10,000.00
Locomotive Engineers Mutual Life & Accident Insurance Association (The)	5,000.00
National Fraternal Society of the Deaf	5,000.00
Sons of Scotland Benevolent Association	6,000.00
Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada	5,000.00
United Transportation Union Insurance Association Inc.	11,000.00
Workers Benevolent Association of Canada	5,000.00

Donné au bureau du Service des assurances conformément aux dispositions de l'article 126 de la Loi des assurances (S.R.Q. 1964), le 26 mai 1972.

Pour le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la Province, Le surintendant des assurances,

51982-o ROGER-A. CAMARAIRE.

Given at the office of the Insurance Branch in accordance with the provisions of section 212 of the Québec Insurance Act (R.S.Q., 1964) on the 26th of May 1973.

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,

ROGER-A. CAMARAIRE,

51982-o *Superintendent of Insurance.*

Commission des Transports du Québec

Québec Transport Commission

La Commission des transports du Québec donne avis, conformément à l'article 46 de la Loi des transports, des demandes suivantes:

In conformity with section 46 of the Transport Act, the Québec Transport Commission gives notice of the following requests:

Demandes de fixation et de modification de taux et tarifs
Requests for the fixing and modifying of rates and tariffs

Nom / *Name*	Nature de la requête	*Nature of request*
2200-TFM		
Bureau des Tarifs du Québec Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 70-A 51e Revision Tarif d'Acier et de Fer	Request for modification of tariff Tariff No. 70-A 51st Revision iron and steel tariff
2201-TFM		
Bureau des Tarifs du Québec Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 100-B 29e Revision Taux de classe	Request for modification of tariff Tariff No. 100-B 29th Revision Class tariff
2202-TFM		
Niagara Frontier Tariff Bureau, Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 270-B Supplément No 37 MF-I.C.C. 126	Request for modification of tariff Tariff No. 270-B Supplement No. 37 MF-I.C.C. 126

2203–TFM		
Niagara Frontier Tariff Bureau, Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 270-B Supplément No 38 MF-I.C.C. 126	Request for modification of tariff Tariff No. 270-B Supplement No. 38 MF-I.C.C. 126
20622–VM 2212–TFM		
Canadian Household Goods Carrier's Tariff Bureau Ass'n.	Demande de fixation de tarifs CHGCTBA No 14 No NP-50, No E-303	Request for fixing of tariffs CHGCTBA No. 14 No. NP-50, No. E-303
2213–TFM		
Middle Atlantic Conference.	Demande de modification de tarif Tarif No 30-X supp. No 2	Request for modification of tariff Tariff No. 30-X Supp. No. 2
17615–V 2135–TFM		
Associated Motor Carriers Tariff Bureau.	Demande de modification de tarif Diamond Transportation System, Inc. Tarif No 3 supplément 21	Request for modification of tariff Diamond Transportation System, Inc. Tariff No. 3 Supplement 21
18572–V 2136–TFM		
Bolduc Explosifs Transport Ltd.	Demande d'augmentation de tarifs Contrat avec DuPont du Canada	Request for increase in tariffs Contract with DuPont of Canada
2137–TFM		
Bureau des Tarifs du Québec Inc.	Demande de modification de tarif Supplément d'urgence No 1228 Aluminium et articles d'aluminium Fluorine et/or Cryolithe	Request for modification of tariff Emergency Supplement No. 1228 Aluminum and aluminum products Fluorine and / or cryolite
2138–TFM		
Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Taux des tarifs d'urgence No 2225, R.T.Q. No 3798 Boissons et vins	Request for modification of tariff Emergency Rate Tariff No. 2225 T.B.Q. 3798 Liquors and wines
2139–TFM		
Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Taux des tarifs d'urgence No 2227, R.T.Q. No 4000 Papier d'impression	Request for modification of tariff Emergency Rate Tariff No. 2227 T.B.Q. No. 4000 Printing paper
2140–TFM		
Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Taux des tarifs d'urgence No 2228, R.T.Q. No 4001 Fer ou acier	Request for modification of tariff Emergency Rate Tariff No. 2228 T.B.Q. No. 4001 Iron or steel
2141–TFM		
Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Taux des tarifs d'urgence No 2229, R.T.Q. No 4002 Boîtes	Request for modification of tariff Emergency Rate Tariff No. 2229 T.B.Q. No. 4002 Boxes
8077–V 2142–TFM		
Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Tarif spécial R.T.Q. No 2159 Dumont Express Ltée – contrat Dominion Textile Co. Ltd.	Request for modification of tariff Special Tariff T.B.Q. No. 2159 Dumont Express Ltée – contract Dominion Textile Co. Ltd.
18536–V 2143–TFM		
Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Tarif spécial T.B.Q. No 1702 Lafferty-Smith Express Lines Ltd. Contrats: Compagnie de Téléphone du Canada Northern Electric Co. Ltd. Canada Creosoting Co. Ltd.	Request for modification of tariff Special Tariff T.B.Q. No. 1702 Lafferty-Smith Express Lines Ltd. Contracts: Bell Telephone Co. of Canada Northern Electric Co. Ltd. Canada Creosoting Co. Ltd.

127–V 2144–TFM Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Tarif spécial T.B.Q. No 4004 Letarte Transport Ltd. Contrats: Casavant & Frères Ltd. Mobilab Inc. Volcano Ltd. Foster Refrigeration.	Request for modification of tariff Special Tariff T.B.Q. No. 4004 Letarte Transport Ltd. Contracts: Casavant & Frères Ltd. Mobilab Inc. Volcano Ltd. Foster Refrigeration
12480–V 2145–TFM Canadian Transport Tariff Bureau Ass'n.	Demande de modification de tarif Tarif spécial, T.B.Q. No 4003 St-Hyacinthe Express Inc. Contrats: Casavant & Frères Ltd. Volcano Ltd. MF Carriers.	Request for modification of tariff Special Tariff, T.B.Q. No. 4003 St-Hyacinthe Express Inc. Contracts: Casavant & Frères Ltd. Volcano Ltd. MF Carriers
15416–V 2146–TFM Keal Driveaway Company	Demande de modification de tarif Tarif No. MF-I.C.C. No 55 Supp. No 4	Request for modification of tariff Tariff No. MF-I.C.C. No. 55 Supp. No. 4
2147–TFM Niagara Frontier Tariff Bureau Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 172-B Supp. No 15 MF-I.C.C. 133	Request for modification of tariff Tariff No. 172-B Supp. No. 15 MF-I.C.C. 133
2148–TFM Niagara Frontier Tariff Bureau Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 250-C Supp. No 7 MF-I.C.C. 136	Request for modification of tariff Tariff No. 250-C Supp. No. 7 MF-I.C.C. 136
2149–TFM Niagara Frontier Tariff Bureau Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 261-B Supp. No 28 MF-I.C.C. 130	Request for modification of tariff Tariff No. 261-B Supp. No. 28 MF-I.C.C. 130
2150–TFM Niagara Frontier Tariff Bureau Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 270-B Supp. No 36 MF-I.C.C. No 126	Request for modification of tariff Tariff No. 270-B Supp. No. 36 MF-I.C.C. No. 126
2151–TFM Niagara Frontier Tariff Bureau Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 630-A Supp. No 6 MF-I.C.C. 137	Request for modification of tariff Tariff No. 630-A Supp. No. 6 MF-I.C.C. 137
2152–TFM Niagara Frontier Tariff Bureau Inc.	Demande de modification de tarif Tarif No 777-B Supp. No 4 MF-I.C.C. 138	Request for modification of tariff Tariff No. 777-B Supp. No. 4 MF-I.C.C. 138
2153–TFM Southern Motor Carriers Rate Conference	Demande de modification de tarif Tarif No 159-L MF-I.C.C. 1724 Supp. No 1	Request for modification of tariff Tariff No. 159-L MF-I.C.C. 1724 Supp. No. 1
2154–TFM Southern Motor Carriers Rate Conference	Demande de modification de tarif Tarif No 200-D Supp. No 15 MF-I.C.C. 1664	Request for modification of tariff Tariff No. 200-D Supp. No. 15 MF-I.C.C. 1664

La Commission des transports du Québec donne avis, conformément à l'article 46 de la Loi des Transports, des demandes suivantes:

SERVICE DE CAMIONNAGE

1-10-1- 17396-V

RICHELIEU MILK TANKERS INC., 400 boul. Richelieu, P.Q., voiturier-roulier.

1-10-2- 13557-V

JULIEN BENOIT, St-Calixte, Montcalm, voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné, nous avise que les services du voiturier-remorqueur ci-dessus nommés, ne sont plus requis, et il en demande l'annulation. Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

1-10-3- 1623-V

STAR TRUCK TAXI ASS'N LIMITED, 2055, rue de Bullion, Montréal, Qué., requérante.

La requérante désire ajouter à son permis, le service suivant:

Transport restreint, longue distance, rayon, contrat.

Montréal et toutes les localités situées dans un rayon de 100 milles des limites de ladite ville, pour le transport d'épicerie en gros, pour le compte de Courchesne et Larose Ltée.

1-10-4- 542-V

ÉMILIEN PARIS, St-Pierre les Becquets, Cté de Nicolet, P.Q., requérant.

Le requérant demande d'ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

De Joliette à St-Pierre les Becquets, pour le transport de ciment en sacs, pour le compte de Béton Vibré Ltée.

1-10-5- 23258-V

MIKE DERUBEIS, 3080, Louis-Paré, app. 4, Lachine 600, Qué., requérant.

Permis à contrat:

Pour le transport par remorque ou camion à bascule, pour le compte de D. Donnelly Limited, permis No 1733-V, selon les clauses *a*, *b*, *c* et *f*.

a) Transport général, service local.

a) Montréal et tous les points situés sur une distance n'excédant pas cinq milles des limites de ladite ville.

b) Transport général, longue distance, rayon.

b) De Montréal et toutes les localités situées dans un rayon de trente milles des limites de ladite ville, et retour.

c) Transport général, longue distance, rayon, irrégulier.

c) Route irrégulière de Montréal à tout autre endroit situé dans la province de Québec, dans un rayon de cent milles de Montréal, pour le transport de marchandises appartenant à un seul expéditeur, à chaque fois.

In conformity with section 46 of the Transport Act, the Québec Transport Commission gives notice of the following requests:

TRUCKING SERVICE

1-10-1- 17396-V

RICHELIEU MILK TANKERS INC., 400 Richelieu Blvd., Richelieu, P.Q., Carrier.

1-10-2- 13557-V

JULIEN BENOIT, St. Calixte, Montcalm, Haulaway operator.

The aforesaid carrier gives notice that the services provided by the above-mentioned haulaway operator shall no longer be required, and requests their cancellation. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operator shall be annulled.

1-10-3- 1623-V

STAR TRUCK TAXI ASS'N LIMITED, 2055 de Bullion Street, Montréal, Qué., Applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

Restricted trucking, long distance, radius, contract.

Montreal and all localities situated within a radius of 100 miles from the limits of said City, for the transportation of wholesale groceries, on behalf of Courchesne et Larose Ltée.

1-10-4- 542-V

ÉMILIEN PARIS, St. Pierre-les-Becquets, County of Nicolet, P.Q., Applicant.

The applicant requests that the following service be added to its permit:

Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

From Joliette to St. Pierre-les-Becquets, for the transportation of cement in bags, on behalf of Béton Vibré Ltée.

1-10-5- 23258-V

MIKE DERUBEIS, 3080, Louis-Paré, Apt. 4, Lachine 600, Qué., Applicant.

Contract permit:

For transportation, by dump truck or trailer, on behalf of D. Donnelly Limited, permit No. 1733-V, pursuant to clauses *a*, *b*, *c* and *f*.

(*a*) General trucking, local service.

(*a*) Montreal and all points situated at a distance not exceeding five miles from the limits of the said city.

(*b*) General trucking, long distance, radius.

(*b*) From Montreal to all localities situated within a radius of thirty miles from the limits of the said city, and return.

(*c*) General trucking, long distance, radius, irregular.

(*c*) Irregularly, from Montreal to elsewhere in the Province of Québec, within a radius of one hundred miles from Montreal, for the transportation of merchandise belonging to one shipper only on each trip.

Le détenteur devra déposer et garder disponibles les documents nécessaires indiquant que seules les marchandises d'un seul expéditeur ont été transportées au moyen d'un camion spécial.

f) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

f) De Montréal à la frontière Québec–États-Unis (tous les ports d'entrée), pour le transport de sel en vrac, au moyen de camions à bascule, se rendant aux divers endroits situés dans l'État du Vermont, aux États-Unis.

Restriction:

Le service autorisé par la clause *f* de ce permis ne devra être exploité que conjointement avec le permis d'utilité publique MC-127577, sous-section 2, émis par l'Interstate Commerce Commission le 28 juin 1967.

1-10-6- 1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005 rue Irwin, La Salle, Québec, requérante.

Permis de courtier en transport pour utiliser un service de voiturier-remorqueur seulement.

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises, tel qu'autorisé par le permis de transport No 1949-V, selon les clauses *a* à *z* et *aa* à *qq* inclusivement en utilisant le service de voiturier-remorqueur de Gérard Landry, appelé voiturier-remorqueur.

Permis temporaire émis le 17 avril 1973, jusqu'à décision finale de la Régie.

1-10-7- 23263-V

GÉRARD LANDRY, 5912, rue de Marseille, Montréal 426, Québec, requérant.

Service de transport par voiturier-remorque seulement; contrat.

Le détenteur du permis, appelé voiturier-remorqueur, demande l'autorisation de remorquer, avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies appartenant au voiturier-roulier L. Woods & Son Transport Ltd., conformément avec le permis No 1949-V, selon les clauses *a* à *z* et *aa* à *qq* inclusivement, de ce dernier.

Permis temporaire émis le 17 avril 1973, jusqu'à décision finale de la Régie.

1-10-8- 22440-V

JEAN VANASSE, 1780 Carré Ader, Les Saules, Québec 8, requérant.

Par sa lettre en date du 6 avril 1973, ce détenteur avise qu'il ne donne plus le service autorisé par son permis et en demande l'annulation.

Le permis se lit comme suit:

Transport restreint, service local, contrat.

Québec et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant par 5 milles des limites de ladite ville, pour la libraison à domicile de mets préparés, pour le compte du Restaurant Napoli.

The holder is required to issue and hold available to the necessary shipping documents establishing that the merchandise of only one shipper was transported by a specific truck.

(*f*) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(*f*) From Montreal to the Québec–United States border (all ports of entry), for the transportation of bulk salt, in dump trucks, destined to various points in the State of Vermont, U.S.

Restriction:

The service authorized by clause *f* of this permit shall be operated solely in conjunction with the Interstate Commerce Commission certificate of public convenience MC-127577, sub. 2 issued on June the 28, 1967.

1-10-6- 1949-V

L. WOODS & SON TRANSPORT LTD., 5005, Irwin Street, La Salle, Qué., Applicant.

Transport broker permit to utilize a "haulaway" transportation service only.

Transport broker service for the transportation of merchandise authorized by the trucking permit No. 1949–V, in virtue of clauses *a* to *z* and *aa* to *qq* inclusively, by utilizing the "haulaway" service of Gérard Landry designated as a "haulaway" operator.

Temporary permit issued the April 17, 1973, until final decision of the Board.

1-10-7- 23263-V

GÉRARD LANDRY, 5912, rue de Marseille, Montreal 426, P.Q., Applicant.

"Haulaway" transportation service only, contract.

The permit holder designated as a "haulaway" operator requests the authorization to haul, with his tractors duly registered, empty or loaded trailers belonging to the authorized carrier L. Woods & Son Transport Ltd., in conjunction with permit No. 1949–V, in virtue of clauses *a* to *z* and *aa* to *qq* inclusively, of the carrier.

Temporary permit issued the April 17, 1973, until final decision of the Board.

1-10-8- 22440-V

JEAN VANASSE, 1780, Ader Square, Les Saules, Québec 8, Applicant.

In his letter dated April 6, 1973, that holder gives notice that he is no longer providing the service authorized by his permit and requests its cancellation.

The permit reads as follows:

Restricted trucking, local service, contract.

Québec and all points located within a distance of 5 miles from the limits of said City, for the house delivery of prepared foods, on behalf of Restaurant Napoli.

1-10-9- 3653-V

THETFORD TRANSPORT LIMITÉE, 1243 boul. Smith Nord, C.P. 305, Thetford Mines, Cte Mégantic, voiturier-roulier.

1-10-10- 22365-V

MARCEL YVARS, 1115 rue Champlain, Duvernay, Laval, voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné, nous avise que les services du voiturier-remorqueur ci-dessus nommés ne sont plus requis, et il en demande l'annulation. Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du vouturier-remorqueur seront annulés.

1-10-11- 17404-V

GILLES ROBERT INC., 298 rue Bernier, B.P. 21, Saint-Luc (Saint-Jean), Que., requérante.

La requérante désire ajouter à son permis, le service suivant:

1) Transport restreint, longue distance, rayon, contrat.

1) De tous les points de la province de Québec à destination de Montréal et tous les endroits situes dans un rayon de 125 milles, de Québec à tous les endroits situés dans un rayon de 25 milles, et de Hull à tous les endroits situés dans un rayon de 25 milles de cette localité, et retour, pour le transport de bois plané, pour le compte de Kamorex Forest Product Inc.

2) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

2) De tous les points de la province de Québec aux frontières Québec-Ontario (tous ports d'entrée), à destination de tous les points de l'Ontario, et retour, pour le transport de bois plané, pour le compte de Kamorex Forest Product Inc.

3) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

3) De tous les points de la province de Québec aux frontières Québec-É.U. (tous ports d'entrée), à destination des états de: Maine, Massachusetts, New Hampshire, Vermont, Rhode Island, Connecticut, New Jersey, Delaware, Pennsylvanie, Maryland, Virginie, Michigan et retour, pour le transport de bois plané, pour le compte de Kamorex Forest Product Inc.

4) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat, en transit.

4) De tous les points de la province de Québec aux frontières Québec-Ontario, « en transit » à travers l'Ontario, à destination de la frontière Ontario-É.U., pour desservir les états de New York, Pennsylvanie, New Jersey, Michigan, pour le transport de bois plané, pour le compte de Kamorex Forest Product Inc.

Condition:

Si le permis est accordé, le requérant devra produire à la Commission des Transports du Québec un permis connexe à être émis par l'Interstate Commerce Commission et l'Ontario Highway Transport Board.

1-10-9- 3653-V

THETFORD TRANSPORT LIMITÉE, 1243 Smith Blvd. North, P.O. Box 305, Thetford Mines, Mégantic County, Carrier.

1-10-10- 22365-V

MARCEL YVARS, 1115 Champlain Street, Duvernay, Laval, Haulaway operator.

The aforesaid carrier gives notice that the services provided by the above-mentioned haulaway operator are no longer required and requests their cancellation. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operator shall be cancelled.

1-10-11- 17404-V

GILLES ROBERT INC., 298 Bernier street, P.O. Box 21, St. Luc (St. Jean), Qué., Applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

(1) Restricted trucking, long distance, radius, contract.

(1) From all points in the Province of Québec to Montreal and all points located within a 125-mile radius, from Québec to all points located within a 25-mile radius, and from Hull to all places situated within a radius of 25-miles from said locality, and return, for the transportation of planed wood, on benalf of Kamorex Forest Product Inc.

(2) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(2) From all points in the Province of Québec to the Québec-Ontario borders (all ports of entry) to all points in Ontario, and return, for the transportation of planed wood, on behalf of Kamorex Forest Product Inc.

(3) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(3) From all points in the Province of Québec to the Québec-U.S. border (all ports of entry), to the following States: Maine, Massachussetts, New Hampshire, Vermont, Rhode Island, Connecticut, New Jersey, Delaware, Pennsylvania, Maryland, Virginia, Michigan, and return, for the transportation of planed wood, on behalf of Kamorex Forest Product Inc.

(4) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract, in transit.

(4) From all points in the Province of Québec to the Québec-Ontario borders, in transit through Ontario, bound for the Ontario-U.S. border, to serve the States of New York, Pennsylvania, New Jersey, Michigan, for the transportation of planed wood, on behalf of Kamorex Forest Product Inc.

Condition:

If the permit is granted, the applicant must submit to the Québec Transport Commission a related permit to be issued by the Interstate Commerce Commission and the Ontario Highway Transport Board.

1-10-12- 16343-V

MÉDÉRIC LACROIX, Belleterre (Témiscamingue), Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer les services suivants:

a) Transport restreint, longue distance, rayon, contrat.

(*a*) De Belleterre à toutes les localités situées dans la province de Québec, pour le transport de copeaux de bois, pour le compte de Canada Veneers (Québec) Ltée.

b) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

b) De Belleterre aux frontières Québec–Ontario (ports d'entrée: Notre-Dame-du-Nord et Cheminis), pour le transport de copeaux de bois destinés à Iroquois Falls, Ont. et Smooth Rock Falls, Ont., pour le compte de Canada Veneers (Québec) Ltee.

1-10-13- 1930-V

PROVOST CARTAGE INC., 7887, 2ème avenue, Ville d'Anjou 437, Île Montréal, voiturier-roulier.

1-10-14- 15957-V

GÉRARD NOLIN LIMITÉE, Parc Industriel, 150 de l'Église, St-Jean Chrysostome, Lévis.

1-10-15- 20394-V

GODARD TRANSPORT ENRG. (Gilles et Marcel Godard) 8265 Hochelaga, Montréal 429, voituriers-remorqueurs.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné nous avise que les services des voituriers-remorqueurs ci-dessus nommés, ne sont plus requis, et il en demande l'annulation. Conséquemment les permis du voiturier-roulier et des voituriers-remorqueurs seront annulés.

1-10-16- 4373-V

MICHEL TRANSPORT INC., 4, rue Union, Arthabaska), Qué., requérante.

Clauses concernées:

HH) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

HH) D'East Angus à Norbestos, via route No 1 et non numérotées.

II) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

II) D'East Angus à East Broughton, Thetford Mines, Québec via route no 1, et à Rivière du Loup et St-Fabien, via routes no 1, 5, 22 et 20.

JJ) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

JJ) D'East Angus à Drummondville, Notre-Dame du Bon Conseil, via routes nos 1, 5, 22 et 20.

Les clauses *hh*, *ii* et *jj* mentionnées sont pour le transport de sacs de papier, pour le compte de Thomas Bonar & Co. (Canada) Limited.

La requérante désire remplacer les clauses mentionnées *hh*, *ii* et *jj* par la suivante:

Transport restreint, longue distance, rayon.

1-10-12- 16343-V

MÉDÉRIC LACROIX, Belleterre (Témiscamingue), Qué., Applicant.

The applicant requests the authorization to provide the following services:

(*a*) Restricted trucking, long distance, radius, contract.

(*a*) From Belleterre to all localities situated in the Province of Québec, for the transportation of wood chips, on behalf of Canada Veneers (Québec) Ltée.

(*b*) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(*b*) From Belleterre to the Québec–Ontario borders (ports of entry: Notre-Dame-du-Nord and Cheminis), for the transportation of wood chips bound for Iroquois Falls, Ont. and Smooth Rock Falls, Ont., on behalf of Canada Veneers (Québec) Ltée.

1-10-13- 1930-V

PROVOST CARTAGE INC., 7887 - 2nd Avenue, Town of Anjou 437, Island of Montreal, Carrier.

1-10-14- 15957-V

GÉRARD NOLIN LIMITÉE, Industrial Park, 150 de l'Église, St. Jean-Chrysostome, Lévis.

1-10-15- 20394-V

GODARD TRANSPORT ENRG. (Gilles and Marcel Godard), 8265 Hochelaga, Montreal 429, Haulaway operators.

The aforesaid carrier gives notice that the services provided by the above-mentioned haulaway operators are no longer required, and requests their cancellation. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operator shall be cancelled.

1-10-16- 4373-V

MICHEL TRANSPORT INC., 4 Union Street, Arthabaska, (Arthabaska), Qué., Applicant.

Clauses concerned:

(HH) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(HH) From East Angus to Norbestos, via Highway No. 1 and unnumbered roads.

(II) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(II) From East Angus to East Broughton, Thetford Mines, Québec, via Highway No. 1, and to Rivière-du-Loup and St. Fabien, via Highways Nos. 1, 5, 22 and 20.

(JJ) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(JJ) From East Angus to Drummondville, Notre-Dame-du-Bon-Conseil, via Highways Nos. 1, 5, 22 and 20.

Above-mentioned clauses *hh*, *ii* and *jj* apply to the transportation of paper bags, on behalf of Thomas Bonar & Co. (Canada) Limited.

The applicant wishes to substitute the following clause for the above-mentioned clauses *hh*, *ii* and *jj*:

Restricted trucking, long distance, radius.

D'East Angus à ailleurs dans la province de Québec, dans un rayon de 350 milles, pour le transport de produits manufacturés par Thomas Bonar & Co. (Canada) Ltd. et destinés à ses clients.

1-10-17- 15944-V

LOGISTEC CORPORATION, 109, rue Dalhousie, Québec 2, requérante.

La requérante détient un permis dont la clause *m* et la restriction s'y rattachant se lisent comme suit:

m) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

m) De Villeneuve, Qué. à la frontière Québec–États-Unis, (Port de sortie: Jackman) via route 23, pour le transport de ciment en vrac, par véhicule citerne équipé d'un souffleur (blower type), pour le compte de Ciment du St-Laurent, destination tous les endroits de l'état du Maine.

Restriction:

Le service autorisé par cette clause *m* ne sera opéré que conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de l'Interstate Commerce Commission, dont copie devra être déposée au dossier d'ici le 1er août 1973.

La requérante a déposé le permis complémentaire de l'Interstate Commerce Commission (MC-135971, sub. 2) daté du 26 janvier 1973.

En remplacement de la requête publiée dans le bulletin Vol. 1, No 2, Req. 63.

1-10-18- 15957-V

GÉRARD NOLIN LIMITÉE, rue du Parc Industriel, C.P. 100, St-Jean Chrysostome, Cté Lévis, Qué., requérante.

La requérante désire ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

De Charny au port de Québec, pour le transport par camion citerne, de graisse « tallow », pour le compte de Alex Couture Inc.

1-10-19- 23257-V

BRAULT & THÉBERGE LIMITÉE, 1000 boul. Iberville, Iberville, P.Q., requérante.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint – longue distance – territoire – fardier –

De tout point à tout autre point situé dans un rayon de 15 milles d'Iberville, Qué., pour le transport de marchandises et de machineries lourdes, par fardiers.

Restriction se rapportant au service ci-haut mentionné:

Transport d'objets ou de marchandises qui à cause de leur nature, grosseur, pesanteur ou forme ne peuvent être transportés qu'à l'aide d'équipement spécial tel que fardiers, ainsi que des pièces et accessoires dont le transport est nécessairement occasionné par le déplacement desdits objets.

From East Angus to other points in the Province of Québec, within a 350-mile radius, for the transportation of goods manufactured by Thomas Bonar & Co. (Canada) Ltd. and shipped to its customers.

1-10-17- 15944-V

LOGISTEC CORPORATION, 109 Dalhousie Street, Québec 2, Applicant.

The applicant holds a permit in which clause *m* and the restriction attaching thereto read as follows:

(*m*) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(*m*) From Villeneuve, Qué. to the Québec–U.S. border, (Port of exit: Jackman) via Highway 23, for the transportation of cement in bulk, in blower-type tank units, on behalf of St. Lawrence Cement, to all points in the State of Maine.

Restriction:

The service authorized by said clause *m* may only be operated jointly with a complementary permit to be obtained from the Interstate Commerce Commission, a copy of which permit must be filed prior to August 1, 1973.

The applicant has filed the complementary permit issued by the Interstate Commerce Commission (MC-135971, sub. 2) and dated January 26, 1973.

Supersedes the request published in the Bulletin, Vol. 1, No. 2, Req. 63.

1-10-18- 15957-V

GÉRARD NOLIN LIMITÉE, Industrial Park Street, P.O. Box 100, St. Jean-Chrysostome, Lévis County, Qué., Applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

From Charny to the Port of Québec, for the transportation of tallow in tank trucks, on behalf of Alex Couture Inc.

1-10-19- 23257-V

BRAULT & THÉBERGE LIMITÉE, 1000 Iberville Blvd., Iberville, P.Q., Applicant.

The applicant requests the authorization to provide the following service:

Restricted trucking – long distance – territory – float –

From any point to any other point located within 15 miles from Iberville, Qué., for the transportation of heavy machinery and goods, by float.

Restriction attaching to the above-mentioned service:

Transportation of goods or commodities which, owing to their nature, size, shape or weight require the use of special equipment such as floats, transportation also of related parts and accessories, whose transportation is incidental to and coincidental with the displacement of the aforesaid goods and commodities.

1-10-20- 23256-V

M. PAUL ÉMILE BEAULIEU, 483 rue Front, Longueuil, P.Q., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer les services suivants:

1) Transport restreint – service local – citerne – contrat –

1) Montréal et toutes les localités situées sur une distance ne dépassant pas cinq milles des limites de ladite ville, pour le transport de gazoline au moyen d'un camion ordinaire muni d'une citerne n'excédant pas 3,500 gallons, pour le compte de: Produits Pétroliers Champlain Ltée.

2) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat – citerne –

2) De Montréal à toutes les localités situées dans un rayon de 30 milles des limites de ladite ville, pour le transport de gazoline au moyen d'un camion ordinaire muni d'une citerne n'excédant pas 3,500 gallons, pour le compte de: Produits Pétroliers Champlain Ltée.

1-10-21- 257-V

TREMBLAY EXPRESS LIMITÉE, 790 boul. Centenaire est, Jonquière, Cté Chicoutimi, P.Q., voiturier-roulier.

et

1-10-22- 20494-V

DENIS TURPIN, Rawdon, Cté Montcalm, P.Q., voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné, nous avise que les services du voiturier-remorqueur ci-dessus nommé, ne sont plus requis, et il en demande l'annulation. Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

1-10-23- 2951-V

JEAN CÔTÉ, 233 rue St-Louis, Lac Ste-Croix, Cté Lac St-Jean, P.Q., requérant.

Le requérant demande d'ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte –

De Victoriaville et de St-Hyacinthe à Ste-Croix, pour le transport d'engrais chimique en sacs, pour les cultivateurs en général.

Droit additionnel:

En donnant le service précité, le détenteur est autorisé à effectuer la livraison à tous les endroits situés dans un rayon de 50 milles de Ste-Croix.

Permis spécial temporaire émis le 19 avril 1973 jusqu'au 10 juin 1973 ou décision finale.

1-10-24- 14134-V

PIERRE JORON SERVICE LIMITÉE, 362, Avenue Savard, Chicoutimi, P.Q., requérante.

La requérante, qui détient un permis dont les clauses *a*, *b*, *f* et *g* du permis no 2 Transport de produits pétroliers et chimiques par camions citernes se lisent comme suit:

1-10-20- 23256-V

Mr. PAUL ÉMILE BEAULIEU, 483 Front Street, Longueuil, P.Q., applicant.

The applicant requests the authorization to provide the following services:

(1) Restricted trucking – local service – tank – contract –

(1) Montreal and all points located within a distance of five miles from the limits of said City, for the transportation of gasoline in ordinary trucks equipped with tanks of a maximum capacity of 3,500 gallons, on behalf of: Produits Pétroliers Champlain Ltée.

(2) Restricted trucking – long distance – radius – contract – tank –

(2) From Montreal to all points located within a radius of 30 miles from the limits of said City, for the transportation of gasoline in ordinary trucks equipped with tanks of a maximum capacity of 3,500 gallons, on behalf of: Produits Pétroliers Champlain Ltée.

1-10-21- 257-V

TREMBLAY EXPRESS LIMITÉE, 790 Centenaire Blvd. East, Chicoutimi County, P.Q., Carrier.

and

1-10-22- 20494-V

DENIS TURPIN, Rawdon, Montcalm County, P.Q., Haulaway operator.

The aforesaid carrier gives notice that the services provided by the above-mentioned haulaway operator are no longer required and requests their cancellation. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operator shall be cancelled.

1-10-23- 2951-V

JEAN CÔTÉ, 233 St. Louis Street, Lake Ste. Croix, Lake St. John, P.Q., Applicant.

The applicant requests that the following service be added to his permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route –

From Victoriaville and St. Hyacinthe to Ste. Croix, for the transportation of fertilizer in bags, for farmers in general.

Additional right:

In providing the aforesaid service, the permit-holder shall be authorized to deliver fertilizer to all places located within a radius of 50 miles from Ste. Croix.

Special temporary permit issued on April 9, 1973, valid until June 10, 1973 or final decision.

1-10-24- 14134-V

PIERRE JORON SERVICE LIMITÉE, 362 Savard Avenue, Chicoutimi, P.Q., Applicant.

The applicant holds a permit in which clauses *a*, *b*, *f* and *g* of permit No. 2 (Transportation of Chemical and Oil Products in Tank Trucks) read as follows:

1-*a*) Transport restreint, longue distance, route restreinte.

1-*a*) De Montréal et de Québec à tous les endroits situés dans les districts électoraux provinciaux de Chicoutimi, Jonquière, Lac St-Jean, Roberval, Dubuc, ainsi qu'à Chibougamau et à tous les endroits situés dans un rayon de 35 milles de ladite municipalité, de même qu'à tous les endroits situés à 10 milles de chaque côté de la route St-Félicien–Chibougamau pour le transport de produits pétroliers.

2-*b*) Transport restreint, longue distance, territoire.

2-*b*) D'un point à un autre dans le territoire comprenant les districts électoraux provinciaux de Chicoutimi, Jonquière, Roberval, Lac St-Jean, Dubuc et la station de radar du Mont Apica située partie dans Charlevoix et partie dans Montmorency, ainsi que d'un point à un autre dans le territoire situé dans un rayon de 30 milles de Chibougamau et de 10 milles de chaque côté de la route St-Félicien–Chibougamau, pour le transport de produits pétroliers.

3-*f*) Transport restreint, longue distance, rayon, contrat.

3-*f*) De Chicoutimi à tous les endroits situés dans la province de Québec, pour le transport de carbonate de soude en poudre, pour le compte de Allied Chemical Canada Ltd.

4-*g*) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

4-*g*) De Port-Alfred à Arvida, pour le transport de soude caustique liquide, pour le compte de Aluminium du Canada Ltée.

La requérante demande une modification desdites clauses comme suit:

1-*a*) Ajouter les mots « et retour ».

2-*b*) Ajouter les mots « et chimiques ».

3-*f*) Remplacer les mots « pour le compte de Allied Chemical Canada Ltd. » par les suivants: « expédié par ou destiné à Allied Chemical Canada Ltd. ».

4-*g*) Qu'elle se lise à l'avenir comme suit:

g) Transport restreint, longue distance, rayon, contrat.

g) De Port-Alfred à ailleurs dans la province, pour le transport de soude caustique liquide, pour le compte de Aluminium du Canada Ltée.

1–10–25– 2403–V

GINGRAS TRANSPORT (Jean-Claude Gingras opérant sous le nom de) 1313, rue Saint-Georges, Saint-Césaire (Rouville), Qué., requérant.

Le requérant demande d'ajouter à son permis, le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat, citerne.

De Montréal à Saint-Césaire, pour le transport de gaz, d'huile légère et diesel originant des usines BP à Montréal par camion et remorque citerne, pour le compte de la « Coopérative Fédérée du Québec ».

Restriction:

Le requérant sera restreint à transporter cinq mille cinq cents gallons du voyage.

(1-*a*) Restricted trucking, long distance, restricted route.

(1-*a*) From Montreal and Québec to all points situated in the provincial electoral districts of Chicoutimi, Jonquière, Lake St. John, Roberval, Dubuc and Chibougamau and to all points located within a radius of 35 miles from said Municipality, as well as to all points located over a distance of 10 miles on either side of the road from St. Félicien to Chibougamau, for the transportation of oil products.

(2-*b*) Restricted trucking, long distance, territory.

(2-*b*) From one point to another in the tertitory comprising the provincial electoral districts of Chicoutimi, Jonquière, Roberval, Lake St. John, Dubuc and the Mount Apica radar station located partly in Charlevoix and partly in Montmorency, and from one point to another in the territory situated within a radius of 30 miles from Chibougamau and over a distance of 10 miles on either side of the road from St. Félicien to Chibougamau, for the transportation of oil products.

(3-*f*) Restricted trucking, long distance, radius, contract.

(3-*f*) From Chicoutimi to all points located in the Province of Québec, for the transportation of carbonate of soda in powder, on behalf of Allied Chemical Canada Ltd.

(4-*g*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(4-*g*) From Port-Alfred to Arvida, for the transportation of soda lye, on behalf of Aluminium du Canada Ltée.

The applicant requests that said clauses be amended as follows:

(1-*a*) Add the words "and return".

(2-*b*) Add the words "and chemical".

(3-*f*) Substitute the words "shipped by or to Allied Chemical Canada Ltd." for "on behalf of Allied Chemical Canada Ltd.".

(4-*g*) That this clause read henceforth as follows:

(*g*) Restricted trucking, long distance, radius, contract.

(*g*) From Port-Alfred to other points in the Province, for the transportation of soda lye, on behalf of Aluminium du Canada Ltée.

1–10–25– 2403–V

GINGRAS TRANSPORT (Jean-Claude Gingras operating under the name of) 1313 St. Georges, St. Césaire (Rouville, P.Q., Applicant.

The applicant requests that the following service be added to his permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract – tank.

From Montreal to St. Césaire, for the transportation of gas, light oil and diesel oil originating from BP plants in Montreal, by tank truck and trailer, on behalf of "Coopérative Fédérée du Québec".

Restriction:

The applicant shall be restricted to transporting five thousand, five hundred gallons per trip.

1-10-26- 18510-V

NORMAND CLOUTIER TRANSPORT INC., Saint-Simon, (Bagot) Qué., requérante.

La requérante désire ajouter à son permis, le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte.

De Chibougamau à Montréal et tous les endroits situés dans un rayon de 125 milles, et à Québec et à tous les endroits situés dans un rayon de 50 milles, pour le transport de bois plané, pour le public en général.

1-10-27- 147-V

GOSSELIN TRANSPORT LIMITÉE, 141 boul. Georges Smith sud, C.P. 456, Thetford Mines, Cté Mégantic, P.Q., voiturier-roulier.

1-10-28- 7571-V

MC MAHON TRANSPORT LIMITÉE, C.P. 11, St-Célestin, Cté Nicolet, P.Q.

1-10-29- 22210-V

NOËL DROUIN, Sts-Anges, Cté Beauce, P.Q.

1-10-30- 2201-V

TRÉPANIER TRANSPORT INC., 3315 Foucher, Trois-Rivières, Cté St-Maurice, P.Q.

1-10-31- 22786-V

AIMÉ DROUIN, Sts.-Anges, Cté Beauce, P.Q.

1-10-32- 49-V

EAST BROUGHTON TRANSPORT ENR., East Broughton, Cté Beauce, P.Q., voituriers-remorqueurs.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné, nous avise que les services des voituriers-remorqueurs ci-dessus nommés, ne sont plus requis, et il en demande l'annulation. Conséquemment les permis du voiturier-roulier et des voituriers-remorqueurs seront annulés.

1-10-33- 22104-V

CAPITOL TRUCK LINES INC., 2500 rue Alameda, Compton, Californie, États-Unis, requérante.

Le permis émis par la compagnie ci-haut mentionnée, se lit comme suit:

a) Transport restreint – longue distance – route restreinte – unité-citerne spécialisée.

a) De Montréal à la frontière Québec–États-Unis (ports de sortie: Highgate Springs, Vt., et Rouses Point, N.Y.), pour le transport de gaz naturel liquéfié, au moyen de remorques-citernes avec revêtement à vide (à destination de Boston, Mass.).

Restriction:

Ce permis ne devra être exploité que conjointement avec un certificat complémentaire émis par l'I.C.C., que la requérante devra déposer à la Régie avant le 30 avril 1973.

1-10-26- 18510-V

NORMAND CLOUTIER TRANSPORT INC., St. Simon, (Bagot), P.Q., Applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route.

From Chibougamau to Montreal and all points located within a 125-mile radius, and to Québec City and all points located within a 50-mile radius for the transportation of planed wood, for the general public.

1-10-27- 147-V

GOSSELIN TRANSPORT LIMITÉE, 141 Georges Smith Blvd. South, P.O. Box 456, Thetford Mines, (Mégantic), P.Q., Carrier.

1-10-28- 7571-V

MC MAHON TRANSPORT LIMITÉE, P.O. Box 11, St. Célestin, (Nicolet), P.Q.

1-10-29- 22210-V

NOËL DROUIN, Sts. Anges, (Beauce), P.Q.

1-10-30- 2201-V

TRÉPANIER TRANSPORT INC., 3315 Foucher, Trois-Rivières, (St. Maurice), P.Q.

1-10-31- 22786-V

AIMÉ DROUIN, Sts. Anges, (Beauce), P.Q.

1-10-32- 49-V

EAST BROUGHTON TRANSPORT ENR., East Broughton, (Beauce), P.Q., Haulaway operators.

The above-mentioned carrier gives notice that the services provided by the aforesaid haulaway operators are no longer required and requests their cancellation. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operators shall be annulled.

1-10-33- 22104-V

CAPITOL TRUCK LINES INC., 2500 Alameda Street, Compton, California, U.S.A., Applicant.

The permit issued to the above mentioned company reads as follows:

(*a*) Restricted trucking – long distance – restricted route – specialized tank unit –

(*a*) From Montreal to the Québec–U.S. border (ports of exit: Highgate Springs, Vt., and Rouses Point, N.Y.) for the transportation of liquefied natural gas, in vacuum-jacketed tank trailers (destination: Boston, Mass.).

Restriction:

This permit shall be utilized solely in conjunction with a complementary certificate to be issued by the I.C.C. that the applicant will be required to file with the Board before April 30, 1973.

Modification:
Le procureur de la requérante s'est adressé à la Commission en vue de modifier la restriction accompagnant le permis, en prolongeant la période de validité dudit permis pour un temps supplémentaire de quatre mois à partir de la date d'échéance, soit le 30 avril 1973 comme on l'indique plus haut.

1-10-34- 20803-V

GILLES HÉBERT TRANSPORT (Gilles Hébert), B.P. 303, Ville Mercier (Châteauguay, P.Q., requérant.

Le requérant demande de modifier les clauses *b*, *c*, *d* et *e* de son permis pour y ajouter après les mots équipement spécialisé: et d'accessoires extérieurs pouvant se rattacher et compléter directement ou indirectement les maisons préfabriquées.

1-10-35- 23271-V

CAPITAL CITY TRANSPORT LIMITED, 419, Industrial Avenue, Ottawa, Ontario, requérante.

La requérante aimerait avoir l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

À partir d'endroits situés dans la province de Québec à la frontière Québec-Ontario (ports d'entrée: Pointe-Fortune, Grenville, Rivière Beaudette et Hull), pour se diriger à d'autres endroits situés dans la province de l'Ontario, pour le transport de marchandises pour le compte de:

M. Loeb Limited;
A.A. Drouin Limited;
Casselman Creamery Limited;
Cloverdale Printing Limited;
Freedman Wholesale Limited;
M. Loeb Limited (London);
M. Loeb Limited (Sherbrooke)
Loeb Variety Sales Limited;
George Painchaud Inc.;
M. Loeb Limited;
Shoppers City Limited;
Shoppers City Gasmarts Limited;
National Drug & Chemical Company of Canada Limited.

Condition:
Sujet aux certificats complémentaires émis par l'O.H.T.B.

1-10-36- 659-V

SMITH TRANSPORT CO. LTD., 10755 Côte de Liesse, C.P. 1140, Montréal 101, voiturier-roulier.

1-10-37- 22056-V

FRANK WRIGHT, 324 Summit Drive, Lakewood, St-John, N.B., voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné, nous avise que les services du voiturier-remorqueur ci-dessus nommés ne sont plus requis, et il en demande l'annulation. Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

Modification:
The attorney for the applicant has petitioned the Commission in order to amend the restriction attached to the permit by extending the validity of the said authority for a period of four months from the expiry date of April 30, 1973, shown hereabove.

1-10-34- 20803-V

GILLES TRANSPORT (Gilles Hébert), P.O. Box. 309, Town of Mercier (Châteauguay), P.Q., Applicant.

The applicant requests that clauses *b*, *c*, *d* and *e* of its permit be amended by adding the following words after the words "special equipment": and external fixtures which may be related to prefabricated houses and be used, either directly or indirectly, in finishing the latter."

1-10-35- 23271-V

CAPITAL CITY TRANSPORT LIMITED, 419, Industrial Avenue, Ottawa, Ont., Applicant.

The applicant wishes to be authorized to give the following service:

Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

From points in the Province of Québec to the Québec-Ontario border (ports of entry: Pointe-Fortune, Grenville, Rivière-Beaudette and Hull), for furtherance to points in the Province of Ontario, for the carriage of goods, for and on behalf of:

M. Loeb Limited;
A.A. Drouin Limited;
Casselman Creamery Limited;
Cloverdale Printing Limited;
Freedman Wholesale Limited;
M. Loeb Limited (London);
M. Loeb Limited (Sherbrooke);
Loeb Variety Sales Limited;
George Painchaud Inc.;
M. Loeb Limited;
Shoppers City Limited;
Shoppers City Gasmarts Limited;
National Drug & Chemical Company of Canada Limited.

Condition:
Subject to complementary authorities to be issued by O.H.T.B.

1-10-36- 659-V

SMITH TRANSPORT CO. LTD., 10755 Côte de Liesse, P.O. Box. 1140, Montreal 101, Carrier.

1-10-37- 22056-V

FRANK WRIGHT, 324 Summit Drive, Lakewood, St-John, N.B., Haulaway operator.

The above-mentioned carrier gives notice that the services provided by the aforesaid haulaway operator are no longer required and requests their cancellation. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operator shall be cancelled.

1-10-38- 7041-V

TRANSPORT AMÉDÉE CAYER INC., C.P. 470, La Pocatière, Cté Kamouraska, P.Q., requérante.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway).

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No. 7041-V, selon les clauses *a* à *oo* inclusivement, en utilisant le service de remorquage de Gilles Boulay, appelé voiturier-remorqueur.

Permis temporaire émis le 26 avril 1973, jusqu'à décision finale de la Régie.

1-10-39- 23264-V

GILLES BOULAY, 5905 Pierre Bernard app. 4, Montréal 432, P.Q., requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Transport par remorquage (haulaway) seulement, contrat.

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Transport Amédée Cayer Inc., dans les cadres du permis No 7041-V, selon les clauses *a* à *oo* inclusivement de ce dernier et pour son compte.

Permis temporaire émis le 26 avril 1973, jusqu'à décision finale de la Régie.

1-10-40- 1930-V

PROVOST CARTAGE INC., 7887, 2e avenue, Ville d'Anjou 437, Qué., requérante.

Clauses concernées:

d) Transport restreint, longue distance, territoire, irrégulier.

d) D'un point quelconque situé dans la province de Québec à toute autre localité située dans ladite province de Québec, pour le transport de marchandises en vrac, sèches ou liquides, par camion citerne, remorque citerne, véhicules à trémis (hopper type) ou autres genres de véhicules citerne, pour le public en général.

e) Transport restreint, longue distance, route restreinte.

e) De la frontière Québec–Ontario à toutes les localités situées dans la province de Québec, et retour, pour le transport de marchandises en vrac, sèches ou liquides, par camion citerne, remorque citerne, véhicules à trémis (hopper type) ou autre genre de véhicules citerne, pour le public en général. (Ports d'entrée: Rivière Beaudette, route 2; Pointe Fortune, route 17; Hull, route 8; intersection de la route 59 dans la province de Québec, et route 66 pour la province de Québec, et aussi route 66 pour la province de l'Ontario.)

La requérante désire ajouter aux clauses *d* et *e* mentionnée, le droit additionnel suivant:

Droit additionnel:

En donnant le service autorisé par les clauses *d* et *e* la détentrice est aussi autorisée à donner un service pour le compte de Canadian Pittsburg Industries Ltd., en utilisant les remorques citerne louées de ladite com-

1-10-38- 7041-V

TRANSPORT AMÉDÉE CAYER INC., P.O. Box 470, La Pocatière, Cté Kamouraska, P.Q., Applicant.

Application for the following permit:

Transport broker to utilize a haulaway transportation service:

Transport brokerage service for the transportation of goods authorized by its carrier's permit No. 7041-V, pursuant to clauses *a* to *oo* inclusive, utilizing the haulaway service provided by Gilles Boulay, designated as haulaway operator. Temporary permit issued on April 26, 1973, valid until the Board reaches a final decision.

1-10-39- 23264-V

GILLES BOULAY, 5905 Pierre Bernard, Apt. 4, Montreal 432, P.Q., Applicant.

Request to obtain the following permit:

Haulaway transportation only.

The permit-holder designated as haulaway operator requests the authorization to haul, with his duly-registered tractors, the trailers, empty or loaded, of Transport Amédée Cayer Inc., designated as carrier, in compliance with the latter's permit No. 7041-V, pursuant to clauses *a* to *oo* inclusive, and on said carrier's behalf.

Temporary permit issued on April 26, 1973, valid until the Board reaches a final decision.

1-10-40- 1930-V

PROVOST CARTAGE INC., 2nd Avenue, Town of Anjou 437, P.Q., Applicant.

Clauses concerned:

(*d*) Restricted trucking – long distance – territory – irregular.

(*d*) From any point located in the Province of Québec to any other point located in said Province of Québec, for the transportation of liquid or dry goods in bulk, by tank truck, tank trailer, hopper-type vehicle or any other tank-type unit, for the general public.

(*e*) Restricted trucking, long distance, restricted route.

(*e*) From the Québec–Ontario border to all localities, situated in the Province of Québec and return for the transportation of bulk commodities, liquid or dry, by tank trucks, tank trailers, hopper type equipment or other tank type units, for the public in general (Ports of entry: Rivière Beaudette, route 2; Pointe Fortune, route 17; Hull, route 8; intersection of route 59 in the Province of Québec, and route 66 for the Province of Québec and route 66 for the Province of Ontario.

The applicant requests that the following additional right be added to aforementioned clauses *d* and *e*:

Additional right:

In providing the service authorized by clauses *d* and *e*, the holder is also authorized to operate a service on Canadian Pittsburg Industries Ltd., using tank trailers rented from said Company, on the under-

pagnie, à la condition que lesdites remorques citerne soient enregistrées à la Province par leur propriétaire, et à la Commission des Transports du Québec par Provost Cartage Inc.

1-10-41- 23260-V

JACQUES ROBERT, 397, Carré Jean de Brébeuf, Saint-Jean, Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer les services suivants:

1) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

1) De Saint-Constant à Québec, Sherbrooke et Saint-Hyacinthe, pour le transport de petits animaux vivants servant à des expériences de laboratoires, pour le compte de: Canadian Breeding Farm & Laboratories.

2) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

2) De Saint-Constant à la frontière Québec–Ontario (Ports d'entrée: Rivière Beaudette et Pointe Fortune) pour le transport de petits animaux vivants servant à des expériences de laboratoire, destination: Ottawa, Kingston et Toronto, pour le compte de Canadian Breeding Farm & Laboratories.

3) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

3) De Saint-Constant et de Saint-Bruno de Montarville à la frontière Québec–États-Unis (Ports d'entrée: Blackpool et Highgate Spring, Vt.), pour le transport de petits animaux vivants servant à des expériences de laboratoires, destination: New Haven, Conn. et Wilmington, Mass., et retour avec nourriture et boîtes de carton à l'usage de ce genre d'animaux, pour le compte de Canadian Breeding Farm & Laboratories et Laka Inc. Biological Science Supplies.

Condition:

Si le permis est accordé, le requérant devra produire à la Commission des Transports du Québec, un permis connexe à être émis par l'Ontario Highway Transport Board et l'Interstate Commerce Commission.

1-10-42- 1452-V

BÉLANGER TRANSPORT CIE LTÉE, 3848 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal, Qué., requérante.

La requérante désire ajouter à son permis, le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte.

De Montréal aux frontières Québec–Ontario (ports d'entrée: Pointe Fortune et Rivière Beaudette), pour le transport de portes de voûtes, voûtes, dépôts de nuit, coffrets de sûreté, barrières grillées, portes à feu, machines et filières (insulated) et retour, avec marchandises endommagées ou échangées. Destination: à tous les points en Ontario.

1-10-43- 23149-V

RÉAL TRANSPORT ENRG. (Réal Grondin opérant sous le nom de) 484, rue Pie IX, Saint-Nicéphore (Drummond), Qué., requérant.

standing that said tank trailers be registered in the Province by their owner and with the Québec Transport Commission by Provost Cartage Inc.

1-10-41- 23260-V

JACQUES ROBERT, 397 Carré Jean-de-Brébeuf, St. Jean, P.Q., Applicant.

The applicant requests authorization to operate the following services:

(1) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract.

(1) From St. Constant to Québec, Sherbrooke and St. Hyacinthe, for the transportation of small live animals used for laboratory tests, on behalf of Canadian Breeding Farm & Laboratories.

(2) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract.

(2) From St. Constant to the Québec–Ontario border (ports of entry: Rivière-Beaudette and Pointe-Fortune), for the transportation of small live animals used for laboratory tests, bound for: Ottawa, Kingston and Toronto, on behalf of Canadian Breeding Farm & Laboratories.

(3) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract.

(3) From St. Constant and St. Bruno-de-Montarville to the Québec–United States border (ports of entry: Blackpool and Highgate Spring, Vt.) for the transportation of small live animals used for laboratory tests, bound for: New Haven (Conn.) and Wilmington (Mass.), and return with food stuffs and cardboard boxes used for this type of animal, on behalf of Canadian Breeding Farm & Laboratories and Laka Inc. Biological Science Supplies.

Condition:

If the permit is granted, the applicant shall file with the Québec Transport Commission a related permit to be issued by the Ontario Transport Board and the Interstate Commerce Commission.

1-10-42- 1452-V

BÉLANGER TRANSPORT CIE LTÉE, 3848 St. James Street West. Montréal, P.Q., Applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route.

From Montreal to the Québec–Ontario border (ports of entry: Pointe-Fortune and Rivière-Beaudette), for the transportation of vault doors, vault, night-deposit units, safety deposit boxes, wire mesh, fire doors, insulated machines and filing cabinets and return, with damaged or exchanged goods, found for: all points in Ontario.

1-10-43- 23149-V

RÉAL TRANSPORT ENRG. (Réal Grondin operating under the name of 484, Pie IX St., St. Nicéphore (Drummond), P.Q., Applicant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer les services suivants:

1) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

1) De Drummondville aux frontières Qué.–N.B. (Port d'entrée: Ste-Rose du Dégelis), pour le transport de portes et fenêtres destinées aux provinces maritimes, pour le compte de Les Industries Wickham Inc.

2) Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat.

2) De Drummondville aux frontières Qué.–Ont. (Ports d'entrée: Pointe Fortune et Rivière Beaudette), pour le transport de portes et fenêtres destinées à Windsor, Ont. et aux provinces canadiennes à l'ouest de la province d'Ontario, pour le compte de Les Industries Wickham Inc.

Condition:

Si le permis est accordé, le requérant devra produire à la Commission des Transports du Québec, un permis connexe à être émis par New Brunswick Motor Carrier Board et l'Ontario Highway Transport Board.

1–10–44– 7041–V

TRANSPORT AMÉDÉE CAYER INC., C.P. 470, La Pocatière, Cté Kamouraska, Qué., requérante.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Courtier en transport pour utiliser un service de transport par remorquage (haulaway).

Service de courtier en transport pour le transport de marchandises autorisé par son permis de voiturier-roulier No 7041–V, selon les clauses *c, f, u, v, w, x, y, z, aa, bb, cc, dd, ee, ff, gg, hh, ii, jj, kk, ll, mm,* et *nn,* en utilisant le service de remorquage de Gérard Raymond Dubé, appelé voiturier-remorqueur.

1–10–45– 23233–V

GÉRARD RAYMOND DUBÉ, 141, rue Principale, St-Pamphile, Cté l'Islet, Qué., requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

Transport par remorquage (haulaway) seulement, contrat.

Le détenteur appelé voiturier-remorqueur demande l'autorisation de remorquer avec ses tracteurs dûment enregistrés, les remorques vides ou remplies du voiturier-roulier Transport Amédée Cayer Inc., dans les cadres du permis No 7041-V, selon les clauses *c, f, u, v, w, x, y, z, aa, bb, cc, dd, ee, ff, gg, hh, ii, jj, kk, ll, mm* et *nn,* de ce dernier et pour son compte.

1–10–46– 15986–V

TILT-N-LOAD TRANSPORT (QUÉBEC) LIMITED, 3033, rue Deville, Saint-Michel, Montréal 455, Qué., requérante.

La requérante demande d'ajouter à son permis, le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte, équipement spécialisé tilt-n-load.

De tous les points de la province de Québec aux frontières Québec–É.-U. (tous ports d'entrée) à destina-

The applicant requests authorization to provide the following services:

(1) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(1) From Drummondville to the New Brunswick–Québec borders (port of entry: Ste. Rose-du-Dégelis), for the transportation of Windows and doors shipped to the Maritime Provinces, on behalf of Les Industries Wickham Inc.

(2) Restricted trucking, long distance, restricted route, contract.

(2) From Drummondville to the Québec–Ontario borders (ports of entry: Pointe-Fortune and Rivière-Beaudette), for the transportation of doors and windows shipped to Windsor, Ontario, and to Canadian provinces located to the west of Ontario, on behalf of Les Industries Wickham Inc.

Condition:

If the permit is granted, the applicant shall file with the Québec Transport Commission a related permit to be issued by the New Brunswick Motor Carrier Board and by the Ontario Highway Transport Board.

1–10–14– 7041–V

TRANSPORT AMÉDÉE CAYER INC., P.O. Box 470, La Pocatière, County of Kamouraska, P.Q., Applicant.

Application for the following permit:

Transport broker to utilize a haulaway transport service.

Transport broker service for the transportation of merchandise authorized by its carrier permit No. 7041-V, in conformity with clauses *c, f, u, v, w, x, y, z, aa, bb, cc, dd, ee, ff, gg, hh, ii, jj, kk, ll, mm,* and *nn,* utilizing the haulaway service provided by Gérard Raymond Dubé, designated as haulaway operator.

1–10–45– 23233–V

GÉRARD RAYMOND DUBÉ, 141 Principale St., St. Pamphile, County of l'Islet, P.Q., Applicant.

Application for the following permit:

Haulaway transport only, contract.

The holder, designated as haulaway operator, requests authorization to haul, with his duly-registered tractors, the trailers (empty or loaded) of Transport Amédée Cayer Inc., carrier, in compliance with said carrier's permit No. 7041-V, pursuant to clauses *c, f, u, v, w, x, y, z, aa, bb, cc, dd, ee, ff, gg, hh, ii, jj, kk, ll, mm, nn,* and on behalf of said carrier.

1–10–46– 15986–V

TILT-N-LOAD TRANSPORT (QUÉBEC) LIMITED, 3033 Deville St., St. Michel, Montreal 455, P.Q., Applicant.

The applicant requests authorization to add the following service to its permit:

Restricted trucking, long distance, restricted route, special tilt-n-load equipment.

From all points of the Province of Québec to the Québec–United States borders (all ports of entry),

tion des états de: New York, New Jersey, Vermont, Maine, New Hampshire, Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, en utilisant un appareil tilt-n-load.

Restriction:

1) Ce transport se fera au moyen d'un camion équipé de mécanismes de chargement du type « tilt-n-load » (véhicule à inclination), et non pas par tracteur-remorque.

2) Tout voyage ne devra pas excéder treize (13) tonnes.

1-10-47- 18633-VM

JOHNSON VAN & STORAGE LIMITED, 223 Main St., Bathurst, N.B., requérante-venderesse.

Cession en faveur de:

19815-VM

JOURNEAU TRANSFER & STORAGE LTD., 23 Central St., Campbellton, N.-B., requérante-acquéreur.

Transport restreint – longue distance – rayon –

De la frontière du Nouveau-Brunswick à tous les endroits situés dans la province de Québec, et retour, pour le transport d'ameublements usagés.

Restriction:

Ce permis ne devra être exploité que conjointement avec un permis émis par le New Brunswick Motor Carrier Board, No 514, daté du 13 avril 1962.

1-10-48- 17513-V

ST-AMOUR TRANSPORT LTÉE, 4014, rue Évelyn, Verdun, Qué., requérante.

Clause concernée:

a) Transport restreint – service local – contrat –

a) Montréal et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite ville, pour le transport de marchandises, pour le compte d'Eastern Electric Co. Ltd.

La requérante désire ajouter à la clause ci-haut mentionnée l'expéditeur suivant: Rohm & Haas Co. Ltd.

1-10-49- 1976-V

LACAILLE (ROUVILLE) TRANSPORT INC., 228, rue Principale, St-Jean Baptiste, (Rouville), Qué., requérante.

Clause concernée:

h) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

h) De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 200 milles dans la province de Québec pour le transport de grain et moulées en sacs et en vrac, par camion à bascule munis d'un souffleur pour le compte de Ogilvie Flour Mills Co. Ltd. et E.W. Caron Cie Ltée.

La requérante désire ajouter à son permis à la clause *h* ci-haut mentionnée l'expéditeur suivant: Ralston Purina of Canada Ltd.

1-10-50- 4366-V

GEORGES BLOUIN, 940, avenue Royale, St-Jean, Île d'Orléans, Cté Montmorency, requérant.

bound for the following States: New York, New Jersey Vermont, Maine, New Hampshire, Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, utilizing tilt-n-load equipment.

Restriction:

(1) This transport shall be provided by means of a truck equipped with a tilt-n-load type mechanism, and not by tractor-trailer.

(2) No truck-load shall exceed thirteen (13) tons.

1-10-47- 18633-VM

JOHNSON VAN & STORAGE LIMITED, 223 Main Street, Bathurst, N.B., Applicant-vendor.

Transfer in favor of:

19815-VM

JOURNEAU TRANSFER & STORAGE LTD., 23 Central St., Campbellton, N.B., Applicant-purchaser.

Restricted trucking – long distance – radius –

From New Brunswick border to all points situated in the Province of Québec, and return, for the transportation of used household furniture.

Restriction:

This permit is to be operated solely in conjunction with permit issued by the New Brunswick Motor Carrier Board, under number 514, and dated April 13th 1962.

1-10-48- 17513-V

ST-AMOUR TRANSPORT LTÉE, 4014 Évelyn St., Verdun, P.Q., Applicant.

Clause concerned:

(*a*) Restricted trucking, local service, contract.

(*a*) Montreal and all points located within a distance of 5 miles from the limits of said City, for the transportation of goods on behalf of Eastern Electric Co. Ltd.

The applicant wishes to add, in the above-mentioned clause, the name of the following shipper: Rohm & Haas Co. Ltd.

1-10-49- 1976-V

LACAILLE (ROUVILLE) TRANSPORT INC., 228 Principale St., St. Jean Baptiste, (Rouville), P.Q., Applicant.

Clause concerned:

(*h*) Restricted trucking – long distance – radius – contract.

(*h*) From Montreal to all points located within a 200-mile radius in the Province of Québec, for the transportation of grain and feed, in bags and in bulk, using tilt-n-load truck equipped with a blower, on behalf of Ogilvie Flour Mills Co. Ltd. and E.W. Caron Ltée.

The applicant wishes to add to its permit (in clause (*h*) above-mentioned) the name of the following shipper: Ralston Purina of Canada Ltd.

1-10-50- 4366-V

GEORGES BLOUIN, 940 Royale Avenue, St. Jean, Island of Orléans, County of Montmorency, Applicant.

Le requérant désire ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

De St-Hyacinthe et de Victoriaville à tous les endroits situés sur l'Île d'Orléans, pour le transport d'engrais chimique en vrac et en sacs, pour le compte de Canadian Industries Ltd.

Permis temporaire émis le 17 avril 1973 jusqu'au 30 mai 1973.

1-10-51- 13175-V

GRONDIN TRANSPORT INC., St-Frédéric, Cté Beauce, requérante.

La requérante demande l'autorisation d'ajouter à son permis le service additionnel suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

D'East Broughton aux terminaux de containers de Robertson et Victoriaville et aux ports de Bécancour et de Valleyfield pour le transport par containers d'amiante en vrac ou en sacs, et retour avec contenants vides, marchandises refusées et palettes, le tout pour le compte de Carey Canadian Mines Ltd.

1-10-52- 19749-V

GÉRARD HARBEC TRANSPORT INC., B.P. 278, 200 nord, rue Comeau, Farnham, Cté Missisquoi, requérante.

Clause concernée:

g) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

g) De la ville de Québec à la frontière Québec–Ontario (port d'entrée: Rivière Beaudette) pour le transport de lignosol, en vrac seulement, par camion bascule, pour le compte de Frank E. Dempsey & Son Inc., Toronto, (Destination: Toronto, Hamilton, Caledonia, et Beamsville, Ont.).

La requérante désire annuler la clause *g* ci-haut mentionnée de son permis.

1-10-53- 12635-V

RAYMOND EXPRESS LIMITÉE, 8403, Le Creusot, St-Léonard 458, Qué., requérante.

La requérante demande l'autorisation de louer à long terme 2 tracteurs dont la description apparaît au contrat de location R.L. Inc.

Ce contrat de location se termine le 12 mars 1976.

1-10-54- 870-V

GEORGES A. HALL CARTAGE CO. LTD., 1281, rue Condé Street, Montréal 104, voiturier-roulier.

1-10-55- 4552-V

CHOUINARD & FRÈRES LTÉE, 6605, rue Magloire, St-Léonard, Île de Mtl, voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné nous avise que les services du voiturier-remorqueur ci-dessus

The applicant wishes to add to his permit the following service:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract.

From St. Hyacinthe and Victoriaville to all points located on the Island of Orléans, for the transportation of fertilizer, in bulk and in bags, on behalf of Canadian Industries Ltd.

Temporary permit issued on April 17, 1973, valid until May 30, 1973.

1-10-51- 13175-V

GRONDIN TRANSPORT INC., St. Frédéric, County of Beauce, Applicant.

The applicant requests authorization to add the following additional service to its permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract.

From East Broughton to container terminals in Robertson and Victoriaville and to the Ports of Bécancour and Valleyfield, for the transportation of containerized asbestos, in bulk or in bags, and return with empty containers, rejected goods and pallets, on behalf of Carey Canadian Mines Ltd.

1-10-52- 19749-V

GÉRARD HARBEC TRANSPORT INC., P.O. Box 278, 200 Comeau St. North, Farhnam, County of Missisquoi, Applicant.

Clause concerned:

(*g*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract.

(*g*) From Québec City to the Québec–Ontario Border (port of entry: Rivière Beaudette) for the transportation of lignosol, in bulk only, by means of a tilt-n-load truck, on behalf of Frank E. Dempsey & Son Inc., Toronto. (Destination: Toronto, Hamilton, Caledonia, and Beamsville, Ontario).

The applicant wishes to annul above-mentioned clause *g* of its permit.

1-10-53- 12635-V

RAYMOND EXPRESS LIMITÉE, 8403 Le Creusot, St. Léonard 458, P.Q., Applicant.

The applicant requests authorization to lease, on a long-term basis, two tractors, described in the leasing contract with R.L. Inc.

This leasing contract expires March 12, 1976.

1-10-54- 870-V

GEORGES A. HALL CARTAGE CO. LTD., 1281 Condé Street, Montreal 104, Carrier.

1-10-55- 4552-V

CHOUINARD & FRÈRES LTÉE, 6605 Magloire St., St. Léonard, Island of Montreal, Haulaway operator.

The above-mentioned carrier gives notice that the haulaway operator's services are no longer required,

nommés ne sont plus requis, et il en demande l'annulation.

Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

1-10-56- 15601-V

DURHAM TRANSPORT LIMITED, rue Percy, Colborne, Ontario, requérante.

La requérante aimerait ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat.

De la frontière Québec–Ontario, port d'entrée: Rivière Beaudette, à tous les endroits situés au Québec, pour le transport de marchandises (produits alimentaires, divers produits, conteneurs, étiquettes et fournitures) provenant de la compagnie Bowes Company Limited ou y étant destinées, ladite compagnie étant située dans le village de Colborne, en Ontario, pour le compte de Bowes Company Limited.

1-10-57- 22026-V

A.L. DISTRIBUTIONS ENR. (Alfred et Jacques Lafrenière), 113, rue Vaillancourt, Cap-de-la-Madeleine, Cté Champlain, requérants.

Les requérants demandent d'ajouter à leur permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Du magasin à rayons Woolco situé à Trois-Rivières aux autres magasins de la même compagnie situés à Granby, Brossard, Sherbrooke, Laval, St-Léonard, Kirkland, Longueuil, LaSalle, Cap-de-la-Madeleine, Drummondville, Tracy, Valleyfield, Lévis et Giffard, et retour, pour le transport de marchandises pour le compte des magasins à rayons Woolco.

1-10-58- 23094-V

G.L. TRANSPORT, (Ghislaine Leduc), 6925, ave Guy, Ville d'Anjou, Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint – service local – contrat –

Montréal et toutes les localités ne dépassant pas la limite de cinq milles de ladite ville, pour le transport de marchandises pour le compte de Rapid Transport Terminal Ltd.

1-10-59- 16950-VM

BORISKO BROTHERS LIMITED, 357 Kennedy Road, Scarborough, Ontario, requérante.

La compagnie ci-haut mentionnée détient le permis de courtier en transport suivant:

Permis de courtier en transport, longue distance – service de "piggyback" sur rails – alternative au service routier par rayon uniquement.

De la frontière Québec–Ontario à Montréal, et retour, pour le transport d'ameublements, tel que défini par l'article 51 de l'Ordonnance générale sur le camionnage,

and asks that they be annulled.

Consequently, the carrier's and the haulaway operator's permits shall be annulled.

1-10-56- 15601-V

DURHAM TRANSPORT LIMITED, Percy St., Colborne, Ont., Applicant.

The applicant wishes to add to its permit the following service:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

From the Québec–Ontario border, port of entry: Rivière-Beaudette, to points in Québec, for the carriage of goods (food, products, containers, labels and supply) originating or destined to the installations of Bowes Company Limited in the village of Colborne, Ontario, for the account of Bowes Company Limited.

1-10-57- 22026-V

A.L. DISTRIBUTORS ENR. (Alfred and Jacques Lafrenière), 113 Vaillancourt St., Cap-de-la-Madeleine, County of Champlain, Applicants.

The applicants requests that the following service be added to their permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract.

From Woolco department store in Trois-Rivières and other stores of the same Company in Granby, Brossard, Sherbrooke, Laval, St. Léonard, Kirkland, Longueuil, LaSalle, Cap-de-la-Madeleine, Drummondville, Tracy, Valleyfield, Lévis and Giffard, and return, for the transportation of goods on behalf on Woolco department stores.

1-10-58- 23094-V

G.L. TRANSPORT (Ghislaine Leduc), 6925 Guy Avenue, Town of Anjou, P.Q., Applicant.

The applicant requests authorization to provide the following service:

Restricted trucking – local service – contract.

Montreal and all localities located within a limit of five miles from said City, for the transportation of goods, on behalf of Rapid Transport Terminal Ltd.

1-10-59- 16950-VM

BORISKO BROTHERS LIMITED, 357, Kennedy Road, Scarborough, Ontario, Applicant.

The hereabove mentioned company holds the following transport broker permit:

Transport Broker Permit, long distance-rail "piggy back" service-alternative to radius highway service only.

From the Québec–Ontario border to Montreal, and return, for the transportation of household goods as defined by Article 51 of General Order on Trucking,

en utilisant le service "piggyback , à horaire fixe, du C.N.R. et du C.P.R. jusqu'à ou à partir de toutes les localités situées au-delà de ladite frontière desservie par la requérante.

Le 19 avril 1973, la détentrice de ce permis a prévenu la compagnie que le permis ne serait pas renouvelé en 1973. Par conséquent, ledit permis devra être annulé.

1-10-60- 15111-V

COLOSSAL CARRIERS LIMITED, 400 Wright, St-Laurent 379, Québec, requérante.

La requérante aimerait ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route, contrat, unités frigorifiques.

De la ville de Québec, St-Hyacinthe, St-Jean-Baptiste et Montréal à la frontière Québec–États-Unis (par tous les ports d'entrée dans l'État de New York), pour le transport, en douane et en transit, en passant sur les routes américaines, au moyen de conteneurs frigorifiques et/ou de remorques frigorifiques appartenant à la détentrice du permis, de produits congelés à destination de localités situées au-delà des frontières des États-Unis, par les ports de New York et de New Jersey, pour le compte de Universal Containers Limited (représentant des United States Lines Inc.) et pour celui de Seabridge International Shipping Limited (représentant des American President Lines), toutes deux de Montréal, au Québec.

Note:

Comme le transport en douane et en transit de marchandises, sur les routes américaines, est exempt des règlements de l'Interstate Commerce Commission Act, aucun certificat ni permis ne sera émis par ladite Commission.

1-10-61- 15723-V

COTTRELL FORWARDING CO. LIMITED, 454 ouest, boul. Lakeshore, Toronto 2-B, Ontario, requérante.

Clause concernée:

Marchandises générales, courtier en transport.

De Montréal pour le transport de marchandises, destinées aux endroits situées dans les provinces à l'ouest de la frontière Manitoba–Ontario, en utilisant les services de voituriers-rouliers autorisés.

La requérante aimerait que la clause ci-haut mentionnée soit changée de la façon suivante:

Marchandises générales, courtier en transport.

Pour le transport de marchandises en provenance ou à destination des endroits situés dans les provinces à l'ouest de la frontière Québec–Ontario, en utilisant les services de voituriers-rouliers, autorisés.

Droit additionnel:

La détentrice du permis devra transborder à Montréal ou devra recevoir par transbordement à Montréal, des marchandises en provenance ou à destination des endroits situés dans la province de Québec, des voituriers-rouliers.

by utilizing the scheduled railroad "piggy back" service of the C.N.R. and the C.P.R. to or from all localities situated beyond the said border which the applicant is authorized to serve.

On April 19, 1973, this permit holder advises the Commission that the hereabove mentioned permit will not be renewed in 1973. Consequently said permit must be cancelled.

1-10-60- 15111-V

COLOSSAL CARRIERS LIMITED, 400 Wright, St-Laurent 379, P.Q., Applicant.

The applicant wishes to add the following service to its permit:

Restricted trucking, long distance, route, contract, refrigerated units.

From Québec City, St-Hyacinthe, St-Jean-Baptiste and Montreal to the Québec–United States border (via all ports of entry on the state of New York) for the transportation "in bond" and "in transit" over United States Highways, in refrigerated containers and/or refrigerated trailers owned by the permit holder, of frozen foods destined to points beyond the territorial borders of the United States, via the sea ports of New York and New Jersey, for the account of Universal Containers Limited (agent for United States Lines Inc.) and of Seabridge International Shipping Limited (agent for American President Lines) both of Montreal, Québec.

Note:

The transportation "in bond" and "in transit" of goods over United States highways being exempt from regulations under the Interstate Commerce Commission Act, no certificate of permit is issued by the said Commission.

1-10-61- 15723-V

COTTRELL FORWARDING CO. LIMITED, 454 Lake Shore Blvd. West, Toronto 2-B, Ont., Applicant.

Clause concerned:

General merchandise, Transport broker.

From Montreal for the transportation of merchandise destined to points situated in Canada west of the Ontario-Manitoba border, by utilizing the services of authorized carriers.

The Applicant wishes that clause above mentioned be modified in order to read in future as follows:

General merchandise, Transport broker.

For the transportation of merchandise destined or originating from points situated in Canada, West of the Ontario–Québec border, by utilizing the services of authorized carriers.

Additional Right:

The permit holder will have to tranship at Montreal or received by transhipment at Montreal, goods coming from or destined to points in the Province of Québec, from authorized carriers.

1-10-62- 23262-V

BERNARD LEGAULT, 1, rue Principale, Montpelier (Papineau), Qué., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint, longue distance, route restreinte, contrat, camion à bascule.

Des entrepôts de la Coopérative Fédérée de Québec situés à St-Hyacinthe et Montréal à Thurso, pour le transport d'engrais chimique en vrac, par camion à bascule, pour le compte de La Coopérative Fédérée du Québec de Thurso.

1-10-63- 23272-V

GEORGE HAROLD SELLECK, Spencerville, Ontario, requérant.

Le requérant aimerait avoir l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte.

De la frontière Québec–Ontario (ports d'entrée: Hull, Grenville et Rivière Beaudette) à toutes les localités situées dans la province de Québec, aller et retour, pour le transport de bétail en provenance ou à destination du village des Iroquois et tous les endroits situés dans un rayon de 35 milles de ladite municipalité.

Condition:

Dans l'éventualité où le permis est accordé, le requérant devra déposer à la Régie un certificat complémentaire émis par l'Ontario Highway Transport Board.

1-10-64- 20951-V

ALBANY BERGERON & FILS INC., R.R. 1, Lamorandière, Rochebeaucourt, (Abitibi), requérante.

Permis actuel:

Transport restreint – longue distance – rayon –

De tout point dans les comtés d'Abitibi-Est et Abitibi-Ouest à Lebel sur Quévillon, pour le transport de copeaux et rebuts de bois provenant de moulins à scie et pouvant servir à la fabrication de papier.

La requérante désire modifier son permis ci-haut mentionné pour qu'il se lise à l'avenir comme suit:

1) Transport restreint – longue distance – territoire –

1) De tout point à tout autre point situé dans les comtés d'Abitibi-Est et Ouest, pour le transport de copeaux de rebuts de bois.

2) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

2) De tout point dans les comtés d'Abitibi-Est et Ouest à Lac des Îles, pour le transport de copeaux et rebuts de bois.

1-10-65- 22814-V

TRANSPORT BERNARD LTÉE, (Roger Bernard), 2300 ouest boul. Charest, Québec 12, requérante.

La requérante qui détient un permis dont la clause *b* se lit comme suit:

b) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

1-10-62- 23262-V

BERNARD LEGAULT, 1 Principale St., Montpelier (Papineau), P.Q., Applicant.

The applicant requests authorization to provide the following service:

Restricted trucking, long distance, restricted route, contract, dump truck.

From the Coopérative Fédérée de Québec warehouses in St. Hyacinthe and Montreal, to Thurso, for the transportation of fertilizer, in bulk, dump truck, on behalf of La Coopérative Fédérée du Québec, in Thurso.

1-10-63- 23272-V

GEORGE HAROLD SELLECK, Spencerville, Ont., Applicant.

The applicant wishes to be authorized to give the following service:

Restricted trucking – long distance – restricted route –

From the Québec–Ontario border (ports of entry: Hull, Grenville and Rivière-Beaudette) to all localities situated in the Province of Québec and return, for the transportation of livestock originating at or destined to Village of Iroquois and all points within a radius of 35 miles of said municipality.

Condition:

If the permit is granted the applicant will be required to file with the Board a complementary authority issued by the Ontario Highway Transport Board.

1-10-64- 20951-V

ALBANY BERGERON & FILS INC., R.R. 1, Lamorandière, Rochebeaucourt, (Abitibi), Applicant.

Actual permit:

Restricted trucking – long distance – radius.

From all points located in the Counties of Abitibi-East and Abitibi-West to Lebel-sur-Quévillon, for the transportation of wood chips and scraps originating from sawmills, serving in the manufacture of paper.

The applicant wishes to modify its above-mentioned permit so that it may read as follows in the future:

(1) Restricted-trucking, long distance, territory.

(1) From any point to another in the Counties of Abitibi-East and Abitibi-West, for the transportation of wood chips and scraps.

(2) Restricted trucking – long distance – restricted route.

(2) From any point situated in the Counties of Abitibi-West and Abitibi-East, for the transportation of wood chips and scraps.

1-10-65- 22814-V

TRANSPORT BERNARD LTÉE, (Roger Bernard), 2300 West, Charest Boulevard, Québec 12, Applicant.

The applicant holds a permit in which clause *b* reads as follows:

(*b*) Restricted trucking – long distance – restricted route.

b) De Montréal à Québec, pour le transport de produits entrant dans la fabrication ou l'utilisation de liqueurs douces fabriquées et vendues par Alex. Coulombe Ltée et retour avec contenants vides.

La requérante demande que ladite clause se lise à l'avenir comme suit:

b) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

b) De Montréal à Québec pour le transport de liqueurs douces et de produits entrant dans la fabrication ou l'utilisation de liqueurs douces fabriquées et vendues par Alex. Coulombe Ltée et retour avec contenants vides.

1-10-66- 1467-V

TRANSPORT FRENETTE INC., 251 rue Principale, Portneuf Station, Cté Portneuf, voiturier-roulier.

1-10-67- 21145-V

POIRIER TRANSPORT ENRG., 3465 rue Rocheleau, St-Hubert, Cté Chambly, voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné nous avise que les services du voiturier-remorqueur ci-dessus nommé ne sont plus requis et il en demande l'annulation.

Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

1-10-68- 19948-V

BENJAMIN HÉROUX, 26, 7e rue, Chapais, Cté Abitibi, requérant.

Le requérant demande d'ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – rayon –

De Chapais à toutes les localités situées dans un rayon de 500 milles des limites de ladite municipalité, pour le transport de ménages et d'ameublements usagés effectués au moyen d'équipement spécial, selon l'article 51 de l'ordonnance générale.

1-10-69- 22211-V

CLAUDE BELLEMARE, 800 rue St-Viateur, Berthierville, Cté Berthier, requérant.

Permis actuel:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

De Montréal à St-Narcisse, St-Casimir, Trois-Rivières, St-Barthélémy, St-Simon, St-Tite, Sherbrooke, St-Polycarpe, Plessisville, pour le transport de gazoline et d'huile à chauffage par camion citerne pour le compte de la Coopérative Fédérée de Québec.

Le requérant désire modifier la clause ci-dessus pour qu'elle se lise à l'avenir comme suit:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

De Montréal à Acton Vale, Berthier, St-Césaire, Chambly, Drummond, Disraéli, Henryville, St-Hyacinthe St-Isidore, Lachute, Lyster, Ste-Martine, Nicolet, Parisville, Sherrington, Verchères, Victoriaville, Warwick, Weedon, Wotton, St-Zéphirin, pour le trans-

(*b*) From Montreal to Québec, for the transportation of products required for the manufacture or utilization of soft drinks manufactured and sold by Alex Coulombe Ltée, and return with empty containers.

The applicant requests that said clause read as follows in the future:

(*b*) Restricted trucking – long distance – restricted route.

(*b*) From Montreal to Québec City for the transportation of soft drinks and products required for the manufacture or utilization of soft drinks manufactured and sold by Alex. Coulombe Ltée, and return with empty containers.

1-10-66- 1467-V

TRANSPORT FRENETTE INC., 251 Principale St., Portneuf Station, County of Portneuf, Carrier.

1-10-67- 21145-V

POIRIER TRANSPORT ENRG., 3465 Rocheleau St., St. Hubert, County of Chambly, Haulaway-operator.

The above-mentioned carrier gives notice that the services of the aforesaid haulaway operator are no longer required; the carrier requests that said services be cancelled. Consequently, the permits of the carrier and haulaway operator shall be annulled.

1-10-68- 19948-V

BENJAMIN HÉROUX, 26 – 7th Street, Chapais, County of Abitibi, Applicant.

The applicant requests that the following service be added to his permit.

Restricted trucking – long distance – radius –

From Chapais to all points located within a radius of 500 miles from the limits of said Municipality, for the transportation of household goods and furniture by means of special equipment, in conformity with section 51 of the General Order.

1-10-69- 22211-V

CLAUDE BELLEMARE, 800 St. Viateur St., Berthierville, County of Berthier, Applicant.

Actual permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

From Montreal to St. Narcisse, St. Casimir, Trois-Rivières, St. Barthélémy, St. Simon, St. Tite, Sherbrooke, St. Polycarpe, Plessisville, for the transportation of gasoline and heating oil, by tank truck, on behalf of la Coopérative Fédérée de Québec.

The applicant wishes to amend the above-mentioned clause so that it shall read as follows in the future:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

From Montreal to Acton Vale, Berthier, St. Césaire, Chambly, Drummond, Disraéli, Henryville, St. Hyacinthe, St. Isidore, Lachute, Lyster, Ste. Martine, Nicolet, Parisville, Sherrington, Verchères, Victoriaville, Warwick, Weedon, Wotton, St. Zéphirin, for the

port de gazoline et d'huile à chauffage, par camion citerne, pour le compte de la Coopérative Fédérée de Québec.

Les autres conditions habituelles s'ajouteront.

1-10-70- 87-V

FINCH & SONS TRANSPORT LIMITED, P.O. Box 1450, Brantford, Ontario, voiturier-roulier.

1-10-71- 20890-V

TOM MC CLAY'S, 9 Philip St., St-Georges, Ontario, voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné nous avise que les services du voiturier-remorqueur ci-dessus nommés ne sont plus requis et il en demande l'annulation.

Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

1-10-72- 434-V

LAURÉAT SIMARD, 26 rue St-Antoine, St-Jérôme de Métabetchouan, Cté Lac St-Jean, requérant-vendeur.

BERNIER & FRÈRES ENRG., (Guy et Jean-Marie Bernier), St-Jérôme de Métabetchouan, Cté Lac St-Jean, requérants-acquéreurs.

Le requérant-vendeur s'est adressé à la Commission des Transports du Québec, pour obtenir l'autorisation de vendre aux requérants-acquéreurs le service de transport qu'il opère en vertu du permis suivant:

Transport général -

a) Métabetchouan et environs;

b) Occasionnellement de Métabetchouan à ailleurs dans les comtés de Lac St-Jean, Roberval et Chicoutimi, et retour, pour le transport de marchandises destinées à Métabetchouan ou en provenant;

1-10-73- 13668-V

MIDLAND SUPERIOR EXPRESS LIMITED, 7300 Pullman St., Montréal 207, voiturier-roulier.

1-10-74- 17886-V

LOEFFEL & SCHUG TRANSPORT LIMITED, 13232, 90 street, Edmonton, Alberta.

1-10-75- 21288-V

G. THOLANAER & D. CLEMONT, 443 Altone Road, Calgary, Alberta.

1-10-76- 21641-V

STANLEY Mc GILL, 715 Charleswood Road, Winnipeg, Man.

1-10-77- 21787-V

M. J. AMELL & R. KAY, 12835, 148 Street, Edmonton, Alberta, voituriers-remorqueurs.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné nous avise que les services des voituriers-remorqueurs ci-dessus nommés ne sont plus requis et il en demande l'annulation. Conséquemment les permis du voiturier-roulier et des voituriers-remorqueurs seront annulés.

transportation of gasoline and heating oil, by tank truck, on behalf of la Coopérative Fédérée de Québec.

Other habitual conditions shall be added.

1-10-70- 87-V

FINCH & SONS TRANSPORT LIMITED, P.O. Box 1450, Brantford, Ontario, Carrier.

1-10-71- 20890-V

TOM MC CLAY'S, 9 Philip St., St. Georges, Ontario, Haulaway operator.

The above-mentioned carrier gives notice that the services of the above-mentioned haulaway-operator are no longer required, and requests that said services be cancelled. Consequently the carrier's and haulaway operator's permits shall be annulled.

1-10-72- 434-V

LAURÉAT SIMARD, 26 St. Antoine St., St. Jérôme-de-Métabetchouan, County of Lake St. John, Applicant-vendor.

BERNIER & FRÈRES ENRG. (Guy and Jean Marie Bernier), St. Jérôme-de-Métabetchouan, County of Lake St. John, Applicant-purchasers.

The applicant-vendor has applied the Québec Transport Commission to obtain authorization to sell to the applicant-purchasers the transport service he operates in virtue of the following permit:

General trucking -

(*a*) Métabetchouan and surroundings;

(*b*) Occasionally from Métabetchouan to any point in the Counties of Lake St. John, Roberval and Chicoutimi, and return, for the transportation of goods bound for or originating from Métabetchouan.

1-10-73- 13668-V

MIDLAND SUPERIOR EXPRESS LIMITED, 7300 Pullman St., Montreal 207, Carrier.

1-10-74- 17886-V

LOEFFEL & SCHUG TRANSPORT LIMITED, 13232 - 90th Street, Edmonton, Alberta.

1-10-75- 21288-V

G. THOLANAER & D. CLEMONT, 443 Altone Road, Calgary, Alberta.

1-10-76- 21641-V

STANLEY Mc GILL, 715 Charleswood Road, Winnipeg, Man.

1-10-77- 21787-V

M. J. AMELL & R. KAY, 12835 - 148th Street, Edmonton, Alberta.Haulaway operators.

The above-mentioned carrier informs us that the services of the aforesaid haulaway operators are no longer required and requests their annulment. Consequently, the permits of the carrier and of the haulaway operators shall be annulled.

1-10-78- 14813-V

G.M. PATRY LIMITED, Aéroport International de Montréal, Dorval, Qué., requérante.

Clause concernée:

c) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

c) De Ste-Thérèse à la frontière Québec–Ontario (port d'entrée: Rivière Beaudette) et retour, à destination d'Oshawa, Ontario, pour le transport de pièces d'automobiles n'excédant pas 500 livres par voyage pour le compte de la General Motors Corporation, avec un véhicule automobile genre « station-wagon ».

La requérante demande que la clause *c* ci-haut mentionnée soit modifiée pour pouvoir utiliser des camions avec capacité d'une (1) tonne.

1-10-79- 18510-V

NORMAND CLOUTIER TRANSPORT INC., St-Simon, Cté Bagot, requérante.

La requérante demande d'ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –

De tous les points de la province à destination de Montréal et tous les endroits situés dans un rayon de 125 milles de cette localité et de Québec à tous les endroits situés dans un rayon de 50 milles de cette localité, pour le transport de bois plané pour le compte de Green Forest Lumber Ltd.

1-10-80- 18640-V

PACKAGE ASSEMBLY LIMITED, 250 est, rue Beaubien, Montréal, Québec, requérante.

Permis actuel: clause concernée:

Courtier en transport agissant comme représentant principal – marchandises générales – longue distance – régulier.

Transport de marchandises en tant que courtier en transport agissant comme représentant principal, en utilisant les transporteurs autorisés, soit sur routes, rails, eau ou par voie aérienne, de Montréal à tous les endroits situés dans les provinces à l'ouest de la frontière Ontario–Manitoba.

La requérante aimerait modifier la clause ci-haut mentionnée de la façon suivante:

Courtier en transport agissant comme représentant principal – marchandises générales.

Pour le transport de marchandises à destination ou en provenance de localités situées dans les provinces à l'ouest de la frontière Québec–Ontario, en utilisant les services des voituriers autorisés.

Droit additionnel:

La détentrice du permis aura le droit de transborder, à Montréal, les marchandises en provenance ou à destination des localités situées dans la province de Québec, des transporteurs autorisés.

1-10-81- 2951-V

JEAN CÔTÉ, 233 rue St-Louis, Lac Ste-Croix, Cté Lac St-Jean, P.Q., requérant.

Le requérant qui détient un permis dont la clause *g* se lit comme suit:

1-10-78- 14813-V

G.M. PATRY LIMITED, Montreal International Airport, Dorval, Qué., Applicant.

Clauses concerned:

(*c*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(*c*) From Ste. Thérèse to the Québec–Ontario border (port of entry: Rivière-Beaudette) and return, point of destination: Oshawa, Ontario, for the transportation of automobile parts in single loads of not more than 500 lb., on behalf of General Motors Corporation, by station-wagon-type vehicle.

The applicant requests that aforesaid clause *c* be amended in order that he may be allowed to utilize trucks of a capacity of one (1) ton.

1-10-79- 18510-V

NORMAND CLOUTIER TRANSPORT INC., St. Simon, Bagot, Applicant.

The applicant requests that the following service be added to its permit:

Restricted trucking – long distance – radius – contract –

From all points in the Province to Montreal and all points located within radius of 125 miles from said City and from Québec City to all points located within a radius of 50 miles from said City, for the transportation of planed wood on behalf of Green Forest Lumber Ltd.

1-10-80- 18640-V

PACKAGE ASSEMBLY LIMITED, 250 Beaubien St. East, Montreal, Qué, Applicant.

Actual permit: clause concerned:

Transport broker acting as principal – general merchandise – long distance – regular –

To transport merchandise as a transportation broker acting as principal, by utilizing the authorized carriers whether Highway, rail, steamship or air, from Montreal to points situated in Canada, west of the Ontario–Manitoba border.

The applicant wishes to modify the above-mentioned clause to read in future as follows:

Transport broker acting as principal – general merchandise –

For the transportation of merchandise destined or originating from points situated in Canada, West of the Ontario–Québec border, by utilizing the services of authorized carriers;

Additional Right:

The permit holder will have the right to tranship at Montreal, goods coming from or destined to points in the Province of Québec from authorized carriers.

1-10-81- 2951-V

JEAN CÔTÉ, 233 St. Louis Street, Lake Ste. Croix, Lake St. John, P.Q., Applicant.

The applicant holds a permit in which clause *g* reads as follows:

g) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

g) De tous les endroits situés dans les districts électoraux-provinciaux de Lac St-Jean et Roberval à Québec et Montréal et à tous les endroits situés dans un rayon de 50 milles desdites villes, pour le transport de bois préparé, pour le public en général.

Le requérant demande que ladite clause *g* de son permis se lise, à l'avenir, comme suit:

g) Transport restreint – longue distance – route restreinte –

g) De tous les endroits situés dans les districts électoraux-provinciaux de Lac St-Jean, Roberval et Chicoutimi à Québec et Montréal et à tous les endroits situés dans un rayon de 50 milles desdites villes, pour le transport de bois préparé, pour le public en général.

1-10-82- 10-V

GUILBAULT TRANSPORT INC., 220 rue Principale, Grondines, Cté Portneuf, P.Q., requérante.

La requérante, qui détient un permis dont la clause « B » se lit comme suit:

b) Transport général – longue distance – route restreinte –

b) De Québec à Trois-Rivières et retour, et de Québec à Montréal et retour, Nonobstant les dispositions de l'article 47, para. 3, de l'Ordonnance Générale sur le camionnage, cette clause autorise le transbordement à Québec.

La requérante demande qu'il y soit ajouté le droit additionnel suivant:

Droit additionnel:

En donnant le service autorisé par la clause *b* de son permis, la détentrice est autorisée à transporter des marchandises de Montréal à Québec et retour, pour le compte de Simpsons-Sears Ltd., permis #118-DYL, dans des remorques louées de ladite expéditrice, aux conditions habituelles à ce genre de service.

1-10-83- 16467-V

GUENTHER TUCKEY TRANSPORTS LTD., 165 Main St. North, Exeter, Ontario, requérante.

Clause concernée:

c) Transport restreint – longue distance – irrégulier.

c) De la frontière Québec-Ontario (ports d'entrée: Rivière Beaudette, Hull, Notre-Dame-du-Nord, Cheminis) jusqu'aux localités situées dans la province de Québec, figurant dans la liste des tarifs acceptée et déposée le 10 octobre 1961, pour le transport de graines et de gramen dans des sacs, pour le compte de Jones, MacNaughton Seeds Ltd., Exeter (Ontario) (origine des chargements: Exeter (Ontario), et retour à Exeter (Ontario) pour le transport de graines et de gramen refusés ou abîmés, dans des sacs. (Sujet aux restrictions nos 1, 2 et 6).

La requérante désire modifier la clause *c* ci-haut mentionnée en remplaçant l'expéditeur Jones, MacNaughton Seeds Ltd. par Maple Leaf Mills Limited-Seed Division.

(*g*) Restricted trucking – long distance – restricted route –

(*g*) From any point located in the provincial electoral districts of Lake St. John and Roberval to Québec City and Montreal, and to all points located within a radius of 50 miles from the aforesaid Cities for the transportation of dressed lumber for the general public.

The applicant requests that said clause *g* of his permit read as follows in the future:

(*g*) Restricted trucking – long distance – restricted route –

(*g*) From any point located in the provincial electoral districts of Lake St. John, Roberval and Chicoutimi to Québec City and Montreal and to all points located within a radius of 50 miles from the aforesaid Cities, for the transportation of dressed lumber, for the general public.

1-10-82- 10-V

GUILBAULT TRANSPORT INC., 220 Principale Street, Grondines, Portneuf, P.Q., Applicant.

The applicant holds a permit in which clause "B" reads as follow:

(*b*) General trucking – long distance – restricted route –

(*b*) From Québec City to Trois-Rivières and return, and from Québec City to Montreal, and return. Notwithstanding the provisions of article 47, paragraph 3, of the General Order on Trucking, this clause authorizes trans-shipment in Québec.

The applicant requests that the following additional right be added:

Additional right:

In providing the service authorized by clause *b* of its permit, the holder is authorized to transport goods from Montreal to Québec City and return, on behalf of Simpsons-Sears, permit #118-DYL, in trailers rented from said shipper, under the habitual conditions applying to this type of service

1-10-83- 16467-V

GUENTHER TUCKEY TRANSPORTS LTD., 165 Main St. North, Exeter, Ontario, Applicant.

Clause concerned:

(*c*) Restricted trucking – long distance – irregular –

(*c*) From the Québec-Ontario border (Ports of entry: Rivière Beaudette, Hull, Notre-Dame du Nord, Cheminis) to the localities situated in the Province of Québec listed in the tariff of rates accepted for filing as of October 10th, 1961, for the transportation of seeds and lawn grass in bags, for the account of Jones, MacNaughton Seeds Ltd., Exeter, Ontario (Origin of shipment: Exeter, Ont.), and return to Exeter, Ont for the transportation of damaged or rejected seeds and lawn grass in bags. (Subject to restrictions Nos. 1, 2 and 6.)

The applicant wishes to modify clause *c* above-mentioned to change the following shipper: Jones, MacNaughton Seeds Ltd. by Maple Leaf Mills Limited – Seed Division.

1-10-84- 645-V

H. SMITH TRANSPORT LTÉE, C.P. 1140, 10755 Côte de Liesse, Dorval 760, voiturier-roulier.

1-10-85- 22872-V

JEAN-PAUL PÉRIARD, 65 Togues Street, Hull, Cté Hull, voiturier-remorqueur.

Le voiturier-roulier ci-haut mentionné nous avise que les services du voirurier-remorqueur ci-dessus nommé ne sont plus requis et il en demande l'annulation.

Conséquemment les permis du voiturier-roulier et du voiturier-remorqueur seront annulés.

1-10-86- 18714-V

MAC'S DELIVERY SERVICE, (John & Thomas McConville) 249 Garneau, Ottawa, Ont. requérant.

Le requérant désire ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

De Montréal à la frontière Québec–Ontario (Port d'entrée: Rivière Beaudette) pour le transport de produits pharmaceutiques destinés à Ottawa, Ont., pour le compte de Canadian Laboratory Supplies Ltd. de Montréal.

Conditions:

Si cette requête est accordée, le requérant devra produire à la Commission des Transports du Québec un permis complémentaire à être émis par l'Ontario Highway Transport Board.

1-10-87- 1733-V

D. DONNELY LIMITED, 191 Murray Street, Montréal 102, requérante.

Attendu que la Régie publiait en date du 4 janvier 1973, dans son Bulletin Officiel Vol. 3 No 21 item 42, une requête de la requérante précitée qui désirait ajouter un droit additionnel aux clauses *d*-1 et *d*-2 de son permis;

Attendu que dans une lettre datée du 23 février 1973, le procureur de la requérante informait la Commission des Transports que cette publication fut faite par erreur puisqu'une ordonnance de la Régie des Transports datée du 6 novembre 1972 avait été signifiée à la requérante pour une requête similaire;

Attendu que lors de l'appel des rôles le 2 avril 1973 à Montréal, un désistement de ladite requête fut signifiée à la Commission des Transports.

Pour ces motifs:

Le procureur de la requérante demande à la Commission des Transports de donner acte au désistement demandé et il réclame le remboursement du dépôt de $50.00 effectué en vertu de l'Arrêté en Conseil du 25 mars 1970.

1-10-88- 23237-V

JACQUES LAVOIE, Carré Bergeron, C.P. 704, La Malbaie, Cté Charlevoix, requérant.

Requête pour obtenir le permis suivant:

1-10-84- 645-V

H. SMITH TRANSPORT LIMITED, P.O. Box 1140, 10755 Côte-de-Liesse, Dorval 760, Carrier.

1-10-85- 22872-V

JEAN-PAUL PÉRIARD, 65 Togues Street, Hull, (Hull), Haulaway operator.

The above-mentioned carrier informs us that the aforesaid haulaway service are no longer required and requests their cancellation.

Consequently, the permits of the carrier and haulaway operator shall be annulled.

1-10-86- 18714-V

MAC'S DELIVERY SERVICE, (John and Thomas McConville) 249 Garneau, Ottawa, Ont., Applicant.

The applicant wishes to add the following service to his permit:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

From Montreal to the Québec–Ontario border (port of entry: Rivière-Beaudette) for the transportation of pharmaceutical products to Ottawa, (Ont.), on behalf of Canadian Laboratory Supplies Ltd. of Montreal.

Condition:

If the present request is granted, the applicant shall have to submit to the Québec Transport Commission a complementary permit to be issued by the Ontario Highway Transport Board.

1-10-87- 1733-V

D. DONNELLY LIMITED, 191 Murray Street, Montreal 102, Applicant.

Whereas on January 4, 1973, the Board published, in its Official Bulletin, Vol. 3 No. 21, item 42, a request from the aforesaid applicant who wished to add an additional right to clauses *d*-1 and *d*-2 of its permit;

Whereas, in a letter dated February 23, 1973, the applicant's attorney informed the Transport Commission that said publication had been made by error since an order of the Transportation Board, dated November 6, 1972, had been served to the applicant for a similar request;

Whereas, when roll call was held on April 2, 1973, a withdrawal of said request served to the Transport Commission.

On these grounds:

The applicant's attorney asks the Transport Commission, the requested withdrawal and claims reimbursement of the $50.00 deposit made in pursuance of the Order in Council dated March 25, 1970.

1-10-88- 23237-V

JACQUES LAVOIE, Carré Bergeron, P.O. Box 704, La Malbaie, Charlevoix, Applicant.

Request to obtain the following permit:

Service à contrat – transport restreint – contrat –

Transport de marchandises pour le compte de Murray Bay Transport Co. Ltd., détentrice du permis 11367-V, conformément aux services autorisés par les clauses *a* et *b* dudit permis No 11367-V lesquelles se lisent:

a) Transport général – service local –

a) St-Aimé des Lacs et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite municipalité;

b) Transport général – longue distance – rayon –

b) De St-Aimé des Lacs à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles des limites de ladite municipalité et retour.

SERVICE D'AUTOBUS

1-10-89- 3487-ATL

M. ANDRÉ LAGANIÈRE, 5859 rue Bossuet, Montréal, P.Q., requérant.

Le requérant demande à la Commission l'autorisation de donner les services suivants:

Service *a*:

Transport de passagers, par véhicules de promenade (non enregistrés comme taxis) à l'occasion de baptêmes, mariages et funérailles et de fleurs, à l'occasion de funérailles dans Montréal et dans les Municipalités comprises dans un rayon de quinze (15) milles de ladite Cité.

Service *b*:

Transport de passagers, par véhicules de promenade (non enregistrés comme taxis) à l'occasion de baptêmes, mariages et funérailles et de fleurs, à l'occasion de funérailles de Montréal ou des Municipalités dans un rayon de quinze (15) milles de ladite Cité à un point situé dans la Province ou aux frontières.

1-10-90- 3494-ATL

LOUIS SHULMAN, 7925 Kingsley, Côte St-Luc, P.Q., requérant.

Le requérant demande à la Commission l'autorisation d'opérer les services suivants:

Classe:

Service d'autobus.

Service *a*:

Transport de passagers, par véhicules de promenade (non enregistrés comme taxis), à l'occasion de baptêmes, mariages et funérailles et de fleurs, à l'occasion de funérailles dans Montréal et dans les Municipalités comprises dans un rayon de quinze (15) milles de ladite Cité.

Service *b*:

Transport de passagers, par véhicules de promenade (non enregistrés comme taxis), à l'occasion de baptêmes, mariages et funérailles et de fleurs, à l'occasion de funérailles de Montréal ou des Municipalités dans un rayon de quinze (15) milles de ladite Cité à un point situé dans la Province ou aux frontières.

Contractual service – restricted trucking – contract –

Transportation of goods on behalf of Murray Bay Transport Co. Ltd., holder of permit No. 11367-V, according to the services authorized by clauses *a* and *b* of the said permit No. 11367-V, which read as follows:

(*a*) General trucking – local service –

(*a*) St. Aimé des Lacs and all points within a 5 mile radius from said municipality;

(*b*) General trucking – long distance – radius –

(*b*) From St. Aimé des Lacs to all places located within a 30 mile-radius of said municipality and return.

BUS SERVICE

1-10-89- 3487-ATL

Mr. ANDRÉ LAGANIÈRE, 5859 Bossuet Street, Montreal, P.Q., Applicant.

The applicant has applied to the Commission for authorization to operate the following services:

Service *a*:

Transportation of passengers, in pleasure vehicles (not registered as taxis), at christenings, weddings and funerals, and for the transportation of flowers at funerals, in Montreal and in municipalities located within a radius of fifteen (15) miles from said City.

Service *b*:

Transportation of passengers in pleasure vehicles (not registered as taxis) at christenings, weddings and funerals, and transportation of flowers at funerals, in Montreal and the municipalities within a fifteen (15) mile-radius of said Town to a place located in the Province or at the borders.

1-10-90- 3494-ATL

LOUIS SHULMAN, 7925 Kingsley, Côte St. Luc, P.Q., Applicant.

The applicant applies to the Commission for the authorization to operate the following services:

Class:

Bus service.

Service *a*:

Transportation of passengers, by pleasure motor vehicles (not registered as taxis) on the occasion of christenings, weddings and funerals and flowers, for funerals in Montreal and in the Municipalities within a fifteen (15) mile-radius of the said Town.

Service *b*:

Transportation of passengers in pleasure vehicles (not registered as taxis) at christenings, weddings and funerals, and transportation of flowers at funerals, in Montreal and in municipalities located within radius of fifteen (15) miles from said Town to any point located in the Province or along the borders.

1-10-91- 1443-A

JACQUES FLEURANT, Mont-Tremblant, Cté Terrebonne, P.Q., requérant.

Le requérant demande d'être autorisé à donner le service additionnel suivant:

Classe:
Service d'autobus.

Service *b*:

Transport de passagers, à l'occasion de voyages à charte-partie, pour fins éducationnelles, religieuses, sportives et touristiques, originant dans un rayon de quinze (15) milles de Labelle, La Minerve, L'Annonciation, La Macaza, Mont-Tremblant, St-Faustin, L'Ascension, Nomininque, Guénette, St-Jovite, Brébeuf, St-Rémi d'Amherst et Huberdeau à destination de tout point situé dans un rayon de trente (30) milles destites municipalités, et retour.

1-10-91- 1443-A

JACQUES FLEURANT, Mont-Tremblant, Terrebonne, P.Q., Applicant.

The applicant applies for authorization to operate the following service:

Class:
Bus service.

Service *b*:

Transportation of passengers on charter trips for educational, religious, sports and touristic purposes, originating in a radius of fifteen (15) miles from Labelle, La Minerve, L'Annonciation, La Macaza, Mont-Tremblant, St. Faustin, L'Ascension, Nomininque, Guénette, St. Jovite, Brébeuf, St. Rémi-d'Amherst and Huberdeau to any point located within a radius of thirty (30) miles from the aforesaid Municipalities, and return.

1-10-92- 1428-A

GREYHOUND LINES INC., 505 est, boul. de Maisonneuve, Montréal 132, P.Q., requérante.

La requérante soumet à la Commission pour approbation son nouvel horaire portant No 41 en remplacement de l'horaire No 40 présentement en vigueur. La date d'entrée en vigueur du nouvel horaire est le 29 avril 1973.

1-10-92- 1428-A

GREYHOUND LINES INC., 505 de Maisonneuve Boulevard East, Montreal 132, P.Q., Applicant.

The applicant has submitted to the Commission, for approval, its new time-table No. 41 to replace No. 40 presently in force. The date of entry into force of the new time-table shall be April 29, 1973.

1-10-93- 602-A

MURRAY HILL LIMOUSINE SERVICE LTD., 1380 rue Barré, Montréal 3 (Québec), requérante.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer, par autobus, des voyages spéciaux ou à charte-partie, à partir d'endroits situés dans la ville de Montréal, et dans un rayon de cinq milles de ladite ville jusqu'à n'importe quelle municipalité (ou toutes les municipalités) située dans la province de Québec, aller et retour, et ce, nonobstant l'Ordonnance générale No 17.

1-10-93- 602-A

MURRAY HILL LIMOUSINE SERVICE LTD., 1380 Barré Street, Montreal 3, P. Qué., Applicant.

The applicant is asking for authorization to conduct charter and special motor coach services originating in the City of Montreal and in a radius of five miles of said City to any and all municipalities located in the Province of Québec, and return, notwithstanding General Ordinance No. 17.

1-10-94- 725-A

C. MONETTE & FILS LIMITÉE, 150 rue Principale, Delson, Comté de Laprairie, requérante.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer, par autobus, des voyages spéciaux ou à charte-partie originant de tous les points sur ses parcours autorisés à tout autre point situé dans la province de Québec, et retour, nonobstant l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des transports.

1-10-94- 725-A

C. MONETTE & FILS LIMITÉE, 150 Principale Street, Delson, Laprairie, Applicant.

The applicant applies for authorization to operate special trips or charter trips by bus from all points along the authorized routes to all other points located in the Province of Québec, and return, notwithstanding General Order No. 17 of the Transportation Board.

1-10-95- 459-A

LA CIE DE TRANSPORT DES LAURENTIDES LTÉE, 10,229 rue Armand-Lavergne, Montréal-Nord, P.Q., requérante.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer, par autobus, des voyages spéciaux ou à charte-partie originant de Montréal à tout autre point situé dans la province de Québec, et retour, nonobstant l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des transports.

1-10-95- 459-A

LA CIE DE TRANSPORT DES LAURENTIDES LTÉE, 10,229 Armand-Lavergne Street, Montreal-North, P.Q., Applicant.

The applicant applies for authorization to operate special trips or charter trips by bus from Montreal to all other points located in the Province of Québec, and return, notwithstanding General Order No. 17 of the Transportation Board.

1-10-96- 37-A

AUTOBUS DESHAIES LIMITÉE, Deschaillon, Comté de Lotbinière, P.Q., requérante.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer, par autobus, des voyages spéciaux ou à charte-partie originant de Montréal à tout autre point situé dans la province de Québec et retour, nonobstant l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des transports.

1-10-97- 754-A

CHAMBLY TRANSPORT INC., 234, rue Victoria, Greenfield Park, P.Q., requérante.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer, par autobus, des voyages spéciaux ou à charte-partie originant de tous les points sur ses parcours autorisés à tout autre point situé dans la province de Québec, et retour, nonobstant l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des transports.

1-10-98- 1742-A

BRISEBOIS BUS LINE LTÉE, 3375, Montée St-Jean, Pointe-Claire, P.Q., requérante.

La requérante demande l'autorisation d'effectuer, par autobus, des voyages spéciaux ou à charte-partie originant de Montréal à tout autre point situé dans la Province de Québec, et retour, nonobstant l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des transports.

DEMANDES REVISION DE PERMIS

1-10-99- 725-A

C. MONETTE & FILS LTÉE, 150, rue Principale, Delson, Laprairie, P.Q., intimée.

1-10-100- 1475-A

SERVICE VOYAGEURS VAUDREUIL INC., 40, rue St-Louis, Vaudreuil, Cté Soulanges, P.Q., intimée.

1-10-101- 1742-A

LES AUTOBUS BRISEBOIS LTÉE, 3375 boul. St-Jean, Pointe-Claire, P.Q., requérante venderesse.
1742-A

LES AUTOBUS BRISEBOIS (1973) LTÉE, 3375 boul. St-Jean, Pointe-Claire, P.Q., requérante acquéteur.

La requérante-venderesse s'est adressée à la Commission des transports du Québec pour obtenir l'autorisation de vendre à « Les Autobus Brisebois (1973) Ltée », les services de transport qu'elle exploite en vertu du permis ci-dessous:

Classe:

Service d'autobus.

Service 1:

De Pointe-Claire, Dollard des Ormeaux, Roxboro et Pierrefonds à Saraguay (Montréal), et retour.

Conditions et restrictions:

1) En vertu de ce permis la requérante n'est pas autorisée à effectuer un service direct entre Pointe-Claire et Saraguay (Montréal), et retour.

1-10-96- 37-A

AUTOBUS DESHAIES LIMITÉE, Deschaillon, Lotbinière, P.Q., Applicant.

The applicant applies for authorization to operate, by bus, special trips or charter trips, from Montreal to all points located in the Province of Québec, and return, notwithstanding General Order No. 17 of the Transportation Board.

1-10-97- 754-A

CHAMBLY TRANSPORT INC., 234 Victoria Street, Greenfield Park, P.Q., Applicant.

The applicant applies for authorization to operate, by bus, special trips or charter trips from all places located on the authorized routes to all others points located in the Province of Québec, and return, notwithstanding General Order No. 17 of the Transportation Board.

1-10-98- 1742-A

BRISEBOIS BUS LINE LTÉE, 3375, Montée St. Jean, Pointe-Claire, P.Q., Applicant.

The applicant applies for authorization to operate, by bus, special trips or charter trips from Montreal to any place located in the Province of Québec, and return, notwithstanding General Order No. 17 of the Transportation Board.

REQUEST FOR PERMIT REVISION

1-10-99- 725-A

C. MONETTE & FILS LTÉE, 150 Principale Street, Delson, Laprairie, P.Q., defendant.

1-10-100 1475-A

SERVICE VOYAGEURS VAUDREUIL INC., 40 St. Louis Street, Vaudreuil, Soulanges, P.Q., Defendant.

1-10-101- 1742-A

LES AUTOBUS BRISEBOIS LTÉE, 3375 St. Jean Boulevard, Pointe-Claire, P.Q., Applicant vendor.
1742-A

LES AUTOBUS BRISEBOIS (1973) LTÉE, 3375 St. Jean Boulevard, Pointe-Claire, P.Q., Applicant purchaser.

The applicant vendor applied to the Québec Transportation Commission for authorization to sell to "Les Autobus Brisebois (1973) Ltée", the transportation services which it operates in pursuance of the hereunder permit:

Class:

Bus service.

Service 1:

From Pointe-Claire, Dollard des Ormeaux, Roxboro and Pierrefonds to Saraguay (Montreal) and return.

Conditions and restrictions:

(1) In pursuance of this permit, the applicant is not authorized to operate a direct service between Pointe-Claire and Saraguay (Montreal), and return.

2) La détentrice n'est pas autorisée à ouvrir les portes de ses autobus dans les limites de la Ville de Montréal à l'exclusion du terminus mentionné.

3) À l'occasion de ce service, la requérante est autorisée à donner un service local dans les villes de Pointe-Claire, Dollard des Ormeaux, Roxboro et Pierrefonds.

4) Ce permis ne confère aucun des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie originant de Saraguay (Montréal).

Terminus:

Pointe-Claire: Centre d'Achats Fairview.

Saraguay (Montréal): Terminus d'autobus no 69 de la C.T.C.U.M.

Service 2:

De Baie d'Urfé, Beaconsfield et Pointe-Claire à Ste-Adèle et St-Sauveur, et retour.

Conditions et restrictions:

1) Le service est réservé exclusivement aux Membres de Y.M.C.A. (section Lakeshore).

2) Le service ne sera donné que pendant la saison hivernale comme suit: du 1er décembre au 31 mars de chaque année.

3) Portes fermées sur tout le parcours.

4) Ce permis ne confère aucun des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie.

Service 3:

Centre Commercial Fairview – Montée St-Jean – Boul. Hymus vers l'Ouest – Steelview jusqu'à l'Hôpital de Lakeshore – Montée St-Charles vers le Nord – Montée Ste-Marie vers l'Ouest – Centre Commercial Woolco – Voie de service sud-Transcanadinene – Montée St-Charles – Beaconsfield Nord, et retour par le même chemin.

Ce parcours est limité au service ayant pour but de desservir le Centre Commercial Woolco.

Service 4:

Transport d'enfants se rendant au Camp Y.M.C.A. situé à l'Île Perrot, et retour.

Ce service comprendra les huit (8) circuits suivants:

Parcours:

1) Lachine – Dorval à l'Île Perrot –

2) Dorval – Pointe-Claire – Beaconsfield à l'Île Perrot –

3) Valois–Lakeside Heights – Pincourt à l'Île Perrot –

4) Pointe-Claire – Baie d'Urfé – Ste-Anne Pincourt (5th & Islant) –

5) Beaconsfield – Beaurepaire à l'Île Perrot –

6) Beacon Hill – Kirlkand – Beaconsfield Heights – Senneville à l'Île Perrot –

7) Pierrefonds – Dollard des Ormeaux – Ste-Geneviève à l'Île Perrot –

8) Ville Mont-Royal – Ville St-Laurent à l'Île Perrot.

Conditions et restrictions:

1) Ce service sera saisonnier et opéré du 1er juillet au 15 août de chaque année –

(2) The permit holder is not authorized to open the doors of its buses within the limits of the City of Montreal exclusive of the mentioned terminal.

(3) During this service, the applicant is authorized to operate a local service in the towns of Pointe-Claire, Dollard des Ormeaux, Roxboro and Pierrefonds.

(4) This permit grants none of the privileges of General Order No. 17 respecting special or charter trips from Saraguay (Montreal).

Terminal:

Pointe-Claire: Fairview Shopping Center.

Saraguay (Montreal): Bus No. 69 terminal of the M.U.C.T.C.

Service 2:

From Baie-d'Urfé, Beaconsfield and Pointe-Claire to Ste. Adèle and St. Sauveur, and return.

Conditions and restrictions:

(1) The service shall be restricted to Y.M.C.A. members (Lakeshore section) exclusively.

(2) The service shall be operated during the winter season only, that is: from December 1st to March 31st of each year.

(3) Express service over the entire distance covered.

(4) This permit does not entitle its holder to any of the privileges granted by General Order No. 17 respecting special or charter trips.

Service 3:

Fairview Shopping Centre – Montée St. Jean – Hymus Boulevard westward – Steelview up to Lakeshore Hospital – Montée St. Charles northward – Montée Ste. Marie westward – Woolco Shopping Centre – Transcanada South service road – Montée St. Charles – Beaconsfield North – and return by the same route.

This route shall be restricted to the service connecting the Woolco Shopping Centre.

Service 4:

Transportation of children attending the Y.M.C.A. camp on Île-Perrot, and return.

This service shall comprise the following eight (8) routes:

Routes:

(1) Lachine – Dorval to Île Perrot –

(2) Dorval – Pointe-Claire – Beaconsfield to Île-Perrot –

(3) Valois – Lakeside Heights – Pincourt to Île-Perrot –

(4) Pointe-Claire – Baie-d'Urfé – Ste. Anne Pincourt (5th & Islant) –

(5) Beaconsfield – Beaurepaire to Île-Perrot –

(6) Beacon Hill – Kirkland – Beaconsfield Heights – Senneville to Île-Perrot –

(7) Pierrefonds – Dollard des Ormeaux – Ste. Geneviève to Île-Perrot –

(8) Town of Mount Royal – Town of St. Laurent to Ile-Perrot –

Conditions and restrictions:

(1) This service shall be seasonal; it shall be operated from July 1st to August 15th of each year.

2) Ce service est restreint au transport d'enfants se rendant au Camp Y.M.C.A. situé à l'Île Perrot –

3) Ce permis ne confère aucun des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie –

Service 5:

Transport de passagers des Parcs Industriels de Pointe-Claire et de Dorval à la station de Métro Crémazie (Montréal), et retour.

Parcours:

Aller:

Parcs industriels de Pointe-Claire et de Dorval, Boulevard Métropolitain.

Voie de service sud (à l'est de la rue Jeanne-Mance) jusqu'au Parc de stationnement municipal situé sur le côté de la rue Berri.

Retour:

Rues Berri, De Liège, Lajeunesse et voie de service nord jusqu'à l'accès du Boulevard Métropolitain à proximité de la rue Meunier, Boulevard Métropolitain jusqu'aux Parcs Industriels de Dorval et de Pointe-Claire.

Terminus:

Pointe-Claire: Parc Industriel.

Montréal: Parc de stationnement municipal situé sur le côté ouest de la rue Berri.

Droit additionnel:

En donnant le service ci-dessus, la requérante aura le droit de la station de Métro Crémazie (Montréal), de se rendre à Ste-Anne de Bellevue, pour le transport d'employés de la Compagnie R.C.A., et retour.

Conditions et restrictions:

1) Le service autorisé en vertu du droit additionnel accordé est temporaire et valide pour un an, à compter de la date de la présente.

2) Ce permis ne confère aucun des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie.

Droit additionnel:

À l'occasion de son transport de passagers des Parcs Industriels de Pointe-Claire et de Dorval à la station de Métro Crémazie (Montréal) et retour, la détentrice est autorisée à faire dévier de son parcours régulier certains de ses véhicules ne transportant que des élèves se rendant suivre des cours au Collège Vanier situé à Ville St-Laurent, et retour, via le Boul. Ste-Croix et Route Transcanadienne.

Conditions et restrictions:

1) Le service décrit comme droit additionnel ne sera donné que cinq (5) jours par semaine, durant l'année scolaire, soit du 1er septembre au 30 juin de chaque année.

2) La détentrice devra maintenir en vigueur, pour la protection des passagers transportés, une assurance de responsabilités légales, conformément aux dispositions de l'Ordonnance générale No 5448 de la Régie des Transports, en date du 21 juin 1963.

3) Ce permis ne confère aucun des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des Trans-

(2) This service shall be restricted to the transport of children commuting to the Y.M.C.A. Camp on Île-Perrot.

(3) This permit does not entitle its holder to any of the privileges granted by General Order No. 17 respecting special or charter trips.

Service 5:

Transportation of passengers from the Industrial Zones of Pointe-Claire and Dorval to "Crémazie" Metro Station (Montreal), and return.

Route:

Trip to destination:

Industrial Zones of Pointe-Claire and Dorval, Metropolitan Blvd.

South service road (east of Jeanne-Mance St.) to the municipal parking lot on the (west) side of Berri St.

Return trip:

Berri, De Liège, Lajeunesse Streets and the north service road to the Metropolitan Blvd. near Meunier St., Metropolitan Blvd., to the Industrial Zones of Dorval and Pointe-Claire.

Terminal:

Pointe-Claire: Industrial Zone.

Montreal: Municipal parking lot on the west side of Berri St.

Additional right:

In providing the above-mentioned service, the applicant shall be authorized to carry R.C.A. employees from "Crémazie" Metro Station, in Montreal, to Ste. Anne-de-Bellevue, and return.

Conditions and restrictions:

(1) The service authorized by virtue of the additional right granted shall be temporary and valid for a period of one year from the date of the present application.

(2) This permit does not entitle its holder to any of the privileges granted by General Order No. 17 respecting special or charter trips.

Additional right:

In carrying passengers from the Industrial Zones of Pointe-Claire and Dorval to "Crémazie" Metro Station (Montreal), and return, the applicant shall be authorized to have a number of its vehicles deviate from the regular route when carrying no passengers other than students attending classes at Vanier College, in the City of St. Laurent, and return, via Ste. Croix Blvd. and the Trans-Canada Highway.

Conditions and restrictions:

(1) The service described as an additional right shall be provided five (5) days a week only, throughout the school year, that is, from September 1st to June 30th of each year.

(2) The holder shall maintain a public liability insurance policy for the protection of the passengers carried, the foregoing in conformity with the provisions of General Order No. 17 of the Transportation Board, dated June 21, 1963.

(3) This permit does not entitle its holder to any of the privileges granted by General Order No. 17 of

ports, en ce qui concerne les voyages spéciaux ou à charte-partie.

Service 5:

Du Centre d'Achats Fairview Nord et prolongation jusqu'à la partie sud de Beaconsfield.

Parcours:

Boulevard St-Charles – Boulevard Beaconsfield – Chemin Brentwood – rue Church et Avenue Angell –

Conditions et restrictions:

1) Pas de service local sur le Boulevard Beaconsfield.

2) Ce permis ne confère aucun des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 concernant les voyages spéciaux et à charte-partie.

3) Le détenteur n'aura pas le droit de transporter de voyageurs entre la partie où son service sera prolongé et Montréal, soit directement ou soit par raccordement avec ses autres services.

Service 6:

Transport d'écoliers résidant dans Pointe-Claire nord et sud – Beaconsfield nord et sud – Kirkland – Dollard des Ormeaux – Roxboro et Pierrefonds à destination du Collège Abbott situé à Ste-Anne de Bellevue, et retour.

Parcours:

Le transport de ces élèves sera affectué à l'occasion des services réguliers que donne présentement la requérante et par correspondace au Centre d'Achats Fairview, Route Transcanadienne jusqu'à sortie 26 à Ste-Anne de Bellevue.

Conditions et restrictions:

1) Ce service est réservé exclusivement aux étudiants demeurant dans le territoire desservi par la requérante et se rendant au Collège John Abbott situé à Ste-Anne de Bellevue.

2) Ce service ne sera donné que les jours de classe seulement du 1er septembre au 30 juin de chaque année.

3) Ce permis ne confère aucun des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des Transports concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie.

Service 7:

Service local dans les villes de Pointe-Claire – Dollard des Ormeaux, Roxboro et Pierrefonds avec prolongation de tel service dans la Ville de Ste-Geneviève via le parcours suivant:

Parcours:

Boulevard Gouin ouest – rue Pierrefonds – rue Laniel – Boulevard Gouin ouest – Boulevard St-Pierre et rue Labelle.

Conditions et restrictions:

1) Pas de service local sur le Boulevard Gouin.

2) La détentrice ne pourra se prévaloir des privilèges de l'Ordonnance générale No 17 de la Régie des Transports concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie.

the Transportation Board, as regards special or charter trips.

Service 5:

From North Fairview Shopping Centre and extension to the southern part of Beaconsfield.

Route:

St. Charles Blvd. – Beaconsfield Boulevard – Brentwood Road – Church Street and Angell Avenue.

Conditions and restrictions:

(1) No local service on Beaconsfield Boulevard.

(2) This permit does not entitle its holder to any of the privileges granted by Genera! Order No. 17 respecting special or charter trips.

(3) The holder shall not be entitled to carry passengers from the area where its service is to be extended, and Montreal, whether directly or by connection with its other services.

Service 6:

Transportation of pupils from their homes in Pointe-Claire North and South – Beaconsfield North and South – Kirkland – Dollard-des-Ormeaux – Roxboro and Pierrefonds – to Abbott College in Ste. Anne-de-Bellevue, and return.

Route:

Transportation of the aforesaid pupils shall be provided concurrently with the regular services presently provided by the applicant and through a transfer at the Fairview Shopping Centre, Trans-Canada Highway, as far as Exit 26 in Ste. Anne-de-Bellevue.

Conditions and restrictions:

(1) This service shall be restricted exclusively to students residing in the territory served by the applicant, and commuting to John Abbott College, in Ste. Anne-de-Bellevue.

(2) This service shall be provided on school days only, from September 1st to June 30th of each year.

(3) This permit does not entitle the holder to any of the privileges granted by Order General No. 17, of the Transportation Board, as regards special or charter trips.

Service 7:

Local service in the following Cities or Towns: Pointe-Claire, Dollard-des-Ormeaux, Roxboro and Pierrefonds, with extension of said service in the Town of Ste. Geneviève, via the following route:

Route:

Gouin Boulevard West – Pierrefonds Street – Laniel Street – Gouin Boulevard West – St. Pierre Boulevard and Labelle Street.

Conditions and restrictions:

(1) No local service on Gouin Boulevard.

(2) The holder shall not be entitled to any of the privileges granted by General Order No. 17 of the Transportation Board, respecting special or charter trips.

DEMANDE D'APPROBATION DE TARIFS

(R.C. MTL 2245-A)

1-10-102- 3375-

LA COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL, 159 ouest rue Craig, Montréal 126, P.Q., requérante.

La Commission de Transport de la Communauté Urbaine de Montréal soumet à la Commission des Transports du Québec pour approbation les taux pour transport des étudiants du quartier Rivière des Prairies de la Ville de Montréal pour l'année 1973-1974 qui seront comme suit:

« $242.00 par jour, pour 500 laissez-passer, conformément au paragraphe 3 de l'article 313 de la Loi de la Communauté Urbaine de Montréal. »

1-10-103- 3281-A

AUTOBUS CODÈRE INC., 290 rue Simoneau, Thetford Mines, P.Q., mise en cause.

AUGUSTE CODÈRE, LUCIEN CANTIN, MAURICE GRONDIN, requérants-vendeurs.

AUGUSTE CODÈRE, LUCIEN CANTIN, RAYMOND POULIN, CAMILLE LESSARD, M.D., WILFRID B. MCCAFFREY, HECTOR ROY, MAURICE GRONDIN, requérants-acquéreurs.

Les actions de la compagnie mise en cause sont distribuées comme suit:

Auguste Codere,	98 actions
Lucien Cantin,	1 action
Maurice Grondin,	1 action

Par lettres patentes supplémentaires émises le 21 décembre 1972, le capital action de la compagnie mise en cause a été augmenté de $40,000 à $80,000.

À la suite de cette augmentation du capital action et ce conformément aux dispositions de l'article 39 de la Loi de la Commission des transports du Québec, les requérants-vendeurs demandent à ladite Commission son approbation de la vente desdites actions aux requérants-acquéreurs de manière à ce que le nombre d'actions ordinaires soit réparti aux personnes comme suit:

Auguste Codère,	100 actions ordinaires
Lucien Cantin,	50 actions ordinaires
Raymond Poulin,	50 actions ordinaires
Camille Lessard, M.D.,	50 actions ordinaires
Wilfrid B. McCaffrey,	48 actions ordinaires
Hector Roy,	25 actions ordinaires
Maurice Grondin,	2 actions ordinaires

1-10-104- 3389-A

FERNAND BLANCHETTE, 976 Avenue Royale, St-Jean, Île d'Orléans, P.Q., requérant.

Requête demandant la remise en vigueur du permis expiré le 1er novembre 1972.

Classe:
Autobus.
Service:
Transport d'employés, de St-Laurent au Quai de St-François de l'Île d'Orléans et retour, pour le compte

REQUEST FOR APPROVAL OF TARIFFS

(R.C. MTL. 2245-A)

1-10-102- 3375-

THE MONTREAL URBAN COMMUNITY TRANSIT COMMISSION, 159 Craig St. West, Montreal 126, P.Q., Applicant.

The Montreal Urban Community Transit Commission has submitted to the Québec Transport Commission, for approval, its tariffs for the transportation of students of Rivière-des-Prairies Ward, in the City of Montreal, for the year 1973-1974; said tariffs are as follows:

"$242.00 per day, for 500 passes, in conformity with paragraph 3 of section 313 of the Montreal Urban Community Act."

1-10-103- 3281-A

AUTOBUS CODÈRE INC., 290 Simoneau St., Thetford Mines, P.Q., *mise en cause*.

AUGUSTE CODÈRE, LUCIEN CANTIN, MAURICE GRONDIN, applicant-vendors.

AUGUSTE CODÈRE, LUCIEN CANTIN, RAYMOND POULIN, CAMILLE LESSARD, M.D., WILFRID B. MCCAFFREY, HECTOR ROY, MAURICE GRONDIN, Applicant-purchasers.

The shares of the company *mise en cause* shall be distributed as follows:

Auguste Codere,	98 shares
Lucien Cantin,	1 share
Maurice Grondin,	1 share

By supplementary letters patent issued on December 21, 1972, the capital stock of the company *mise en cause* was increased from $40,000 to $80,000.

As result of this increase in capital stock, and in conformity with the provisions of section 39 of the Québec Transport Commission Act, the applicant-vendors request said Commission to approve the sale of said shares to the applicant-purchasers in such a way that the number of ordinary shares may be distributed as follows:

Auguste Codère,	100 common shares
Lucien Cantin,	50 common shares
Raymond Poulin,	50 common shares
Camille Lessard, M.D.,	50 common shares
Wilfrid B. McCaffrey,	48 common shares
Hector Roy,	25 common shares
Maurice Grondin,	2 common shares

1-10-104- 3389-A

FERNAND BLANCHETTE, 976 Royale Avenue, St. Jean, Island of Orléans, P.Q., Applicant.

Request for revival of the permit expired November 1st, 1972.

Class:
Bus.
Service:
Transportation of employees, from St. Laurent to the wharf at St. François, Island of Orléans, and return,

de « Richelieu McNamara Porter », et ce du 1er mai au 1er décembre 1973.

Parcours:

Route principale.

Conditions et restrictions:

1) Ce permis expirera le 1er décembre 1973.

2) Aucun droit aux privilèges de l'Ordonnance générale No 17, concernant les voyages spéciaux ou à charte-partie.

on behalf of "Richelieu McNamara Porter", the foregoing from May 1st to December 1973.

Route:

Main road.

Conditions and restrictions:

(1) This permit shall expire on December 1st, 1973.

(2) No right to the privileges granted by General Order No. 17, respecting special or charter trips.

SERVICE DE LOCATION

1-10-105- 997-DYV

LÉO PAUL GAUTHIER, 1360, 7ème Avenue, Grand'Mère, Cté Laviolette, P.Q., requérant.

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec de l'autoriser à donner les services de location de véhicules suivants:

Service 1:

Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de commerce et de livraison (au sens du Code de la Route) à 1360, 7ème Avenue, Grand'Mère.

Service 2:

Location à long terme (une année et plus) de véhicules de commerce et de livraison (au sens du Code de la Route).

1-10-106- 996-DYV

CLAUDEL GAUDREAU, C.P. 121, St-Jean Port Joli, Cté L'Islet, P.Q., requérant.

Le requérant demande à la Commission des transports du Québec de l'autoriser à donner les services de location des véhicules suivants:

Service 1:

Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques et remorques-citernes) à St-Jean Port Joli.

Service 2:

Location à long terme (une année et plus) de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques et remorques citernes.

1-10-107- 1236-DY
995-DYV

DAGENAIS AUTOMOBILE LTÉE, 3665 boul. St-Martin, Ville de Laval, P.Q., requérante.

La requérante demande l'autorisation de donner les services suivants:

Service 1:

Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à long terme (un an et plus).

Service 2:

Location de véhicules de commerce et de livraison (camions), à long terme (un an et plus).

Service 3:

Location à court terme de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à ses clients qui ont des véhicules en réparation ou qui attendent la livraison

DRIVE YOURSELF SERVICE

1-10-105- 997-DYV

LÉO PAUL GAUTHIER, 1360 - 7th Avenue, Grand'Mère, County of Laviolette, P.Q., Applicant.

The applicant request from the Québec Transport Commission permission to provide the following vehicles-leasing services:

Service 1:

Leasing on a short term basis (less than one year) of commercial and delivery vehicles (as defined in the Highway Code) at 1360 - 7th Avenue, Grand'Mère.

Service 2:

Long-term leasing (one year and over) of commercial and delivery vehicles (as defined in the Highway Code).

1-10-106- 996-DYV

CLAUDEL GAUDREAU, P.O. Box 121, St. Jean-Port-Joli, County of L'Islet, P.Q., Applicant.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following vehicles-leasing services:

Service 1:

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers and tank trailers) at St. Jean-Port-Joli on a short-term basis (less than one year).

Service 2:

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers and tank trailers) on a long-term basis (one year or over).

1-10-107- 1236-DY
995-DYV

DAGENAIS AUTOMOBILE LTÉE, 3665 St. Martin Boulevard, City of Laval, P.Q., Applicant.

The applicant requests authorization to provide the following services:

Service 1:

Leasing of pleasure vehicles (automobiles and station wagons) on a long-term basis (one year and over).

Service 2:

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks), on a long-term basis (one year and over).

Service 3:

Leasing of pleasure vehicles (automobiles and station wagons) on a short-term basis to customers whose vehicles are under repair or who are awaiting the

d'un véhicule neuf à 3665, boul. St-Martin, Ville Laval, P.Q.

Service 4:

Location à court terme de véhicules de commerce et de livraison (camions) à ses clients qui ont des véhicules en réparation ou qui attendent la livraison d'un véhicule neuf à 3665, boul. St-Martin, Ville Laval, P.Q.

1-10-103- 993-DYV

LOCATION MAJOR (M. Yves Major), C.P. 28, St-André Est, Cté d'Argenteuil, P.Q., requérant.

Le requérant demande l'autorisation d'effectuer la location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) à long terme (un an et plus).

1-10-109- 759-DY

A.B.C. RENT A CAR FOR DRIVING TEST (M. Gérard Cérat, opérant sous le nom de:) 208 est, boul. Crémazie, Montréal, P.Q., requérant.

Le requérant qui détient de la Commission des Transports un permis l'autorisant à donner le service suivant:

Service:

Location à court terme de véhicules de promenade aux personnes désirant passer leur examen en vue de l'obtention d'un permis de conducteur ou de chauffeur au:

208, boul. Crémazie Est, Montréal.

1000 est, boul. Dorchester, Montréal.

936 est, boul. de Maisonneuve, Montréal.

Demande de changer sa succursale du 1000 est, boul. Dorchester, Montréal, pour opérer à l'avenir au 2295 est, rue Ontario, Montréal.

Permis temporaire spécial émis le 18 avril 1973 au 18 juillet 1973, ou décision finale.

1-10-110- 1196-DY

GODBOUT AUTOMOBILE ENRG., (Jean Godbout, opérant sous le nom de:) 72, Route Kennedy, Lévis, P.Q., requérant.

Le requérant qui est autorisé à donner les services de location de véhicules comme suit:

Service 1:

Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade de marque « Mazda » à 72, Route Kennedy, Lévis.

Service 2:

Location à long terme (une année et plus) de véhicules de promenade de marque « Mazda » à 72, Route Kennedy, Lévis.

Demande à la Commission des transports du Québec d'autoriser la modification de son permis pour que les autorisations de location se lise comme suit:

Service 1:

Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade à 72, Route Kennedy, Lévis.

delivery of a new vehicle, at 3665 St. Martin Boulevard, City of Laval, P.Q.

Service 4:

Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks), on a short-term basis to customers whose vehicles are being repaired, who are awaiting the delivery of a new vehicle, at 3665 St. Martin Boulevard, City of Laval, P.Q.

1-10-108- 993-DYV

LOCATION MAJOR (Mr. Yves Major), P.O. Box 28, St. André East, County of Argenteuil, P.Q., Applicant.

The applicant requests authorization to lease commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long-term basis (one year and over).

1-10-109- 759-DY

A.B.C. RENT A CAR FOR DRIVING TEST (Mr. Gérard Gérat, operating under the name:) 280 Crémazie Blvd. East, Montreal, P.Q., Applicant.

The applicant holds a permit from the Transport Commission authorizing it to provide the following service:

Service:

Short-term leasing of pleasure vehicles to persons wishing to pass a test for a driver's or chauffeur's permit at:

208 Crémazie Blvd. East, Montreal.

1000 Dorchester Blvd. East, Montreal.

936 de Maisonneuve Blvd. East, Montreal.

The applicant requests permission to transfer its branch from 1000 Dorchester Blvd. East, Montreal to operate in the future at 2295 Ontario Street East, Montreal.

Special temporary permit issued on April 18, 1973, valid until July 18, 1973 or final decision.

1-10-110- 1196-DY

GODBOUT AUTOMOBILE ENRG., (Jean Godbout operating under the name of:) 72 Kennedy Highway, Lévis, P.Q., Applicant.

The applicant is authorized to provide the following vehicle-leasing services:

Service 1:

Short-term (less than one year) leasing of "Mazda" pleasure vehicles at 72 Kennedy Highway, Lévis.

Service 2:

Long-term (One year or over) leasing of "Mazda" pleasure vehicles at 72 Kennedy Highway, Lévis.

The applicant requests that the Québec Transport Commission authorize the amendment of its permit so that the leasing authorizations may read as follows:

Service 1:

Short-term (less than one year) leasing of pleasure vehicles at 72 Kennedy Highway, Lévis.

Service 2:
Location à long terme (une année et plus) de véhicules de promenade.

1-10-111- 849-DY

ROBERT TETU LTÉE, 81 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, P.Q., requérant.

Le requérant qui est autorisé à donner les services de location de véhicules suivants:
Service:
Location à long terme (un an et plus) de véhicules de promenade.
Demande à la Commission des transports du Québec de l'autoriser à donner les services additionnels de location suivants:
Service:
Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade à 81, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, « aux clients seulement pendant que leurs voitures sont en réparation ou sous la garde du détenteur, ou en attendant la livraison d'un véhicule neuf ».

1-10-112- 769-DY

DENIS PÉPIN AUTO LTÉE, 2500 des Quatre Bourgeois, Ste-Foy, Québec, requérante.

La requérante qui est autorisée à donner les services de location de véhicules suivants:
Service:
Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à 2500 des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy.
Service:
Location à long terme (un an et plus) de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons).
Demande à la Commission des transports du Québec de l'autoriser à donner le service de location additionnel suivant:
Service:
Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons à 29, Côte du Palais, Québec.

1-10-113- 667-DY
257-DYV

SHAWINIGAN AUTO LOCATION INC., 3860, 5e Avenue, Shawinigan Sud, P.Q., requérante.

La requérante qui détient de la Commission des Transports du Québec des permis pour les services suivants:
Service 1:
Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à long terme (un an et plus).
Service 2:
Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à court terme au 3860, 5e Ave., Shawinigan Sud.
Service 3:
Location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) à long terme (un an et plus).

Service 2:
Long-term (one year or over) leasing of pleasure vehicles.

1-10-111 849-DY

ROBERT TETU LTÉE, 81 Lafontaine Street, Rivière-du-Loup, P.Q., Applicant.

The applicant which is authorized to provide the following vehicle-leasing services:
Service:
Short-term leasing (less than one year) of pleasure vehicles.
Requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following additional service:
Service:
Short-term leasing (less than one year) of pleasure vehicles at 81 Lafontaine Street, Rivière-du-Loup, "to customers only, while their vehicles are under repair or in the custody of the holder, or while they are awaiting the delivery of a new vehicle".

1-10-112- 769-DY

DENIS PÉPIN AUTO LTÉE, 2500 des Quatre-Bourgeois, Ste. Foy, Québec, Applicant.

The applicant is authorized to provide the following vehicle-leasing services:
Service:
Short-term leasing (less than one year) of pleasure vehicles (automobiles and station wagons) at 2500 des Quatre-Bourgeois, Ste. Foy.
Service:
Long-term leasing (one year or over) of pleasure vehicles (automobiles and station wagons).
The applicant requests the Québec Transport Commission to authorize it to provide the following additional leasing service:
Service:
Short-term (less than one year) leasing of pleasure vehicles (automobiles and station wagons) at 29 Côte-du-Palais, Québec.

1-10-113- 667-DY
257-DYV

SHAWINIGAN AUTO LOCATION INC., 3860 - 5th Avenue, Shawinigan-South, P.Q., Applicant.

The applicant holds from the Québec Transport Commission permits for the following services:

Service 1:
Leasing of pleasure vehicles (automobiles and station wagons) on a long-term basis (one year or more);
Service 2:
Leasing of pleasure vehicles (automobiles and station wagons) on a short-term basis at 3860 - 5th Avenue, Shawinigan-South.
Service 3:
Leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) on a long-term basis (one year or over).

Service 4:
Location à court terme de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs, remorques) au sens du Code de la Route au 4001 boul. Royal, Trois-Rivières ouest, aux clients de Trois-Rivières Chevrolet 1970 Ltée, qui ont des véhicules en réparation ou qui attendent la livraison d'un véhicule neuf.
Demande l'autorisation de changer l'adresse de son bureau chef, ainsi que du service 2 pour opérer à l'avenir au 375, 12e Avenue, Shawinigan Sud.

1-10-114- 1235-DY
BOIVIN & FILS AUTO INC., 31 est Jacques Cartier, Chicoutimi, P.Q., requérante.
La requérante a déposé à la Commission des Transports du Québec une demande de permis pour être autorisée à donner les services de location de véhicules suivants:
Service:
Location à long terme (une année et plus) de véhicules de promenade.

1-10-115- 1238-DY
LES ENTREPRISES CAMP WAGON INC., 683 Route Lagueux, Bernières, Cté Lévis, requérante.
La requérante demande à la Commission des Transports du Québec de l'autoriser à donner les services de location des véhicules comme suit:
Service:
Location à court terme (moins d'une année) de roulottes motorisées campwagon à 683 route Lagueux, Bernières, Cté Lévis.

1-10-116- 1189-DY
913-DYV
QUÉBEC NEWFOUNDLAND EQUIPMENT LTD., 402 Avenue Laure, Sept-Îles, P.Q., requérante.
La requérante qui est autorisée à donner les services suivants:
1189-DY
Service:
Location à long terme (une année et plus) de véhicules de promenade.
913-DYV
Service:
Location à long terme (une année et plus) de véhicules de commerce et de livraison.
Demande à la Commission de l'autoriser à donner les services de location additionnels suivants:
1189-DY
Service:
Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de promenade (à ses clients seulement pendant que leurs véhicules sont en réparation ou qui attendent la livraison d'un véhicule neuf) à 402 avenue Laure, Sept-Îles, P.Q.
913-DYV
Service:
Location à court terme (moins d'une année) de véhicules de commerce et de livraison (à ses clients seule-

Service 4:
Short-term leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors, trailers) as defined in the Highway Code, at 4001 Royal Blvd., Trois-Rivières-West, to the customers of Trois-Rivières Chevrolet 1970 Ltée whose automobiles are under repair or who are awaiting the delivery of a new vehicle.
The applicant requests authorization to change the address of its head office, and that of service No. 2 to operate in the future at 375 – 12th Avenue, Shawinigan-South.

1-10-114- 1235-DY
BOIVIN & FILS AUTO INC., 31 Jacques-Cartier-East, Chicoutimi, P.Q., Applicant.
The applicant has filed an application with the Québec Transport Commission for authorization to provide the following vehicle-leasing services:

Service:
Long-term leasing (one year or more) of pleasure vehicles.

1-10-115- 1238-DY
LES ENTREPRISES CAMP WAGON INC., 683 Lagueux Road, Bernières, Lévis County, Applicant.
The applicant requests the Québec Transport Commission to authorize it to provide the following leasing services:
Service:
Short-term leasing (less than one year) of motor trailers (campwagons) at 683 Lagueux Road, Bernières, County of Lévis).

1-10-116- 1189-DY
913-DYV
QUÉBEC NEWFOUNDLAND EQUIPMENT LTD., 402 Laure Avenue, Sept-Îles, P.Q., Applicant.
The applicant is authorized to provide the following services:
1189-DY
Service:
Long-term (one year or over) leasing of pleasure vehicles.
913-DYV
Service:
Long-term leasing (one year or over) of commercial and delivery vehicles.
The applicant requests the Commission to authorize it to provide the following additional leasing services:
1189-DY
Service:
Short-term leasing (less than one year) of pleasure vehicles (to its customers only, while their vehicles are under repair or while they are awaiting the delivery of a new vehicle), at 402 Laure Avenue, Sept-Îles, P.Q.

913-DYV
Service:
Short-term leasing (less than one year) of commercial and delivery vehicles (to its customers only while

ment pendant que leurs véhicules sont en réparation ou qui attendent la livraison d'un véhicule neuf) à 402 Avenue Laure, Sept-Îles, P.Q.

1-10-117- 991-DYV

ROLAND POULIN, 607, 2e Avenue, Beauceville Est, P.Q., requérant.

Le requérant demande à la Commission des Transports du Québec de l'autoriser à donner les services de location de véhicules suivants:

Service:

Location à court terme (moins d'une année) d'un tracteur et d'une remorque exclusivement à (MM. René Bernard de Beauceville O. et à Jacques Poulin de Beauceville Est) à 607, 2e Avenue, Beauceville Est, P.Q.

1-10-118- 402-DY
36-DYV

AUTOMOBILE FLEET RENTAL LTD., 5989 Ave Verdun, Verdun, P.Q., requérante.

La requérante qui détient de la Commission des Transports du Québec des permis pour les services suivants:

Service 1:

Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à court terme à 5989 Avenue Verdun, Verdun, P.Q.

Service 2:

Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à long terme (un an et plus).

Service 3:

Location de véhicules de commerce et de livraison (camions, tracteurs) à long terme (un an et plus).

Service 4:

Location à court terme de véhicules de commerce et de livraison (camions, maximum une tonne) à 5989 Avenue Verdun, Verdun, P.Q.

Demande la cession des services ci-haut mentionnés à Obar Location Ltée - Obar Leasing Ltd., laquelle détient déjà les permis 826-DY et 729-DYV et se lisant comme suit:

Service:

Location de véhicules de promenade (automobiles et station-wagons) à long terme (un an et plus).

Service:

Location de véhicules de commerce et de livraison camions, tracteurs), à long terme (un an et plus).

N.B.— Si la cession est autorisée, les services 2 et 3 seront annulés vu que Obar Location Ltée détient un permis identique.

1-10-119- 992-DYV

MARCEL LEMAY, Ste-Croix, Cté Lotbinière, requérant.

La requérante demande à la Commission de l'autoriser à donner les services de location de véhicules comme suit:

their vehicles are under repair or while they are awaiting the delivery of a new vehicle), at 402 Laure Avenue, Sept-Îles, P.Q.

1-10-117 991-DYV

ROLAND POULIN, 607 - 2nd Avenue, Beauceville-East, P.Q., Applicant.

The applicant requests the Québec Transport Commission to authorize it to provide the following vehicle-leasing services:

Service:

Short-term leasing (less than one year) of a tractor and trailer to (Messrs. René Bernard, of Beauceville-West and to Jacques Poulin of Beauceville-East exclusively), at 607 - 2nd Avenue, Beauceville-East, P.Q.

1-10-118- 402-DY
36-DYV

AUTOMOBILE FLEET RENTAL LTD., 5989 Verdun Ave., Verdun, P.Q., Applicant.

The applicant holds a permit from the Québec Transport Commission for the following services:

Service 1:

Short-term leasing of pleasure vehicles (automobiles and station wagons), at 5989 Verdun Ave., Verdun, P.Q.

Service 2:

Long-term leasing (one year or over) of pleasure vehicles (automobiles and station wagons).

Service 3:

Long-term leasing (one year or over) of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors).

Service 4:

Short-term leasing of commercial and delivery vehicles (trucks, maximum capacity: one ton), at 5989 Verdun Avenue, Verdun, P.Q.

The applicant requests that the aforesaid services be transferred to Obar Location Ltée - Obar Leasing Ltd., which company already holds permits 826-DY and 729-DYV, which read as follows:

Service:

Long-term leasing (one year or over) of pleasure vehicles (automobiles and station wagons).

Service:

Long-term leasing (one year or over) of commercial and delivery vehicles (trucks, tractors).

N.B.— If the transfer is approved, services 2 and 3 shall be annulled, since Obar Location Ltée holds an identical permit.

1-10-119- 992-DYV

MARCEL LEMAY, Ste. Croix, County of Lotbinière, Applicant.

The applicant requests the Commission to authorize him to provide the following vehicle-leasing services:

Service:

Location à long terme (exclusivement à la Fonderie Ste-Croix) d'un véhicule de commerce (un camion tracteur seulement de marque International).

Permis spécial émis le 4 mai 1973, valide pour 6 mois ou jusqu'à décision finale sur la demande du permis permanent.

TRANSPORT PAR NAVIGATION

1-10-120- 142-N

TRANSPORT MARITIME ST-BERNARD LTÉE, St-Bernard sur Mer, Île-aux-Coudres, Cté Charlevoix, requérante.

La requérante qui est détentrice d'un permis de transport par navigation qui se lit comme suit:

Service:

Classe 3:

Transport de marchandises en vrac, provenant d'un seul expéditeur et destinées à un seul consignataire entre les ports situés dans les limites de la province de Québec.

Service:

Classe 4:

Transport à charte-partie des marchandises entre les Ports situés dans les limites de la province de Québec.

Demande à la Commission des Transports du Québec de modifier son permis et d'autoriser le service additionnel suivant:

Service:

Transport de passagers (excursions) avec départ de l'Île-aux-Coudres, faire des promenades sur le fleuve, arrêter à Baie St-Paul, les Éboulements, St-Iréné, Pointe au Pic. Les taux seront de cinq dollars par personne, ou cinquante dollars par voyage; et autres prix sur demande.

51800-o

Service:

Long-term leasing (to "Fonderie Ste-Croix" exclusively) of a commercial vehicle (an International truck tractor only).

Special permit issued on May 4, 1973, valid for 6 months or until a final decision is reached regarding the application for a permanent permit.

TRANSPORT BY NAVIGATION

1-10-120- 142-N

TRANSPORT MARITIME ST-BERNARD LTÉE, St. Bernard-sur-Mer, Île-aux-Coudres, County of Charlevoix, Applicant.

The applicant holds a transport by navigation permit which reads as follows:

Service:

Class 3:

Transport, in bulk, of goods originating from a single shipper and shipped to a single consignee, between the ports located within the limits of the Province of Québec.

Service:

Class 4:

Charter transportation of goods between ports located within the limits of the Province of Québec.

The applicant requests the Québec Transport Commission to amend its permit and to authorize the following additional service:

Service:

Transportation of passengers (excursions) leaving from Île-aux-Coudres, to conduct cruises on the St. Lawrence River, with stops at Baie St. Paul, Les Éboulements, St. Irénée, Pointe-au-Pic. Rates shall be of five dollars per person, or fifty dollars per trip; other prices on request.

51800

RELEVÉ DE LA NATURE DES DÉCISIONS RENDUES PAR LA COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC EN VERTU DE L'ARTICLE 47 DE LA LOI DES TRANSPORTS

SUMMARY OF THE NATURE OF THE DECISIONS RENDERED BY THE QUÉBEC TRANSPORT COMMISSION PURSUANT TO SECTION 47 OF THE TRANSPORT ACT

Permis spéciaux / *Special permits*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Validité: de:.....à: *Validity Period*	Détails du permis *Particulars*
Mtl 2001-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	20/4/73 au/*to* 21/4/73	Montréal à New York (É.-U.), et retour, (Centre Betty Farhood). Voyage pour fin d'intervention chirurgicale / *Montreal to New York (U.S.A.), and return, (Betty Farwood Center). Trip for surgical purposes.*
Mtl 2002-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	20/4/73 au/*to* 23/4/73	Montréal à New York (E.-U.), et retour, (Service de voyage St-Bruno). Voyage récréatif / *Montreal to New York (U.S.A.), and return, (Service de voyage St-Bruno). Recreational trip.*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Validité: de:.....à: *Validity Period*	Détails du permis *Particulars*
Mtl 2003-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	20/4/73 au/*to* 23/4/73	Eglise Pte-Calumet à New York (E.-U.), et retour. Voyage récréatif à l'occasion de Pâques/ *Pte-Calumet Church to New York (U.S.A.), and return. Recreational trip for Easter.*
Mtl 2004-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	21/4/73 au/*to* 21/4/73	Montréal à St-Ambroise, et retour, (Ligue Sportive de Nord). Partie de sucre pour les membres / *Montreal to St. Ambroise, and return, (Ligue Sportive de Nord). Sugaring-off for members.*
Mtl 2005-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	Selon itinéraire/ *As scheduled.*	St-Léonard à Eglises et Ecoles de St-Léonard, et retour, (Service Récréation et Loisirs) / *St. Léonard to churches and schools in St. Léonard, and return, (Recreational Service).*
Mtl 2006-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	24/4/73 au/*to* 24/4/73	11480 Boul. Rolland au Planétarium, et retour, (Ecole le Carignan). Visite Educative / *11480 Rolland Blvd. to the Planetarium, and return, (Le Carignan School). Educational trip.*
Mtl 2007-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	26/4/73 au/*to* 26/4/73	Montréal à Ottawa, et retour, (Paroisse St-Clément). Visite Educative / *Montreal to Ottawa, and return, (St. Clément Parish). Educational visit.*
Mtl 2007-A	Cie de Transport des Laurentides Ltée	26/4/73 au/*to* 26/4/73	Montréal à Ottawa, et retour, (Paroisse St-Clément). Visite éducative / *Montreal to Ottawa, and return, (St. Clément Parish). Educational visit.*
Mtl 2022-A	Murray Hill Transport Inc.	22/4/73	Pointe-Claire à Dorval (Sand Pebbles Group). Transport à l'aéroport / *Pointe-Claire to Dorval (Sand Pebbles Group). Transfer to Airport.*
Mtl 1981-A	Murray Hill Transport Inc.	29/4/73 au/*to* 30/4/73	Hôtel Laurentien à Québec, et retour, (Moon Senior High School). Excursion d'étudiants / *Laurentian Hotel to Québec, and return, (Moon Senior High School). Student tour.*
Mtl 2028-A	Murray Hill Transport Inc.	30/5/73 au/*to* 30/5/73	St-Laurent au Zoo de Granby, et retour, (Ecole Parkdale). Excursion / *St. Laurent to Granby Zoo, and return, (Parkdale School). Field trip.*
Mtl 2038-A	Autobus Inter-Cité Ltée	6/5/73 au/*to* 6/5/73	Montréal à Cap-de-la-Madeleine. (Pèlerinage). M. Albert Baril / *Montreal to Cap-de-la-Madeleine. (Pilgrimage). Mr. Albert Baril.*
Mtl 2039-A	Autobus Inter-Cité Ltée	6/5/73 au/*to* 6/5/73	Granby à Montréal, et retour. (Pèlerinage). M. Léo Bédard / *Granby to Montreal, and return. (Pilgrimage). Mr. Léo Bédard.*
Mtl 2037-A	St-Jarre & Legault Ltée	27/4/73 au/*to* 27/4/73	Val d'Or à Matagami, et retour. (Union des Policiers de Val d'Or). Compétition sportive / *Val d'Or to Matagami, and return. (Union des Policiers de Val d'Or). Sports competitions.*
Mtl 1996-A	Magog Autobus Ltée	5/5/73 au/*to* 5/5/73	Beebe, P.Q., à Montréal, et retour. (Cercle des Fermières Beebe). Visiter / *Beebe, P.Q., to Montreal, and return. (Cercle des Fermières Beebe). Visit.*
Mtl 2034-A	C. Monette & Fils Ltée	19/4/73 au/*to* 22/4/73	Montréal à Kénogami, et retour. (Les Jeunes Sportifs d'Hochelaga). Hockey / *Montreal to Kénogami, and return. (Les Jeunes Sportifs d'Hochelaga). Hockey.*
Mtl 2036-A	C. Monette & Fils Ltée	19/4/73 au/*to* 22/4/73	Montréal-Nord à Chicoutimi, et retour. (Joutes Internationales). Joueurs de hockey / *Montreal North to Chicoutimi, and return. (Joutes Internationales). Hockey players.*
Mtl 2040-A	C. Monette & Fils Ltée	20/4/73 au/*to* 22/4/73	Montréal à Chicoutimi, et retour. (Loisirs Visitation). Hockey / *Montreal to Chicoutimi, and return. (Loisirs Visitation). Hockey.*
Mtl 2041-A	C. Monette & Fils Ltée	20/4/73 au/*to* 22/4/73	Montréal à St-Romuald, et retour. (Club Sportif St-Mathieu, Rosemont) / *Montreal to St. Romuald, and return. (Club Sportif St-Mathieu, Rosemount).*
Mtl 2008-A	Autobus Leduc Inc.	6/5/73 au/*to* 6/5/73	Huntingdon à Montréal, et retour. (Sunday Cob Pipe of Canada). Joute au Parc Jarry / *Huntingdon to Montreal, and return. (Sunday Cob Pipe of Canada). Game at Jarry Park.*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Validité: de:.....à: *Validity Period*	Détails du permis *Particulars*
Mtl 1995-A	Autobus Leduc Inc.	9/5/73 au/*to* 9/5/73	St-Timothée à Montréal, et retour. (Cercle des Fermières de St-Timothée). Visite du salon de la femme / *St. Timothée to Montreal, and return. (Cercle des Fermières de St-Timothée). Visit to Women's Salon.*
Mtl 2042-A	Autobus Leduc Inc.	11/7/73 au/*to* 11/7/73	Ormstown à Montebello, et retour. (Cercle des Fermières d'Ormstown) / *Ormstown to Montebello, and return. (Cercle des Fermières d'Ormstown).*
Mtl 2029-A	G. D. Paquette Bus Line Ltd.	20/4/73 au/*to* 20/4/73	Ste-Thérèse à Lévis, Lauzon, et retour. (Equipe de Hockey, Ste-Thérèse). Jouer au hockey / *Ste. Thérèse to Lévis, Lauzon, and return. (Ste. Thérèse Hockey Team). To play hockey.*
Mtl 2074-A	Brisebois Bus Line	25/4/73 au/*to* 25/4/73	Pointe St-Charles à Napierville, et retour. (Etudiants). Récréatif / *Pointe St. Charles to Napierville, and return. (Students). Recreational.*
Mtl 2068-A	Uncle Harry's Bus Service Inc.	25/4/73 au/*to* 25/4/73	Montréal, 5500, ave. Westbury, Montréal, 1475, Lajoie, et retour, Y.M.Y.W.H.A. / *Montreal, 5500 Westbury Ave., Montreal, 1475 Lajoie, and return, Y.M.Y.W.H.A.*
Mtl 1997-A	Voyageur (1969) Inc.	20/4/73 au/*to* 20/4/73	Pointe-Claire à St-Romuald, et retour. (Club de hockey). Lake Shore Travel Service / *Pointe-Claire to St. Romuald, and return. (Hockey Team). Lake Shore Travel Service.*
Mtl 1998-A	Pierre Gosselin	8/5/73 au/*to* 8/5/73	Asbestos à Montréal, et retour. (A.F.E.A.S.). St-Barnabé. Mme Desharnais / *Asbestos to Montreal, and return. (A.F.E.A.S., St. Barnabé). Mrs. Desharnais.*
Mtl 1999-A	Pierre Gosselin	21/4/73 au/*to* 21/4/73	Danville à Ascot Corner, et retour. (Danseurs). Démonstration de danse / *Danville to Ascot Corner, and return. (Dancers). Dance demonstration.*
Mtl 2089-A	Bonin Autobus Ltée	27/4/73 au/*to* 27/4/73	Sorel à Montréal, et retour. (Age d'Or). Canal 10 / *Sorel to Montreal, and return. (Golden Age). Channel 10.*
Mtl 2084-A	Venise Coach Line Inc.	27/4/73 au/*to* 27/4/73	Valleyfield à Rigaud, et retour. (Etudiants du C.E.G.E.P. de Valleyfield). Excursion de géologie / *Valleyfield to Rigaud, and return. (Students of Valleyfield CEGEP). Geological field trip.*
Mtl 2073-A	Brisebois Bus Line	25-26-27/4/73 au/*to* 25-26-27/4/73	Montréal à Arundel, P.Q. (Dunton High School). Récréatif / *Montreal to Arundel, P.Q., (Dunton High School). Recreational.*
Mtl 2075-A	Brisebois Bus Line	26/4/73 au/*to* 26/4/73	St-Laurent à Vaudreuil, et retour. (C.E.G.E.P. St-Laurent). Educatif / *St. Laurent to Vaudreuil, and return. (St. Laurent CEGEP). Educational.*
Mtl 2069-A	Uncle Harry's Bus Service Inc.	26/4/73 au/*to* 26/4/73	Montréal, 5500, ave. Westbury, à Montréal, 6310, Somerled, et retour. (Y.M.Y.W.H.A.). Educatif / *Montreal, 5500 Westbury Ave., to Montreal, 6310 Somerled, and return. (Y.M.Y.W.H.A.). Educational.*
Mtl 2070-A	Uncle Harry's Bus Service Inc.	27/4/73 au/*to* 27/4/73	Montréal, 4500, ave. Westbury, à Pointe-Claire, et retour. (Y.M.Y.W.H.A.). Educatif / *Montreal, 4500 Westbury Ave., to Pointe-Claire, and return. (Y.M.Y.W.H.A.). Educational.*
Mtl 2076-A	Brisebois Bus Line	28/4/73 au/*to* 28/4/73	Dollard-des-Ormeaux à Mont Avila, et retour. (Elm Park Recreation Association). Récréatif / *Dollard-des-Ormeaux to Mont Avila, and return. (Elm Park Recreation Association). Recreational.*
Mtl 2077-A	Brisebois Bus Line	28/4/73 au/*to* 28/4/73	Montréal à Howick, P.Q., et retour. (Québec Blind Association). Récréatif / *Montreal to Howick, P.Q., and return. (Québec Blind Association). Recreational.*
Mtl 2078-A	Brisebois Bus Line	28/4/73 au/*to* 28/4/73	Pointe-Claire à Montréal, et retour. (1er St. John Fisher Brownie Pack). Récréatif / *Pointe-Claire to Montreal, and return. (1st St. John Fisher Brownie Pack). Recreational.*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Validité: de:.....à: *Validity Period*	Détails du permis *Particulars*
SERVICE DE LOCATION / *DRIVE YOURSELF SERVICE*			
1085–L	Kim Tam Truck Leasing Limited	refusée/*rejected*	Location de véhicules de commerce exclusivement à Samuel, Son & Co. Limited / *Leasing of commercial vehicles to Samuel, Son & Co. Limited, exclusively.*
1087–L	Beaudin Leasing Reg'd.	refusée/*rejected*	Location de véhicules de commerce exclusivement à Canron Ltd. / *Leasing of commercial vehicles to Canron Ltd. exclusively.*
1563–L	Canadian Pittsburg Industries Ltd.	six mois/*six months*	Location d'une remorque-citerne à Provost Cartage Inc., 7887, 2ième avenue, Ville d'Anjou 437 et ce, suivant les termes du contrat déposé à la Commission des transports du Québec, en date du 23 mars 1973 / *Leasing of a tank trailer to Provost Cartage Inc., 7887 – 2nd Avenue, Town of Anjou 437, according to the terms of the contract filed with the Québec Transport Commission, and dated March 23, 1973.*
1952–L	A.B.C. Rent a Car for driving Test	trois mois/*three months*	Location à court terme de véhicules de promenade au 2295 est, rue Ontario, Montréal, aux personnes désirant passer leur examen en vue de l'obtention d'un permis de chauffeur ou de conducteur / *Short-term leasing of pleasure vehicles at 2295 Ontario Street East, Montreal, to persons wishing to pass a test for a chauffeur's or driver's permit.*
SERVICE DE CAMIONNAGE / *TRUCKING SERVICE*			
978–CQ 4366–V	Georges Blouin	17/4 au/*to* 12/6/73	St-Hyacinthe et Victoriaville, tous endroits sur l'Ile d'Orléans, trp d'engrais chimique, vrac et sacs, pour Canadian Industries Ltd. / *St. Hyacinthe and Victoriaville, all points on the Island of Orléans, transport of fertilizer, in bulk or in bags, on behalf of Canadian Industries Ltd.*
1015–CQ 22776–V	La Cie de Transport Pauline Ltée	17/4 au/*to* 3/6/73	Transport d'eaux gazeuses de Mont-Joli à Richardville, N.-B., et retour, avec contenants vides, pour Les Liqueurs du Bas St-Laurent Ltée / *Transport of soft drinks from Mont-Joli to Richardville, N. B. and return, with empty containers, on behalf of Les Liqueurs du Bas St-Laurent Ltée.*
1043–CQ 23039–V	Sept-Isles Transport Inc.	refusé/*rejected*	De la frontière Qué.-N.-B. à Sept-Iles, produits nécessitant l'utilisation de véhicules isothermes / *From the Qué.-N. B. border to Sept-Iles, products requiring temperature controlled vehicles.*
1217–CQ 15251–V	Philippe Richard Ltée	17/4 au/*to* 19/4/73	St-Romuald à Ste-Croix (Lac St-Jean), un voyage, moulée en vrac, avec véhicule muni d'un souffleur pour Ralston Purina of Canada Ltd. / *St. Romuald to Ste. Croix (Lake St. John), single trip, feed in bulk, in a blower-equipped vehicle, on behalf of Ralston Purina of Canada Ltd.*
1068–CQ 2951–V	Jean Côté	19/4 au/*to* 10/6/73	Victoriaville et St-Hyacinthe à Ste-Croix, trp d'enrgais chimique en sacs, pour les cultivateurs en général / *Victoriaville and St. Hyacinthe to Ste. Croix, transport of fertilizer in bags, on behalf of farmers in general.*
1092–CQ 7744–V	Beaudoin & Frères Enrg.	refusé/*rejected*	St-Ephrem à Lennoxville, trp sirop d'érable en barils, pour l'Off. Produits de Sucre & Sirop d'érable de Québec Sud / *St. Ephrem to Lennoxville, transport of maple syrup in barrels, for The Québec South Maple Sugar and Syrup Producers' Board.*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Validité: de:.....à: *Validity Period*	Détails du permis *Particulars*
1067–CQ 2951–V	Jean Côté	refusé/*rejected*	Du district électoral-provincial de Chicoutimi à Québec et Montréal et rayon de 50 milles, bois préparé, public en général / *From the provincial electoral district of Chicoutimi to Québec and Montreal and 50-mile radius, dressed lumber, for the general public.*
966–CQ 27–S	Roméo Fecteau	refusé/*rejected*	De St-Ludger à Sherbrooke, trp sirop d'érable pour Syndicat Coop. des Producteurs de Sucre et Sirop d'érable de N.D. / *From St. Ludger to Sherbrooke, trans. of maple syrup for Syndicat Coop. des Producteurs de Sucre et de Sirop d'érable de N.D.*
1083–CQ 560–V	Marie-Louis Couture	19/4 au/*to* 30/4/73	Transport de 4 voyages de machinerie pour moulin à scie, de St-Éphrem de Beauce à St-Michel des Saints, pour J. C. Martel Inc. / *Transport 4 truck-loads of sawmill machinery, from St. Ephrem-de-Beauce to St. Michel-des-Saints, on behalf of J. C. Martel Inc.*
1170–CQ 13805–V	G. Dion Transport Inc.	25/4 au/*to* 30/6/73	Entre les régions de Victoriaville, Grandes-Piles, Berthierville, St-Modeste, Duchesnay, Pont-Rouge, Compton et Thetford Mines, pour trp d'arbustes pour ministère des terres et forêts / *Between the following regions: Victoriaville, Grandes-Piles, Berthierville, St. Modeste, Duchesnay, Pont-Rouge, Compton and Thetford Mines, for the transport of shrubs for the Dept. of Lands and Forests.*
1097–CQ 15186–V	Forestville Transport Enr.	refusé/*rejected*	Chicoutimi aux camps forestiers de l'Anglo Canadian Pulp & Paper de Forestville, trp d'huile à cylindre pour ladite compagnie / *Chicoutimi to lumber camps of the Anglo Canadian Pulp & Paper in Forestville, transport of cylinder oil on behalf of said company.*
1171–CQ 147–V	Gosselin Transport Ltée	16/4 au/*to* 15/6/73	Thetford Mines, Black Lake et Coleraine au port de Bécancour, trp de minerai d'amiante, pour Asbestos Corporation Ltd. et National Asbestos Mines Ltd. / *Thetford Mines, Black Lake and Coleraine to the port of Bécancour, transport of asbestos ore, for Asbestos Corporation Ltd. and National Asbestos Mines Ltd.*
967–CQ 10–V	Guilbault Transport Inc.	refusé/*rejected*	Montréal à Québec, et retour, trp mdses pour Simpsons-Sears Ltd., en utilisant une remorque appartenant à et loué de Simpsons-Sears Ltd., permis No 118–DYL / *Montreal to Québec and return, transport of goods for Simpsons Sears Ltd., utilizing a trailer belonging to and leased by Simpsons-Sears Ltd., permit No. 118-DYL.*
992–CQ & 1126–CQ	Grégoire Patry	refusé/*rejected*	De Courcelles, Dorset, Lambton et St-Romain à Sherbrooke, trp sirop d'érable pour Synd. Coop. Prod. de Sucre et Sirop de Notre-Dame / *From Courcelles, Dorset, Lambton and St. Romain to Sherbrooke, transport of maple syrup for Synd. Coop. Prod. de Sucre et Sirop de Notre-Dame.*
1086–CQ 17045–V	Wilfrid Martin	un voyage entre le 16/4 au 20/4/73 / *one trip between 16/4 and 20/4/73*	Magog à St-Edouard-de-Lotbinière, trp planures de bois en ballots, pour Lucien Bernier & Fils Enr. / *Magog to St. Edouard-de-Lotbinière, transport of wood-shavings in bales, for Lucien Bernier & Fils Enr.*
1064–CQ 23237–V	Jacques Lavoie	refusé/*rejected*	Service à contrat pour Murray Bay Co. Ltd., permis No 11367-V, selon clauses *a* et *b* de ce dernier / *Contract service on behalf of Murray Bay Co. Ltd., permit No. 11367–V, according to clauses* a *and* b *of the latter.*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Validité: de:.....à: *Validity Period*	Détails du permis *Particulars*
1218–CQ 22814–V	Transport Bernard Ltée	refusé/*rejected*	Montréal à Québec, trp liqueurs douces vendues par Alexandre Coulombe Ltée, et retour, avec contenants vides / *Montreal to Québec, transport of soft drinks sold by Alexandre Coulombe Ltée, and return with empty containers.*
1066–CQ 2951–V	Jean Côté	refusé/*rejected*	St-Agapit, Victoriaville, Québec, La Durantaye, Plessisville, Granby, St-Hyacinthe, Montréal et Mont-Joli, à Hébertville Sta., trp beurre non fini destiné à Maurice St-Laurent Ltée, pour la Commission Canadienne du Lait / *St. Agapit, Victoriaville, Québec, LaDurantaye, Plessisville, Granby, St. Hyacinthe, Montreal and Mont-Joli, to Hébertville Sta., transport of raw butter shipped to Maurice St. Laurent, on behalf of the Canadian Dairy Commission.*
1038–CQ 23233–V	Gérard Raymond Dubé	refusé/*rejected*	Service de remorquage pour Transport Amédé Cayer Inc., permis No 7041–V / *Haulaway service for Transport Amédé Cayer Inc., permit No. 7041–V.*
1037–CQ 7041–V	Transport Amédée Cayer Inc.	refusé/*rejected*	Courtier pour utiliser le service de remorquage de Gérard Raymond Dubé / *Broker to utilize the haulaway service provided by Gérard Raymond Dubé.*
1216–CQ 15957–V	Gérard Nolin Ltée	refusé/*rejected*	Charny au port de Québec, trp par camion citerne, de graisse "tallow" pour Alex Couture Inc. / *Charny to the port of Québec, transport of tallow, by tank truck, on behalf of Alex Couture Inc.*
1194–CQ 16903–V	Cartier Transport Inc.	25/4 au/*to* 25/5/73	Autorisation spéciale pour louer un tracteur International 1972, de Ryder Truck Rental Ltd. (109–DYV) / *Special authorization to rent a 1972 International tractor from Ryder Truck Rental Ltd. (109–DYV).*
1282–CQ 21087–V	S.A.F. Construction Inc.	Entre le 19 et 25 avril 1973 *From April 19–25, 1973*	St-Alban, Cté Portneuf à Québec, trp par fardier d'un « loader » pour Fédéral Equipment Canada Ltd. / *St. Alban, Portneuf Co., to Québec, transport of a loader, by float, on behalf of Federal Equipment Canada Ltd.*
1287–CQ 560–V	Marie-Louis Couture	Entre le 19/4 et le 25/4/73 *From 19/4 and the 25/4/73*	St-Apollinaire à St-Ephrem de Beauce, trp avec remorque surbaissée d'un chariot élévateur à fourche de marque « Patrick » pour Jos. Côté Inc. / *St. Apollinaire to St. Ephrem-de-Beauce, transport of a "Patrick" fork-lift truck, on behalf of Jos. Côté Inc.*
1272–CQ 15944–V	Logistec Corporation	25/4 au/*to* 25/7/73	Autorisation spéciale temporaire accordée, pour utiliser les services de douze (12) camionneurs, pour 30 jours de travail, pour le transport par camion à bascule de « clinker », des carrières de Ciments du St-Laurent aux battures de Beauport, pour ladite compagnie / *Special temporary authorization granted, to utilize the services of twelve (12) truckers, for 30 workdays, for the transport of clinker, by dump truck, from the quarries of Ciments du St-Laurent to the shoals of Beauport, on behalf of said Company.*
1370–CQ 23236–V	Cormier & Renaud Inc.	26 avril/*April* 1973	De Québec aux Iles-de-la-Madeleine, trp d'Alcools en bouteilles, avec un camion d'une capacité de 37 tonnes, licence F-299776, pour la Société des Alcools du Québec / *From Québec to the Magdalen Islands, transport of alcohol in bottles, in a 37-ton truck, license F–299776, for the Québec Liquor Corporation.*
1273–CQ 7041–V	Transport Amédée Cayer Inc.	26/4 au/*to* 25/10/73	Courtier utilisant un service de remorquage de: Gilles Boulay, No 23264–V / *Broker utilizing a haulaway service provided by: Gilles Boulay, No. 23264–V.*

No du répertoire chronologique *Chronological Repertory No.*	Nom du requérant *Name of Applicant*	Validité: de:.....à: *Validity Period*	Détails du permis *Particulars*
1274–CQ 23264–V	Gilles Boulay	26/4 au/*to* 25/10/73	Service de remorquage avec courtier: Transport Amédée Cayer Inc., No 7041–V / *Haulaway service with broker: Transport Amédée Cayer.*
1234–CQ 7181–V	Lapointe & Fils Ltée	27/4 au/*to* 27/5/73	Autorisation spéciale pour louer la semi-remorque, Fruehauf 1972, de Transport International Pool (Québec) Ltd., permis No 782–DYV / *Special authorization to rent the "Fruehauf" 1972 semi-trailer belonging to Transport International Pool (Québec) Ltd., permit No. 782–DYV.*
1350–CQ 21087–V	S.A.F. Construction Inc.	Entre le 26/4 et le 30/4/73/ *From 26/4 to 30/4/73*	De Québec à Beloeil, trp par fardier spécial d'une pelle hydraulique, pour Construction du St-Laurent / *From Québec to Beloeil, transport of a hydraulic shovel, by float, on behalf of Construction du St-Laurent.*

51911-o

Charte — demandes d'abandon de

Dunleigh Men's Wear Inc.

On donne avis par les présentes que la compagnie « Dunleigh Men's Wear Inc. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social en la ville de Montréal, s adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Montréal, ce 10e jour de mai 1973.

Le secrétaire,
PEARL MICHAELS.

Bell et Cytrynbaum,
1010 ouest, rue Ste-Catherine, Suite 508,
Montréal 110, Qué. 51917-o

Fleur de Lys Stamp Vending Services Inc. Les Services Automatiques de Timbres Fleur de Lys inc.

Avis est par les présentes donné que « Fleur de Lys Stamp Vending Services Inc. — Les Services Automatiques de Timbres Fleur de Lys inc. », une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social dans la Cité de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte selon les dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 11e jour de mai 1973.

Les procureurs de la compagnie,
MENDELSOHN, ROSENTZVEIG *et al.*
1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. 51918-o

Charter — Applications for Surrender of

Dunleigh Men's Wear Inc.

Notice is hereby given that "Dunleigh Men's Wear Inc.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 10th day of May, 1973.

PEARL MICHAELS,
Secretary.

Bell and Cytrynbaum,
1010 St. Catherine Street West, Suite 508,
Montreal 110, Qué. 51917-o

Fleur de Lys Stamp Vending Services Inc. Les Services Automatiques de Timbres Fleur de Lys inc.

Notice is hereby given that "Fleur de Lys Stamp Vending Services Inc. — Les Services Automatiques de Timbres Fleur de Lys inc.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 11th day of May, 1973.

MENDELSOHN, ROSENTZVEIG *et al.*,
Attorneys for the company.
1010 St. Catherine Street West, Montreal. 51918-o

Aréna de Matane Ltée

Prenez avis que la compagnie « Aréna de Matane ltée » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Le procureur de la compagnie,
51913-o JACQUES A. DESCHÊNES, *notaire.*

Bedford Automobile Limitée

Avis est donné que « Bedford Automobile Limitée » compagnie constituée en vertu de la Loi des compagnies demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Donné à Farnham, ce 7e jour de mai 1973.

Le procureur de la compagnie,
JEAN-PAUL COUTURE.
280 est, rue Principale, Farnham. Qué. 51914-o

Clinique de Chirurgie de St-Jean Inc.

Avis est donné que la compagnie « Clinique de Chirurgie de St-Jean Inc. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Le procureur de la compagnie,
SERGE RAYMOND, *notaire.*
108, rue St-Charles,
Saint-Jean, Qué. 51915-o

Murray Bowen Holdings Ltd.

Prenez avis que la compagnie « Murray Bowen Holdings Ltd. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 10 mai 1973.

Les procureurs de la compagnie,
ROSENHEK & MACHLOVITCH.
4141, Sherbrooke ouest, MTL 215. 51916-o

Jack Margolis Holdings Ltd.

Prenez avis que la compagnie « Jack Margolis Holdings Ltd. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 10 mai 1973.

Les procureurs de la compagnie,
ROSENHEK & MACHLOVITCH.
4141, Sherbrooke Ouest, Montréal 215. 51919-o

Restaurant Le St-Malo inc.

Prenez avis que la compagnie « Restaurant Le St-Malo inc. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la compagnie,
MARQUIS, GRÉGOIRE, DANSEREAU,
DAOUST *et al.*
1595, rue St-Hubert, Montréal 132. 51920-o

Aréna de Matane Ltée

Notice is given that "Aréna de Matane ltée" will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

JACQUES A. DESCHÊNES, *Notary,*
51913 *Attorney for the Company.*

Bedford Automobile Limitée

Notice is hereby given that "Bedford Automobile Limitée" incorporated under the Companies Act, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Corporations for leaves to surrender its charter.

Dated at Farnham, this 7th day of May, 1972.

JEAN-PAUL COUTURE,
Attorney for the Company.
280 Principale Street East, Farnham, Qué. 51914-o

Clinique de Chirurgie de St-Jean Inc.

Notice is hereby given that "Clinique de Chirurgie de St. Jean Inc." will apply to the Minister of Financial Institutions, Compagnies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

SERGE RAYMOND, *notary,*
Attorney for the Company.
108, St. Charles Street,
Saint-Jean, Qué. 51915-o

Murray Bowen Holdings Ltd.

Notice is hereby given that "Murray Bowen Holdings Ltd." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Montreal, May 10th, 1973.

ROSENHEK & MACHLOVITCH,
Attorneys for the Company.
4141, Sherbrooke West, MTL 215. 51916-o

Jack Margolis Holdings Ltd.

Notice is hereby given that "Jack Margolis Holdings Ltd." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Montreal, May 10, 1973.

ROSENHEK & MACHLOVITCH,
Attorneys for the company.
4141 Sherbrooke West, Montreal 215. 51919-o

Restaurant Le St-Malo inc.

Notice is given that "Restaurant Le St-Malo inc." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

MARQUIS, GRÉGOIRE, DANSEREAU,
DAOUST, *et al.,*
Attorneys for the company.
1595, St. Hubert Street, Montreal 132. 51920

Rocheleau Fish and Game Club Inc.

En vertu de la Loi des compagnies, « Rocheleau Fish and Game Club Inc. ' par les présentes donne avis qu'il demandera au ministre des institutions, financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner la charte de la compagnie.

Daté à Montréal, Québec, le 11e jour d'avril 1973.

Les procureurs,
LAIDLEY, HOWARD,
51921-o LESAGE & ASSOCIATES.

Rocheleau Fish and Game Club Inc.

Under the Companies Act, "Rocheleau Fish and Game Club Inc." hereby gives notice that it will make application to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender the charter of the Company.

Dated at Montreal, Québec, this 11th day of April 1973.

LAIDLEY, HOWARD,
LESAGE & ASSOCIATES,
51921-o *Attorneys.*

Transvision (Eastern Townships) Limited
Transvision (Cantons de l'Est) Limitée

Avis est donné que la compagnie « Transvision (Eastern Townships) Limited — Transvision (Cantons de l'Est) limitée », une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies ayant son siège social à Montréal, District de Montréal, s'adressera au ministre des institutions Financières, compagnies et coopératives, afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 10e jour de mai 1973.

Le secrétaire,
51922-o A.J. CAMPBELL.

Transvision (Eastern Townships) Limited
Transvision (Cantons de l'Est) Limitée

Notice is hereby given that "Transvision (Eastern Townships) Limited — Transvision (Cantons de l'Est) limitée", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 10th day of May, 1973.

A.J. CAMPBELL,
51922-o *Secretary.*

Tubman Holding Corp. Ltd.

Avis est donné que « Tubman Holding Corp. Ltd. » compagnie constituée en vertu de la Loi des compagnies, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Donné à Hull, ce 24e jour d'avril 1973.

Le notaire et procureur,
JACQUES LAFRAMBOISE.
79, rue Hôtel de Ville, Hull, Qué. 51923-o

Tubman Holding Corp. Ltd.

Notice is hereby given that "Tubman Holding Corp. Ltd." incorporated under the Companies Act, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Dated at Hull, this 24th day of April, 1973.

JACQUES LAFRAMBOISE,
Notary.
79, Hôtel de Ville Street, Hull, Que. 51923-o

Les Entreprises Naro Ltée
Naro Enterprises Ltd.

Prenez avis que la compagnie « Les Entreprises Naro Ltée — Naro Enterprises Ltd. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Donné à Vaudreuil, ce 16 mai 1973.

(Sceau) *Le secrétaire-trésorier,*
51965-o JACQUES NADEAU.

Les Entreprises Naro Ltée
Naro Enterprises Ltd.

Notice is hereby given that the company "Les Entreprises Naro Ltée — Naro Enterprises Ltd." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for permission to surrender its charter.

Given at Vaudreuil. May 16, 1973.

(Seal) JACQUES NADEAU,
51965-o *Secretary Treasurer.*

Soulanges Paving Limited
Soulanges Paving Limitée

Prenez avis que la compagnie « Soulanges Paving Limited — Soulanges Paving Limitée » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Donné à Vaudreuil, ce 16 mai 1973.

(Sceau) *Le secrétaire-trésorier,*
51970-o JACQUES NADEAU.

Soulanges Paving Limited
Soulanges Paving Limitée

Notice is hereby given that the company "Soulanges Paving Limited — Soulanges Paving Limitée" will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for permission to surrender its charter.

Given at Vaudreuil, this May 16, 1973.

(Seal) JACQUES NADEAU,
51970-o *Secretary-Treasurer.*

Wel Industries Ltd.

Avis est ici donné que « Wel Industries Ltd. », une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies du Québec et ayant son siège social en la ville de Montréal, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, l'autorisation d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 26e jour d'avril 1973.

Les procureurs de la compagnie,
BLUMER & MASS.

1010, rue Sainte-Catherine,
Suite 902, Montréal 110, Qué. 51924-o

Les Éditions Carrefour Limitée

Avis est donné que « Les Éditions Carrefour Limitée », une corporation incorporée sous la Loi des compagnies et ayant son siège social à Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, en vertu des dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Toronto, ce 3e jour de mai 1973.

La secrétaire,
51964-o BARBARA A. LEROY.

First Equity Corporation of Québec, Ltd.

Avis est par les présentes donné que « First Equity Corporation of Québec, Ltd. », une corporation incorporée en vertu de la première partie de la Loi des compagnies et ayant son siège social à Québec, district de Québec, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Daté à Québec, ce 15e jour de mai 1973.

Les procureurs de la compagnie,
TREMBLAY, BEAUVAIS, BOUCHARD,
51966-o TRUCHON & MORISSET.

Lawpa Ltd.

Avis est donné que la compagnie « Lawpa Ltd. », une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social en les ville et district de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 11e jour de mai 1973.

La secrétaire,
51967-o JULIETTE MARTIN.

Les Placements Janel Inc.

Prenez avis que la compagnie « Les Placements Janel Inc. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la compagnie,
BHERER, BERNIER, CÔTÉ, OUELLET,
51969-o HUOT, HOULE, MORIN & CANTIN.

Wel Industries Ltd.

Notice is hereby given that "Wel Industries Ltd.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 26th day of April, 1973.

BLUMER & MASS,
Attorneys for the Company.

1010, St. Catherine Street West,
Suite 902, Montreal 110, Qué. 51924-o

Les Éditions Carrefour Limitée

Notice is hereby given that "Les Éditions Carrefour Limitée", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter under tne provisions of the Companies Act.

Dated at Toronto, this 3rd day of May, 1973.

BARBARA A. LEROY,
51964-o *Secretary.*

First Equity Corporation of Québec, Ltd.

Notice is hereby given that "First Equity Corporation of Québec, Ltd.", a company incorporated under Part I of the Companies Act, and having its head office at Québec, district of Québec, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter.

Dated at Québec, this 15th day of May, 1973.

TREMBLAY, BEAUVAIS, BOUCHARD,
TRUCHON & MORISSET,
51966-o *Attorneys for the company.*

Lawpa Ltd.

Notice is hereby given that "Lawpa Ltd.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 11th day of May 1973.

JULIETTE MARTIN,
51967-o *Secretary.*

Les Placements Janel Inc.

Notice is given that "Les Placements Janel Inc." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

BHERER, BERNIER, CÔTÉ, OUELLET,
HUOT, HOULE, MORIN & CANTIN,
51969 *Attorneys for the company.*

Monarch Construction (Eastern) Limited

Avis est par les présentes donné que « Monarch Construction (Eastern) Limited », une compagnie constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 14e jour de mai 1973.

Les procureurs pour le requérant,
DUQUET, MACKAY, WELDON,
51968-o BRONSTETTER & JOHNSTON.

Twenty-Nine Bellevue Avenue Inc.

Avis est donné que « Twenty-Nine Bellevue Avenue Inc. », corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies s'adressera au ministère des institutions financières, compagnies et coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte en vertu de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Westmont, Québec, ce 15e jour de mai 1973.

Le secrétaire-trésorier,
51971-o DR. I.S. DISHER.

Agences Crépault limitée
Crépault Agencies Limited

Prenez avis que la compagnie « Agences Crépault limitée — Crépault Agencies Limited » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 13 février 1973.

Le procureur de la compagnie,
51979-o ME GUY LACOSTE, *notaire,*

Le Secrétariat des Syndicats Nationaux de Hull-Ottawa Inc.

Avis est donné que « Le Secrétariat des Syndicats Nationaux de Hull-Ottawa Inc. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, la permission d'abandonner sa charte. »

Le trésorier,
51980-o ROGER VILLENEUVE.

Monarch Construction (Eastern) Limited

Notice is hereby given that "Monarch Construction (Eastern) Limited", a corporation incorporated under the Companies Act will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 14th day of May, 1973.

DUQUET, MACKAY, WELDON,
BRONSTETTER & JOHNSTON,
51968-o *Attorneys for Petitioner.*

Twenty-Nine Bellevue Avenue Inc.

Notice is hereby given that "Twenty-Nine Bellevue Avenue Inc.", a corporation incorporated under the Companies Act, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter under the provisions of the Québec Companies Act.

Dated at Westmount, Québec, this 15th day of May, 1973.

DR. I.S. DISHER,
51971-o *Secretary-Treasurer.*

Agences Crépault limitée
Crépault Agencies Limited

Notice is given that "Agences Crépault limitée — Crépault Agencies Limited" will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec, for leave to surrender its charter.

Montreal, February 13, 1973.

ME GUY LACOSTE, *Notary,*
51979 *Attorney for the Company.*

Le Secrétariat des Syndicats Nationaux de Hull-Ottawa Inc.

Notice is given that "Le Secrétariat des Syndicats Nationaux de Hull-Ottawa Inc." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Coopératives of the Province of Québec, for leave to surrender its charter."

ROGER VILLENEUVE,
51980-o *Treasurer.*

Divers
Compagnies

Aquarama (Québec) inc.

La compagnie « Aquarama (Québec) inc. » donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 7 à 4.

Le secrétaire,
GILBERT LORD.
51925-o 722903

Miscellaneous
Companies

Aquarama (Québec) inc.

"Aquarama (Québec) inc." gives notice that it has changed the number of its directors from 7 to 4.

GILBERT LORD,
Secretary.
51925 722903

The Post-Graduate Students' Society of McGill University Inc.
L'Association des Étudiants Post-Gradués de l'Université McGill inc.

On donne avis que « The Post-Graduate Students' Society of McGill University Inc. — L'Association des Étudiants Post-Gradués de l'Université McGill inc. » a augmenté de 3 à 7 le nombre de ses administrateurs.

Le secrétaire,
MELVIN DOUGLAS CROUCHER.

51926 736405

The Post-Graduate Students' Society of McGill University Inc.
L'Association des Étudiants Post-Gradués de l'Université McGill inc.

Notice is given that "The Post-Graduate Students' Society of McGill University Inc. — L'Association des Étudiants Post-Gradués de l'Université McGill inc." has changed the number of its directors from 3 to 7.

MELVIN DOUGLAS CROUCHER,
Secretary.

51926-o 736405

Express Lithographing Inc.
Lithographie Express inc.

On donne avis que la compagnie « Express Lithographing Inc. — Lithographie Express inc. » a augmenté de 3 à 4 le nombre de ses administrateurs.

Le secrétaire,
GEORGE KELLNER.

51927 729464

Express Lithographing Inc.
Lithographie Express inc.

Notice is given that "Express Lithographing Inc. — Lithographie Express inc." has changed the number of its directors from 3 to 4.

GEORGE KELLNER,
Secretary.

51927-o 729464

Québec Camp for Diabetic Children Inc.
Camp pour Enfants Diabétiques de Québec, inc.

On donne avis que « Québec Camp for Diabetic Children Inc. — Camp pour Enfants Diabétiques de Québec, inc. » a augmenté de 15 à 18 le nombre de ses administrateurs.

Le secrétaire,
MIMI M. BELMONTE, M.D.

51928 14297-58

Québec Camp for Diabetic Children Inc.
Camp pour Enfants Diabétiques de Québec, inc.

Notice is given that "Québec Camp for Diabetic Children Inc. — Camp pour Enfants Diabétiques de Québec, inc." has changed the number of its directors from 15 to 18.

MIMI M. BELMONTE, M.D.,
Secretary.

51928-o 14297-58

R. & D. Corporation

La compagnie « R. & D. Corporation » donne avis qu'elle a diminué de 4 à 3 le nombre de ses administrateurs.

Le secrétaire,
JENNIE ROSENGARTEN.

51929 3312-63

R. & D. Corporation

Notice is given that "R. & D. Corporation" has changed the number of its directors from 4 to 3.

JENNIE ROSENGARTEN,
Secretary.

51929-o 3312-63

Restaurant Tabagie Express inc.

La compagnie « Restaurant Tabagie Express inc. » donne avis qu'elle a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 4.

Le secrétaire,
YVON PARADIS.

51930-o 4427-69

Restaurant Tabagie Express inc.

Notice is given that "Restaurant Tabagie Express inc." has increased the number of its directors from 3 to 4.

YVON PARADIS,
Secretary.

51930 4427-69

Stephen Sura inc.

La compagnie « Stephen Sura inc. » donne avis qu'elle a augmenté de 3 à 5 le nombre de ses administrateurs.

Le secrétaire,
JOHN SURA.

51931-o 50694-53

Stephen Sura inc.

Notice is given that "Stephen Sura inc." has changed the number of its directors from 3 to 5.

JOHN SURA,
Secretary.

51931 50694-53

Les Plastiques Valbec ltée
Valbec Plastic Ltd.

La compagnie « Les Plastiques Valbec ltée — Valbec Plastic Ltd. » donne avis qu elle a changé le nombre de ses administrateurs de 3 à 4.

La secrétaire,
MONIQUE NUNEZ.

51976-o 736010

Les Plastiques Valbec ltée
Valbec Plastic Ltd.

"Les Plastiques Valbec ltée — Valbec Plastic Ltd." gives notice that it has increased the number of its directors from 3 to 4.

MONIQUE NUNEZ,
Secretary.

51976 736010

Sièges sociaux

Head Offices

Avanti Development Ltd.
Les Développements Avanti Ltée

Avis est donné que la compagnie « Avanti Development Ltd. — Les Développements Avanti Ltée », constituée en corporation en vertu des dispositions de la première partie de Loi des compagnies en date du 21e jour de décembre 1972, et ayant son siège social dans la Ville de St-Laurent, a établi son bureau au numéro 500, Alexis Nihon.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 28e jour de février 1973.

Le président,
CHARLES SCHWARTZ.

51940-o

Avanti Development Ltd.
Les Développements Avanti Ltée

Notice is hereby given that "Avanti Development Ltd. — Les Développements Avanti Ltée", incorporated under the provisions of Part I of the Companies Act on the 21st day of December, 1972, and having its head office in the City of St. Laurent, has established its office at 500 Alexis Nihon.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 28th day of February, 1973.

CHARLES SCHWARTZ,
President.

51940

La Butte à Mathieu inc.

Avis est donné que la compagnie « La Butte à Mathieu inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 16 mars 1973 et ayant son siège social à Val-David a établi son bureau à 2554, rue Monty, Casier Postal 52, district judiciaire de Terrebonne.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 10 mai 1973.

Le président,
GILLES MATHIEU.

51943-o

La Butte à Mathieu inc.

Notice is given that "La Butte à Mathieu inc.", incorporated by letters patent dated March 16, 1973 and having its head office in Val-David, has established its office at 2554 Monty Street, Post Office Box 52, Judicial District of Terrebonne.

From the date of this notice, said office shall be considered by the company as its head office.

Given in Montreal, May 10, 1973.

GILLES MATHIEU,
President.

51943

Benoît Caux Inc.

Avis est donné que « Benoît Caux Inc. », constituée en corporation par lettres patentes le 21 avril 1965, et ayant son siège social jusqu'aujourd'hui à 2700, boulevard Laurier, Ste-Foy, l'a transporté à 3020, boulevard Charest ouest, Ste-Foy.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Québec, le 17 avril 1973.

Le secrétaire,
JACQUES DELISLE.

51944-o 1871-65

Benoît Caux Inc.

Notice is hereby given that "Benoît Caux Inc.", a company incorporated by letters patent issued on April 21, 1965 and having its head office at 2700 Laurier Blvd., Ste. Foy, has transferred said office at 3020 Charest Blvd. West, Ste. Foy.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Québec, April 17, 1973.

JACQUES DELISLE,
Secretary.

51944-o 1871-65

Bayhead Realties Ltd.
Immeubles Bayhead ltée

La compagnie « Bayhead Realties Ltd. — Immeubles Bayhead ltée » donne avis qu'elle a transporté son siège social de 1, place Ville-Marie, suite 3635, Montréal, à route rurale numéro 6, Lachute.

Le secrétaire,
ROBERT DOUGLAS PERCY.

51941 726602

Boulangerie Métropolitaine Inc.

Avis est donné que la compagnie « Boulangerie Métropolitaine Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 5 février 1973, et ayant son siège social dans le district de Montréal, a établi son bureau au 8290, boul. St-Michel, Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Signé à Montréal, ce 11e jour de mai 1973.

(Sceau) *Le président,*
51942-o MICHEL ROBIN.

City-Wide Plating Co. Ltd.

La compagnie « City-Wide Plating Co. Ltd. » donne avis qu'elle a changé son siège social de Montréal, au numéro 1185, rue Hickson, Verdun.

Le secrétaire,
RUTH EDWARDS.

51945-o 11582-60

Costumes Le Bourget Inc.

Avis est donné que la compagnie « Costumes Le Bourget Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 19 mars 1973, et ayant son siège social dans le district de Montréal, a établi son bureau au 9820, Meilleurs, Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Signé à Montréal, ce 7e jour de mai 1973.

(Sceau) *Le président,*
51946-o GUY BOURGET.

Les Entreprises Maralay Ltée

Avis est donné que la compagnie « Les Entreprises Maralay Ltée », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies en date du 29e jour de juin 1965, et ayant son siège social à Ville d'Anjou, a établi son bureau au numéro 9301, boul. Ray-Lawson.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 23e jour de mars 1973.

(Sceau) *Le secrétaire,*
JEAN-PAUL PILON.

51947-o 2809-65

Bayhead Realties Ltd.
Immeubles Bayhead ltée

Notice is given that "Bayhead Realties Ltd. — Immeubles Bayhead ltée" has transferred its head office from 1 Place Ville Marie, Suite 3635, Montreal, to Rural road number 6, Lachute.

ROBERT DOUGLAS PERCY,
Secretary.

51941-o 726602

Metropolitan Bakery Inc.

Notice is hereby given that "Metropolitan Bakery Inc.", company incorporated by letters patent on the 5th day of February, 1973, and having its head office in Montreal, has established its office at 8290 St. Michel Blvd., Montreal.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Signed at Montreal, this 11th day of May, 1973.

(Seal) MICHEL ROBIN,
51942-o *President.*

City-Wide Plating Co. Ltd.

Notice is given that "City-Wide Plating Co. Ltd." has transferred its head office from Montreal, to 1185 Hickson Street, Verdun.

RUTH EDWARDS,
Secretary.

51945 11582-60

Costumes Le Bourget Inc.

Notice is hereby given that "Costumes Le Bourget Inc.", company incorporated by letters patent on the 19th day of March, 1973, and having its head office in Montreal, has established its office at 9820 Meilleurs, Montreal.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Signed at Montreal, this 7th day of May, 1973.

(Seal) GUY BOURGET,
51946-o *President.*

Les Entreprises Maralay Ltée

Notice is given that "Les Entreprises Maralay Ltée", incorporated under the provisions of the Companies Act, dated the 29th day of June, 1965, and having its head office in the Town of Anjou, has established its office at 9301 Ray-Lawson Blvd.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, this 23rd day of March, 1973.

(Seal) JEAN-PAUL PILON,
Secretary.

51947 2809-65

Import Export Drawback Consultants Ltd.

Avis est donné que la compagnie « Import Export Drawback Consultants Ltd. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 25 novembre 1970, et ayant son siège social dans la ville de Montréal, où elle avait son bureau situé jusqu'aujourd'hui au numéro 5250, rue Ferrier, suite 814, l'a transporté au numéro 2230 est, rue Fleury, app. 1, à Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 26e jour d'avril 1973.

(Sceau) *La secrétaire,*
51948-o GINETTE YALE COUTURIER.

Import Export Drawback Consultants Ltd.

Notice is hereby given that "Import Export Drawback Consultants Ltd.", incorporated by letters patent dated November 25, 1970, and having its head office in the City of Montreal, where its office was situated, until this day, at number 5250 Ferrier St., Suite 814, has transferred said office to number 2230 Fleury St. East, Apt. 1, in Montreal.

From the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given in Montreal, this 26th day of April, 1973.

(Seal) GINETTE YALE COUTURIER,
51948 *Secretary.*

Infosilem inc.

La compagnie « Infosilem inc. » donne avis qu'elle a changé son siège social de Montréal, au numéro 7085, rue Michelet, app. 8, Saint-Léonard.

Le secrétaire,
HENRI MASSUE-MONAT.
51949-o 714326

Infosilem inc.

Notice is given that "Infosilem inc." has transferred its head office from Montreal, to 7085 Michelet Street, Apt. 8, St. Léonard.

HENRI MASSUE-MONAT,
Secretary.
51949 714326

Panorama Leasing Inc.
Location Panorama inc.

La compagnie « Panorama Leasing Inc.— Location Panorama inc. » donne avis qu'elle a changé son siège social de Saint-Philippe, au numéro 8155, Champd'Eau, Saint-Léonard.

Le président,
ADRIEN R. PAQUETTE.
51951-o 730252

Panorama Leasing Inc.
Location Panorama inc.

Notice is given that "Panorama Leasing Inc.— Location Panorama inc." has transferred its head office from Saint-Philippe, to 8155 Champd'Eau, Saint-Léonard.

ADRIEN R. PAQUETTE,
President.
51951 730252

Moduline Industries (Québec) Ltd.
Les Industries Moduline (Québec) ltée

La compagnie « Moduline Industries (Québec) Ltd. — Les Industries Moduline (Québec) ltée » donne avis qu'elle a changé son siège social du numéro 1203 IBM Building, 5, Place Ville Marie, Montréal, à a/s C T Corporation System (Canada), Ltd., 220, Grande-Allée est, Québec.

Le président,
L. C. MERTA.
51952-o 721690

Moduline Industries (Québec) Ltd.
Les Industries Moduline (Québec) ltée

Notice is given that "Moduline Industries (Québec) Ltd.— Les Industries Moduline (Québec) ltée" has transferred its head office from 1203 IBM Building, 5 Place Ville Marie, Montreal, to c/o C T Corporation System (Canada), Ltd., 220 Grande-Allée East, Québec.

L. C. MERTA,
President.
51952 721690

Les Placements S.I.D.I. Inc.

Avis est donné que la compagnie « Les Placements S.I.D.I. Inc. », constituée en corporation par lettres patentes en date du 20 mars 1973, ayant son bureau principal dans la ville de Montréal, a établi son bureau au numéro 1450 de la rue City Councillors.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce deuxième jour d'avril mil neuf cent soixante-treize.

Le président,
51954-o ALBERT L'ÉCUYER.

Les Placements S.I.D.I. Inc.

Notice is given that "Les Placements S.I.D.I. Inc.", incorporated by letters patent bearing date March 20, 1973, and having its head office in the City of Montreal, has established its office at 1450 City Councillors Street.

From the date of this notice, said office shall be considered by the company as being its head office.

Given in Montreal, this second day of April, one thousand nine hundred seventy-three.

ALBERT L'ÉCUYER,
51954 *President.*

Landmark Properties Limited
Les Immeubles Landmark Limitée

On donne avis par les présentes que la compagnie « Landmark Properties Limited — Les Immeubles Landmark Limitée », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies (Québec), le 8 février 1973, et ayant son siège social en la ville de Montréal, province de Québec, a établi son bureau au 1117 ouest, rue Sainte-Catherine, suite 808.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, Québec, ce 10e jour de mai 1973.

Le président,
51950 J. A. JODOIN.

Les Placements Collectifs Inc.

Avis est donné que la compagnie « Les Placements Collectifs Inc. », constituée en corporation par lettres patentes, en date du 5 juillet 1956 et ayant son siège social dans la Ville de Montréal, où elle avait son bureau situé jusqu'aujourd'hui à 500 Place d'Armes, suite 1300, Montréal, Qué., l'a transporté à 152 est, rue Notre-Dame, Montréal, Qué.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Donné à Montréal, ce 4e jour de mai 1972.

Le secrétaire,
GUY HAMEL.
51953-o 12120-56

Les Spécialités V.M.M. ltée

Avis est donné que la compagnie « Les Spécialités V.M.M. ltée », constituée en corporation par lettres patentes en date du 22 janvier 1973, et ayant son siège social dans le district de Montréal, où elle avait son bureau situé jusqu'aujourd'hui à 1155 ouest, boul. Dorchester, suite 3504, Montréal, l'a transporté à 11, rue Drapeau, Place Bonaventure, Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Signé à Montréal, ce 27e jour d'avril 1973.

(Sceau) *Le président,*
51957-o RAYMOND COUËT.

West End Leasing Ltd.

Avis est donné que la compagnie « West End Leasing Ltd. », constituée en corporation par lettres patentes, en date du 23 décembre 1971, a établi sa principale place d'affaires au 46, rue Milton, à Ville St-Pierre, district de Montréal.

À compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme son siège social.

Signé à LaSalle, ce 28e jour de décembre 1971.

51958 LINDA CAMIRAND.

Landmark Properties Limited
Les Immeubles Landmark Limitée

Notice is hereby given that "Landmark Properties Limited — Les Immeubles Landmark Limitée', incorporated by the Companies Act, Québec on February 8th, 1973, and having its head office in the City of Montreal, Province of Québec, has established its office at Suite 808, 1117 Ste. Catherine Street West.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office.

Dated at Montreal, Québec this 10th day of May, 1973.

J. A. JODOIN,
51950-o *President.*

Collective Investments Inc.

Notice is hereby given that "Collective Investments Inc.", company incorporated by letters patent on the 5th of July 1956, and having its head office in the City of Montreal, where its office was situated up to today at 500 Place d'Armes, Suite 1300, Montreal, Qué., has moved it to 152 Notre Dame Street East, Montreal, Qué.

From and after the date of this notice, the said office should be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 4th day of May 1972.

GUY HAMEL,
Secretary.
51953 12120-56

V.M.M. Specialties Ltd.

Notice is hereby given that "V.M.M. Specialities Ltd.", company duly incorporated by letters patent on the 22nd day of January, 1973, and having its head office in Montreal, where its office was situated up to to-day, at 1155 Dorchester Blvd. West, Montreal, has moved it to 11 Drapeau Street, Place Bonaventure, Montreal.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Signed at Montreal, this 27th day of April, 1973.

(Seal) RAYMOND COUËT,
51957 *President.*

West End Leasing Ltd.

Notice is hereby given that "West End Leasing Ltd.", constituted in corporation by letters patent dated December the 23rd, 1971, has its principal place of business at 46 Milton St. in Ville St. Pierre, district of Montreal.

As of the date on said notice, said address shall be considered by the company as its head office.

Signed at the City of LaSalle, this 28th day of December, 1971.

51958-o LINDA CAMIRAND,

Les Productions Le Nordet inc.

La compagnie « Les Productions Le Nordet inc. » donne avis qu'elle a changé son siège social de Montréal, au numéro 663, rue Wiseman, Outremont.

Le secrétaire-trésorier,
JEAN BISSONNETTE.

51955-o 2176-70

Les Productions Le Nordet inc.

Notice is given that "Les Productions Le Nordet inc." has transferred its head office from Montreal, to 663 Wiseman Street, Outremont.

JEAN BISSONNETTE,
Secretary-Treasurer.

51955 2176-70

Sherbrooke Realty & Investment Company Incorporated

La compagnie « Sherbrooke Realty & Investment Company Incorporated » donne avis qu'elle a transporté son siège social du 75, rue Wellington, Sherbrooke, au 250, avenue Clarke, Westmount.

Le secrétaire,
IDA L. ECHENBERG.

51956 258-11

Sherbrooke Realty & Investment Company Incorporated

Notice is given that "Sherbrooke Realty & Investment Company Incorporated" has transferred its head office from 75 Wellington Street, Sherbrooke, to 250 Clarke Avenue, Westmount.

IDA L. ECHENBERG,
Secretary.

51956-o 258-11

Les Assurances Faucher inc.
Faucher Insurance Inc.

Avis est par les présentes donné que « Les Assurances Faucher inc.— Faucher Insurance Inc. », corporation constituée en vertu de la première partie de la Loi des compagnies en date du 29 mars 1973, et ayant son siège social à Montréal, établit sa principale place d'affaires au 5022, rue Lafontaine, app. 2, Montréal 404, province de Québec.

Montréal, ce 10 mai 1973.

La présidente,
YOLANDE FAUCHER LE DÛ.

51959-o

Les Assurances Faucher inc.
Faucher Insurance Inc.

Notice is hereby given that "Les Assurances Faucher inc.— Faucher Insurance Inc.", incorporated under Part I of the Companies Act by letters patent, dated March 29, 1973, has established its head office and principal place of business at 5022, Lafontaine Street, Apt. 2, Montreal 404, Province of Québec.

Montreal, this May 10th, 1973.

YOLANDE FAUCHER LE DÛ,
President.

51959-o

Gipapel Ltée

Avis est donné que la compagnie « Gipapel Ltée », constituée en corporation par lettres patentes en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, en date du 29 janvier 1973, a son siège social dans les cité et district de Rimouski, au numéro civique 36 ouest, de la neuvième Rue;

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant le siège social.

Donné à Rimouski, le 16 mars 1973.

Le président,
GUY PELLETIER.

51960-o

Gipapel Ltée

Notice is hereby given that "Gipapel Ltée", incorporated by letters patent dated January 29, 1973, and having its head office in Rimouski, P.Q., has established its head office at 36 West, Ninth Street.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Given at Rimouski, March, 16th 1973.

GUY PELLETIER,
President.

51960-o

The Masonic Club of Québec
Le Club Maçonique du Québec

Avis est par les présentes donné que « The Masonic Club of Québec — Le Club Maçonique du Québec », constitué en corporation en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies par lettres patentes datées du 26 avril 1972, a transféré son siège social du numéro 2295, de la rue Saint-Marc en la ville de Montréal, au numéro 1850 de la rue Sherbrooke ouest, en la ville de Montréal.

Montréal, le 1er mars 1973.

(Sceau) *Le secrétaire,*

51961 H. B. ELLIOTT.

The Masonic Club of Québec
Le Club Maçonique du Québec

Notice is hereby given that "The Masonic Club of Québec — Le Club Maçonique du Québec," incorporated under Part III of the Companies Act by letters patent dated April 26, 1972, has moved its head office from 2295 St. Mark Street, in the City of Montreal to 1850 Sherbrooke St. West, in the City of Montreal.

Montreal, March 1, 1973.

(Seal) H. B. ELLIOTT,
Secretary.

51961-o

Gatehouse — La Salle inc.

La compagnie « Gatehouse – La Salle inc. » donne avis qu'elle a changé son siège social du numéro 407, rue McGill, Montréal, à Lachine.

Le secrétaire-trésorier,
JEAN F. LABELLE.

51981 51931-53

Gatehouse — La Salle inc.

Notice is given that "Gatehouse – La Salle inc." has transferred its head office from 407 McGill Street, Montreal, to Lachine.

JEAN F. LABELLE,
Secretary-Treasurer.

51981-o 51931-53

Demandes à la Législature

Allis-Chalmers, Rumely, Ltd.

Avis est, par les présentes donné, que « Allis-Chalmers, Rumely, Ltd. » s'adressera à l'Assemblée nationale du Québec pour l'adoption d'une loi déclarant que Allis-Chalmers, Rumely, Ltd. a acquis de la cité de Saint-Hyacinthe un titre bon et valable à une partie du lot originaire 1091, comprenant une partie présentement désignée comme la subdivision 10 dudit lot originaire, du cadastre de la paroisse de Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, en vertu d'un Acte de Vente passé le 21 juin 1955, devant le notaire Henri Morin et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Saint-Hyacinthe sous le numéro 113831.

Montréal, le 16 mai 1973.

Les procureurs de la Corporation,
MCMASTER, MEIGHEN, MINNION, PATCH,
51986-21-4-o CORDEAU, HYNDMAN & LEGGE.

Église Emmanuel

Avis public est donné par les présentes que « Église Emmanuel », une Église protestante particulière selon la Loi de la Constitution de certaines Églises, 1964 S.R.Q., chapitre 305, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec pour l'acquisition des pouvoirs d'un corps constitué en corporation, le tout suivant ladite Loi de la Constitution de certaines Églises.

Montréal, le 9 mai 1973.

Les procureurs,
51884-20-4-o MARTINEAU, WALKER et ASSOCIÉS.

Ville de Québec

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Québec s'adressera à l'Assemblée Nationale, à sa présente ou à sa prochaine session, pour demander des amendements à sa charte, le chapitre 95 des lois de 1929 et ses amendements, et notamment pour:

1. Modifier certaines dispositions concernant les élections et notamment pour utiliser la liste électorale provinciale pour la confection de la liste des électeurs et pour nommer un directeur de district pour chacun des districts Champlain, Saint-Roch et Limoilou, et un seul directeur pour tous les autres districts;

2. Confier à toute personne, société ou corporation désignée par le Conseil, l'administration du mail Saint Roch et des parcs ou terrains de stationnement;

Applications to Legislature

Allis-Chalmers, Rumely, Ltd.

Notice is hereby given that "Allis-Chalmers, Rumely, Ltd." shall apply to the Québec National Assembly for the adoption of an act declaring that Allis-Chalmers, Rumely, Ltd. acquired from the City of St. Hyacinthe good and valid title to part of original lot 1091, including that part now known as subdivision 10 thereof, of the cadaster of the Parish of Notre-Dame de St. Hyacinthe, by virtue of a Deed of Sale passed before Henri Morin, notary, on June 21, 1955 and registered at the registry office for the Registration Division of St. Hyacinthe under No. 113831.

Montreal, May 16, 1973.

MCMASTER, MEIGHEN, MINNION, PATCH,
CORDEAU, HYNDMAN & LEGGE,
51986-21-4-o *Attorneys for the Corporation.*

Église Emmanuel

Public notice is hereby given that "Église Emmanuel", an individual Protestant Church within the meaning of the Church Incorporation Act, 1964 R.S.Q., chapter 305, will present a petition to the Lieutenant-Governor in Council of the Province of Québec for incorporation under the said Church Incorporation Act.

Montreal, May 9, 1973.

MARTINEAU, WALKER and ASSOCIATES,
51884-20-4-o *Attorneys.*

City of Québec

Notice is hereby given that the City of Québec will apply to the National Assembly, during its current or next session, in order to request amendments to its charter, Chapter 95 of the Statutes of 1929 and its amendments, namely in order to:

1. Amend certain provisions concerning elections and namely to utilize the provincial electoral list for the drawing-up of the list of voters and to appoint a district manager for each of the Districts of Champlain, St. Roch and Limoilou, and a single manager for all the other districts;

2. Entrust the administration of St. Roch Mail and of parking areas or lots to any individual person, company or corporation designated by the Council;

3. Modifier le régime de retraite des employés pour qu'une entente puisse intervenir avec l'Office municipal d'habitation concernant la participation des employés de l'Office au régime de retraite; pour que les contributions spéciales relatives au déficit actuariel existant le 30 avril 1973 puissent se limiter au montant annuel nécessaire pour prévenir toute augmentation de ce déficit; pour conclure, avec les gouvernements, corporations ou institutions ayant un régime de retraite, des ententes relatives au transfert des bénéfices;

4. Pour confier au Comité exécutif tous les pouvoirs nécessaires à l'élimination des voies ferrées dans la Ville et pour permettre à cette dernière d'adopter des projets d'aménagement du territoire borné à l'est par le boulevard des Capucins, la rue Lacroix et la rue Henderson, à l'ouest par la rue Verdun et la ligne ouest de l'emprise de la ligne de l'aqueduc (limite de la Ville), au sud par une ligne située à cent pieds au sud des voies ferrées du chemin de fer du Canadien Pacifique, au nord par le boulevard Hamel jusqu'à la rue Bourdages et de là par une ligne située à quatre cents pieds au nord des murs de la rivière jusqu'au boulevard des Capucins;

5. Créer des comités composés des personnes désignées par le Conseil pour étudier toute question ou administrer toute affaire que le Conseil ou le Comité exécutif juge à propos de leur soumettre;

6. Réglementer la construction, l'installation, le maintien, la modification et l'entretien de tous panneaux-réclames et enseignes et prévoir l'enlèvement des enseignes non conformes aux règlements;

7. Réglementer l'aménagement, l'excavation et le nivellement des terrains et prévoir que dans le cas de démolition d'un immeuble le permis peut être refusé tant que les plans de reconstruction n'auront pas été fournis avec une garantie d'exécution;

8. Prohiber par règlement, la construction, l'occupation et le maintien d'écuries et d'étables;

9. Déterminer par règlement, les conditions d'occupation et d'entretien des bâtiments résidentiels et exiger dans les cas de vétusté et de délabrement, des travaux de réfection, de réparation et d'entretien et déterminer la procédure nécessaire à cette fin;

10. Réglementer l'abattage des arbres et obliger, par règlement, tout propriétaire à aménager la partie de son terrain située entre son bâtiment et l'assiette de la rue;

11. Réglementer l'émission des permis d'occupation, de changement d'occupation et de destination de tout immeuble et établir un tarif d'honoraires exigé pour les permis;

12. Autoriser l'ouverture, le prolongement et l'élargissement des rues de moins de soixante-six pieds (66′) de largeur;

13. Autoriser la Ville à acquérir, de gré à gré ou par expropriation, tout immeuble ou autres droits immobiliers pour fins d'habitation, y compris tout immeuble nécessaire pour fins publiques, communautaires ou autres;

3. Amend the employees' pension plan so that an agreement may be reached with the Municipal Housing Bureau with regard to the participation in the pension plan by the Bureau's employees; so that special contributions relating to the actuarial deficit existing as at April 30, 1973 may be limited to the annual amount required to prevent any increase in said deficit to reach agreements relating to the transfer of benefits with governments, corporations or institutions having a pension plan;

4. To endow the Executive Committee with all the authority empowering it to eliminate railway tracks from the City and to enable the latter to adopt projects for organizing the territory bounded on he east by des Capucins Boulevard, Lacroix Street and Henderson Street, on the west by Verdun Street and the west limit of the right-of-way of the aqueduct line (City limit) on the south by a line located at a distance of one hundred feet south of the Canadian Pacific Railway tracks on the north by Hamel Boulevard as far as Bourdages Street and thence by a line located at a distance of four hundred feet north of the walls along the River, to des Capucins Boulevard;

5. Set up committees composed of persons appointed by the Council to study any question or to administer any matter which the Council or the Executive Committee deems fit to submit to them;

6. Make rules regarding the construction, installation, alteration and maintenance of all billboards and signs and to provide for the removal of signs that do not conform with the rules;

7. Make rules regarding the preparation, excavation and levelling of land and provide for the fact that, in the case of the demolition of a building, the permit may be refused until reconstruction plans have been submitted together with a guarantee of execution.

8. Prohibit, by regulation, the construction, occupation and maintenance of stables;

9. Establish, by regulation, the conditions regarding the occupation and maintenance of residential buildings and to demand, in the case of broken-down or dilapidated buildings, that reconstruction or maintenance works or repairs be effected; establish the procedures required for this purpose;

10. Control the cutting-down of trees and by regulation, compel any landowner to landscape that part of his land located between his building and the street right of way;

11. Control the issuance of licences for the occupation of immovables, for change of occupation and for the destination thereof, and establish a schedule of fees exigible for all licences;

12. Authorize the opening, extension and widening of streets less than sixty-six feet (66′) in width;

13. Authorize the City to acquire, by mutual agreement or by expropriation, any immovable or other land rights for residential purposes, including any immovable required for public, community or other purposes:

14. Déterminer par règlement, la personne autorisée à émettre et signer les permis;

15. Décréter qu'aucun permis de construction ne sera accordé à moins que le terrain sur lequel doit être érigée une construction ne forme un lot distinct sur le plan officiel du cadastre ou sur un plan de subdivision fait et déposé suivant l'article 2175 du Code civil;

16. Permettre au Comité exécutif d'autoriser la destruction des dossiers de la Cour municipale datant de plus de cinq (5) ans et relatifs aux infractions de la circulation;

17. Déterminer que lorsque la signature du greffier de la Cour municipale est requise, son nom soit apposé suivant le mode approuvé par règlement du Conseil;

18. Prévoir que tout mandat d'emprisonnement émis par la Cour municipale peut être exécuté par un agent de la paix;

19. Décréter que la Loi instituant un Conseil provincial des sports, le chapitre 67 des lois de 1939, et Statuts refondus, 1941, chapitre 253, ne s'applique pas à la Ville de Québec, et pour amender la Loi concernant la création de commissions athlétiques (Statuts refondus, 1925, chap. 131);

20. Prévoir que seule l'approbation du ministre des affaires municipales est requise pour consentir des prêts industriels avec la surplus de la vente des usines de Saint-Malo;

21. Pour annuler certaines restrictions et charges au droit de propriété grevant certaines parties du lot 969 du cadastre officiel du quartier Saint-Roch;

Et tous autres amendements qu'elle jugera nécessaires ou utiles pour la bonne administration de ses affaires et dans l'intérêt de ses citoyens.

Québec, le 14 mai 1973.

Les procureurs de la Ville de Québec,
51905-20-4-o BROCHU, SIMARD & BUIST.

14. To authorize, by regulation, a person to issue and sign such licences;

15. To order that no building licence be granted unless the land on which a construction is to be erected forms a separate lot on the official plan of the cadastre or on a subdivision plan prepared and deposited in conformity with article 2175 of the Civil Code;

16. To enable the Executive Committee to authorize the destroyal of Municipal Court files which are more than five (5) years old, and pertaining to traffic violations;

17. Establish that, when the signature of the Clerk of the Municipal Court is required, his name be appended according to the procedure approved by a regulation of the Council;

18. Provide that any warrant of imprisonment issued by the Municipal Court may be executed by a peace officer;

19. Order that the Act to Create the Provincial Sports Commission, Chapter 67 of the Statutes of 1939, and Chapter 253 of the Revised Statutes of 1941, not apply to the City of Québec, and to amend the Act respecting the creation of Athletic Commissions in Cities and Towns: (Chapter 131 of the Revised Statutes of 1925);

20. Provide that the approval of the Minister of Municipal Affairs alone is required to grant industrial loans with the surplus resulting from the sale of the St. Malo plants;

21. Annul certain restrictions and charges in the property right encumbering certain parts of lot 969 of the official cadastre for St. Roch Ward;

And all other amendments that it may deem necessary or advisable for an effective administration of its affairs and in the interest of its citizens.

Québec, May 14, 1973.

BROCHU, SIMARD & BUIST,
51905-20-4-o *Attorneys for the City of Québec.*

Ville de Montréal

Avis est par les présentes donné que la Ville de Montréal s'adressera à l'Assemblée nationale du Québec, au cours de la quatrième session de la vingt-neuvième législature, pour lui demander l'autorisation de présenter un projet de loi ayant pour objet de modifier les dispositions de sa charte relativement aux matières suivantes:

1. le régime électoral de la Ville et les limites territoriales des districts électoraux;

2. la description des immeubles devant être vendus pour taxes;

3. la modification de la date à laquelle la Commission municipale doit, le cas échéant, déterminer le prix de la fourniture de l'eau dans le territoire desservi par la Ville;

4. les autorisations de construction et d'occupation d'immeubles pour des fins culturelles;

5. le paiement de certaines indemnités en matière d'expropriation;

City of Montreal

Notice is hereby given that the City of Montreal will petition the Québec National Assembly, during the course of the Fourth Session of the Twenty-Ninth Legislature, to be authorized to present a bill to amend the dispositions of its charter relating to the following matters:

1. Elections in the City and territorial limits of electoral districts;

2. Description of immovables to be sold for taxes;

3. Amendment of the date on which the Municipal Commission, in case of need, shall determine the rate of water in the territory serviced by the City;

4. Authorization for the construction and occupancy of immovables for cultural purposes;

5. Payment of certain indemnities in matters of expropriation;

6. la prise de possession des immeubles acquis pour fins de rénovation urbaine;
7. l'acquisition des immeubles pour fins d'habitation et pour fins d'élimination d'occupations désuètes ou nocives;
8. le régime de retraite des employés de la Commission des services électriques;
9. la répartition du coût des pavages et travaux de construction des voies publiques;
10. le fonds de roulement;
11. la responsabilité quant au paiement de certaines taxes personnelles dues par les occupants de conciergerie;
12. les pouvoirs de réglementation concernant le bruit;

et toute autre matière utile à la bonne administration des affaires de la Ville.

Les agents et procureurs de la Ville de Montréal,
CÔTÉ, PÉLOQUIN, NORMANDIN et BOUCHARD.

Hôtel de Ville, le 17 mai 1973. 51983-21-4-o

6. Possession of immovables acquired for urban renewal;
7. Acquisition of immovables for housing purposes and for the purpose of eliminating obsolete or noxious occupancies;
8. Superannuation fund of the employees of the Electrical Commission;
9. Apportionment for the cost of pavings and construction of public roads;
10. Working capital fund;
11. Responsibility towards the payment of certain personal taxes due by the occupants of appartment houses;
12. Power to make by-laws regulating noise;

and all other matters relevant to the good administration of the affairs of the City.

CÔTÉ, PÉLOQUIN, NORMANDIN and BOUCHARD,
Agents and attorneys for the City of Montreal.

City Hall, May 17, 1973. 51983-21-4-o

L'Église Baptiste Évangélique de Valleyfield

Prenez avis que l'Église Baptiste Évangélique de Valleyfield, située au numéro 485, boulevard Monseigneur Langlois Valleyfield, province de Québec, présentera une requête au lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec pour incorporation sous la Loi de la constitution de certaines Églises et ses amendements, le chapitre 305 de l'année 1964 des Statuts refondus du Québec.

Montréal, le 10 mai 1973.

Les procureurs de la requérante,
CERINI, JAMIESON, SALMON, FINDLAY, WATSON & SOUAID.

51895-20-4-o

L'Église Baptiste Évangélique de Valleyfield

Notice is hereby given that l'Église Baptiste Évangélique de Valleyfield, 485 Boulevard Monsignor Langlois, Valleyfield, Province of Québec, will present a Petition to the Lieutenant-Governor in Council of the Province of Québec for incorporation under the Church Incorporation Act, Chapter 305 of the Revised Statutes of Québec, 1964 and Amendments.

Montreal, May 10, 1973.

CERINI, JAMIESON, SALMON, FINDLAY, WATSON & SOUAID,
Solicitors for Petitioner.

51895-20-4-o

La Société d'Éducation de Joliette

Avis de présentation d'un projet de loi privée à l'Assemblée nationale du Québec

Avis est par les présentes donné à toute personne intéressée que L'Évêque Catholique Romain de Joliette, La Corporation Épiscopale Catholique Romaine de Joliette, Les Clercs de Saint-Viateur de Joliette et La Société d'Éducation de Joliette, toutes des corporations dûment constituées en vertu des lois de la province de Québec et ayant chacune leur siège social dans les cité et district de Joliette, province de Québec, s'adresseront conjointement à l'Assemblée nationale de Québec, pour demander l'adoption d'une loi aux fins suivantes:

a) Ratifier et confirmer l'acte de vente passé le 18 avril 1973 devant le notaire Luc Forest de Joliette entre La Société d'Éducation de Joliette et le Collège d'enseignement général et professionnel de Joliette.

b) Annuler quant aux immeubles vendus au C.E.G.E.P. de Joliette, les charges, conditions, obligations et prohibitions mentionnées dans deux actes de donations mobilières et immobilières, de Barthé-

La Société d'Éducation de Joliette

Notice of presentation of a Private Bill to the National Assembly of Québec

Notice is hereby given to all interested parties that The Roman Catholic Bishop of Joliette, The Roman Catholic Episcopal Corporation of Joliette, Les Clercs de Saint-Viateur de Joliette and La Société d'Éducation de Joliette, four corporations duly incorporated under the laws of the Province of Québec and each having its head office in the City and District of Joliette, Province of Québec, will jointly apply to the National Assembly of Québec, for the adoption of an Act, for the following objects and purposes:

(*a*) To ratify and confirm a deed of sale passed on April 18, 1973 before Notary Luc Forest of Joliette, between La Société d'Éducation de Joliette and the General and Vocational College of Joliette.

(*b*) To annul, with respect to the immoveables sold to the General and Vocational College of Joliette, the charges, conditions, obligations and prohibitions mentioned in two deeds of gifts *inter vivos* of moveables and

lemy Joliette et son épouse, respectivement à la corporation Les Clercs Paroissiaux ou Cathéchistes de Saint-Viateur, à la Corporation Épiscopale Catholique Romaine de Montréal et dans les deux cas, aux habitants catholiques romains de la paroisse Saint-Charles Borromée, tous deux actes de donations reçus le 4 février 1850 devant le notaire J.O. Leblanc et collègue du village d'Industrie.

c) Abolir et éteindre toutes les autres charges, conditions, obligations et prohibitions imposées par les deux actes de donations susdits et en libérer les donataires et leur ayants-droit.

d) Abroger certains articles des lois de 1880, 1884 et 1941 se rapportant à l'une des susdites donations.

Montréal, ce 17e jour de mai 1973.

Les procureurs des pétitionnaires,
MES MARTINEAU, WALKER, ALLISON,
BEAULIEU, PHELAN & MACKELL,
51984-21-4-o MES DUGAS, DUGAS & GAGNON.

immoveables, from Barthélemy Joliette and his wife, respectively to the corporation, Les Clercs Paroissiaux ou Catéchistes de Saint-Viateur, to The Roman Catholic Episcopal Corporation of Montreal and in both cases, to the Roman Catholic inhabitants of the parish of Saint-Charles Borromée, both deeds of gifts passed on February 4, 1850, before Notary J. O. Leblanc, and colleague, of the Village of Industrie.

(*c*) To abolish and extinguish all other charges, conditions, obligations and prohibitions imposed by the aforesaid deeds of gifts and discharge the donees and their successors therefrom.

d) To repeal certain provisions in the statutes of 1880, 1884 and 1941 concerning one of the aforesaid deeds of gifts.

Montreal, this 17th day of May 1973.

MES MARTINEAU, WALKER, ALLISON,
BEAULIEU, PHELAN & MACKELL,
MES DUGAS, DUGAS & GAGNON,
51984-21-4-o *Attorneys for the petitioners.*

BP Pétroles Limitée

Avis est donné que « BP Pétroles Limitée » s'adressera à l'Assemblée nationale pour l'adoption d'une loi éteignant la servitude grevant partie du lot 175-1163, autrefois désignée 175-563 et 175-564, de la Paroisse de Montréal.

Montréal, le 15 mai 1973.

Le procureur de la requérante,
51985-21-4-o JEAN LANGELIER, C.R.

BP Oil Limited

Notice is hereby given that "BP Oil Limited" shall apply to the National Assembly for the adoption of an act extinguishing the servitude affecting part of lot 175-1163 formerly designated 175-563 and 175-564, of the Parish of Montreal.

Montreal, May 15, 1973.

JEAN LANGELIER, Q.C.,
51985-21-4-o *Attorney for Petitioner.*

Société d'habitation du Québec

Ville de Victoriaville

Programme de rénovation

« Centre-Ville »

(Modifications)

Avis est donné qu'en vertu de l'article 40 de la Loi de la Société d'habitation du Québec (chapitre 55 des lois 1966-67), le lieutenant-gouverneur en conseil a, par l'arrêté en conseil numéro 1757-73 en date du 10 mai 1973, ratifié les modifications adoptées par le règlement numéro 350 N.S. du 6 novembre 1972, modifié par le règlement numéro 362 N.S. du 2 avril 1973 de la ville de Victoriaville, à son programme de rénovation pour la partie de son territoire appelée « Centre-Ville », décrétée « zone de rénovation » par l'arrêté en conseil numéro 3041 du 8 octobre 1969.

La Société d'habitation du Québec a, par sa résolution numéro 6512 du 30 avril 1973, approuvé ces modifications.

Société d'habitation du Québec.
Le président,
51989-o JACQUES BERNIER.

Québec Housing Corporation

Town of Victoriaville

Renewal program

"Centre-Ville"

(Modifications)

Notice is given that pursuant to section 40 of the Québec Housing Corporation Act (1966-67, chapter 55), the Lieutenant-Governor in Council has, by Order number 1757-73 dated May, 10, 1973, ratified the modifications adopted by by-law number 350 N.S. of November 6, 1972, amended by by-law number 362 N.S. of April 2, 1973 of the Town of Victoriaville in its renewal program for the part of its territory known as "Centre-Ville", declared a "renewal zone" by Order number 3041 dated October 8, 1969.

The Québec Housing Corporation has, by its resolution number 6512 of April 30, 1973, approved these modifications.

Québec Housing Corporation.
JACQUES BERNIER,
51989-o *President.*

Avis divers

Succession Cécile Deschamps

Avis public est donné que le soussigné, en sa qualité de curateur, en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure du district de Trois-Rivières, en date du vingt-neuf mars, mil neuf cent soixante-treize (1973) a accepté, pour Dame Marie-Anne Blais Deschamps, incapable, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Demoiselle Cécile Deschamps, aux termes d'un acte reçu à Trois-Rivières, le 10 mai 1973, devant Me François St-Arnaud, notaire à Trois-Rivières et dont copie a été enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Trois-Rivières, le 15 mai 1973, sous le numéro: 284 800.

51987-o (Signé): GEORGES-ÉTIENNE DESCHAMPS.

Succession Lucy Mary Shea

Le Révérend John A. Colford; Clare Marie Colford, épouse de C. Crawford Lindsay; George F. Colford et Rosemary Colford, épouse de Douglas Huestis, légataires universels suivant le testament de leur mère, feue Lucy Mary Shea, veuve de feu John Colford, de son vivant domiciliée au foyer « St. Augustine Private Nursing Home », 5486, chemin de la Côte-Saint-Antoine, en la ville de Montréal, ont accepté la succession de leurdite mère, sous bénéfice d'inventaire, suivant un acte passé devant le notaire J.H. Watson, 620, boulevard Dorchester ouest, suite 1200, Montréal 101, le 25 avril 1973, et enregistré à Montréal le 10 mai 1973 sous le numéro 2427461. Le présent avis est publié conformément à l'article 676 du Code civil.

51963

Miscellaneous Notices

Estate of Cécile Deschamps

Public notice is given that the undersigned, in his quality of curator in virtue of a judgment of the Superior Court for the District of Trois-Rivières, dated March 29, 1973, has accepted for Mrs. Marie-Anne Blais Deschamps, under benefit of inventory the estate of Miss Cécile Deschamps, in virtue of a deed passed at Trois-Rivières, May 10, 1973, before Me François St-Arnaud, notary at Trois-Rivières, registered at the office of Trois-Rivières, May 15, 1973, under number 284 800.

51987-o (Signed): GEORGES-ÉTIENNE DESCHAMPS.

Estate Lucy Mary Shea

The Reverend John A. Colford, Clare Marie Colford wife of C. Crawford Lindsay, George F. Colford and Rosemary Colford wife of Douglas Huestis, universal legatees under the Will of their mother, the late Lucy Mary Shea widow of the late John Colford, in her lifetime domiciled at St. Augustine Private Nursing Home, 5486 Côte St. Antoine Road in the City of Montreal, have accepted the Estate of their said mother under benefit of inventory by Deed executed before J. H. Watson, Notary, Suite 1200, 620 Dorchester Boulevard West, Montreal 101, on the April 25, 1973, registered at Montreal on the May 10, 1973, under number 2427461. This notice is published in accordance with article 676 of the Civil Code.

51963-o

Changement de nom — Loi du *Demandes*

Turido Sanchini

Avis est donné que Turido Sanchini, domicilié et résidant au 8656 rue Waverly, ville et district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil pour obtenir un décret changeant son nom en celui de Arthur Turido Sanchini.

Montréal, 4 mai 1973.

Le procureur du requérant,
ME ALAIN ANDRÉ.

51835-20-2-o

Jean Paul

Prenez avis que M. Jean Paul, connu sous les noms de Jean Paul Carrier, domicilié au 1710 boul. des Laurentides, à Vimont, Ville de Laval, demandera au lieutenant-gouverneur en conseil la permission de changer son nom pour celui de Jean Paul Carrier.

Le procureur du requérant,
ROBERT LANCTÔT.

51872-20-2-o

Change of Name Act *Applications*

Turido Sanchini

Notice is hereby given that Turido Sanchini, domiciled and residing at 8656, Waverly Street, City and District of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council to have his name changed to Arthur Turido Sanchini.

Montreal, May 4, 1973.

ME. ALAIN ANDRÉ,
Attorney for the petitioner.

51835-20-2-o

Jean Paul

Notice is given that Mr. Jean Paul, known under the name of Jean Paul Carrier, domiciled at 1710 Des Laurentides Blvd., Vimont, Ville de Laval, will apply to the Lieutenant-Governor in council for an order changing his name to that of Jean Paul Carrier.

ROBERT LANCTÔT.
Attorney for the petitioner.

51872-20-2-o

Barbara Latifa Assaf

Avis est par les présentes donné que Barbara Latifa Assaf résidant à 11860 rue Valmont à Montréal dit district, épouse de Theo Salhany, soumettra une demande au lieutenant-gouverneur en conseil afin que son nom soit changé de Barbara Latifa Assaf à Nellie Nazeria Barbara Saad.

Montréal, ce 27 avril 1973.

Le procureur de la requérante,
51834-20-2-o ME ALDÉRIC DESCHAMPS.

Martha Monica Hering

Avis est par les présentes donné que Martha Monica Hering, épouse divorcée de Edward Jabs, ménagère, de 835, rue Bellerive, ville de Longueuil, district de Montréal, province de Québec, désire présenter une demande au lieutenant-gouverneur en conseil sollicitant le changement de son nom à Monica Von Halden, conformément aux dispositions de la Loi du changement de nom.

Le procureur de la requérante,
51932-21-2-o SAM GOLDWATER, *avocat.*

Michèle Monique Jolly

Avis est par les présentes donné que Mlle Michèle Monique Jolly, fille majeure, secrétaire, domiciliée et résidant au 3540 Édouard Montpetit, en les ville et district de Montréal, s'adressera au ministre de la Justice du Québec pour obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Michèle Monique DeCicco.

Montréal, ce 14 mai 1973.

Les procureurs de la requérante,
MARTINEAU, WALKER, ALLISON,
51988-21-2-o BEAULIEU, PHELAN & MACKELL.

Aaron Kusharovsky

Avis est donné par ces présentes que Aaron Kusharovsky domicilié et résidant dans la ville de Montréal, district de Montréal, province de Québec à 4555 Bonavista Avenue, app. 305, présentera incessamment auprès du lieutenant-gouverneur de la province de Québec une requête demandant le changement de son nom de Aaron Kusharovsky à Archie Solomon; ledit changement de nom affectera la femme du requérant Rose Niloff.

Les avocats du requérant,
51974-21-2-o FRUMKIN & FELDMAN.

Wladyslaw Steczkiewicz

Avis est par les présentes donné que Wladyslaw Steczkiewicz, magasinier, 102 Chemin Marieville Richelieu, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret changeant son nom en celui de Charles Walter Stets, ce décret à bénéficier aussi son épouse Mary Margaret Devaney, demeurant à la même adresse.

Verdun, le 2 mai 1973.

Les procureurs du requérant,
51978-21-2-o MACKAY & MACKAY, *Notaires.*

Barbara Latifa Assaf

Notice is hereby given that Barbara Latifa Assaf, residing at 11860 Valmont Street in Montreal, said district, wife of Theo Salhany, will apply to the Lieutenant-Governor in Council in order to change her name from Barbara Latifa Assaf to Nellie Nazeria Barbara Saad.

Montreal, April 27, 1973.

ME. ALDÉRIC DESCHAMPS,
51834-20-2 *Attorney for the petitioner.*

Martha Monica Hering

Notice is hereby given that Martha Monica Hering, divorced wife of Edward Jabs, housewife, of 835 Bellerive Street, in the City of Longueuil, District of Montreal, Province of Québec, intends to present a petition to the Lieutenant-Governor in Council requesting the change of her name to Monica Von Halden, pursuant to the provisions of the Change of Name Act.

SAM GOLDWATER, *advocate,*
51932-21-2-o *Attorney for applicant.*

Michèle Monique Jolly

Notice is hereby given that Michèle Monique Jolly, secretary, of major age, domiciled at 3540 Édouard Montpetit in the City and District of Montreal, will apply to the Minister of Justice in order to have her name changed to Michèle Monique DeCicco.

Montreal, this May 14, 1973.

MARTINEAU, WALRER. ALLISON,
BEAULIEU, PHELAN & MACKELL,
51988-21-2-o *Attorneys for the applicant.*

Aaron Kusharovsky

Notice is hereby given that Aaron Kusharovsky, domiciled and residing in the City and District of Montréal, Province of Québec, at 4555 Bonavista Avenue, Apartment 305, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for the province of Québec for an Order changing his name from Aaron Kusharovsky to Archie Solomon, the said change of name to effect and accrue to the benefit of his wife, Rose Niloff, as well.

FRUMKIN & FELDMAN,
51974-21-2-o *Attorneys for applicant.*

Wladyslaw Steczkiewicz

Notice is hereby given that Wladyslaw Steczkiewicz, storeman, 102 Marieville Road, Richelieu, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name to Charles Walter Stets, said change to benefit also his wife, Dame Mary Margaret Devaney, residing at the same address.

Verdun, this 2nd day of May 1973.

MACKAY & MACKAY, *Notaries,*
51978-21-2-o *Attorneys for the petitioner.*

Abraham David Zelikovsky

Avis est donné par la présente que M. Abraham David Zelikovsky, Agent, résidant au 5160 avenue MacDonald à Montréal, district de Montréal, s'adressera au ministre de la justice afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom et celui de son épouse, Miriam Zena Stein Zelikovsky ainsi que pour son enfant, Jerome Paul Zelikovsky, en celui de David Zell, Miriam Zena Stein Zell et Jerome Paul Zell respectivement.

Montréal, le 9 mai 1973.

Les procureurs du requérant,

51889-20-2-o LAPIN & MAY.

Abraham David Zelikovsky

Notice is hereby given pursuant to the Change of Name Act that Mr. Abraham David Zelikovsky, Executive, residing at 5160 MacDonald Avenue, in the City and District of Montreal, will apply to the Mininster of Justice on his behalf and on behalf of his wife, Miriam Zena Stein Zelikovsky, and his child, Jerome Paul Zelikovsky, for an order changing their names to David Zell, Miriam Zena Stein Zell and Jerome Paul Zell respectively.

Montreal, May 9th, 1973.

LAPIN & MAY,
Attorneys for the Applicant.

51889-20-2-o

Jamil Joseph Edmour Cid

Avis est donné qu'une requête sera faite en vertu de la Loi du changement de nom 13-14 Eliz. Chap. 77, demandant le changement de nom suivant: Jamil Joseph Edmour Cid, Service Engineer, de la ville de Dollard-des-Ormeaux, district de Montréal, province de Québec, demeurant au 4, rue Carleton, à James Ceasar Cid. Ledit changement de nom s'appliquera également à ses enfants majeurs, Richard Jamil Pierre et Ronald Edmond.

Montréal, le 26 mars 1973.

Le procureur du requérant,
STEPHEN M. BYER.

455 ouest, rue Craig, Montréal. 51933-21-2-o

Jamil Joseph Edmour Cid

Notice is hereby given that an application will be made under the Change of Name Act 13-14 Eliz. Chap. 77, requesting the following change of name: Jamil Joseph Edmour Cid, Service Engineer, of the town of Dollard-des-Ormeaux, District of Montreal, in the Province of Québec, residing at 4 Carleton Street, Dollard-des-Ormeaux to James Ceasar Cid. Said change of name shall also benefit his major children, Richard Jamil Pierre and Ronald Edmond.

Montreal, March 26, 1973.

STEPHEN M. BYER,
Attorney for Applicant.

455 Craig Street West, Montreal. 51933-21-2-o

Jean Cseh

Avis est donné que Jean Cseh, constructeur-retraité, domicilié et résidant à Laval (Laval-des-Rapides), no 14 Terrasse Corbeil, présentera une requête au ministre de la Justice afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Jean Linder.

Les personnes suivantes seront affectées par ce changement de patronyme, savoir: celui de son épouse, Helene Kovacs, domiciliée au même endroit.

Laval, district de Montréal, 11 mai 1973.

Le procureur du requérant,
GÉRALD POIRIER, *notaire.*

51962-21-2-o

Jean Cseh

Notice is hereby given that Jean Cseh, retired builder, domiciled and residing at Laval (Laval des Rapides), No. 14 Terrasse Corbeil, will present a petition to the Minister of Justice in order to obtain an order allowing him to change his name to that of Jean Linder.

The following persons will be affected by this change of family name, namely that of his wife, Helene Kovacs, also domiciled at the same place.

Laval, District of Montreal, May 11, 1973.

GÉRALD POIRIER, *Notary,*
Attorney for the applicant.

51962-21-2-o

Liquidation — Loi de la

Winding-Up Act

Légaré Automobile of Chicoutimi, Limited

Avis est donné que, lors d'une assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie « Légaré Automobile of Chicoutimi, Limited », tenue à Québec, le 31 octobre 1972, il a été résolu que les affaires de ladite compagnie soient liquidées, et que celle-ci soit dissoute, en vertu de la Loi de la liquidation des compagnies, et que M. Paul Ledous a été nommé liquidateur.

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

51992-o 1815-19

Légaré Automobile of Chicoutimi, Limited

Notice is given that at a special general meeting of the shareholders of "Légaré Automobile of Chicoutimi, Limited", held in Québec City, on October 31, 1972, it was resolved that the affairs of the said Company be wound up and that said Company be dissolved, in conformity with the Winding-Up Act. Mr. Paul Ledous was appointed liquidator.

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

51992 1815-19

Ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives
Assurances

La Compagnie d'Assurance Mutuelle de la Municipalité de la Paroisse de St-Joseph-de-Soulanges, Comté de Soulanges

Avis d'annulation de permis et de certificat d'enregistrement

Attendu que « La Compagnie d'Assurance Mutuelle de la Municipalité de la Paroisse de St-Joseph-de-Soulanges, Comté de Soulanges », a été formée par un règlement du Conseil Municipal adopté le 29 mars 1934;

Attendu que le Conseil Municipal a adopté à une séance spéciale tenue le 1er août 1972, un règlement abrogeant le règlement qui avait formé ladite compagnie, à laquelle les membres présents de la compagnie ont donné leur approbation;

Attendu que le maire et le secrétaire-trésorier de ladite municipalité ont produit au Service des assurances, le 8 février 1973, une déclaration assermentée à l'effet que la compagnie a annulé toutes ses polices et payé toutes ses dettes;

En conséquence, avis est par les présentes donné que les permis et certificat d'enregistrement de « La Compagnie d'Assurance Mutuelle de la Municipalité de la Paroisse de St-Joseph-de-Soulanges, Comté de Soulanges », sont annulés à compter du 8 février 1973.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des institutions financières, compagnies et coopératives, le 8 février 1973.

Pour le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province,
Le surintendant des assurances,
ROGER-A. CAMARAIRE.

51874-20-2-o

La Société Provinciale d'Assurances Générales The Provincial General Insurance Society

Avis de changement de nom et de siège social

Avis est donné, par les présentes, que « La Société Provinciale d'Assurances Générales — The Provincial General Insurance Society », constituée en compagnie d'assurance sous le nom de « La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle » par le chapitre 125 des lois de 1949, modifié par le chapitre 162 des lois de 1957-1958, a changé son nom en celui de « L'Industrielle Compagnie d'Assurances Générales — Industrial General Insurance Company » et son siège social de la ville de Montréal à la Cité de Sillery (1080, chemin St-Louis), le 10 mai 1973, en conformité de l'arrêté en conseil numéro 1713 adopté le même jour.

Donné à Montréal, ce 10 mai 1973.

Le secrétaire,
GEORGES SMITH, LL.L.

51902-20-2-o

Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives
Insurance

La Compagnie d'Assurance Mutuelle de la Municipalité de la Paroisse de St-Joseph-de-Soulanges, Comté de Soulanges

Notice of Cancellation of License and Certificate of Registration

Whereas "La Compagnie d'Assurance Mutuelle de la Municipalité de la Paroisse de St-Joseph-de-Soulanges, Comté de Soulanges", has been incorporated by a Municipal Council By-Law on the 29th of March 1934;

Whereas the Municipal Council has adopted at a general meeting held on the 1st of August 1972, a By-Law to the effect of repealing the By-Law having incorporated the said company to which present members of the Company have given their approbation;

Whereas the mayor and the secretary-treasurer on the said Municipality have filed with the Insurance Branch, on the 8th of February 1973, a sworn declaration to the effect that the company has cancelled all its policies and discharged all its debts;

Therefore, notice is hereby given that the license and certificate of registration of "La Compagnie d'Assurance Mutuelle de la Municipalité de la Paroisse de St-Joseph-de-Soulanges, Comté de Soulanges", are cancelled as from the 8th of February 1973.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, the 8th of February 1973.

For the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province,
ROGER-A. CAMARAIRE,
Superintendent of Insurance.

51874-20-2-o

La Société Provinciale d'Assurances Générales The Provincial General Insurance Society

Notice of change of name and head office

Notice is hereby given that "La Société Provinciale d'Assurances Générales — The Provincial General Insurance Society", incorporated as an insurance company under the name of "La Société Provinciale d'Assurance Mutuelle" pursuant to chapter 125 of the Statutes of 1949, amended by chapter 162 of the Statutes of 1957-1958, has changed its name to "L'Industrielle Compagnie d'Assurances Générales — Industrial General Insurance Company" and its head office from the City of Montreal to the City of Sillery (1080 St. Louis Road), the 10th of May, 1973, in accordance with Order in Council number 1713 adopted on the same day.

Given at Montreal, this 10th of May, 1973.

GEORGES SMITH, LL.L.,
Secretary.

51902-20-2-o

Renseignements sur les compagnies

Letters patentes annulées

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, donne avis qu'en vertu des articles 4, 5*a* et suivants de la Loi des renseignements sur les compagnies, les corporations dont les noms suivent sont annulées à compter de la date de la publication dans la *Gazette officielle* de ce deuxième avis.

Companies Information Act

Letters Patent Annulled

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to sections 4, 5*a* and following of the Companies Information Act, the companies, whose names follow are cancelled from the date of the publication in the *Official Gazette* of this second notice.

Nom de la compagnie *Name of the Company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
Airlie Beauty Parlor Inc.	Montréal	03 02 67
Archambault Willie (1965) Inc.	Longueuil	08 02 65
Association de chasse & pêche Chibougamau-Chapais	Chibougamau	17 07 64
Association sportive Colombienne de Ste-Thérèse	Ste-Thérèse	25 05 49
Au Boul Mich inc.	Montréal	29 03 61
Au Carafon inc.	St-Jean	18 11 60
Au Carafon St-Jean inc.	St-Jean	07 03 66
Auberge Grande Vallée inc.	Montréal	17 10 68
Belavista Estates (1971) inc.	Westmount	05 02 71
Belvedère motel inc.	Montréal	13 12 62
Bimaco (Québec) Inc.	Montréal	06 02 63
Boily inc. (Nap.)	Montmorency	17 02 61
Boily ltée (Nap.)	Montmorency	24 02 67
Brassard & Michaud inc.	St-Sébastien	24 08 59
Café Au Boul-Miche inc.	Montréal	27 04 65
Caplan Builders (1962) Ltd.	Montréal	22 10 62
Caplan Builders Ltd.	Montréal	16 01 62
Carrières St-Amable ltée (Les)	Laval des Rapides	17 03 61
Charlevoix Tire Inc.	Baie St-Paul	17 02 70
Château Montcalm restaurant inc.	Montréal	03 01 69
Cie Bélanger (1970) inc.	Montréal	20 11 70
Club Carillon	Portneuf	28 06 51
Club de chasse & pêche Hector inc.	Montréal	07 03 58
Club de Hockey Junior B de Victoriaville	Victoriaville	23 10 68
Club de hockey olympique junior B de Victoriaville inc.	Victoriaville	23 10 68
Club de loisirs de Cowansville	Cowansville	18 02 60
Club de l'ours noir	Chandler	01 06 65

Nom de la compagnie *Name of the Company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
Club de l'ours noir	Ste-Foy	17 01 58
Club de raquetteurs Le Carillon inc.	Jacques-Cartier	05 12 53
Club des Marais	Clermont	11 02 48
Club du Lac Toulouse	Terrebonne	02 12 53
Club du Marais inc.	Clermont	06 07 61
Club du pont flottant de travers	Saguenay	02 05 55
Club du pont flottant de travers	St-Hyacinthe	14 05 69
Club Jeannette inc.	St-Jérôme	20 08 61
Club Jeannette inc.	St-Jérôme	29 08 62
Club quatre saisons (Le)	Îles-de-la-Madeleine	18 08 70
Club Verchères inc.	Beloeil	16 05 57
Coronet lingerie mfg. co. Ltd.	Montréal	31 10 61
Cosy Restaurant Ltd.	Montréal	01 10 48
Crêpe de France (no 2) inc. (La)	Montréal	04 02 69
De Gaspé Alleyn (L.) & Co. Ltd.	Verdun	16 03 62
Delivro Express Inc.	Québec	06 03 70
Dion frères inc.	Ste-Thérèse-de-Blainville	24 04 44
Domaine grande vallée inc.	Montréal	29 07 69
École nationale d'équitation	Montréal	07 03 67
École populaire d'équitation	Montréal	08 01 69
Entreprises de l'est incorporées (Les)	Montréal	04 04 56
Entreprises Goulet inc. (Les)	Courcelles	17 01 63
Entreprises H & M inc. (Les)	Montréal	18 06 65
Éperviers de Sorel inc. (Les)	Sorel	30 08 67
F L Sales Inc.	Montréal	15 01 70
First Edition Fashions Ltd.	Montréal	19 01 70
Forest Realties Inc.	Montréal	17 04 59
Golf Club St. Lambert (The)	St-Lambert	13 04 50
Gordon Clothing (1965) Ltd.	Ville St-Laurent	04 01 65
Goulet inc. (J.G.)	Granby	28 12 67
Hebrides Holdings Ltd.	Montréal	13 11 61
Holgar Land Holdings Ltd.	Montréal	11 11 59
Hôpital général de la rive-sud	Chambly	23 03 61
Hora Shoes inc.	Montréal	11 02 71
Hotel New Magog (1971) inc.	Lennoxville	24 11 71

Nom de la compagnie *Name of the Company*	Adresse *Adress*	Incorporation Date
Howard Smith Fish and Game Club	Montréal	16 06 47
Île aux érables inc. (L')	Montréal	10 09 57
Immeubles Benoit inc. (Les)	Mont-Laurier	11 09 64
Immeubles J.R. Nantel inc. (Les)	Ville de Laval	23 08 65
Industrie Lego inc.	Ville St-Michel	18 04 68
Interdesigh Limited	Montréal	29 08 69
Klein Corporation	Montréal	10 07 63
Laval Leasing Inc.	St-Joseph (Beauce)	10 09 70
Leprohon inc.	Sherbrooke	14 12 61
L'Heureux, Jetté & associés inc.	Montréal	10 08 56
Liberty Fur Manufacturer (1968) Limited	Montréal	31 05 68
Liberty Fur Mfg. Ltd.	Montréal	01 03 62
Loisirs de St-Grégoire-Le-Grand (Les)	Montréal	08 06 60
Loisirs de Cowansville inc. (Les)	Cowansville	20 10 66
Loisirs Montcalm inc. (Les)	Sherbrooke	03 04 64
Loranger (1971) ltée (J.B.)	Trois-Rivières	04 01 71
Manchester Inn Inc.	Rawdon	29 03 61
Manchester Inn (1964) inc.	Rawdon	17 04 64
Metro Liquid Carriers Ltd.	Montréal	16 09 59
Nantel inc. (J.R.)	Montréal	10 08 59
National Underley Manufacturing Ltd.	Montréal	23 04 68
Normac Woolens (1969) inc.	Montréal	12 12 69
Novarro International Corporation	Montréal	08 02 68
O.T.J. St-Benoit Inc.	Ste-Foy	20 01 64
Original Turkish Delight Distributing Co. Ltd.	Montréal	17 08 72
O'Sullivan Fish & Game Club Inc.	Québec	01 07 62
Peg-Mass Mining Exploration Co. Ltd.	Lauzon	11 05 57
Placements Cartier inc.	Pierrefonds	18 11 63
Placements diversifiés inc. (Les)	Montréal	13 04 29
Placements diversifiés inc. (Les)	St-Laurent	05 11 64
Placements G.P. inc. (Les)	Québec	27 12 61
Produits chimiques Maisonneuve (1965) ltée (Les)	Laval	16 11 65
Programmed Learning of Montreal Inc.	Montréal	11 08 65
Programmed Learning of Québec Inc.	Montréal	13 07 65
Restaurants Yamel ltée	Montréal	06 08 64

Nom de la compagnie *Name of the Company*	Adresse *Address*	Incorporation Date
Rova Corp.	Montréal	23 06 60
Rova Corporation	Montréal	27 04 51
S.B.B. Construction Inc.	Montréal	25 03 69
St-Jean Dactylo inc.	St-Jean	31 01 69
St. Marguerite Development Inc.	Montréal	26 09 57
Salaison des Laurentides inc.	St-Lin	08 05 61
Salaison laurentienne inc. (La)	Laval	04 12 69
Serentino construction Company Limited (J)	Montréal	09 07 51
Société des infirmières visiteuses de St-Jean Qué. Inc.	Longueuil	30 04 63
Southwest Realty Co.	Westmount	15 11 54
Taj Mahal Boutique inc.	Ville Jacques-Cartier	01 04 68
Taxi Gagnon inc.	Gagnon	01 02 63
Tower Export-Import inc.	Montréal	11 02 66
Tsilias Sportswear Co. Ltd. (Sam)	St-Laurent	31 08 71
Unigrav (1968) inc.	Montréal	19 04 68
Gene Venne (1970) ltée	Longueuil	13 11 70

Le directeur du service des compagnies,
51909-o PIERRE DESJARDINS.

PIERRE DESJARDINS,
51909-o *Director of the Companies Service.*

Ministère des Terres et Forêts
Cadastre

Canton de Babel

Cadastre officiel du canton de Babel, municipalité de la ville de Port-Cartier, division d'enregistrement de Saguenay.

Avis est par la présente donné que les lots 1-429, 1-430, 1-348, 1-349 et une partie du lot 1-24 du bloc 1 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 24 avril 1973.

Pour le sous-ministre,
51937-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Canton de Marchand

Cadastre officiel du canton de Marchand, municipalité de canton de Marchand, division d'enregistrement de Labelle.

Avis est par la présente donné que les lots 38 à 40 du rang « F » sont ajoutés et qu'une partie des lots 1 du rang « F » et 18A du rang V sont annulées en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 17 avril 1973.

Pour le sous-ministre,
51937-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Department of Lands and Forests
Cadastre

Township of Babel

Official cadastre of township of Babel, municipality of the town of Port-Cartier, registration division of Saguenay.

Notice is hereby given that lots 1-429, 1-430, 1-348, 1-349 and that a part of lot 1-24 of block 1 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, April 24, 1973.

BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
51937-o *For the Deputy Minister.*

Township of Marchand

Official cadastre of township of Marchand, municipality of township of Marchand, registration division of Labelle.

Notice is hereby given that lots 38 to 40 of range "F" are added and that a part of lots 1 of range "F" and 18A of range V are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, April 17, 1973.

BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
51937-o *For the Deputy Minister.*

Canton de Templeton

Cadastre officiel du canton de Templeton, municipalité de la ville de Gatineau, division d'enregistrement de Hull.

Avis est par la présente donné que le lot 23A-7 du rang II est annulé en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 2 mai 1973.

Pour le sous-ministre,
51937-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Paroisse de Sainte-Geneviève

Cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Geneviève, municipalité de la ville de Dollard-des-Ormeaux, division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que la partie restante du lot 260-18 est annulée en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 30 avril 1973.

Pour le sous-ministre,
51937-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Paroisse de Sainte-Geneviève

Cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Geneviève, municipalité de la ville de Dollard-des-Ormeaux, division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que la partie restante du lot 278-26 est annulée en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 26 avril 1973.

Pour le sous-ministre,
51937-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Paroisse de Laprairie de la Madeleine

Cadastre officiel de la paroisse de Laprairie de la Madeleine, municipalité de la ville de Candiac, divison d'enregistrement de Laprairie.

Avis est par la présente donné que les lots 685-380 à 685-386, 685-272 à 685-274 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 26 avril 1973.

Pour le sous-ministre,
51937-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Village de Coaticook

Cadastre officiel du village de Coaticook, municipalité de la ville de Coaticook, division d'enregistrement de Coaticook.

Avis est par la présente donné que le lot 2106 est ajouté et qu'une partie du lot 1593 et que les lots 1589 à 1592, 1593-2, 1594 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 23 février 1973.

Pour le sous-ministre,
51937-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Township of Templeton

Official cadastre of township of Templeton, municipality of the town of Gatineau, registration division of Hull.

Notice is hereby given that lot 23A-7 of range II is cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, May 2, 1973.

BENOÎT GRIMARD. A.-G.,
51937-o *For the Deputy Minister.*

Parish of Sainte-Geneviève

Official cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, municipality of the town of Dollard-des-Ormeaux, registration division of Montreal.

Notice is hereby given that the remaining part of lot 260-18 is cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, April 30, 1973.

BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
51937-o *For the Deputy Minister.*

Parish of Sainte-Geneviève

Official cadastre of the parish of Sainte-Geneviève, municipality of the town of Dollard-des-Ormeaux, registration division of Montreal.

Notice is hereby given that the remaining part of lot 278-26 is cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, April 26, 1973.

BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
51937-o *For the Deputy Minister.*

Parish of Laprairie de la Madeleine

Official cadastre of the parish of Laprairie de la Madeleine, municipality of the town of Candiac, registration division of Laprairie.

Notice is hereby given that lots 685-380 to 685-386, 685-272 to 685-274 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, April 26, 1973.

BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
51937-o *For the Deputy Minister.*

Village of Coaticook

Official cadastre of village of Coaticook, municipality of the town of Coaticook, registration division of Coaticook.

Notice is hereby given that lot 2106 is added and that a part of lot 1593 and that lots 1589 to 1592, 1593-2, 1594 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, February 23, 1973.

BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
51937-o *For the Deputy Minister.*

Proclamations

Canada,
Province de Québec.

HUGUES LAPOINTE

[L. S.]

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QU'à la suite de l'adoption de l'arrêté en conseil numéro 475-73, du 14 février 1973, une proclamation a été émise et publiée dans la *Gazette officielle du Québec*, le 24 mars 1973, pour annoncer l'entrée en vigueur des plan et livre de renvoi d'une partie du canton de l'Archipel-du-Vieux-Fort, comprenant les blocs 1 et 2 de l'îlet numéro 2;

ATTENDU QU'il y a eu erreur dans la désignation de l'îlet au premier « ATTENDU » et au paragraphe *a* du dispositif; au lieu de lire l'îlet numéro 2, il aurait fallu lire l'îlet numéro 1.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 1550-73, du 27 avril 1973, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts:

QUE le premier ATTENDU et le paragraphe *a* de la proclamation émise le 14 février 1973, et publiée dans la *Gazette officielle du Québec* le 24 mars 1973, soient modifiés en remplaçant l'îlet numéro 2 par l'îlet numéro 1.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce vingt-septième jour d'avril en l'année mil neuf cent soixante-treize de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-deuxième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

JEAN ALARIE.

Libro: 501
Folio: 111

51912-o

Proclamations

Canada,
Province of Québec.

HUGUES LAPOINTE

[L. S.]

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, following the adoption of Order in Council Number 475-73, of February 14, 1973, a proclamation was issued and published on March 24, 1973 in the *Québec Official Gazette*, to announce the enforcement of the plan and book of reference for part of the Township of Archipel-du-Vieux-Fort, including blocks 1 and 2 of Islet Number 2;

WHEREAS there has been a mistake in the description of the Islet in the first preamble and in paragraph *a* of the enactment, which should have read Islet Number 1 instead of Islet Number 2.

THEREFORE, with the consent and advice of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 1550-73, dated April 27, 1973, we have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon proposal of the Minister of Lands and Forests:

THAT the first preamble and paragraph *a* of the proclamation issued on February 14, 1973, and published in the *Québec Official Gazette* on March 24, 1973, be amended by substituting Islet Number 2 for Islet Number 1.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed:

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this twenty-seventh day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-three and in the twenty-second year of Our Reign.

By command,

JEAN ALARIE,

Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 501
Folio: 111

51912

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre des terres et forêts, un plan d'une partie du canton d'Arnaud, comprenant les blocs 32, 33 et 35, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles, avec un livre de renvoi relatif à ce plan;

ATTENDU QUE, le plan de cette partie dudit canton qui est signé par le ministre des terres et forêts est dans les archives de son bureau;

ATTENDU QU'une copie de ce plan correct, accompagné d'une copie de ce livre de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Îles, à Sept-Îles;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer, selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, le dépôt de ces plan et livre de renvoi originaires dans la division d'enregistrement de Sept-Îles et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur le tout relativement à ladite partie du canton d'Arnaud.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 1442-73, du 17 avril 1973, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Îles, à Sept-Îles, des plan et livre de renvoi originaires d'une partie du canton d'Arnaud, comprenant les blocs 32, 33 et 35, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enregistrement, relativement à ladite partie du canton d'Arnaud;

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be prepared, under his superintendence, a correct plan of a part of the Township of Arnaud, comprising blocks 32, 33 and 35, located in the Sept-Îles Registration Division, with a book of reference relating to this correct plan;

WHEREAS the correct plan of this part of the said Township signed by the Minister of Lands and Forests, is in the Archives of his office;

WHEREAS a copy of this correct plan, together with a copy of this book of reference has been deposited in the Sept-Îles Registration Division Office, in Sept-Îles, by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient, pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Sept-Îles Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Township of Arnaud.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 1442-73, dated April 17, 1973, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Sept-Îles Registration Division Office, in Sept-Îles, of the original plan and book of reference of a part of the Township of Arnaud, comprising blocks 32, 33 and 35, located in the Sept-Îles Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division, in relation to the said part of the Township of Arnaud;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement, par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce dix-septième jour d'avril en l'année mil neuf cent soixante-treize de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-deuxième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

JEAN ALARIE.

Libro: 501
Folio: 105

51912-o

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre des terres et forêts, un plan d'une partie du canton de Boishébert, comprenant le lot 120, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles, avec un livre de renvoi relatif à ce plan;

ATTENDU QUE, le plan de cette partie dudit canton qui est signé par le ministre des terres et forêts est dans les archives de son bureau;

(c) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

(d) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this seventeenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-three and in the twenty-second year of Our Reign.

By command,

JEAN ALARIE,

Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 501
Folio: 105

51912

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be prepared, under his superintendence, a correct plan of a part of the Township of Boishébert, comprising lot 120, located in the Sept-Îles Registration Division, with a book of reference relating to this correct plan;

WHEREAS the correct plan of this part of the said Township signed by the Minister of Lands and Forests, is in the Archives of his office;

ATTENDU QU'une copie de ce plan correct, accompagné d'une copie de ce livre de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Îles, à Sept-Îles;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, le dépôt de ces plan et livre de renvoi originaires dans la division d'enregistrement de Sept-Îles et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur, le tout relativement à ladite partie du canton de Boishébert.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 1443-73, du 17 avril 1973, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Îles, à Sept-Îles, des plan et livre de renvoi originaires d'une partie du canton de Boishébert, comprenant le lot 120, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enregistrement, relativement à ladite partie du canton de Boishébert;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement, par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

WHEREAS a copy of this correct plan, together with a copy of this book of reference has been deposited in the Sept-Îles Registration Division Office, in Sept-Îles, by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient, pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Sept-Îles Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Township of Boishébert.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 1443-73, dated April 17, 1973, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Sept-Îles Registration Division Office, in Sept-Îles, of the original plan and book of reference of a part of the Township of Boishébert located in the Sept-Îles Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division, in relation to the said part of the Township of Boishébert;

(*c*) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

(*d*) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce dix-septième jour d'avril en l'année mil neuf cent soixante-treize de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-deuxième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

JEAN ALARIE.

Libro: 501
Folio: 106

51912-o

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre des terres et forêts, un plan d'une partie du canton de Bourlamaque, comprenant le lot 1238, située dans la division d'enregistrement d'Abitibi, avec un livre de renvoi relatif à ce plan;

ATTENDU QUE, le plan de cette partie dudit canton qui est signé par le ministre des terres et forêts est dans les archives de son bureau;

ATTENDU QU'une copie de ce plan correct, accompagné d'une copie de ce livre de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement d'Abitibi, à Amos;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer, selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, le dépôt de ces plan et livre de renvoi originaires dans la division d'enregistrement d'Abitibi, et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur, le tout relativement à ladite partie du canton de Bourlamaque.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 1440-73, du 17 avril 1973, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement d'Abitibi, à Amos, des plan et livre de renvoi originaires

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this seventeenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-three and in the twenty-second year of Our Reign.

By command,

JEAN ALARIE,
Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 501
Folio: 106

51912

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be prepared, under his superintendence, a correct plan of a part of the Township of Bourlamaque, comprising lot 1238, located in the Abitibi Registration Division, with a book of reference relating to this correct plan;

WHEREAS the correct plan of this part of the said Township signed by the Minister of Lands and Forests, is in the Archives of his office;

WHEREAS a copy of this correct plan, together with a copy of this book of reference has been deposited in the Abitibi Registration Division Office, in Amos, by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient, pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Abitibi Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Township of Bourlamaque;

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 1440-73, dated April 17, 1973, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Abitibi Registration Division Office, in Amos, of the original plan and book of reference of a part of the Township of Bourla-

d'une partie du canton de Bourlamaque, comprenant le lot 1238, située dans la division d'enregistrement d'Abitibi;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enregistrement, relativement à ladite partie du canton de Bourlamaque;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement, par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce dix-septième jour d'avril en l'année mil neuf cent soixante-treize de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-deuxième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

JEAN ALARIE.

Libro: 501
Folio: 107

51912-o

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre

maque, comprising lot 1238, located in the Abitibi Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division, in relation to the said part of the Township of Bourlamaque;

(*c*) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

(*d*) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this seventeenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-three and in the twenty-second year of Our Reign.

By command,

JEAN ALARIE,

Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 501
Folio: 107

51912

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be pre-

des terres et forêts, un plan d'une partie du canton d'Obalski, comprenant les blocs 1 et 2, située dans la division d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest, avec un livre de renvoi relatif à ce plan;

ATTENDU QUE, le plan de cette partie dudit canton qui est signé par le ministre des terres et forêts est dans les archives de son bureau;

ATTENDU QU'une copie de ce plan correct, accompagné d'une copie de ce livre de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest, à Roberval;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer, selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, le dépôt de ces plan et livre de renvoi originaires dans la division d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest, et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur, le tout relativement à ladite partie du canton d'Obalski.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 1441-73, du 17 avril 1973, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest, à Roberval, des plan et livre de renvoi originaires d'une partie du canton d'Obalski, comprenant les blocs 1 et 2, située dans la division d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enregistrement, relativement à ladite partie du canton d'Obalski;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement, par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

pared, under his superintendence, a correct plan of a part of the Township of Obalski, comprising blocks 1 and 2, located in the Lake St. John-West Registration Division, with a book of reference relating to this correct plan;

WHEREAS the correct plan of this part of the said Township signed by the Minister of Lands and Forests, is in the Archives of his office;

WHEREAS a copy of this correct plan, together with a copy of this book of reference has been deposited in the Lake St. John-West Registration Division Office, in Roberval, by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient, pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Lake St. John-West Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Township of Obalski.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 1441-73, dated April 17, 1973, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Lake St. John-West Registration Division Office, in Roberval, of the original plan and book of reference of a part of the Township of Obalski, comprising blocks 1 and 2, located in the Lake St. John West Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division, in relation to the said part of the Township of Obalski;

(*c*) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

(*d*) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce dix-septième jour d'avril en l'année mil neuf cent soixante-treize de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-deuxième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

JEAN ALARIE.

Libro: 501
Folio: 108

51912-o

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this seventeenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-three and in the twenty-second year of Our Reign.

By command,

JEAN ALARIE,

Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 501
Folio: 108

51912

Ventes pour taxes

Municipalité du Comté de Châteauguay

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier du conseil de comté, que: JEUDI, le DOUZIÈME jour de JUILLET 1973, à DIX heures du matin, à Ste-Martine, dans la salle du Conseil de comté, les immeubles suivants seront vendus pour arrérages des taxes dûs sur chacun de ces immeubles, avec les frais encourus, à moins que le tout ne soit payé avant le vente; savoir:

Sales for taxes

Municipality of the County of Châteauguay

Public notice is hereby given by the undersigned, Secretary-Treasurer for the County Council, that THURSDAY, the TWELFTH day of JULY 1973, at TEN o'clock in the morning at Ste-Martine, in the hall of the County Council, the following immovable properties will be sold for arrears of taxes due on each of these properties, with cost incurred, unless paid in full before the sale, to wit:

Corporation municipale de Saint-Malachie d'Ormstown — *Municipal Corporation of Saint-Malachie d'Ormstown*

Propriétaires *Owners*	Numéro de cadastre *Cadastral number*	Taxes municipales *Municipal taxes*	Taxes scolaires *School taxes*	Total
Alder, Arnold & Erwin	785-P. 786	$ 42.38		$ 42.38
Bell, Mrs. Michael	P. 787	75.40		75.40
Dagenais Gérard	P. 1079	63.84	$ 118.58	182.42
Davis, Mrs Francis	P. 611	41.63		41.63
Legault, Roger	68½e de/*of* 15	2.72	25.87	28.59
Legault, Roger	68-10		60.33	60.33
Legault, René	68-P. 15		86.18	86.18
Legault, René	68-22		91.70	91.70
Legault, Roger	69		61.97	61.97
Primeau Lucienne (George McMahon)	1192, 93, 94		91.24	91.24
Hébert Antoine	P. 916-14		14.94	14.94

Corporation municipale du Village de Saint-Chrysostome — *Municipal Corporation of the Village of Saint-Chrysostome*

Bergevin Marcel	P. 615	$ 98.80	$ 62.92	$ 161.72

Corporation municipale de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome
Municipal Corporation of the Parish of Saint-Jean-Chrysostome

Bergevin, Marcel	P. 615	$ 45.50		$ 45.50

Corporation municipale de la paroisse de Sainte-Clotilde
Municipal Corporation of the Parish of Sainte-Clotilde

Propriétaires *Owners*	Numéro de cadastre *Cadastral number*	Taxes municipales *Municipal taxes*	Taxes scolaires *School taxes*	Total
Chenail, Agnès	P. 1150	$ 27.63	$ 67.54	$ 95.17
Radius Exploration	P. 1175	5.40		5.40
Desmet, Maurice	19	5.32	19.86	25.18
Tanguay, Hilaire	189-P. 32	4.66	51.35	56.01
Tremblay, Wilfrid, Succ./Est	50½-P. de/*of* 58-59	29.80	148.29	178.09

Corporation municipale de la paroisse de Saint-Urbain Premier
Municipal Corporation of the Parish of Saint-Urbain Premier

Bourget, Jos. Henri	231, 232, 233	$ 44.48	$1,566.80	$1,611.28

Corporation municipale de Saint-Paul de Châteauguay
Municipal Corporation of Saint-Paul de Châteauguay

Leon Inv.	P. 290	$ 177.00	$ 389.08	$ 566.08
Méthot, Richard	P. 290		52.59	52.59

Corporation municipale de la paroisse Saint-Sacrement d'Howick
Municipal Corporation of the Parish of Saint-Sacrement d'Howick

Evrard Marcel	423,424	$ 616.80	$1,114.43	$1,731.23

Commission Scolaire Lévis-Sauvé et Ville de Mercier — *Lévis-Sauvé School Board and Ville Mercier*

Bérubé, Paul	P. 127	$ 12.40	$ 62.67	$ 75.07
Chalus, Georges	191-168	21.20	25.78	46.98
Kassouf, Joseph	6-21	35.00	76.57	111.57
Renaud, André	164-85	606.59	501.90	1,108.49
Renaud, André	164-86	122.91	21.50	144.41
Senecal, Adrien	154-33	357.56	75.84	433.40
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-22	995.79	54.47	1,050.26
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-23	995.79	54.47	1,050.26
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-24	1,005.79	103.29	1,109.08
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-26	1,732.50	60.70	1,793.20
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-35, 7-11	1,791.30	70.16	1,861.46
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-41	996.89	54.97	1,051.86
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-42	996.89	54.97	1,051.86
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-52	1,017.94	55.45	1,073.39
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-72, P. 6-73	949.84	103.11	1,052.95
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	7-23	448.00	71.29	519.29
Continental Garden Dev. a/s Kaufman Victor H.	6-77	996.89	54.97	1,051.86
Pallas Land Inv. Corp.	P. 11	1,895.11	798.30	2,693.41
Labelle Fernand	P. 274	26.25	51.24	77.49

Commission Scolaire du Lac Saint-Louis-Châteauguay Ville de Châteauguay
Lake Saint-Louis-Châteauguay School Board Town of Châteauguay

Mac Kay, Robert W.	17-234, 236	$ 659.05	$ 1,323.10	$ 1,982.15
Smith, B. A.	17-409, 410	525.95	134.46	661.41
Boulter, Mrs. Annie	47-P. 8	290.34	80.46	370.80
Oliver, J. H.	44-213, 214	430.42	125.30	555.72
Oliver, Ian	44-223, 226	885.96	207.91	1,093.87
Hull, W. G.	17-285, 288	1,150.68	335.51	1,486.19
Jeanney, Miss D. c/o C. Campbell	17-99A, 102A	600.62	161.63	762.25

Propriétaires *Owners*	Numéro de cadastre *Cadastral number*	Taxes municipales *Municipal taxes*	Taxes scolaires *School taxes*	Total
Kasko, Zoltan	254-642, 643	$ 1,284.29	$ 311.79	$ 1,596.08
MacKay, Robert W	P. 10	223.95	648.49	872.45
Bailey, R. I	49-P, 226, P. 227	462.15	345.42	807.57
Jack, Mrs. R. H	49, 44, 52, 60, 61, 63, 64, 70, 73, 79-81.	6,353.01	4,159.19	10,512.20
Jack, Mrs. R. H	P. 49	10,852.79	1,195.25	12,048.04
Nhu-Hoa, Duong	56-391, 413	498.67	85.67	584.35
Nhu-Hoa, Duong	56-392	1,030.65	144.57	1,175.22
Jeanney, Miss D. c/o C. Campbell	17-88A, 89A	306.05	82.27	388.32
Maden Construction Inc	50-394	1,596.93	117.08	1,714.01
Maden Construction Inc	50-393	135.61	112.77	248.38
Maden Construction Inc	50-392	960.48	128.12	1,088.60
Maden Construction Inc	50-391	960.48	128.12	1,088.60
Maden Construction Inc	P. 50	8,288.92	2,794.65	11,083.57
Maden Construction Inc	50-398	1,092.23	102.81	1,195.04
Maden Construction Inc	50-397	1,028.35	94.55	1,129.90
Maden Construction Inc	50-396	1,782.30	128.12	1,910.42
Maden Construction Inc	50-395	154.50	119.35	273.85
Valérie Construction Enrg	254-648	1,486.39	120.70	1,607.09
Valérie Construction Enrg	253-36	180.22	58.54	238.76

Commission scolaire du Lac Saint-Louis — Ville de Châteauguay-Centre (Châteauguay)
Lake Saint-Louis Châteauguay School Board — Town of Châteauguay-Centre (Châteauguay)

Cohen, Arie & Kay Peter	170-184	$ 13.50	$ 88.10	$ 101.60
Cohen, Arie & Kay Peter	170-185	9.00	63.88	72.88
Cohen, Arie & Kay Peter	170-193	13.50	90.83	104.33
Cohen, Arie & Kay Peter	170-192	9.00	63.88	72.88
Ross, Rolland	65-223	985.16	1,755.09	2,740.25
Gurewicz, C	141-95	798.49	65.63	864.12
Gurewicz, C	141-96	779.80	66.09	845.89
Konkol, Leon	153-78	73.56	63.17	136.73
McDougall, W. J	144-67	42.94	137.20	180.14
McKenzie, Booth, J	P. 111	766.72	202.63	969.35

Commission scolaire du Lac Saint-Louis-Châteauguay — Ville Mercier
Lake Saint-Louis Châteauguay School Board — Town of Mercier

Reich, Samuel	9-18	$ 997.13	$ 98.92	$ 1,096.05
Reich, Samuel	9-19	1,337.90	130.49	1,468.39
Reich, Samuel	9-22	339.00	90.68	429.68
Reich, Samuel	9-23	564.12	106.74	670.86
Reich, Samuel	9-24	1,070.24	106.74	1,176.98
Reich, Samuel	P. 9, P. 10	2,629.00	1,056.70	3,685.70
Reich, Samuel	6-74, 8-19	1,052.28	139.61	1,192.89
Reich, Samuel	P. 8	7,072.09	3,224.92	10,297.01
Reich, Samuel	9-11	1,088.91	114.00	1,202.91
Reich, Samuel	9-12, 10-1	1,088.91	114.00	1,202.91
Reich, Samuel	9-13, 10-2	1,088.91	114.00	1,202.91
Reich, Samuel	9-14, 10-3	969.59	142.20	1,111.79
Reich, Samuel	9-16	1,034.94	128.70	1,163.64
Reich, Samuel	9-17	997.17	98.92	1,096.09
Reich, Samuel	6-37, 7-22	1,097.10	152.63	1,249.73
Reich, Samuel	6-38	1,101.85	157.52	1,259.37
Reich, Samuel	6-39, 9-21	1,101.85	157.52	1,259.37
Reich, Samuel	6-40, 9-10	1,101.85	157.52	1,259.37
Reich, Samuel	6-75, 8-20	1,052.28	139.61	1,192.89
Reich, Samuel	6-76	1,052.28	139.61	1,192.89
Reich, Samuel	P. 6	10,069.09	557.07	10,626.16
Reich, Samuel	8-17	1,070.24	141.15	1,211.39
Wagerman, Benjamin & Ender Mayer	P. 191	99.18	201.70	300.88

Donné à Ste-Martine, le 9 mai 1973.

Le secrétaire-trésorier,

A. LANGIS.

51801-20-2-o

Given at St. Martine, May 9 1973.

A. LANGIS,
Secretary-Treasurer.

51801-20-2-o

Ville de Longueuil

Avis est par la présente donné, que le Conseil Municipal, par une résolution en date du 7ième jour de mai 1973, a ordonné au soussigné, conformément à la loi des cités et villes de vendre les immeubles ci-dessous désignés pour satisfaire au paiement des arrérages de taxes dues à la Ville de Longueuil, avec intérêts et frais, et qu'en conséquence lesdits immeubles seront vendus par encan public, dans la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville de Longueil, 100 rue St-Charles Ouest, le TREIZIÈME jour de JUIN 1973 à DIX heures de l'avant-midi, heure avancée de l'est.

Toutefois, seront exclus de la vente, les immeubles sur lesquels les taxes municipales, tant générales que spéciales de l'année 1972 et des années antérieures auront été payées avant le moment de la vente.

Permission a été accordée par la Commission Municipale de Québec, pour autoriser une énumération abrégée des numéros cadastraux.

La vente des immeubles décrits dans la troisième partie sera définitive et sans droit de retrait en vertu du paragraphe « B » de l'article 4 des lettres patentes créant la Ville de Longueuil.

Première partie: Immeubles sujets au droit de retrait d'un an du cadastre officiel de la Paroisse St-Antoine de Longueuil dans les limites de la Ville de Longueuil.

Deuxième partie: Immeubles sujets au droit de retrait d'un an du cadastre officiel du Village de Longueuil dans les limites de la Ville de Longueuil.

Troisième partie: Immeubles non-sujets au droit de retrait d'un an du cadastre officiel de la Paroisse St-Antoine de Longueuil, dans les limites de la Ville de Longueuil.

City of Longueuil

Public notice is hereby given, that the City Council by a resolution dated May 7th, 1973, has ordered the undersigned, persuant to the Cities and Towns Act: to sell the immoveables hereinunder described for non-payment of taxation arrears owing to the Corporation of the City of Longueuil, with interest and cost, and that consequently the said immovables shall be sold by public auction in the Council room at the City Hall of Longueuil, 100 west, St-Charles street, City of Longueuil on the THIRTEENTH day of JUNE 1973, at ten o'clock in the forenoon, eastern daily saving time.

However, there shall be excluded from the sale, the immovables on which municipal taxes, so general as special, for the year 1972 and previous year, shall have been paid prior to the sale.

The Québec Municipal Commission has authorized the City of Longueuil, an abridged form of cadastral numbers.

The sale of immovables described in third section shall be final without right of redemption, in virtue of paragraph "B" of section 4 of the letters patent creating the City of Longueuil.

First Section: Immovables subject to the one-year right of redemption, of official cadastre of the Parish of St-Antoine of Longueuil, within the limits of the City of Longueuil.

Second Section: Immovables subject to the one-year right of redemption, of official cadastre of the Village of Longueuil, within the limits of the City of Longueuil.

Third Section: Immovables not subject to the one-year right of redemption, of official cadastre of the Parish of St-Antoine of Longueuil, within the limits of the City of Longueuil.

Vente d'immeubles pour non-paiement des taxes
Sale of immovables for the non-payment of taxes

PREMIÈRE PARTIE
FIRST SECTION

Immeubles sujets au droit de retrait d'un an
Immovables subject to the one-year right of withdrawal

(Les lots ci-après décrits sont du cadastre officiel de la paroisse St-Antoine de Longueuil dans les limites de la Ville de Longueuil)

(The lots hereinafter described are from the official cadastre of the Parish of St-Antoine de Longueuil within the limits of the City of Longueuil)

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
3012-0190	Dame / Mrs. Pauline Archambault-Hébert, 190 Arsène, Longueuil, Qué.....	7-18.
3009-0305	Mlle / Miss Albertine Dubé, 550 Cherrier, Montréal, Qué.....	7-114.
2304-2308	M. Yvan Joyal, 7355 Azilda, Montréal, Qué.....	

Un emplacement composé des parties des lots 8-28 et 8-29, contenant une superficie de 14,212 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au nord

A site composed by parts of lots 8-28 and 8-29, containing an area of 14,212 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows to wit: on the north by Marie-Victorin

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*

par le Boulevard Marie-Victorin, au sud par les lots 8-28-1 et 8-29-1, à l'ouest par la rue Martin 8-40, à l'est par le lot 8-16 et par une partie du lot 8-17.

Boulevard, on the south by lots 8-28-1 and 8-29-1 on the west by Martin Street 8-40 and on the east by lot 8-16 and a part of lot 8-17.

3015–0029	M. Louis Bacon, 29 Martin, Longueuil, Qué.	8-31.
3016–0200	Dame / Mrs. L. Senéchal-Métivier, 200 Martin, Longueuil, Qué.	8-115.
2304–1570	M. Samuel Chodos, 750 Av. McEachran, Outremont 154, Qué. et / and M.	
2304–1510	Morris Feinstein, 20 Chemin Glenmore, Montréal 254, Qué. et / and M.	
1233–1665	Abe Chodos 4755 Meridian Drive, Montréal 248, Qué.	

Le lot originaire 17, borné au nord par le Boulevard Marie-Victorin, au sud par une partie du lot originaire 68, à l'est par des parties du lot originaire 15, le lot 15-1, et une partie du lot 16, à l'ouest par des parties du lot originaire 25, le lot 25-2, les lots 21-6, 21-20, et des parties du lot originaire 21, par une partie du lot 18, et le lot originaire 19.

A déduire:

a) Les paries expropriées par le ministère de la voirie.

b) Les parties expropriées par la Ville de Longueuil.

c) Les lots 17-1, 17-3, 17-4, 17-107, 17-108, 17-2, 17-109, 17-110, 17-111-1, 17-111-2, 17-112-1, 17-112-2, 17-113, 17-114-1, 17-114-2, 17-115-1, 17-115-2, 17-116-1, 17-116-2.

d) Une partie du lot originaire 17 appartenant à: Les Frères des Ecoles Chrétiennes.

e) Sujet à l'homologation enregisgré sous le No. 241023.

The original lot17, bounded on the north by Marie-Victorin Boulevard, on the south by a part of original lot 68, on the east by parts of original lot 15, lot 15-1, and a part of lot 16, on the west by parts of original lot 25, lot 25-2, lots 21-6, 21-20 and by parts of original lot 21, a part of lot 18, and the original lot 19.

To withdraw:

(*a*) The expropriated parts by the Road Department.

(*b*) The expropriated parts by the City of Longueuil.

(*c*) Lots 17-1, 17-3, 17-4, 17-107, 17-108, 17-2, 17-109, 17-110, 17-111-1, 17-111-2, 17-112-1, 17-112-2, 17-113, 17-114-1, 17-114-2, 17-115-1, 17-115-2, 17-116-1, 17-116-2.

(*d*) A part of original lot 17, belonging to: "Les Frères des Écoles Chrétiennes.

(*e*) Subject to the homologation, registered under No. 241023.

2330–0090	M. Théodore Chodos, 18 Chemin Belsize, Montréal 254, Qué.	17-112-1.
2330–0080	Sabal Holdings Corporation, a/s-c/o M. Abe Chodos, C.A., 4141 Sherbrooke Ouest, Montréal 215, Qué.	17-112-2.
2331–1535	Valtes Inc., 201 Churchill, Greenfield Park, Qué.	17-114-1.
2331–1545	Valtes Inc., 201 Churchill, Greenfield Park, Qué.	17-114-2.
2327–0085	M. Samuel Chodos, 750 Av. Mc Eachran, Outremont 154, Qué. et / and M. Morris Feinstein, 20 Chemin Glenmore, Montréal 254, Qué. et / and M. Abe Chodos, 4755 Meridian Drive, Montréal 248, Qué.	17-116-1.
2311–0069	Mme / Mrs. Evelyn Mc Colm-Marynowycz, 69 Lapointe, Longueuil, Qué.	27-1532, 1533.
2327–0087	M. Samuel Chodos, 750 Av. Mc Eachran, Outremont 154, Qué. et / and M. Morris Feinstein, 20 Chemin Glenmore, Montréal 254, Qué. et / and M. Abe Chodos, 4755 Meridian Drive, Montréal 248, Qué.	17-116-2.
2312–0048	M. Albert Nicolas Jr., 1277 Boul. Quinn, Longueuil, Qué.	27-1564.
2307–0049	Succession / Estate P.E. Sénécal, 49 Charbonneau, Longueuil, Qué.	27-1703.
2801–2781	Zirco Inc. a/s-c/o Louis Burstein C.A., 615 Dorchester ouest, 10e étage, Montréal, Qué.	

Une partie du lot originaire 41 contenant une superficie de 2,208,000 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par une partie du lot originaire 39, au sud par Chemin du Tremblay, à l'est par le lot originaire 42, et à l'ouest par une autre partie dudit lot originaire 41.

A part of original lot 41, having an area of 2,208,000 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by a part of original lot 39, on the south by Chemin du Tremblay Street, on the east by original lot 42 and on the west by another part of said original lot 41.

2801–2951 M. Hervé Tremblay, 159 Barthélémy, app. 1, Longueuil, Qué.

Une partie du lot originaire 45, contenant une superficie de 14,688 pieds carrés mesure anglaise, et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot originaire 42, au sud par le Chemin du Tremblay, à l'est par la ligne limitrophe des Ville de Boucherville et Longueuil à l'ouest par une autre partie du lot 45.

A part of original lot 45, having an area of 14,688 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by original lot 42, on the south by Chemin du Tremblay Street, on the east by the bordering line of the cities of Boucherville and Longueuil, and on the west by another part of original lot 45.

2801–2475 M. Georges Courcy, 2475 Chemin du Tremblay, Longueuil, Qué.

Une partie du lot originaire 48, contenant une superficie de 504,896 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit: au nord par une partie du lot originaire 49, au sud par le Chemin du Tremblay à l'est par la ligne limitrophe des terres 48 et 41, et à l'ouest par une autre partie du lot originaire 48.

A part of original lot 48 having an area of 504,896 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit, on the north by a part of original lot 49, on the south by Du Tremblay Road, on the east by the limitation line of lots and land 48 and 41, and on the west by another part of said original lot 48.

1234–2450 Chacar Inc. a/s-c/o M. Louis Burstein, C.A., 615 Dorchester O., 10e étage, Montréal, Qué.

Une partie du lot originaire 49, contenant une superficie de 1,703,840 pieds carrés mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le chemin du Lac, au sud par une partie du lot originaire 48, à l'est par des parties des lots originaires 40 et 41, à l'ouest par le lot originaire 50 et une partie du lot originaire 48.

A part of original lot 49, having an area of 1,703,840 square feet, English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the north by Chemin du Lac Street, on the south by a part of original lot 48, on the east by parts of original lots 40 and 41, on the west by original lot 50 and a part of original lot 48.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*

2801-2215 M. Armand Forget, 1658 Leclaire, Montréal, Qué.....

Une partie du lot originaire 52, contenant une superficie de 587,328 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par une autre partie du lot originaire 52, au sud par le chemin du Tremblay, à l'est par la ligne limitative des terres 51 et 52, et à l'ouest par la ligne limitative des terres 52 et 54.

A distraire de ces tenants et aboutissants, le lot 52-3 et deux autres parties du lot originaire 52, l'une appartenant à Roland Plourde et l'autre à Mme Magdolen Mc Cullough-Vuk ou représentant.

A part of original lot 52, having an area of 587,328 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by other part of original lot 52, on the south by Chemin du Tremblay street, on the east by the limitative line of lots of lands 51 and 52, and on the west by the limitative line of lots of lands 52 and 54.

To withdraw from boundaries and abutalls, lot 52-3, and two other parts of original lot 52, one belonging to Roland Plourde and the other to Mrs. Magdolen Mc Cullough-Vuk or representative.

2801-2155 M. Abraham Mordekai, 10 West, 47th Street, New York 36, N.Y., U.S.A...

Une partie du lot originaire 54, contenant une superficie de 306,912 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord-ouest par une partie du lot originaire 54, au sud-est par les lots 54-1, 54-25, 54-26 et par une partie du lot originaire 54, d'un côté, au nord-est par une autre partie dudit lot 54 et au sud-ouest par le lot originaire 55.

A par of original lot 54, containing an area of 306,912 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the northwest by a part of original lot 54, on south-east by lots 54-1, 54-25, 54-26 and by a part of original lot 54 on one side, on northeast by another part of said lot 54 and on southwest by original lot 55.

1234-2210 1234-2200	St-George Entreprises Ltd., 4715 Av. Dornal, Montréal, Qué.....	54-27.
2705-2437	M. Denis Maltais, 562 Prévost, Longueuil, Qué.....	56-34, 35.
2802-1980	M. Léopold Crevier, 1947 Lebrun, Longueuil, Qué.....	

Un emplacement, composé des lots 56-60, 56-63, et des parties des lots 56-56, 56-57, 56-58, 56-59, 56-61 et 56-62, mesurant le long de la rue Du Tremblay 120 pieds de largeur par environ 107 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au nord par la rue Du Tremblay, au sud par le lot 56-64 et une partie du lot 56-65, à l'ouest par la rue Bédard et à l'est par des parties des lots 56-55, 56-61 et 56-62.

A site composed of lots 56-60, 56-63 and parts of lots 56-56, 56-57, 56-58, 56-59, 56-61 and 56-62, measuring along Du Tremblay street 120 feet in width by about 107 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to with: on the north by Du Tremblay street, on the south by lot 56-64 and by part of lot 56-65, on the west by Bédard street and on the east by parts of lots 56-55, 56-61 and 56-62.

2701-2449	M. Gerhard Burchardt a/s-c/o P. Harsany Real Estate Inv., 4715 Dornal Ave., Montréal, Qué.	56-217, 220, 221.
2704-2434	M. Gerhard Burchardt, P. Harsany Real Estate, 4711 Dornal, Montréal, Qué.	56-218, 219, 222.
2707-1947	M. Léopold Crevier, 1947 Lebrun, Longueuil, Qué.....	56-305, 306, 56-307.
1233-1981	M. Laurence Antonuck, 504 Fontainebleau Sud, Longueuil, Qué.....	

Une partie du lot originaire 60, contenant une superficie de 275, 879 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par une partie du lot originaire 13, au sud par le Chemin du Lac, à l'est par une partie du lot originaire 55, et à l'ouest par le Boulevard Jean-Paul Vincent (P. 60).

A part of original lot 60, having an area of 275,879 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by a part of original lot 13, on the south by Chemin du Lac, on the east by a part of original lot 55, and on the west by Jean-Paul Vincent Boulevard (P. 60).

1204-0924	M. Gérard Verrier, 924 Bellerive, Longueuil, Qué.....	61-63-2, 64-2, 65-2.
1361-0639	M. Jean-Guy Desrosiers, 639 Prévost, Longueuil, Qué.....	64-6, 7.
1312-1164	M. Gaston Savard, 668 Leblanc est, Longueuil, Qué.....	

Le lot 64-742 et une partie du lot 64-743 mesurant cettedite partie 10 pieds de largeur par environ 103 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par la rue Leblanc, au sud par le résidu dudit lot 64-743, à l'est par la rue Rolland Therrien et à l'ouest par la ligne arrière dudit lot 64-743.

Lot 64-742 and a part of lot 64-743 measuring this said part, 10 feet in width, by about 103 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by Leblanc street, on the south by the residue of said lot 64-743, on the east by Rolland Therrien Blvd., and on the west by the west line of said lot 64-743.

1224-1072	M. Raymond Lauzon, 840 Prieur, Longueuil, Qué.....	64-1113.
1370-1036	M. Laurent Barriault, 503 Louise, Longueuil, Qué.....	65-321.
1312-1328	Mme / Mrs. Lucienne Baribeau-Thomas, 1338 Boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qué.	66-17, 18.
1232-0824	M. Robert Toussaint, 824 Valois, Longueuil, Qué.....	66-122, 123, 124, 66-125.
1233-0897	Grand-Pré Construction Ltée, 1259 Berthelet, Longueuil, Qué.....	66-266, 267, 66-268, 269, 270.
1387-0915	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-48.
1387-0905	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-49.
1387-0895	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-50.
1387-0885	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-51.
1387-0875	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-52.
1387-0865	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-53.
1387-0855	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-54.
1387-0845	Osmin Construction Corp., 470 Alexis-Nihon, St-Laurent, Qué.....	67-55.
1234-0980	Les Entreprises B.M.C. Inc., 215 Iles Percées, Boucherville, Qué.....	67-65.
2601-1661	Les Entreprises B.M.C. Inc., 215 Iles Percées, Boucherville, Qué.....	67-66.

Folio	Nom et adresse / *Name and address*	Description de l'immeuble / *Description of immovable*

1388-1300 Bloomstone Development Inc., 5085 Sax app. 104, Montréal 308, Qué.....

Une partie du lot originaire 68, contenant une superficie de 696,406.7 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord-est par le Boulevard Curé Poirier P. 68, à l'ouest par une rue 68-5, au sud par la ligne limitative des terres 68 et 69.

A part of original lot 68, having an area of 696,406.7 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the northeast by Curé Poirier Boulevard P. 68, on the west by a street 68-5, on the south by the separative line of lots of lands 68 and 69.

1387-1301 Bloomstone Development Inc., 5085 Sax, Montréal 308, Qué.....

Une partie du lot originaire 68, contenant une superficie de 1,419,265 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au sud-ouest par le Boulevard Curé Poirier, au nord par les limites nord de la terre 68, au sud par les limites sud du lot originaire 69, et à l'est par les limites est de la terre 68.

A part of original lot 68, having an area of 1,419,265 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the southwest by Curé Poirier Boulevard, on the north by north limits of land 68, on the south by south limits of original lot 69, and on the east by east limits of land 68.

1388-1400 Thirty-Six Developments Ltd., et / and Skill Developments Ltd., et / and Oak Developments Ltd., et / and Succesful Developments Ltd., et / and Georgian Developments Ltd., et / and Esplanade Development Ltd., et / and Tophat Developments Ltd., et / and Pine Developments Ltd., 6200 Boul. Décarie, Montréal, Qué.

Une partie du lot originaire 69, contenant une superficie de 1,021,178 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par la ligne limitative des terres 68 et 69, au sud par la ligne limitative des terres 69 et 70, à l'est par le lot 69-1032 et par une autre partie du lot originaire 69, et à l'ouest par le lot 69-1029.

A part of original lot 69, having an area of 1,021,178 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by the separative line of lots of lands 68 and 69, on the south by the separative line of lots of lands 69 and 70, on the east by lot 69-1032, and by another part of original lot 69, and on the west by lot 69-1029.

1387-1501 Thirty-Six Developments Ltd., et / and Skill Developments Ltd., et / and Oak Developments Ltd., et / and Succesful Developments Ltd., et / and Georgian Developments Ltd., et / and Esplanade Developments Ltd., et / and Tophat Developments Ltd., et / and Pine Developments Ltd., 6200 Boul. Décarie, Montréal, Qué.

Une partie du lot originaire 69, contenant une superficie de 784,700 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: à l'ouest par une partie du lot originaire 69, à l'est par la ligne limitative de la terre 69, au nord par la ligne limitative des terres 68 et 69, au sud par la ligne limitative des terres 69 et 70. A distraire toutefois de ces tenants et aboutissants les lots 69-29, 69-31, 69-238, 69-239, 69-240, 69-67 et une partie non-subdivisée du lot originaire 69, contenant une superficie de 2,000 pieds carrés.

A part of original lot 69, having an area of 784,700 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the west by a part of original lot 69, on the east by the separative line of land 69, on the north by the separative line of lots of lands 68 and 69, on the south by the separative line of lots of lands 69 and 70. To withdraw however from boundaires and abuttals, lots 69-29, 69-31, 69-238, 69-239, 69-240, 69-67 and a non-subdivided part from original lot 69, having an area of 2,000 square feet.

1311-2125 Gentilly Road Housing Corporation et / and Genat Development Ltd., et / and Twenty-Seven Developments Ltd., a/s-c/o Greenblatt, Godinsky, Resin, 1255 University, app. 700, Montréal 110, Qué.

Un emplacement composé d'une partie du lot originaire 70, des lots 70-506, 70-535A, 70-536A, 70-537A, 70-617, 70-618, 70-691 et des parties des lots 70-613, 70-657 et 70-692, contenant une superficie de 756,806 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: en front, au sud-ouest par le Boulevard Roland-Therrien, d'un côté, au nord-ouest par une partie du lot originaire 69, en arrière, au nord-est, par une autre partie du lot originaire 70 et par les lots 70-534A, 70-445 et 70-P. 692, et de l'autre côté, au sud-est par une autre partie du lot originaire 71.

A site composed by a part of original lot 70, lots 70-506, 70-535A, 70-536A, 70-537A, 70-617, 70-618, 70-691 and parts of lot 70-613, 70-657 and 70-692, having an area of 756,806 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: in front, on southwest by Roland-Therrien Boulevard, on one side, on northwest by a part of original lot 69, in rear on northeast by another part of original lot 70 and by lots 70-534A, 70-445 and 70-P. 692, and on the other side, on southeast by a part of original lot 71.

2801-1035	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-75, 76, 77, 78, 73-79, 80, 81 82.
2801-1033	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-83, 84, 85, 86, 73-87, 88, 89, 90, 73-91, 92.
2801-1015	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-135, 136, 137, 73-138, 139, 140, 73-141, 142, 143, 73-144.
2801-1013	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-145, 146, 147, 73-148, 149, 150, 73-151, 152, 153, 73-154.
2801-1091	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-422, 423, 424, 73-425, 426, 427, 73-428, 429, 430, 73-431.
2801-1089	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-432, 433, 434, 73-435, 436, 437, 73-438, 439.
2801-1153	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-452, 453, 454, 73-455, 456, 457, 73-458, 459.
2801-1071	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-543, 544, 545, 73-546, 547, 548, 73-549, 550, 551, 73-552.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
2801-1069	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-553, 554, 555, 73-556, 557, 558, 73-559, 560, 561.
2801-1135	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-568, 569, 73-570, 571.
2801-1133	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-572, 573, 574, 73-575, 576, 577, 73-578, 579, 580, 73-581.
2801-1131	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-582, 583, 584, 73-585, 586, 587, 73-588, 589, 590, 73-591.
2801-1181	Succession Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy Boucherville, Qué.	73-663, 664, 73-665, 666.
2801-1179	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy Boucherville, Qué.	73-667, 668, 669, 73-670, 671, 672, 73-673, 674, 675, 73-676.
2801-1177	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	
Les lots 73-677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, à distraire toutefois les parties expropriées.		Lots 73-677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, to withdraw however the expropriated parts.
2801-1255	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-690, 691, 692.
2801-1007	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-783, 784, 785, 73-786, 787.
2801-1289	Succession / Estate M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	
Le lot 73-794, à distraire toutefois la partie expropriée.		Lot 73-794 to withdraw however the expropriated part.
1312-2400	M. Robert Beaudoin, 10270 Boul. d'Auteuil, Montréal 357, Qué.	
Une partie du lot originaire 74, contenant une superficie de 161,048.8 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par une autre partie du lot originaire 74, au sud par la ligne limitative des terres 74 et 75, à l'est par le Boulevard Roland-Therrien, et à l'ouest par la ligne limitative des terres 73, 93 et 94.		A part of original lot 74, having an area of 161,048.8 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by another part of original lot 74, on the south by the separative line of lots of lands 74 and 75, on the east by Roland-Therrien Boulevard, and on the west by the separative line of lots of lands 73, 93 and 94.
1702-1330	Smart Avenue Development (MTL) Inc., Inconnue, Montréal, Qué.	76-140.
2124-1284	Smart Avenue Development (MTL) Inc., Inconnue, Montréal, Qué.	76-160-1, 76-161-1.
2109-1165	Cogec Inc., 150 Boul. Désormeaux, app. 1, Longueuil, Qué.	77-3.
2109-1185	Cogec Inc., 150 Boul. Désormeaux, app. 1, Longueuil, Qué.	77-49.
2109-1191	Cogec Inc., 150 Boul. Désormeaux, app. 1, Longueuil, Qué.	77-50.
2108-1152	Cogec Inc., 150 Boul. Désormeaux, app. 1, Longueuil, Qué.	77-98, 99-1.
2108-1158	Cogec Inc., 150 Boul. Désormeaux, app. 1, Longueuil, Qué.	77-99-2, 77-100-1.
2108-1182	M. Jean-Guy Bernier, 1182 Baillargeon, Longueuil, Qué.	77-103.
2108-1188	M. Roger Bernier, 1188 Baillargeon, Longueuil, Qué.	77-104.
2214-1190	Société de Fiducie du Québec, 511 Place D'Armes, Montréal, Qué.	80-124.
1358-0320	M. Rolland Bastien, 500 Place D'Armes, Suite 2020, Montréal, Qué.	83-52.
1358-0350	M. Rolland Bastien, 500 Place D'Armes, Suite 2020, Montréal, Qué.	83-55.
1358-0370	M. Rolland Bastien, 500 Place D'Armes, Suite 2020, Montréal, Qué.	83-57.
1358-0380	Placements Ultima Inc., 500 Place D'Armes, Suite 2020, Montréal, Qué.	83-58.
1358-0390	Placements Ultima Inc., 500 Place D'Armes, Suite 2020, Montréal, Qué.	83-59.
1358-0400	Placements Ultima Inc., 500 Place D'Armes, Suite 2020, Montréal, Qué.	83-60.
1306-1060	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-157.
1306-1070	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-158.
1359-0545	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-173.
1359-0525	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-174.
1360-0528	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-175.
1360-0548	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-176.
1360-0568	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-177.
1360-0588	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-178.
1360-0608	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-179.
1360-0628	Grégoire & Frères Const. Inc., 1256 Place Royale, Chomedy, Laval, Qué.	83-180.
1364-0466	M. Roger Bourbeau, 466 Leblanc est, Longueuil, Qué.	84-353, 354, 84-355-15, 356-1.
1365-0451	M. René Bergeron, 14120 Sherbrooke est, app. 205, Pointe-aux-Trembles, Qué.	85-167, 168, 169, 84-355-26.
1370-0558	M. Silvano Proia, 558 Briggs E., Longueuil, Qué.	85-516, 517.
1395-0117	Mme / Mrs. Gisèle Talbot, 117 Brault, Longueuil, Qué.	86-75, 76.
1392-0148	M. Edgar Lemaître-Auger, 148 Montcalm, Longueuil, Qué.	86-131, 132.
1392-0070	M. Léopold Crevier, 1947 Lebrun, Longueuil, Qué.	86-144, 145.
1390-0016	Mme / Mrs. Marie-Jeanne Gagnon, Burtniak, 16 Vermont, Longueuil, Qué.	86-255, 256.
1001-1793	M. Henri Pilon, 51 Diane, Longueuil, Qué.	
Un emplacement, composé des parties des lots 86-1092 et 86-1091, mesurant 40 pieds de largeur par 84.4 pieds dans sa ligne nord-est et environ 96 pieds dans sa ligne sud-est, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au nord, par le lot 86-1093, au sud par le résidu dudit lot 86-1092, à l'est par une partie du lot 86-1094 et à l'ouest par le Chemin Chambly.		A site composed of parts of lots 86-1092 and 86-1091, measuring this said site, 40 feet in width by 84.4 feet on its northeast line and 96 feet on its southeast line, English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the north by lot 86-1093, on the south by the residue of said lot 86-1092, on the east by a part of lot 86-1094 and on the west by Chambly Road.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*

1381–0051 M. Henri Pilon, 51 Diane, Longueuil, Qué.....

Les lots 86-1189, 86-1190 et une partie du lot 86-1188, mesurant cette dite partie, 10 pieds de largeur par 80 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par une partie du lot 86-1259, au sud par la rue Diane, à l'est par le lot 86-1189 et à l'ouest par le résidu dudit lot 86-1188.

Lots 86-1189, 86-1190 and a part of lot 86-1188 measuring this said part 10 feet in width by 80 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by a part of lot 86-1259, on the south by Diane street, on the east by lot 86-1189 and on the west by the residue of said lot 86-1188.

1380–0528	M. Jean Paul Roy, a/s-c/o M. Roger Valiquette, 8354 Place Croissy, Ville d'Anjou, Qué.	86-1615, 1616.
1380–0540	M. Jean-Paul Roy, a/s-c/o M. Roger Valiquette, 8354 Place Croissy, Ville d'Anjou, Qué.	86-1617, 1618.
1402–0444	Dame / Mrs. Pierrette Piotte-Trottier, 444 Dubuc, Longueuil, Qué.....	88-280.
1404–0360	Mme / Mrs. Germaine Laplante-Mayr, 1912 Cartier, St-Hubert, Qué.....	90-63.
1405–0593	Sud Dry Wall Inc., 1297 Chemin Chambly, app. 2, Longueuil, Qué.....	91-318, 319, 91-320, 321.
1406–0612	M. Gérard Lapointe, 604 Louise, Longueuil, Qué.....	91-331, 332.
1406–0604	M. Gérard Lapointe, 604 Louise, Longueuil, Qué.....	

Le lot 91-333 et une partie du lot 91-334, mesurant cette dite partie 15 pieds de largeur par 83 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par la rue Louise, au sud par une partie du lot 91-368, à l'est par le lot 91-333 et à l'ouest par le lot 91-334-1.

Lot 91-333 and a part of lot 91-334, measuring this said part 15 feet in width by 83 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by Louise street, on the south by a part of lot 91-368, on the east by lot 91-333 and on the west by the lot 91-334-1.

1407–0615	M. Roger Larue, 601 King George, Longueuil, Qué.....	91-372, 373.
1308–2230	M. Roger Larue, 605 King George, Longueuil, Qué.....	91-374, 375, 376.
1405–0743	Mlle / Miss Nathalie Nichiporowich, 6401 Joseph-Renaud, app. 21, Ville D'Anjou, Qué.	91-418-419.
1407–0749	M. Aurélien Charlebois, 749 King George, Longueuil, Qué.....	91-466, 467.
1302–2278	M. Bernadin Bertrand, 2288 Gamache, Longueuil, Qué.....	92-48, 1-1.
1302–2316	M. Bernadin Bertrand, 2228 Gamache, Longueuil, Qué.....	92-52.
1302–2326	M. Bernadin Bertrand, 2228 Gamache, Longueuil, Qué.....	92-53, 101.
1410–0026	M. André Seguin, 26 Goyette, Longueuil, Qué.....	92-71, 72.
1409–0231	M. Adrien Piché (Fils), 203 Goyette, Longueuil, Qué.....	92-136-137.
1409–0203	M. Adrien Piché, Junior, 203 Goyette, Longueuil, Qué.....	92-142, 143.
1301–2291	M. Paul-Aimé Gilbert, 2291 Gamache, Longueuil, Qué.....	92-152, 153.
1409–0369	M. Édouard Defoy, 1750 Vianney, app. 1, Longueuil, Qué.....	92-243, 244.
1410–0412	M. Maurice Brodeur, 2459 Lincourt, Longueuil, Qué.....	92-262, 263.
1411–0383	M. Michel Sice, 482 Ste-Hélène, Longueuil, Qué., et / and M. Michel Langlois 248 Marie Rose, Longueuil, Qué.	92-299, 300.
1411–0547	M. Nati Siegler, 5575 Randall, Côte St-Luc 266, Qué., et / and M. André St-Jean, 255 Hubert, Greenfield Park, Qué., et / and M. Matéo Felberg, 43 Clave, Montréal, Qué., et / and M. Claude Tessier, 93 Templeton, Greenfield Park, Qué.	92-392, 393.
1304–2370	M. Adélard Robert, 2370 Lavallée, Longueuil, Qué.....	

Le lot 93-57, et une partie du lot 93-56, mesurant cettedite partie 21 pieds de largeur par 90 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: à l'est par la rue Lavallée, 93-94, au sud par le lot 93-57, à l'ouest par une partie du lot 93-58, et au nord, par le résidu dudit lot 93-56.

Lot 93-57 and a part of lot 93-56 measuring this said part 21 feet in width, by 90 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to with: on the east by Lavallée street, 93-94, on the south by lot 93-57, on the west by a part of lot 93-58 and on the north by the residue of the said lot 93-56.

1414–0190	M. Paul-Émile Duval, 5555 Lemaître, St-Léonard, Qué.....	93-70, 71.
1303–2333	M. Lionel Jacques, 2333 Lavallée, Longueuil, Qué.....	

Un emplacement composé des parties des lots 93-96, 93-97 et 93-98, mesurant 40 pieds de largeur par 75 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au nord par la rue Desmarchais, à l'est par les résidus desdits lots 93-96, 93-97 et 93-98, au sud par une partie du lot 93-145, et à l'ouest par la rue Lavallée 93-94.

A site composed from parts of lots 93-96, 93-97 and 93-98 measuring 40 feet in width by 75 feet in depth, English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the north by Desmarchais street, on the east by the residues of said lots 93-96, 93-97 and 93-98, on the south by a part of lot 93-145, and on the west by Lavallée street 93-94.

1305–2345	Les Aménagements-Médian Inc., 3655 Papineau, Montréal 135, Qué.....	93-309.
1305–2351	Les Aménagements-Médian Inc., 3655 Papineau, Montréal 135, Qué.....	93-310.
1414–0520	Peter Zuliani Holding Inc. 2160 St-Georges, Longueuil, Qué.....	93-311.
1414–0530	Peter Zuliani Holding Inc. 2160 St-Georges, Longueuil, Qué.....	93-312.
1414–0540	Peter Zuliani Holding Inc., 2160 St-Georges, Longueuil, Qué.....	93-313.
1414–0550	Peter Zuliani Holding Inc., 2160 St-Georges, Longueuil, Qué.....	93-314.
1413–0531	M. Peter Zuliani, 8486 Stuart, Montréal 303, Qué.....	93-326.
1413–0521	M. Peter Zuliani, 8486 Stuart, Montréal 303, Qué.....	93-327.
1412–0520	M. Peter Zuliani, 8486 Stuart, Montréal 303, Qué.....	93-330.
1412–0530	M. Peter Zuliani, 8486 Stuart, Montréal 303, Qué.....	93-331.
1416–0040	Grand-Pré Construction Ltée, 1259 Berthelet, Longueuil, Qué.....	93-338.
1302–2390	M. Omer Fortin, 1195 Forant, Longueuil, Qué.....	93-339.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
1302-2370	M. Omer Fortin, 1195 Forant, Longueuil, Qué.	93-340.
1416-0150	Grand-Pré Construction Ltée, 1259 Berthelet, Longueuil, Qué.	93-341.
1416-0130	Grand-Pré Construction Ltée, 1259 Berthelet, Longueuil, Qué.	93-342.
1416-0110	Grand-Pré Construction Ltée, 1259 Berthelet, Longueuil, Qué.	93-343.
1416-0090	Grand-Pré Construction Ltée, 1259 Berthelet, Longueuil, Qué.	93-344.
1416-0070	Grand-Pré Construction Ltée, 1259 Berthelet, Longueuil, Qué.	93-345.
1420-0014	M. Roland Alain, 16 Briand, Longueuil, Qué.	94-277.
1420-0066	M. Emilien Dupuis, 66 Briand, Longueuil, Qué.	94-290, 291.
1419-0067	M. Yvano Martel, 67 Briand, Longueuil, Qué.	94-338, 339.
1419-0073	M. Yvano Martel, 73 Briand, Longueuil, Qué.	94-340, 341.
1419-0083	Substantial Developments of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué.	94-342, 343.
1418-0126	M. José-Carlos Simoes, C.P. 593, Galt, Ont.	94-383, 384.
1312-2690	M. Claude Malo, 8295 Drolet, Montréal 351, Qué.	97-319.
2120-0260	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	98-1859.
2120-0250	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	98-1860.
1733-0411	M. André Côté, 2080 de la Régence, St-Bruno, Qué.	98-1928.
1728-0410	Agary Co. Inc., 2861 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.	98-1948.
1728-0440	Agary Co. Inc., 2861 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.	98-1949.
1728-0490	Agary Co. Inc., 2861 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.	98-1950.
1733-0355	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	98-1951.
2119-0341	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	98-1952.
2119-0371	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	98-1953.
1733-0375	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	98-1954.
2120-0132	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	99-1029.
1805-0123	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	99-1117.
1805-0141	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	99-1118.
1805-0159	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	99-1119.
1805-0177	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	99-1120.
1805-0195	M. Armand Gagnon, Syndic à la Faillite de Agary Co. Inc., Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal 115, Qué.	99-1121.
1908-0160	M. Gilles Blain, 160 Casgrain, Longueuil, Qué.	111-72.
1615-0475	M. Charlemagne Barré, a/s-c/o M. Aimé Desnoyers, 6081 Des Angevins, Ville d'Anjou, Qué.	117-57, 118-83.
1640-0628	Corporation Crédit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué.	119-153.
1591-3111	M. André Boulanger, 3111 Dufresne, Longueuil, Qué.	120-117-25.
1588-3122	M. Adrien Brousseau, 3122 Dupont, Longueuil, Qué.	120-119-57.
1575-3089	M. Robert Messier, 350 Hébert, St-Joseph, Cté St-Hyacinthe, Qué.	121-187.
1574-3098	M. Gérard Tremblay, 3100 Duvivier, Longueuil, Qué.	121-290.
1574-3108	M. Gérard Tremblay, 3100 Duvivier, Longueuil, Qué.	121-291.
1573-2955	Corporation Crédit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué.	122-154.
1573-2975	Corporation Crédit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué.	122-155.
1529-0933	Corporation Crédit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué.	

Une partie du lot originaire 123, de forme triangulaire contenant une superficie de 6,938 pieds carrés mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par des parties des lots 125-647 et 125-655, et par les lots 123-648, 123-649, 123-650, 123-651, 123-652, 123-653, 123-654, à l'est par une rue et au sud par le Boulevard Julien Lord.

A part of original lot 123 of irregular shape having an area of 6,938 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by part of lots 125-647, and 125-655, lots 123-648, 123-649, 123-650, 123-651, 123-652, 123-653, 123-654, on the east by a street, and on the south by Julien Lord Boulevard.

1530-1002 Corporation Crédit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué.

Une partie du lot originaire 123, contenant une superficie de 10,125 pieds carrés mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par une partie du lot 123-645, par les lots 123-644, 123-643, 123-642 et par une autre partie du lot originaire 123, au sud par la rue Darveau, à l'ouest et à l'est par une rue dite Terrasse Duchesneau.

A part of original lot 123, of irregular shape, having an area of 10,125 square feet, English measure and more or less and bounded as follows, to wit; on the north by a part of lot 123-645, and by lots 123-644, 123-643, 123-642, and by another part of original lot 123, on the south by Darveau street, and on the west and east by a street named Terrasse Duchesneau.

1511-0521	Mlle / Miss Yvette Lambert, a/s-c/o M. J.C. Lambert, et / and M. Daniel Lambert, 521 Darveau, Longueuil, Qué.	123-865, 866-1.
1511-0501	Mlle / Miss Yvette Lambert, a/s-c/o M. J.C. Lambert, et / and M. Daniel Lambert, 521 Darveau, Longueuil, Qué.	123-866-2, 867.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
1511–0481	Mlle / Miss Yvette Lambert, a/s-c/o M. J.C. Lambert, et / and M. Daniel Lambert, 521 Darveau, Longueuil, Qué.	123-868, 869-1.
1512–0480	M. Jean-Thomas Tremblay, 36 Terrasse Villebon, Repentigny, Qué.....	123-914, 915-1.
1529–0983	M. Antoine Polidori, 156 Victoria, Greenfield Park, Qué.....	123-1119.
1529–0973	M. Antoine Polidori, 156 Victoria, Greenfield Park, Qué.....	123-1120, 125-1435.
1523–0967	M. Antoine Polidori, 156 Victoria, Greenfield Park, Qué.....	123-1122, 125-1441.
1523–0951	Corporation Crédit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué.....	

Une partie du lot originaire 125, de forme très irrégulière contenant une superficie de 14,131 pieds carrés, localisée d'un côté entre le lot 125-1443, 125-683-1 et le lot 125-1442, et de l'autre côté par des rues, soit des parties du lot 125-1061 et 125-1062, et à l'ouest par une autre rue 125-1448.

A distraire de ces tenants et aboutissants les lots 125-742, 125-743, 125-744 et 125-683-2, mesure anglaise et plus ou moins.

A part of original lot 125 of very irregular shape, having an area of 14,131 square feet, English measure and more or less and localized on one side between lot 125-1443, 125-683-1, and 125-1442 and on the other side, by streets, cadastred as part of lot 125-1061 and 125-1062 and on the west by another street 125-1448.

To withdraw from boundaries and abuttals, lots 125-742, 125-743, 125-744 and 125-683-2.

1195–0495	Mlle / Miss Françoise Verreault, 3210 Forest Hill, app. 1706, Montréal, Qué.	126-831, 832-1.
1193–0365	Mlle / Miss Françoise Verreault, 3210 Forest Hill, app. 1706, Montréal, Qué.	126-842, 843-1.
1190–0918	M. Reynald Jacques, 1305 Henri Bourassa Est, Suite 205, Montréal, Qué.	126-924.
1199–0835	M. Adrien M. Leonhart, 684 Boul. Jacques-Cartier O., Longueuil, Qué.....	126-933.
1190–0718	M. René La Bissonnière, 710 Maréchal, Longueuil, Qué.....	126-1032.
1190–0908	M. Reynald Jacques, 1305 Henri-Bourassa Est, Suite 205, Montréal, Qué.	126-1051.
1189–0185	Trilon Construction 1966 Ltd., 574 Powell, Montréal, Qué.....	

Le lot 127-639-1 à distraire toutefois la partie cédée à la Ville.

Lot 127-639-1 to withdraw however the part given to the City.

0985–2517 M. Georges Dionne, 1718 Parthenais, Montréal, Qué.....

Le lot 129-19 et une partie du lot 129-20, mesurant cette dite partie 13.5 pieds de largeur par 85 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le résidu dudit lot 129-20, au sud par le lot 129-19, à l'est par une partie du lot 129-22, et à l'ouest par la rue Chatham.

Lot 129-19 and a part of lot 129-20 measuring this said part 13.5 feet in width by 85 feet in depth English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the north by the residue of said lot 129-20, on the south by lot 129-19, on the east by a part of lot 129-22 and on the west by Chatham street.

1177–0143	M. Roger Lacharité, 143 Beaubien O., Longueuil, Qué.....	129-73, 92.
1177–0555	M. Louis Paul Vachon, 15 Poissant, Ile Ste-Thérèse, St-Jean, Qué.....	129-221, 222.
1163–0625	M. Louis-Paul Vachon, 15 Poissant, Ile Ste-Thérèse, Comté St-Jean, Qué.	129-253, 254.
0932–2526	Trilon Construction 1966 Ltd., 574 Powell, Montréal, Qué.....	129-485-2, 129-486-1.
0951–2367	M. Jo. Wilson, 2367 Montarville, Longueuil, Qué.....	131-72, 73, 74.
0950–2396	M. Albert Dana, 2366 Avenue Fulton, Montréal 305, Qué.....	131-214, 215, 216.
0944–2396	M. Léo Renaud, et / and Dame / Mrs. Aurore Morand-Renaud, 2396 Victoria, Longueuil, Qué.	131-245, 246.
1000–1796	M. Henri Paul Pilon, 355 Ste-Foy, Longueuil, Qué.....	132-54, 55.
0995–1955	M. Guy Grenier, 1956 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.....	132-87.
1000–1954	M. Guy Grenier, 1956 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.....	132-106.
1000–2096	M. Candide Michaud, 3280 Rouville, Montréal, Qué.....	132-166, 167.
0989–2141	M. Daniel Roy, 2141 St-Thomas, Longueuil, Qué.....	133-5.
0993–1205	M. André Bergeron, 1205 St-Alexandre, Longueuil, Qué.....	133-160, 161.
1130–0250	M. Ernest Broahead, a/s-c/o M. Jos. Rayle, 420 St-Thomas, Longueuil, Qué.	133-227-1, 235-1.
0991–1345	M. John B. Hamilton, 7680A Bernard, Ville Lasalle, Qué.....	133-303, 304, 305.
0993–1441	M. Earl Thomas O'Brien, 1441 St-Alexandre, Longueuil, Qué.....	133-363, 364.
0992–1854	Dame / Mrs. Yvette Hamel-Chaput, 1811 St-Alexandre, Longueuil, Qué.....	

Les lots 133-486, 487 à distraire toutefois la partie vendue appert acte 112116.

Lots 133-486, 487, to withdraw however the part sold as per deed 112116.

0993–1585 M. Gérard Henrie, 1585 St-Alexandre, Longueuil, Qué.....

Un emplacement de forme irrégulière composé du lot 133-516 et des parties des lots 133-515 et 133-517, mesurant en front 50 pieds de largeur, contenant une superficie de 5,690 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au nord par le lot 133-515-1 et par la limite nord du lot 133-515, au sud par le résidu dudit lot 133-517, à l'est par les lots 133-578, 133-577 et une partie du lot 133-576, et à l'ouest par la rue St-Alexandre 133-77.

A site of irregular shape composed of lot 133-516 and parts of lots 133-515 and 133-517, measuring in the front 50 feet in width, having an area of 5,690 square feet, English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the north by lot 133-515-1 and by the north limit of lot 133-515, on the south by the residue of said lot 133-517, on the east by lots 133-578, 133-577 and a part of lot 133-576, and on the west by St-Alexandre street 133-77.

0993–1699	Dame / Mrs. Yvette Hamel-Chaput, 1811 St-Alexandre, Longueuil, Qué.....	133-526.
0993–1811	M. André Chaput, 1811 St-Alexandre, Longueuil, Qué.....	133-534, 535, 536.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
0989–2145	M. Marcel Giroux, 2145 St-Thomas, Longueuil, Qué.	133-788.
1163–0213	Mme / Mrs. J. Bourassa-Beaudoin, R.R. 3, La Tuque, Cté Laviolette, Qué.	133-921, 922, 923.
1158–0162	M. René Daigneault, 7495 Malo, Brossard, Qué.	133-971, 972.
0992–2050	Mme / Mrs. Noella Edmond-Mitchell, 162 Benoit Ouest, Longueuil, Qué.	133-1061.
0974–1338	M. Amédéo Bonaduce, 1338 Daniel, Longueuil, Qué.	

Le lot 134-5 et une partie du lot 134-6 mesurant cette dite partie 17.5 pieds de largeur par 113 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: à l'ouest par la rue Daniel 134-13, au sud par le lot 134-5, à l'ouest par une partie du lot 135-386 et au nord par le résidu dudit lot 134-6.

Lot 134-5 and a part of lot 134-6 measuring this said part 17.5 feet in width by 113 feet in depth, English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the west by Daniel Street 134-13, on the south by lot 134-5 in the west by a part of lot 135-386 and on the north by the remainder of this said lot 134-6.

1139–0355	M. Henri Pilon, 51 rue Diane, Longueuil, Qué.	134-14, 15, 16, 134-25, 26-2, 134-27-2, 28.
0975–1349	M. Henri Pilon, 51 Diane, Longueuil, Qué.	134-17.
0981–1219	M. Simon Brossard, 315 Lansdowne, St-Bruno, Qué., et / and Dame / Mrs. OléaBoris Sotow, 50 Benson Avenue, Toronto 4, Ont.	134-126.
0974–1538	M. Henri Pilon, 51 Diane, Longueuil, Qué.	134-199.
1140–0390	M. Henri Pilon, 51 rue Diane, Longueuil, Qué.	134-280, 281-2, 134-282-1.
0969–2315	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	

Les lots 135-2, 3 à distraire toutefois du lot 135-2 la partie expropriée.

Lots 135-2, 3 to withdraw however from lot 135-2 the expropriated part.

0969–2309	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	135-4, 5.
0969–2303	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	135-6, 7.
0969–2211	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	135-31, 32.
0968–2318	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	

Les lots 135-39, 40, à distraire toutefois du lot 135-39 la partie expropriée.

Lots 135-39, 40 to withdraw however from lot 135-39 the expropriated part.

0968–2296	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	135-46, 47.
0968–2246	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	135-56, 57, 58, 59.
0968–2226	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	135-62, 63.
0968–2196	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal 357, Qué.	135-69, 70.
0968–2140	M. Henri Cousineau, 1319 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.	135-116, 117.
0969–1575	M. John Hadzurik, 1577 McGill, Longueuil, Qué.	135, 277, 278, 279.
1140–0400	M. Henri Pilon, 51 rue Diane, Longueuil, Qué.	135-294-2.
0969–1217	M. Paul-Emile Giroux, 286 Lafayette, Longueuil, Qué.	

Le lot 135-416 et une partie du lot 135-417 mesurant cette dite partie 21 pieds de largeur par 92 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le résidu dudit lot 135-417, au sud par le lot 135-416 à l'est par une partie du lot 134-69 et à l'ouest par la rue McGill.

Lot 135-416 and a part of lot 135-417 measuring this said part, 21 feet in width by 92 feet in depth English measure and more or less and bounded as follows to wit: on the north by the residue of said lot 135-417, on the south by lot 135-416, on the east by a part of lot 134-69 and on the west by McGill Street.

0965–2055	Silvic Enterprises Inc., 5 Belcourt Drive, Dollard-des-Ormeaux 970, Qué.	135-534.
0965–2065	Silvic Enterprises Inc., 5 Belcourt Drive, Dollard-des-Ormeaux, 970 Qué.	135-535.
0965–2075	Silvic Enterprises Inc., 5 Belcourt Drive, Dollard-des-Ormeaux 970, Qué.	135-536.
0965–2085	Silvic Enterprises Inc., 5 Belcourt Drive, Dollard-des-Ormeaux 970, Qué.	135-537.
0957–1277	M. Albert Nicolas, 1277 Boul. Quinn, Longueuil, Qué.	136-52, 53.
0959–1139	M. Olivio Bianchi, 1139 Labonté, Longueuil, Qué.	

Le lot 136-120 et une partie du lot 136-119, mesurant cette dite partie 14 pieds de largeur par 81 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: à l'ouest par la rue Labonté, 136-113, au sud par le lot 136-120, à l'est par une partie du lot 135-150, au nord par le résidu dudit lot 136-119.

Lot 136-120 and a part of lot 136-119, measuring this said part, 14 feet in width by 81 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the west by Labonté Street, 136-113, on the south by lot 136-120, on the east by a part of lot 135-150, on the north by the remainder of this said lot 136-119.

1143–0487	Henri Cousineau Inc., 1319 Chemin Chambly, Longueuil, Qué.	136-206, 207.
1144–0480	M. Eugène Boudreau, 474 rue Front, Longueuil, Qué.	136-284, 285.
1144–0474	M. Eugène Boudreau, 474 rue Front, Longueuil, Qué.	136-286, 287.
0958–1860	M. Alphonse Bélanger, 327 Leblanc, O., Longueuil, Qué.	136-322, 323, 324.
0958–1850	M. Alphonse Bélanger, 327 Leblanc O., Longueuil, Qué.	136-325, 326, 327.
0958–1810	Alphonse Bélanger, 327 Leblanc O., Longueuil, Qué.	136-333, 334.
0959–1827	M. Alphonse Bélanger, 327 Leblanc O., Longueuil, Qué.	136-365, 366.
0959–1867	M. Alphonse Bélanger, 327 Leblanc O., Longueuil, Qué.	136-374, 375.
0951–1187	M. Adrien Guillemette, 1187 Montarville, Longueuil, Qué.	

Le lot 137-77 et une partie du lot 137-78, mesurant cette dite partie 37.5 pieds de largeur par 80 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit,

Lot 137-77 and a part of lot 137-78 measuring this said part 37.5 feet in width by 80 feet in depth English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*

savoir:au nord par le lot 137-77, au sud par le résidu dudit lot 137-78, à l'est par une ruelle et à l'ouest par la rue Montarville 137-46.

by lot 137-77, on the south by the residue of said lot 137-78, on the east by a lane and on the west by Montarville street 137.46.

0956–1298	M. James Bissett, 1298 Boul. Quinn, Longueuil, Qué	137-124, 125.
0951–1571	M. Adrien Guillemette, 1187 Montarville, Longueuil, Qué	137-203, 204.
0950–1714	M. Gérard Tremblay, 2033 Notre-Dame de Grâce, Longueuil, Qué	137-272, 273, 274.
0946–0880	Alphonse Bélanger Inc., 327 rue Leblanc O., Longueuil, Qué	138-12, 13.
1122–0614	M. Georges Dionne 1718 rue Parthenais, Montréal, Qué	

Le lot 138-128 et une partie du lot 138-127, mesurant cette dite partie 12 pieds de largeur par 88 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par la rue Martel, au sud, par une ruelle 138-131, à l'est par le lot 138-126 et à l'ouest par le lot 138-129.

Lot 138-128 and a part of lot 138-127 measuring this said part 12 feet in width by 88 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by Martel street, on the south by a lane 138-131, on the east by lot 138-126 and on the west by lot 138-129.

0947–1565	M. Jean-Louis Lachance, 1565 Notre-Dâme de Grâces, Longueuil, Qué	138-473, 474.
1144–0630	M. Albert Giroux, 630 Front, Longueuil, Qué	138-529, 530.
0947–1781	M. Rosaire Girouard, 1781 Notre-Dame-de-Grâces, Longueuil, Qué	138-587, 588, 589.
0937–1171	M. René Jutras, 1171 Emma, Longueuil, Qué	139-35.
0942–1200	M. Alfred A. Tibbins, 1200 Gardenville, Longueuil, Qué	

Une partie du lot 139-45, mesurant cettedite partie 33 pieds de largeur par 90 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le résidu dudit lot 139-45, au sud par le lot 139-44 à l'est par la rue Gardenville et à l'ouest par une partie du lot 139-40.

A part of lot 139-45, measuring this said part 33 feet in width by 90 feet in depth, English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the north by the residue of said lot 139-45, on the south by lot 139-44 on the east by Gardenville street, and on the west by a part of lot 139-40.

1121–0701	M. Ted Albert Uzicki, 964 rue Gardenville, Longueuil, Qué	140-147, 148.
0929–1179	M. Gérard Michaud, 1179 Marmier, Longueuil, Qué	140-362, 363.
0928–1106	M. Martial Boisjoli, 1106 Marmier, Longueuil, Qué	140-384.
0930–1512	M. Henri Lapierre, 1514 Joliette, Longueuil, Qué	140-485, 486.
0927–1515	M. François De Latremoille, 4940 Piedmont, Montréal 247, Qué., et / and M. Pierre Ravary, 760 Mc Eachran, Montréal, Qué.	140-577, 578, 140-579-1, 141-121, 122, 141-123-1.
0930–2000	Mlle / Miss Henriette, Epaule, 7023 Marquette, Montréal, Qué	140-996, 997.
1151–0821	M. Gilles Laforest, 1068 Dorion, Longueuil, Qué	140-1026, 1027.
0930–2076	M. Paul Veilleux, a/s-c/o Laurentide Finance Corp., 2055 Peel, app. 676, Montréal 110, Qué.	140-1141, 1142.
0930–2156	M. Omer Fortin, 1195 Forant, Longueuil, Qué	140-1157, 1158, 140-1159.
0928–2084	Dame / Mrs. R. Deschesnes-Prud'Homme, 3385 Allard, Montréal 205, Qué	140-1204-1, 140-1205, 1206.
0928–2290	M. Arthur Bigras, 2290 rue Marmier, Longueuil, Qué	140-1365, 1366, 140-1367.
0925–1135	Dame /Mrs. Pauline Gagné-Mercure, 1108, Dollard, Longueuil, Qué	141-79, 80.
0926–1554	M. Luigi Larocca, 1552 Westgate, Longueuil, Qué	141-165, 166.
0925–1523	M. Arthur Traversy, 1535 Dollard, Longueuil, Qué	141-181, 182.
0925–1533	M. Arthur Traversy, 1533 Dollard, Longueuil, Qué	141-183, 184.
1141–0915	Dame / Mrs. R.D. Moreau-Beaulieu, 917 Desprès, Longueuil, Qué	141-240, 241, 242, 141-243, 244.
0926–1670	M. Lionel Berthiaume, 1670 Westgate, Longueuil, Qué	141-298, 299.
0926–1676	M. Lionel Berthiaume, 1670 Westgate, Longueuil, Qué	141-300, 301.
0923–1843	Mme / Mrs. Denise Lebel Vetri, 1840 Dollard, Longueuil, Qué	141-546-22, 141-565, 566.
0923–1795	M. Niculaig Coziol, 1795 Duvernay, Longueuil, Qué	141-552, 553, 554.
0926–2074	M. Adélard Dumont, 2074 Westgate, Longueuil, Qué	

Le lot 141-771 et une partie du lot 141-770 mesurant cette dite partie 12.5 pieds de largeur par 80 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par le résidu dudit lot 141-770, au sud par le lot 141-771 à l'est par la rue Westgate et à l'ouest par une ruelle.

Lot 141-771 and a part of lot 141-770 measuring this said part 12.5 feet in width by 80 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by the residue of said lot 141-770, on the south by lot 141-771, on the east by Westgate street and on the west by a lane.

0926–2152	M. J. Eloi Gervais, 61 St-Charles Est, Longueuil, Qué	141-789, 790.
0918–1004	M. Paul-Emile St-Hilaire, 2262 Montgomery, Longueuil, Qué	142-34.
1116–1066	M. Léo Laforest, 1066 Dorion, Longueuil, Qué	

Un emplacement composé des lots 143-537, 143-538 et des parties des lots 142-54 et, 142-55 mesurant 65 pieds de largeur par 95 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par la rue Dorion, au sud par une ruelle 143-536 et par une partie du lot 142-53, à l'est par les résidus desdits lots 142-54 et 142-55 et à l'ouest par le lot 143-539.

A site composed of lots 143-537 and 143-538, and parts of lots 142-54 and 142-55, measuring 65 feet in width by 95′ in depth English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by Dorion street, on the south by a lane 143-536 and by a part of lot 142-53 on the east by the residues of said lots 142-54 and 142-55, and on the west by lot 143-539.

1139–1005	M. Georges Whissell, 3950 Boul. Sir Wilfrid Laurier, St-Hubert, Qué., et / and M. André Tremblay, 347 Grant, app. 1, St-Hubert, Qué.	

Les lots 142-66, 67 à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 142-66 and 142-67 to withdraw however the expropriated parts.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
1113–1001	Succession / Estate A. Archambault-Labrecque, a/s-c/o M. Lomer Archambault, 4569 Christophe-Colomb, Montréal 176, Qué.	142-222.
0923–0963	M. Adamo Sammartino, 963 Duvernay, Longueuil, Qué	

Un emplacement composé des parties des lots 142-270, 142-271 et une partie du lot originaire 316, mesurant 59.5 pieds de largeur par 114 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit: savoir: au nord par une autre partie du lot 142-270 et par une autre partie du lot originaire 316, au sud par le résidu dudit lot 142-270, à l'est par la ligne limitative des terres 141 et 142, et à l'ouest par la rue Duvernay.

A site composed of parts of lots 142-270, 142-271, and a part of original lot 316, measuring 59.5 feet in width by 114 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by another part of lot 142-270 and by another part of original lot 316, on the south by the residue of said lot 142-270, on the east by the separative line of lots of lands 141 and 142 and on the west by Duvernay street.

0920–1586 M. Paul-Emile Parent, 1524 Cartier, Longueuil, Qué

Le lot 142-319 et une partie du lot 142-320 mesurant cette dite partie 10 pieds de largeur par 97.5 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot 142-319, au sud par le résidu dudit lot 142-320, à l'est par la rue Marquette, et à l'ouest par une ruelle.

Lot 142-319 and a part of lot 142-320, measuring this said part 10 feet in width by 97.5 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lot 142-319, on the south by the residue of said lot 142-320, on the east by Marquette street and on the west by a lane.

0919–1581	Dame / Mrs. F. Laplante-Fleury, 1581 Cartier, Longueuil, Qué	142-363, 364, 365.
0918–1644	M. Alain Bélanger, 9498 Airlie, Ville Lasalle, Qué	142-432, 433.
0918–1846	M. Robert Jacques, 2566 Hogan, Montréal 134, Qué., et / and Dame / Mrs. Jeanne Gendron, 2566 Hogan, Montréal 134, Qué.	142-538, 539.
0918–1940	M. Paul-Emile Sancoucy, a/s-c/o M. O.J.B. Goyette, 1207 Fréchette, Longueuil, Qué.	

Le lot 142-627 et une partie du lot 142-626 mesurant cette dite partie 18.7 pieds de largeur par 97.5 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: en front par la rue Cartier 142-614, en arrière par une ruelle 143-947, d'un côté par le lot 142-627, et de l'autre côté par le résidu dudit lot 142-626.

Lot 142-627 and a part of lot 142-626 measuring this said part 18.7 feet in width by 97.5 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: in front by Cartier street 142-614, in the rear by a lane 143-947, on one side by lot 142-627, and on the other side by the residue of said lot 142-626.

1152–1060	M. Gérard Huot, 1060 Hubert, Longueuil, Qué	142-718-719.
0918–2134	Dame / Mrs. Maria Briault-Vézina, et / and M. Louis Vézina, 2134 Cartier, Longueuil, Qué.	142-738, 143-1065.
0920–2302	M. Agostino Abbondanza, 2017 Préfontaine, Longueuil, Qué	142, 780, 781, 782.
0918–2580	Moderncraft (Ontario) Ltd., 135 Richmond, Toronto, Ontario	

Les lots 142-1036, 142-1037, 143-1432, 143-1433 et les parties des lots 142-1038 et 143-1434, mesurant cesdites parties des lots, 14.5 pieds de largeur par 97.5 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornées comme suit, savoir: au nord par les lots 142-1037 et 143-1433, au sud par les résidus desdits lots 142-1038 et 143-1434, à l'est par la rue Cartier, 142-1018, et à l'ouest par une partie du lot 143-1443-4-2.

Lots 142-1036, 142-1037, 143-1432, 143-1433 and parts of lots 142-1038 and 143-1434, measuring those parts together 14.5 feet in width by 97.5 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lots 142-1037 and 143-1433, on the south by the residues of said lots 142-1038 and 143-1434, on the east by Cartier street 142-1018, and on the west by a part of lot 143-1443-4-2.

0918–2596 Moderncraft (Ontario) Ltd., 135 Richmond, Toronto, Ontario

Un emplacement composé des lots 142-1039, 142-1040, 143-1435, 143-1436 et des parties des lots 142-1038, 142-1041, 143-1434 et 143-1437, mesurant 64.5 pieds de largeur par 97.5 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornées comme suit, savoir: au nord par les résidus desdits lots 142-1038 et 143-1434, au sud par les résidus desdits lots 142-1041 et 143-1437, à l'est par la rue Cartier 142-1018 et à l'ouest par le lot 143-1443-4-3.

A site composed of lots 142-1039, 142-1040, 143-1435, 143-1436 and parts of lots 142-1038, 142-1041, 143-1434 and 143-1437, measuring 64.5 feet in width by 97.5 in depth English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by the residues of said lots 142-1038 and 143-1434, on the south by the residues of said lots 142-1041 and 143-1437, on the east by Cartier street 142-1018, and on the west by lot 143-1443-4-3.

0920–2622	M. Gilbert Ostiguy, a/s-c/o M. Ovila J.B. Goyette, 1207 Fréchette, Longueuil, Qué.	142-1063, 1064, 142-1065, 1066, 142-1067.
0918–2848	Substantial Development of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué	142-1178, 1179, 143-1581, 1582.
0914–1300	M. Paul Lussier, 1300 Préfontaine, Longueuil, Qué	143-77, 86-5.
0914–1070	M. Alexis Thibault, 1070 Préfontaine, Longueuil, Qué	143-407, 408.
0914–0852	M. Paul Paradis, 867 Ste-Hélène, Longueuil, Qué	143-630, 631.
0914–0940	M. Mario Dubuc, et / and M. Jacques Dubuc, 2101 Boul. Taschereau, Longueuil, Qué.	

Un emplacement composé des parties des lots 143-676 et 143-677 mesurant 31 pieds de largeur par 59 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et borné comme suit, savoir: au nord par une ruelle, au sud par les lots 143-676-1 et 143-677-1, à l'est par la rue Préfontaine, à l'ouest par une partie du lot 143-1708.

A site composed of parts of lots 143-676 and 143-677, measuring 31 feet in width by 59 feet in depth English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by a lane, on the south by lots 143-676-1 and 143-677-1 on the east by Préfontaine street and on the west by a part of lot 143-1708.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
0915–1841	M. Laurent Simard, 1841 Préfontaine, Longueuil, Qué.	143-910-16, 143-929, 930.
0917–1949	Succession / Estate, M. Ephrem Fréchette 1949 St-Georges, Longueuil, Qué.	143-956, 957, 958.
0916–1964	M. Paul-Emile Sansoucy, a/s-c/o M. O.J.E. Goyette, 1207 Fréchette, Longueuil, Qué.	143-998, 999, 1000.
0915–1937	M. Lucien Raymond, et / and Dame / Mrs. Juliette, Lemieux-Raymond, 1937 Préfontaine, Longueuil, Qué.	143-1015, 1016, 144-239, 240.
0915–1975	M. Paul-Emile Sansoucy, a/s-c/o M. O.J.B. Goyette, 1207 Fréchette, Longueuil, Qué.	143-1023, 1024, 144-247, 248.
0916–2154	Pierrine Construction Co. Ltd., 1014A Jean-Talon O., Montréal, Qué.	143-1109-2, 1130, 143-1131, 1132, 143-1133-12.
0916–2072	M. Adrien Brunet, 23 Meunier, app. 11, Hull, Qué.	143-1112, 1113.
0916–2724	M. Roger Boisvert, 1021 Delorimier, Longueuil, Qué.	143-1650, 1651.
0912–1508	M. Maurice Ouellette, 1508 rue Ste-Hélène, Longueuil, Qué.	144-91, 92.
0913–1925	M. Gérard Poissant, 321 Marie-Chrétienne, Boucherville, Qué.	144-294, 295.
0912–1950	La Corporation d'Hypothèques Delorimier Ltée, 4292 Delorimier, Montréal 178, Qué.	

Les lots 144-336, 144-337 et une partie du lot 144-338, mesurant cettedite partie 20 pieds de largeur par 88 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot 143-337, au sud par le résidu dudit lot 143-338, à l'est par la rue Ste-Hélène et à l'ouest par une ruelle.

Lots 144-336, 144-337 and a part of lot 144-338 measuring this said part 20 feet in width by 88 feet in depth, English measure and more or less and bounded as follows, to wit: on the north by lot 143-337, on the south by the residue of said lot 143-338, on the east by the Ste-Hélène street and on the west by a lane.

0912–1994	Mme / Mrs. Nicole Bélanger, 1979 Lasalle, Longueuil, Qué.	144-346, 347, 348, 144-349.
0913–2243	M. Gérard Chevarie, 2243 Ste-Hélène, Longueuil, Qué.	144-551, 552, 144-545-20.
1175–1123	M. Elie Casavant, 192 Curé Poirier O., Longueuil, Qué.	144-698-3, 144-699, 700.
0912–2756	Parent Machine Shop, 2756 Ste-Hélène, Longueuil, Qué.	144-999-2, 1000-2, 144-1001-2, 145-1095, 1096, 1097.
0911–2121	M. Lucien René Duclos, 2121 rue Delorimier, Longueuil, Qué.	145-450-15, 465.
0906–2344	M. Henri Cousineau, 2338 Papineau, Longueuil, Qué.	145-736-1, 737-1, 145-738-1, 739-1.
0906–2338	M. Henri Cousineau, 2338 Papineau, Longueuil, Qué.	145-736-2, 737-2, 145-738-2, 739-2.
1188–1226	M. Gédéon Dubois, 1226 Maisonneuve, Longueuil, Qué.	145-1188, 1189, 145-1190, 1191.
0906–2684	M. Gédéon Dubois, 2684 Papineau, Longueuil, Qué.	145-1193, 1194, 145-1195, 1196, 145-1197, 1198, 145-1199, 1200, 146-1-3.
0903–2297	Succession / Estate M. Wilfrid Breton, a/s-c/o M. Ovila J.B. Goyette, 1207 Fréchette, Longueuil, Qué.	

Le lot 146-80 et une partie du lot 146-81, mesurant cette dite partie 12.5 pieds de largeur par 90 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: en front par la rue Lafayette 146-110, en arrière par une partie du lot 146-77, d'un côté par le lot 146-80, et de l'autre côté par le résidu dudit lot 146-81.

Lot 146-80 and a part of lot 146-81, measuring this said part 12.5 feet in width by 90 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: in front by Lafayette street 146-110, in rear by a part of lot 146-77, on one side by lot 146-80 and on the other side by the residue of said lot 146-81.

0903–1807	M. Maurice De Ladurantaye, 1807 Lafayette, Longueuil, Qué.	146-386, 387.
0902–1524	M. Fernand Gagnon, 1029A Ste-Hélène, Longueuil, Qué.	146-489, 490.
0902–1132	M. Pierre Vinciarelli, 1132 rue Lafayette, Longueuil, Qué.	146-615.
1135–1353	M. John Paskaryk, 1353 rue Green, Longueuil, Qué.	147-319, 320.
0895–1819	Mme / Mrs. Eugénia Anders Zieba, 77 de la Gare, St-Philippe, Qué.	

Un emplacement composé du lot 147-547, et des parties des lots 147-545 et 147-546, contenant une superficie de 5,516 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornées comme suit, savoir: au nord par une autre partie du lot 147-545 et par une partie du lot 147-544-2, au sud par le lot 147-548, à l'est par la rue Laval 147-526 et à l'ouest par le Boulevard Taschereau.

A site composed by lot 147-547 and by parts of lots 147-545 and 147-546, having an area of 5,516 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by another part of lot 147-545 and by a part of lot 147-544-2, on the south by lot 147-548, on the east by Laval street 147-526, and on the west by Taschereau Boulevard.

0895–1825	Mme / Mrs. Eugénia Anders, Zieba, 77 de la Gare, St-Philippe, Qué.	147-548, 549.
0879–2241	M. Maurice Thibault, 2241 St-Roch, Longueuil, Qué.	148-359, 360, 150-469, 470.
0930–0854	Mlle / Miss Estelle Synnott, 5850 Bergevin, Brossard, Qué.	155-170.
0929–0743	Succession / Estate M. Aimé Fontaine, 838 Lemoyne O., Longueuil, Qué.	155-234.
0925–0845	M. Georges Touten a/s-c/o Laurentide Finance, 2055 Peel, App. 676, Montréal 110, Qué.	155-364A.
0925–0907	M. Laurent Bourgeois, 905 Dollard, app. 2, Longueuil, Qué., et / and M. Georges Touten, 187 Ile de France, Longueuil, Qué.	155-651-1, 155-652-2.
0925–0905	M. Laurent Bourgeois, 905 Dollard, app. 2, Longueuil, Qué., et / and M. Georges Touten, 187 Ile de France, Longueuil, Qué.	155-652-1.
0925–0887	M. Georges Touten, a/s-c/o Laurentide Finance, 2055 Peel, app. 676, Montréal 110, Qué.	155-653-1, 155-654-1.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
0925–0889	M. Georges Touten, a/s-c/o Laurentide Finance, 2055 Peel, app. 676, Montréal 110, Qué.	155-653-2.
0913–0453	Mme / Mrs Gilberte Miron-Cordeau, 394 St-Jean, Longueuil, Qué.....	158-65-1.
0909–0449	M. Paul Paradis, 867 Ste-Hélène, Longueuil, Qué.....	

Le lot 158-128 et une partie du lot 158-127, mesurant cette dite partie 12 pieds de largeur par 172 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot 158-128, au sud par le résidu dudit lot 158-127, à l'est par une partie du lot 158-87, et à l'ouest par la rue Mercier.

Lot 158-128 and a part of lot 158-127, measuring this said part 12 feet in width by 172 feet in depth English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lot 158-128, on the south by the residue of said lot 158-127, on the east by a part of lot 158-87, and on the west by Mercier street.

0912–0868 M. Paul Paradis, 867 Ste-Hélène, Longueuil, Qué.....

Un emplacement composé du lot 158-229 et des parties des lots 158-228 et 158-223, mesurant 37.5 pieds de largeur par 91 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot 158-230, au sud par le résidu dudit lot 158-228 et par une autre partie du lot 158-223, à l'est par la rue Ste-Hélène et à l'ouest par une partie du lot 158-222.

A site composed by lot 158-229 and parts of lots 158-228 and 158-223, measuring 37.5 feet in width by 91 feet in depth English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lot 158-230, on the south by the residue of said lot 158-228 and by another part of lot 158-223, on the east by Ste-Hélène street and on the west by a part of lot 158-222.

0913–0861	M. Eugène Paradis, 861 Ste-Hélène, Longueuil, Qué.....	158-238, 143-655.
0902–0446	M. / Mr. William O. Dawson, 446 Boul. Lafayette, Longueuil, Qué.....	

Le lot 159-38, à distraire toutefois, la partie expropriée.

Lot 159-38 to withdraw however the expropriated part.

0896–0156 M. Jean-Louis Lamarche, 158 Rouville, Longueuil, Qué.....

Le lot 159-561, et une partie du lot 159-562, mesurant cette dite partie 12.5 pieds de largeur par 94 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins et bornée comme suit: savoir: au sud par le résidu dudit lot 159-562, au nord par le lot 159-561, à l'est par la rue Rouville et à l'ouest par une ruelle.

Lot 159-561 and a part of lot 159-562 measuring this said part 12.5 feet in width by 94 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the south by the residue of said lot 159-562, on the north by lot 159-561 on the east by Rouville street, and on the west by a lane.

1103–1401	Mme / Mrs Réjeanne Tremblay-Cooke, 2592 Bruchési, Longueuil, Qué.....	159-586, 587.
0897–0149	M. Réal Laforest, 5120 Boul. Pie IX, app. 3, Montréal 406, Qué.....	

Le lot 159-600 et une partie du lot 159-601, mesurant 12.5 pieds de largeur par 101.5 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot 159-600, au sud par le résidu dudit lot 159-601, à l'est par une ruelle et à l'ouest par la rue Rouville.

Lot 159-600 and a part of lot 159-601, measuring this said part 12.5 feet in width by 105.5 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lot 159-600, on the south by the residue of said lot 159-601, on the east by a lane and on the west by Rouville street.

0901–0835	M. Michel Desmecht, 1360 Place Arvida, Duvernay, Laval, Qué.....	159-879.
0887–1081	M. Maurice Brossard, 364 Birch, St-Lambert, Qué.....	160-492, 160, 493, 160-472-6, 491-18.
0947–2033	M. Gérard Tremblay, 3100 Duvivier, Longueuil, Qué.....	307-92, 93-1.
0947–2039	M. Gérard Tremblay, 2033 Notre Dame de Grâce, Longueuil, Qué.....	307-93-2, 94.
1518–3302	La Corporation Crédit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué.....	

Une partie du lot originaire 307, contenant une superficie de 34,140 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit: savoir: au nord par le lot 307-161, au sud par une partie du lot originaire 307, à l'est par la rue De Lyon, et à l'ouest par les lots 119-153 et 119-154.

A part of original lot 307, having an area of 34,140 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lot 307-161, on the south by a part of original lot 307, on the east by De Lyon street, and on the west by lots 119-153 and 119-154.

0921–1761	M. Claude Tremblay, 1761 Marquette, Longueuil, Qué.....	316-71, 72, 73.
0921–1829	M. Claude Champagne, 1829 Marquette, Longueuil, Qué.....	

Le lot 316-85 et une partie du lot 316-86 mesurant cettedite partie 9 pieds de largeur par 66 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot 316-85, au sud par le résidu dudit lot 316-86, à l'est par la rue Duvernay et à l'ouest par la rue Marquette.

Lot 316-85 and a part of lot 316-86 measuring this said part 9 feet in width by 66 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lot 316-85, on the south by the residue of said lot 316-86, on the east by Duvernay street and on the west by Marquette street.

3017–0785	Trust Général du Canada a/s-c/o De Lamer & Coté (1970) Ltée, 785 Boul. Guimond, Longueuil, Qué.	327-61.

ADDENDA

2802–2810 Holland Holdings Inc., 3460 Monselet, Montréal-Nord, Qué.....

Une partie du lot originaire 46, contenant une superficie de 736,000 pieds carrés, mesurant 192 pieds de largeur par toute la profondeur, s'étendant du Chemin du Tremblay, à la ligne limitative sud-est de la paroisse de St-Antoine de Longueuil, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord-ouest par le Chemin du Tremblay, au sud-est par la ligne limitative sud-est de ladite paroisse, au sud-ouest par une autre partie dudit lot originaire 46, appartenant à Léo Blondin, ou représentant, et au nord-ouest par le lot originaire 45.

A part or original lot 46, having an area of 736,000 square feet, measuring 192 feet in width, by all the depth, from Chemin du Tremblay, to the limitative southeast line of the Parish of St-Antoine de Longueuil, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the northwest by Chemin du Tremblay, on the southeast by the limitative southeast line of said parish, on the southwest by another part of said original lot 46, belonging to Léo Blondin or representative, and on the northwest by original lot 45.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*

A distraire toutefois la partie frontale vendue au Ministère de la Voirie de la Province de Québec, appert acte 170420.

To withdraw however the front part sold to the Road Department of the Province of Québec, as per deed 170420.

2802-2140 M. Florian Blanchette, 2140 Chemin Du Tremblay, Longueuil, Qué.....

Une partie du lot originaire 54, contenant une superficie de 408,112 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le Chemin du Tremblay, au sud par la ligne limitative des villes de Longueuil et St-Hubert, à l'est et à l'ouest par d'autres parties dudit lot originaire 54.

A part of original lot 54, having an area of 408,112 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by Du Tremblay Road, on the south by the bordering limits of the Cities of Longueuil and St. Hubert, on the east and west by other parts of said original lot 54.

2802-2072 M. Donat Brodeur, 2040 Chemin Du Tremblay, Longueuil, Qué.....

La partie centrale du lot originaire 55 contenant une superficie de 39,181 pieds carrés, mesurant 74 pieds de largeur par 580 pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le chemin Du Tremblay, au sud, à l'est et à l'ouest par d'autres parties du lot originaire 55.

The central part of original lot 55, having a area of 39,181 square feet, measuring 74 feet in width by 580 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by Du Tremblay Road and on the east, west and south by other parts of said original lot 55.

1000-3430 M. Peter S. Wise, 615 Dorchester Ouest, App. 1060, Montréal 101, Qué.....

Une partie du lot originaire 116, contenant une superficie de 1,157,380 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par la ligne limitative des terres 116 et 117, au sud par la ligne limitative des terres 116 et 115, à l'est par le Chemin Chambly et à l'ouest par la ligne ouest de ladite terre 116.

A distraire toutefois la partie expropriée et le lot 116-1.

A part or original lot 116, having an area of 1,157,380 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by the separative line of lots of lands 116 and 117, on the south by the separative line of lots of lands 116 and 115, on the east by Chemin Chambly, and on the west by west line of said land 116.

To withdraw however the expropriated part and lot 116-1.

0945-1569 M. André Royer, 1569 Victoria, Longueuil, Qué..... 138-395, 396.
1582-3500 M. Peter S. Wise, 615 Dorchester O., App. 1060, Montréal, Qué.....

Une partie du lot originaire 307, contenant une superficie de 61,066 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord et au sud par d'autres parties dudit lot 307, à l'est et à l'ouest, par des parties du lot originaire 116.

A part of original lot 307, having an area of 61,066 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north and south, by other parts of said lot 307, on the east and west by parts of original lot 116.

Vente d'immeubles pour non-paiement des taxes
Sale of immovables for the non-payment of taxes

DEUXIÈME PARTIE
SECOND SECTION

Immeubles sujets au droit de retrait d'un an
Immovables subject to the one-year-right of withdrawal

(Les lots ci-après décrits sont du cadastre officiel du Village de Longueuil dans les limites de la Ville de Longueuil)

(The lots hereinafter described are from the official cadastre of Village of Longueuil within the limits of the City of Longueuil)

1059-0175 M. Roger Turcotte, 83 Pratt, Longueuil, Qué..... 1-331.
1082-0380 M. Victor Veilleux, 136 D'Anjou, Longueuil, Qué..... 1-355.
1055-0585 M. Léo Duquette, 281 de Provence, Longueuil, Qué..... 1-504, 505-2.
0993-0067 M. Alphonse Doucet, 840 Honore-Desrochers, Boucherville, Qué.....

Une partie du lot 131, mesurant 87.5′ de largeur par environ 138.5 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le lot 132, au sud par le résidu dudit lot 131, à l'est par des parties des lots 125 et 126, et à l'ouest par la rue St-Alexandre.

A part of lot 131, measuring 87.5 feet in width, by about 138.5 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by lot 132, on the south by the residue of said lot 131, on the east by parts of lots 125 and 126 and on the west by St. Alexandre street.

0950-0450 M. Sereno Perrin, 222 Montarville app. 3, Longueuil, Qué..... 197-62.
0956-0580 Mme / Mrs Noëlla Meunier-Levesque, 268 Boul. Quinn, Longueuil, Qué..... 199-145-2.
0956-0250 M. Clair Breard, 162 Boul. Quinn, Longueuil, Qué.....

Le lot 199-171 et une partie du lot 199-172, mesurant cette dite partie 6 pieds de largeur par 151 pieds de profondeur,

Lot 199-171 and a part of lot 199-172 measuring this said part 6 feet in width by 151 feet in depth, English measure and

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*

mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le résidu dudit lot 199-172, au sud par la rue St-Laurent, à l'est par le Boulevard Quinn et à l'ouest par la rue Montarville.

more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by the residue of said lot 199-172, on the south by St-Laurent street, on the east by Quinn Blvd. and on the west by Montarville street.

1016-0460 M. Roméo Dextraze, 1245 Rang de la Bataille Sud, Laprairie, Qué.....

Un emplacement composé des parties des lots 200-67 et 200-68, contenant une superficie de 9,960 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au nord par la rue St-Laurent, au sud par une partie du lot 200-68A, à l'est par d'autres parties desdits lots 200-67 et 200-68 et à l'ouest par les lots 199-24 et 199-25.

A site composed by parts of lots 200-67 and 200-68, having an area of 9,960 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by St-Laurent street, on the south by a part of lot 200-68A, on the east by other parts of said lots 200-67 and 200-68, and on the west by lots 199-24 and 199-25.

1006-0200 Les Placements Mentoc Inc., 5220 Mentana, Montréal, Qué..... 221-1.
0977-1055 M. Jean-Paul Geoffroy, 443 Guilbault, Longueuil, Qué..... 344-40.
0976-1070 Succession / Estate M. Hector Tremblay, 448 Guilbault, Longueuil, Qué.... 345-115, 116.
1029-0045 M. Roger Lefebvre, 1256 Mc Gill, Longueuil, Qué.....

Un emplacement composé des parties des lots 348-36-1, 348-36-2, 348-35-3, mesurant 59.9 pieds de largeur par 63.8 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit, savoir: au nord par les résidus desdits lots 348-36-1, 348-36-2, 348-35-3, au sud par la rue Lemoyne, à l'ouest par la rue Grant, et à l'est par une partie du lot 348-35-2.

A site composed of parts of lots 348-36-1, 348-36-2, 348-35-3, measuring 59.9 feet in width by 63.8 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north by the residues of said lots 348-36-1, 348-36-2, 348-35-3, on the south by Lemoyne street, on the west by Grant street, and on the east by a part of lot 348-35-2.

1003-0795 South Shore Investments Ltd., 1110 Sherbrooke O., Montréal 110, Qué.....

Une partie du lot 349 de figure trapézoïdale, contenant une superficie de 60,130 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au sud-est par le lot 349-1, au sud-ouest par une partie sans numéro de cadastre, au nord-ouest et nord-est par une partie du lit du Fleuve St-Laurent sans désignation cadastrale.

A part of lot 349 of trapezoïdal form, having an area of 60,130 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the southeast by lot 349-1, on the southwest by an unsubdivided part, on the northwest and northeast by a part of St-Lawrence River bed without cadastral designation.

Vente d'immeubles pour non-paiement des taxes
Sale of immovables for the non-payment of taxes

Troisième partie
Third Section

Immeubles non sujets au droit de retrait d'un an
Immovables non subject to the one-year right of whithdrawal

(Les lots ci-après décrits sont du cadastre officiel de la paroisse St-Antoine de Longueuil dans les limites de la Ville de Longueuil)

(The lots hereinafter described are from the official cadastre of the parish of St-Antoine de Longueuil within the limits of the City of Longueuil)

1234-1316 M. E.S. Westleman, a/s-c/o Mme / Mrs. F. Weiner, 7276 Champagneur app. 2, Montréal, Qué. 21-172, 173.
2309-1185 Mme / Mrs. C. Lafontaine-Lafleur, 6064 Desjalesnes, Ville d'Anjou 455, Qué. 27-83, 84, 85.
2310-0890 M. Z. Routtenberg, 8018 Central Avenue, Los Angeles 90001, Calif. USA... 27-668, 669, 670.
2310-0710 M. Henri Cousineau, 1319 Chemin Chambly, Longueuil, Qué..... 27-707, 708, 709.
2312-0390 M. Henri Cousineau, 1319 Chemin Chambly, Longueuil, Qué..... 27-1125, 1126.
2309-0435 Dame / Mrs. Daisy West, P.O. Box 337, Wolfeville, Nova Scotia..... 27-1164, 1165.
1238-0750 M. Jose-Carlos Simoes, C.P. 593, Galt, Ont..... 34-569, 570.
2801-2105 M. Selkirk, P.O. Box 132, St-Hubert, Qué.....

Le lot 54-2, à distraire toutefois la partie expropriée. Lot 54-2, to withdraw however the expropriated part.

2801-2089 M. Selkirk, P.O. Box 132, St-Hubert, Qué..... 54-14.
2801-2093 M. Selkirk, P.O. Box 132, St-Hubert, Qué.....

Le lot 54-15, à distraire toutefois la partie expropriée. Lot 54-15, to withdraw however the expropriated part.

2705-2487 M. Napoléon et / and Réal Croteau, 2194 Laurier, Longueuil, Qué..... 56-20, 21.
2703-2443 M. Roger Tassé, 30 Jules-Roche, Longueuil, Qué..... 56-88, 91.
2706-2442 M. Lionel Jean, 732 Boul. Wilson, Longueuil, Qué..... 56-90.
2706-2450 M. Lionel Jean, 732 Boul. Wilson, Longueuil, Qué..... 56-93, 94.
2704-2080 M. Selkirk, P.O. Box 132, St-Hubert, Qué..... 56-401, 404.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
2708–1976	M. Aldoris Gordon, 237 Boul. Montcalm, Granby, Qué.	56-602, 603.
1231–0915	M. Jean Yale, 7710 Des Vendéens, Ville d'Anjou, Qué.	66-209, 210.
1311–2087	Thirty-Six Developments Ltd., et / and Skill Developments Ltd., et / and Oak Developments Ltd., et / and Succesful Developments Ltd., et / and Georgian Developments Ltd., et / and Esplanade Developments Ltd., et / and Tophat Developments Ltd., et / and Pine Developments Ltd., 6200 Boul. Décarie, Montréal, Qué.	69-29.
1311–2005	Thirty-Six Developments Ltd., et / and Skill Developments Ltd., et / and Oak Developments Ltd., et / and Succesful Developments Ltd., et / and Georgian Developments Ltd., et / and Esplanade Developments Ltd., et / and Tophat Developments Ltd., et / and Pine Developments Ltd., 6200 Boul. Décarie, Montréal, Qué.	69-1031.
2801–1031	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-93, 94, 95.
2801–1029	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-97, 98, 99.
2801–1011	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-155, 156, 157.
2801–1087	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-440, 441, 442.
2801–1149	Succession / Estate J. O. Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-470, 471, 472.
2801–1085	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-474, 475, 476.
2801–1147	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-504, 505, 506.
2801–1139	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-531, 532, 533.
2801–1067	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-562, 563, 564.
2801–1137	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-565, 566, 567.
2801–1129	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-592, 593, 594.
2801–1193	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-599, 600, 601.
2801–1185	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-626, 627, 628.
2801–1287	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-629.
2801–1285	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-630, 631.
2801–1261	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-654, 655.
2801–1259	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-656, 657.
2801–1257	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-658, 659.
2801–1183	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-660, 661, 662.
2801–0989	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-687.
2801–0991	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	
Les lots 73-688 et 73-689, à distraire toutefois les parties expropriées.		Lots 73-688 and 73-689, to withdraw however the expropriated parts.
2801–1253	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-693, 694.
2801–1251	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-695, 696.
2801–1249	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-697, 698.
2801–1247	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	73-699, 700.
2801–1245	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	
Les lots 73-701 et 73-702, à distraire toutefois les parties expropriées.		Lots 73-701 and 73-702, to withdraw however the expropriated parts.
2801–1243	M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.	
Les lots 73-703 et 73-704, à distraire toutefois les parties expropriées.		**Lots 73-703 and 73-704, to withdraw however the expropriated parts.**

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*

2801–1241 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-705 et 73-706, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-705 and 73-706, to withdraw however the expropriated parts.

2801–1239 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-707 and 73-708, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-707 and 73-708, to withdraw however the expropriated parts.

2801–1237 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-709 et 73-710, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-709 and 73-710, to withdraw however the expropriated parts.

2801–1235 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-711 et 73-712, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-711 and 73-712, to withdraw however the expropriated parts.

2801–1233 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-713 et 73-714, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-713 and 73-714, to withdraw however the expropriated parts.

2801–0997 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-750, 73-751, 73-752, 73-753 et 73-754, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-750, 73-751, 73-752, 73-753 and 73-754, to withdraw however the expropriated parts.

2801–1065 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué. 73-765, 766, 767.

2801–1063 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué. 73-768.

2801–0995 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-769, 73-770 et 73-771, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-769, 73-770 and 73-771, to withdraw however the expropriated parts.

2801–1009 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué. 73-780, 781, 782.

2801–0993 M. Albert Vincent, a/s-c/o M. Jean Garceau, 200 Marquis De Tracy, Boucherville, Qué.

Les lots 73-788, 73-789 et 73-790, à distraire toutefois les parties expropriées.

Lots 73-788, 73-789 and 73-790, to withdraw however the expropriated parts.

1409–0211 M. Adrien Piché Junior, 203 Goyette, Longueuil, Qué. . . . . 92-141.
1411–0531 M. Nati Siegler, 5575 Randall, Côte St-Luc 266, Qué., et / and M. André St-Jean, 255 Hubert, Greenfield Park, Qué. 92-390.
1411–0537 M. Nati Siegler, 5575 Randall, Côte St-Luc 266, Qué., et / and M. André St-Jean, 255 Hubert, Greenfield Park, Qué. 92-391.
1411–0567 Substantial Developments of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué. . . . . 92-399.
1411–0571 Substantial Developments of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué. . . . . 92-400.
1306–2370 Substantial Developments of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué. . . . . 93-177.
1306–2374 Substantial Developments of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué. . . . . 93-178.
1418–0074 Substantial Developments of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué. . . . . 94-372.
1624–3424 Corporation Credit Richelieu, 247 Victoria, Longueuil, Qué. . . . . .

Une partie du lot originaire 118, de forme triangulaire contenant une superficie de 3,424 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par la rue Richelieu; au nord-ouest par le lot 117-92 et au sud-est par la ligne limitative des terres 116 et 117.

A part of original lot 118, of triangular shape, having an area of 3,424 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to with, on the north, by Richelieu Street, on the northwest by lot 117-92 and on the southeast by the limitative line of lots of lands 116 and 117.

1615–0171 Rich Brother Const. 1010 Ste-Catherine O., Suite 338, Montréal 110, Qué. . .

Une partie du lot originaire 118, enclavée, contenant une superficie de 5,701 pieds carrés, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par une partie du lot 118-8-2, au sud par les lots 118-20 et 118-21, à l'est par les lots 118-14, 118-15, 118-16 et une partie du lot 118-17, à l'ouest par des parties des lots 118-28, 118-29.

A part of original lot 118, enclaved, having an area of 5,701 square feet, English measure and more or less, and bounded as follows, to wit: on the north, by a part of lot 118-8-2, on the south by lots 118-20 and 118-21, on the east by lots 118-14, 118-15, 118-16 and a part of lots 118-17, and on the west by parts of lots 118-28 and 118-29.

Folio	Nom et adresse *Name and address*	Description de l'immeuble *Description of immovable*
0973-2485	Substantial Developments Mtl., B.P. 132 Laflèche, St-Hubert, Qué.	129-83, 130-143.
0972-2474	Substantial Developments Mtl., B.P. 132, St-Hubert, Qué.	129-107.
1171-0049	M. Josaphat Casavant, 65 Payette, Longueuil, Qué.	130-24.
0968-2400	Substantial Developments Mtl., B.P. 132, St-Hubert, Qué.	130-201A.
1162-0700	M. Floyd D. Stifflen, a/s-c/o M. E. Coulombe, 690 Boul. Nobert, Longueuil, Qué.	131-15.
0933-2375	City & District Land Dev. Co. Ltd., a/s-c/o M. Mario Dubuc, 2101 Boul. Taschereau, Longueuil, Qué.	131-16.
0932-2380	City & District Land Dev. Co. Ltd., a/s-c/o M. Mario Dubuc, 2101 Boul. Taschereau, Longueuil, Qué.	131-17.
0969-2277	M. Guy F. Dubuc, a/s-c/o MM. Mario et / and Jacques Dubuc, 2101 Boul. Taschereau, Longueuil, Qué.	

Une partie du lot 135-15, mesurant cettedite partie 10 pieds de largeur par 82.1 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord, par le lot 135-16, au sud par le résidu dudit lot 135-15 à l'est par une partie du lot 134-324 et à l'ouest par la rue McGill.

A part of lot 135-15, measuring this said part 10 feet in width by 82.1 feet in depth, English measure and more or less and bounded as follows to wit: on the north by lot 135-16, on the south by the residue of said lot 135-15, on the east by a part of lot 134-324, and on the west by McGill Street.

0968-2286	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal, Qué.	135-50.
0968-2280	Cosmopolitan Construction Ltd., 10230 Tolhurst, Montréal, Qué.	135-51.
0959-1837	M. Alphonse Bélanger, 327 Leblanc O., Longueuil, Qué.	136-367.
0945-1169	M. Aurélien Lapalme, 1175 Victoria, Longueuil, Qué.	138-289.
0930-1130	M. Frederick John Francis, Don Mills, Ontario.	140-324.
0926-2158	M. Guy F. Dubuc, a/s-c/o MM. Mario et / and Jacques Dubuc, 2101 Boul. Taschereau, Longueuil, Qué.	141-791.
0914-0842	M. Paul Paradis, 867 Ste-Hélène, Longueuil, Qué.	143-628, 629.
0916-2806	Substantial Developments of Montreal Ltd., B.P. 132, St-Hubert, Qué.	143-1667, 1668.
0922-0456	M. Lionel Chevalier, 96 Gardenville, Longueuil, Qué.	

Une partie du lot 157-33, mesurant cettedite partie 3 pieds de largeur par 101.5 pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, et bornée comme suit, savoir: au nord par le résidu dudit lot 157-33, au sud par le lot 157-32, à l'est par la rue Duvernay et à l'ouest par une partie du lot 157-51.

A part of lot 157-33, measuring this said part 3 feet in width by 101.5 feet in depth, English measure and more or less, and bounded as follows to wit: on the north by the residue of said lot 157-33, on the south by lot 157-32, on the east by Duvernay Street, and on the west by a part of lot 157-51.

0914-0812	M. Paul Paradis, 867 Ste-Hélène, Longueuil, Qué.	158-246, 247.

Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances s'il y a lieu, sujets à tous les droits acquis de la Ville de Longueuil, et à toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement.

En foi de quoi, j'ai signé ce présent document, ce huitième jour du mois de mai, mil neuf cent-soixante-treize.

Le greffier,
CLAUDE GAUTHIER.

51799-20-2-o

They shall be sold with buildings erected thereon, circumstances and dependencies if any, subject to all the acquired rights of the City of Longueuil, and any servitudes both active and passive, apparent or unapparent which may affect them.

The purchase price of said immovables shall be payable immediately.

In testimony whereof, I have signed this present document, this eighth day of May 1973.

CLAUDE GAUTHIER,
City Clerk.

51799-20-2-o

Municipalité du Comté des Îles-de-la-Madeleine

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, Marc-A. Boudreau, secrétaire-trésorier du Conseil de Comté des Îles de la Madeleine que les lots et parties de lots ci-après mentionnés seront vendus à l'enchère publique, au Palais de Justice de Havre-Aubert, MERCREDI, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1973, à DIX heures de l'avant-midi, pour taxes municipales et scolaires dues sur ces immeubles, à moins que ces diverses taxes et frais ne soient payés avant la vente, à savoir:

Municipality of the County of Magdalen Islands

Public notice is hereby given by the undersigned, Marc-A. Boudreau, Secretary-Treasurer of the County Council of Magdalen Islands that the lots or parts of lots hereafter mentioned will be sold by public auction, in the Court House, at Havre-Aubert, on WEDNESDAY the FOURTH day of JULY, 1973, at TEN o'clock in the forenoon, for municipal and school taxes due upon these immoveables, unless the said taxes and costs be paid before sale, to wit:

Dans la municipalité de l'Île du Havre-Aubert

Et connu au cadastre officiel de l'Île du Havre-Aubert;

Comme appartenant à Maurice W. Bouchard, lot No 1000 A contenant 838,530 pi. ca., lot No 2379, contenant 130,700 pi. ca. Taxes municipales: $9.71; taxes scolaires: $36.90; frais: $0.55. Total: $47.16.

Comme appartenant à Hélier A. Boudreau, lot No 481 contenant 832 pi. ca. Taxes scolaires: $5.60.

Comme appartenant à Succession Théophil Boudreau, lot No 510 contenant 297 pi. ca. Taxes municipales: $1.12; taxes scolaires: $3.78; frais: $0.04. Total: $4.94.

Comme appartenant à Placide Az. Bourgeois, lot No 500 contenant 375 pi. ca. Taxes scolaires: $2.96.

Comme appartenant à Adélard, Procule, Edmond Chevrier et Evrade Jomphe, lot No 486 contenant 800 pi. ca. Taxes scolaires: $9.81.

Comme appartenant à Télesphore C. Vigneau et Lauréat Bourgeois, lot No 967 contenant 838,530 pi.ca. Taxes municipales: $9.16; taxes scolaires: $23.81; frais: $0.77. Total: $33.74.

Comme appartenant à Télesphore C. Vigneau, lot No 1001 contenant 838,530 pi. ca. Taxes municipales: $9.16; taxes scolaires: $23.82,; frais: $0.77. Total: $33.75.

Comme appartenant à Théophil Vigneau, lot No 501 contenant 272 pi. ca. Taxes scolaires: $7.24.

Comme appartenant à Succession René Arseneau, lot No 2342 contenant 127,940 pi. ca. Taxes municipales: $1.58; taxes scolaires: $6.06; frais: $0.12. Total: $7.76.

Comme appartenant à François Bourgeois et *Al.*, lot No 1874 contenant 220,600 pi. ca. Taxes municipales: $3.60; taxes scolaires: $6.92, frais: $0.17. Total: $10.69.

Comme appartenant à Succession William Bourgeois, lot No 1900 contenant 860,700 pi. ca. Taxes municipales: $11.40; taxes scolaires: $21.88; frais: $0.51. Total: $33.79.

Comme appartenant à Maurice et Martial Bourgeois, lot No 1283 contenant 229,600 pi. ca., lot No 1224 contenant 89,600 pi. ca. Taxes municipales: $3.37; taxes scolaires: $8.64; frais: $0.10. Total $12.11.

Comme appartenant à Cyrice A. Bourgeois, lot No 1958 contenant 441,000 pi. ca. Taxes municipales: $7.80; taxes scolaires: $28.06; frais: $0.42. Total: $36.28.

Comme appartenant à Dame Donalda LeBlanc, lot No 2090 contenant 87,120 pi. ca., lot No 2171 contenant 42,075 pi. ca. Taxes municipales $2.25; taxes scolaires: $5.76; frais: $0.14. Total: $8.15.

Comme appartenant à Théofred LeBlanc et *Al.*, lot No 2339 contenant 1,314,500 pi. ca. Taxes municipales: $12.15; taxes scolaires: $71.36; frais: 0.25. Total: $83.76.

Comme appartenant à Alphonse O. Bourgeois, lot No 2233 contenant 114,000 pi. ca. Taxes municipales: $1.35; taxes scolaires: $2.72; frais: $0.08. Total: $4.15.

Comme appartenant à Léo Vigneau, lot No 2377 contenant 1,036,600 pi. ca. Taxes municipales: $14.40; taxes scolaires: $46.92; frais: $0.76. Total: $62.08.

In the Municipality of Île du Havre-Aubert

And known on the cadastre of Île du Havre-Aubert:

As belonging to Maurice W. Bouchard, lot No. 1000 A containing 838,530 s.f. lot No. 2379 containing 130,700 s.f. Municipal taxes: $9.71; school taxes: $36.90; costs: $0.55. Total: $47.16.

As belonging to Hélier A. Boudreau, lot No. 481 containing 832 s.f. School taxes: $5.60.

As belonging to Estate Théophil Boudreau, lot No. 510 containing 297 s.f. Municipal taxes: $1.12; school taxes: $3.78; costs: $0.04. Total: $4.94.

As belonging to Placide Az. Bourgeois, lot No. 500 containing 375 s.f. School taxes: $2.96.

As belonging to Adélard, Procule, Edmond Chevrier and Evrade Jomphe, lot No. 486 containing 800 s.f. School taxes: $9.81.

As belonging to Télesphore C. Vigneau and Lauréat Bourgeois, lot No. 967 containing 838,530 s.f. Municipal taxes: $9.16; school taxes: $23.81; costs: $0.77. Total: $33.74.

As belonging to Télesphore C. Vigneau, lot No. 1001 containing 838,530 s.f. Municipal taxes: $9.16; school taxes: $23.82; costs: $0.77. Total: $33.75.

As belonging to Théophil Vigneau, lot No. 501 containing 272 s.f. School taxes: $7.24.

As belonging to Estate René Arseneau, lot No. 2342 containing 127,940 s.f. Municipal taxes: $1.58; school taxes: $6.06; costs: $0.12. Total: $7.76.

As belonging to François Bourgeois and *als*, lot No. 1874 containing 220,600 s.f. Municipal taxes: $3.60; school taxes: $6.92; costs: $0.17. Total: $10.69.

As belonging to Estate William Bourgeois, lot No. 1900 containing 860,700 s.f. Municipal taxes: $11.40; school taxes: $21.88; cos's: $0.51. Total: $33.79.

As belonging to Maurice and Martial Bourgeois, lot No. 1283 containing 229,600 s.f., lot No. 1224 containing 89,600 s.f. Municipal taxes: $3.37; school taxes: $8.64; costs: $0.10. Total: $12.11.

As belonging to Cyrice A. Bourgeois, lot No. 1958 containing 441,000 s.f. Municipal taxes: $7.80; school taxes: $28.06; costs: $0.42. Total: $36.28.

As belonging to Lady Donalda LeBlanc, lot No. 2090 containing 87,120 s.f., lot No. 2171 containing 42,075 s.f. Municipal taxes: $2.25; school taxes: $5.76; costs: $0.14. Total: $8.15.

As belonging to Théodred LeBlanc and *als.*, lot No. 2339 containing 1,314,500 s.f. Municipal taxes: $12.15; school taxes: $71.36; costs: $0.25. Total: $83.76.

As belonging to Alphonse O. Bourgeois, lot No. 2233 containing 114,000 s.f. Municipal taxes: $1.35; school taxes: $2.72; costs: $0.08. Total: $4.15.

As belonging to Léo Vigneau, lot No. 2377 containing 1,036,600 s.f. Municipal taxes: $14.40; school taxes: $46.92; costs: $0.76. Total: $62.08.

Dans la municipalité de l'Étang-du-Nord

Comme appartenant à Mme Vve Joseph A. Cyr et *Al*, et connu au cadastre de l'Étang-du-Nord, lot No 2529 contenant 244,780 pi. ca. avec bâtisses, Taxes municipales: $69.74; taxes scolaires: $41.73; frais: $5.04. Total: $116.51.

Comme appartenant à René A. Gaudet, lot No 2629 contenant 43,560 pi. ca. Taxes municipales: $3.24; taxes scolaires: $3.26; frais: $0.89. Total: $7.39.

Comme appartenant à Clodémir Cyr et *Al*, lot No 2772 contenant 297,720 pi. ca. Taxes municipales: $7.61; taxes scolaires: $23.44. Total: $31.05.

Comme appartenant à Ludger Landry, lot No 2277 contenant 87,120 pi. ca. Taxes municipales: $17.62; taxes scolaires: $6.74. Total: $24.36.

Dans la municipalité de Fatima

Et connu au cadastre de Fatima:

Comme appartenant à Succession Willie Chiasson, lot No 1187 contenant 287,240 pi. ca. Taxes municipales: $15.32; taxes scolaires: $6.83; frais: $3.32. Total: $25.47.

Dans la municipalité de Cap-aux-Meules

Et connu au cadastre de Cap-aux-Meules:

Comme appartenant à Succession Aristide Cyr, lot No 1641 contenant 12,210 pi. ca. Taxes municipales: $3.60.

Comme appartenant à Nectaire Cyr, lot No 1711 contenant 36,730 pi. ca. avec bâtisses dessus construites. Taxes municipales: $297.64; taxes scolaires: $719.92. Total: $1,017.56.

Comme appartenant à Succession Dominique Petitpas, lot No 1458 contenant 685,340 pi. ca. Taxes municipales: $89.76; taxes scolaires: $51.96. Total: $141.72.

Comme appartenant à Wilfrid D. Petitpas, lot No 1598 contenant 102,520 pi. ca. Taxes municipales: $34.96; taxes scolaires: $165.18. Total: $200.14.

Dans la municipalité de Grande-Entrée

Et connu au cadastre de Grande-Entrée:

Comme appartenant à James Pealy, lot No 63-A-35-1 contenant 2,792 pi. ca. Taxes scolaires: $5.00.

Donné à Havre-aux-Maisons, I.M., ce 7e jour de mai 1973.

Le secrétaire-trésorier,
MARC-A. BOUDREAU.

51871-20-2-o

Ville de Trois-Rivières

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, que les propriétés ci-après décrites seront vendues à l'enchère publique, en la salle des délibérations du Conseil, à l'Hôtel de Ville de la Ville de Trois-Rivières, MARDI, le DIX-NEUVIÈME jour de JUIN 1973, à DIX heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes dues à la Ville de Trois-Rivières et à la Commission des Écoles Catholiques de Trois-Rivières, avec les intérêts et les frais, plus les frais subséquemment encourus, à moins que lesdites taxes, les intérêts et les frais ne soient payés avant la vente.

In the Municipality of Étang-du-Nord

As belonging to Mrs. Joseph A. Cyr and *als.* and known on the cadastre of Étang-du-Nord, lot No. 2529 containing 244,780 s.f. with buildings. Municipal taxes: $69.74; school taxes: $41.73; costs: $5.04. Total: $116.51.

As belonging to René A. Gaudet, lot No. 2629 containing 43,560 s.f. Municipal taxes: $3.24; school taxes: $3.26; costs: $0.89. Total: $7.39.

As belonging to Clodémis Cyr and *als.*, lot No. 2772 containing 297,720 s.f. Municipal taxes: $7.61; school taxes: $23.44. Total. $31.05.

As belonging to Ludger Landry, lot No. 2277 containing 87,120 s.f. Municipal taxes: $17.62; school taxes: $6.74. Total: $24.36.

In the Municipality of Fatima

And known on the cadastre of Fatima:

As belonging to Estate of Willie Chiasson, lot No. 1187 containing 287,240 s.f. Municipal taxes: $15.32; school taxes: $6.83; costs: $3.32. Total: $25.47.

In the Municipality of Cap-aux-Meules

And known on the cadastre of Cap-aux-Meules:

As belonging to Estate Aristide Cyr, lot No. 1641 containing 12,210 s.f. Municipal taxes: $3.60.

As belonging to Nectaire Cyr, lot No. 1711 containing 36,730 s.f. with buildings. Municipal taxes: $297.64; school taxes: $719.92. Total: $1,017.56.

As belonging to Estate Dominique Petitpas, Lot No. 1458 containing 685,340 s.f. Municipal taxes: $89.76; school taxes: $51.96. Total: $141.72.

As belonging to Wilfrid D. Petitpas, lot No. 1598 containing 102,520 s.f. Municipal taxes: $34.96; school taxes: $165.18. Total: $200.14.

In the Municipality of Grande-Entrée

And known on the cadastre of Grande-Entrée:

As belonging to James Pealy, lot No. 63-A-35-1 containing 2,792 s.f. School taxes: $5.00.

Given at Havre-aux-Maisons, M.I., this 7th day of May, 1973.

MARC-A. BOUDREAU,
Secretary-Treasurer.

51871-20-2-o

City of Trois-Rivières

Public notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the aforesaid municipality, that the properties hereinafter described will be sold by public auction in the Council Hall, in the Town of Trois-Rivières City Hall, on TUESDAY, the NINETEENTH day of JUNE 1973, at TEN o'clock in the forenoon, to meet the payment of the taxes due to the Town of Trois-Rivières and the Trois-Rivières Catholic School Board, together with interest and costs, plus the costs subsequently incurred, unless the said taxes, interests and costs have been paid before the sale.

Propriétaire — *Proprietor*	Lot	Taxes mun. *Mun. taxes*	Taxes scolaires *School taxes*	Total
Les Immeubles Dessureault Ltée...	P. 685, 685-2, 660-2, 680-2, 681-2, 682-2.	$2.04	$219.00	$3,548.72	$3,769.76

L'énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles a été autorisée par la Commission municipale de Québec en date du 5 février 1973, conformément aux dispositions de l'article 550 de la Loi des cités et villes.

Donné à Trois-Rivières, ce 22e jour de mai 1973.

Le greffier de la Ville,
GEORGES BEAUMIER.

51991-21-2-o

The abridged enumeration of the cadastral numbers of the immoveables has been authorized by the Québec Municipal Commission on the 5th day of February, 1973, in conformity with section 550 of the Cities and Towns Act.

Given at Trois-Rivières, this 22nd day of May, 1973.

GEORGES BEAUMIER,
City Clerk.

51991-21-2-o

Soumissions — Demandes de

Ville de Lorraine
Comté de Terrebonne

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par la soussignée Mme N.C. Brazeau, greffier, Hôtel de Ville, 100, Grande Côte, Lorraine, comté de Terrebonne, P.Q., jusqu'à 8.30 heures du soir, mardi, le 12 juin 1973, pour l'achat de $505,000 d'obligations de la ville de Lorraine, comté de Terrebonne, datées du 15 juillet 1973 et remboursables en série du 15 juillet 1974 au 15 juillet 1993 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7%, ni supérieur à 8%, payable semi-annuellement les 15 janvier et 15 juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré aux tableaux d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 juillet 1973.

Tableau d'amortissement — $505,000 — 20 ans

Date	Capital
15 07 1974	$ 7,000
15 07 1975	7,000
15 07 1976	8,000
15 07 1977	8,000
15 07 1978	9,000
15 07 1979	9,000
15 07 1980	10,000
15 07 1981	10,000
15 07 1982	12,000
15 07 1983	12,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

Tenders — Requests for

Town of Lorraine
County of Terrebonne

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Mrs. N.C. Brazeau, Town Clerk, at the Town Hall, 100 Grande-Côte, Lorraine, County of Terrebonne, P.Q., until 8:30 o'clock, p.m., on Tuesday, June 12, 1973, for the purchase of a bond issue of $505,000 for the Town of Lorraine, County of Terrebonne, dated July 15, 1973 and redeemable serially from July 15, 1974 to July 15, 1993 inclusive, with interest at a rate of not less than 7%, nor more than 8%, payable semiannually on January 15th and July 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 15, 1973.

Redemption table — $505,000 — 20 years

Date	Capital
15 07 1984	$ 14,000
15 07 1985	15,000
15 07 1986	17,000
15 07 1987	18,000
15 07 1988	19,000
15 07 1989	15,000
15 07 1990	17,000
15 07 1991	18,000
15 07 1992	19,000
15 07 1993	261,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $261,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte des tableaux d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commerçant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 juillet 2003 de la partie renouvelable ci-après indiquée.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'échéance du 15 juillet 1993 au montant de $261,000 comprend un solde de $241,000 renouvelable pour une période additionnelle de 10 ans, et échéant comme suit:

Date	Capital
15 07 1994	$17,000
15 07 1995	18,000
15 07 1996	19,000
15 07 1997	21,000
15 07 1998	23,000

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Ste-Thérèse.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto, Ontario.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $261,000, et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 15 juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Lorraine s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 15 juillet 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: B-30 — $250,000 — aqueduc, égouts, voirie et éclairage; B-31 — $155,000 — aqueduc, égouts, voirie et éclairage; B-32 — $50,000 — services récréatifs et communautaires; B-38 — $50,000 — fonds de roulement.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $261,000, and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the redemption tables appearing in this notice, and starting with the last years of redemption, excluding the maturity of July 15, 2003 of the renewable part hereinafter indicated.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The maturity of July 15, 1993 in the amount of $261,000 includes a balance of $241,000 renewable for an additional 10-year period, maturing as follows:

Date	Capital
15 07 1999	$25,000
15 07 2000	26,000
15 07 2001	29,000
15 07 2002	30,000
15 07 2003	33,000

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque payable at par at Ste. Thérèse.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure and at the head office of the said bank in Toronto, Ontario.

The said bonds will not be redeemable by anticipation unless they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $261,000 and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Town of Lorraine agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after July 15, 1973, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: B-30 — $250,000 — waterworks, sewers, roads and lighting; B-31 — $155,000 — waterworks, sewers, roads and lighting; B-32 — $50,000 — recreational and community services; B-38 — $50,000 — working capital.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue à 8.30 heures du soir, mardi, le 12 juin 1973, Hôtel de Ville, 100, Grande Côte, Lorraine, comté de Terrebonne, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Lorraine (Comté de Terrebonne), ce 15 mai 1973.

Le greffier,
MME N.C. BRAZEAU.

Hôtel de Ville, 100, Grande-Côte,
Lorraine, (Terrebonne), P.Q.
Téléphone: 625-0797, code 514. 51936-o

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held at 8:30 o'clock, p.m., on Tuesday, June 12, 1973, at the Town Hall, 100 Grande-Côte, Lorraine, County of Terrebonne, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Lorraine (County of Terrebonne), May 15, 1973.

MRS. N.C. BRAZEAU,
Town Clerk.

Town Hall, 100 Grande Côte,
Lorraine (Terrebonne), P.Q.
Telephone: 625-0797, code 514. 51936

Cité de Hull
Comté de Hull

Avis public est par présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Robert Le Sage, o.m.a., greffier, Hôtel de Ville, 25, rue Laurier, Hull, comté de Hull, P.Q., jusqu'à 3 heures de l'après-midi, mardi, le 12 juin 1973, pour l'achat de $2,442,000 d'obligations de la cité de Hull, comté de Hull, datées du 1er juillet 1973 et remboursables en série du 1er juillet 1974 au 1er juillet 1993 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7%, ni supérieur à 8%, payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré aux tableaux d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 1er juillet 1973.

Tableau d'amortissement — $2,442,000 — 20 ans

Date			Capital
01	07	1974	$ 49,000
01	07	1975	53,000
01	07	1976	56,000
01	07	1977	62,000
01	07	1978	68,000
01	07	1979	72,000
01	07	1980	78,000
01	07	1981	83,000
01	07	1982	91,000
01	07	1983	98,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

City of Hull
County of Hull

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Robert Le Sage, c.m.o., City Clerk, at the City Hall, 25 Laurier Street, Hull, County of Hull, P.Q., until 3 o'clock in the afternoon, on Tuesday, June 12, 1973, for the purchase of a bond issue of $2,442,000 for the City of Hull, County of Hull, dated July 1st, 1973 and redeemable serially from July 1st, 1974 to July 1st, 1993 inclusive, with interest at a rate of not less than 7%, nor more than 8%, payable semiannually on January 1st and July 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 1st, 1973.

Redemption table — $2,442,000 — 20 years

Date			Capital
01	07	1984	$ 97,000
01	07	1985	104,000
01	07	1986	113,000
01	07	1987	122,000
01	07	1988	134,000
01	07	1989	120,000
01	07	1990	129,000
01	07	1991	140,000
01	07	1992	156,000
01	07	1993	617,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $63,000 et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte des tableaux d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 1er juillet 2003 de la partie renouvelable ci-après indiquée.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'échéance du 1er juillet 1993 au montant de $617,000 comprend un solde de $450,000 renouvelable pour une période additionnelle de 10 ans, et échéant comme suit:

Date	Capital
01 07 1994	$31,000
01 07 1995	34,000
01 07 1996	37,000
01 07 1997	39,000
01 07 1998	42,000

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Hull.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto et à Ottawa, Ontario.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $617,000 et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 1er juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La cité de Hull s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 1er juillet 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 1048 — $31,000 — aqueduc et égouts; 1135 — $8,000 — aqueduc, égouts et voirie; 1143 — $39,000 — prêt à l'Office municipal d'habitation; 1173 — $328,000 — aqueduc et égouts; 1181 — $660,000 — voirie, éclairage, etc.; 1182 — $55,000 — achat d'équipement départemental; 1189 — $49,000 — honoraires professionnels; 1195 — $87,000 — services récréatifs et communautaires; 1201 — $73,000 — achat de propriétés; 1207 — $410,000 — aqueduc, égouts, voirie, etc.; 1219 — $245,000 — voirie; 1235 — $40,000 —

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $63,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the redemption tables appearing in this notice, and starting with the last years of redemption, excluding the maturity of July 1st, 2003 of the renewable part hereinafter mentioned.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise only one of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The maturity of July 1st, 1993 in the amount of $617,000 includes a balance of $450,000 renewable for an additional 10-year period, maturing as follows:

Date	Capital
01 07 1999	$46,000
01 07 2000	49,000
01 07 2001	52,000
01 07 2002	57,000
01 07 2003	63,000

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque payable at par at Hull.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure and at the head office of said bank in Toronto and Ottawa, Ontario.

The said bonds will not be redeemable by anticipation unless they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $617,000 and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 1st of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The City of Hull agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after July 1st, 1973, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 1048 — $31,000 — waterworks and sewers; 1135 — $8,000 — waterworks, sewers and roads; 1143 — $39,000 — loan to the Municipal Housing Bureau; 1173 — $328,000 — waterworks and sewers; 1181 — $660,000 — roads, lighting, etc.; 1182 — $55,000 — purchase of departmental equipment; 1189 — $49,000 — professional fees; 1195 — $87,000 — community and recreational services; 1201 — $73,000 — purchase of property; 1207 — $410,000 — waterworks, sewers, roads, etc.; 1219 — $245,000 — roads;

achat d'entrepôt et équipement; 1244 — $217,000 — achat de terrains; 1247 — $200,000 — fonds de roulement.

Les soumissions seront ouvertes à 3 heures de l'après-midi, mardi, le 12 juin 1973, à une séance du comité exécutif de la cité de Hull, Hôtel de ville, 25, rue Laurier, Hull, comté de Hull, P.Q., et elles seront prises en considération à une séance du conseil qui sera tenue le même jour, à 8 heures du soir, à la Salle de la Cour Municipale, 290, Boulevard St-Joseph, Hull, comté de Hull, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Hull (Comté de Hull), ce 14 mai 1973.

Le greffier,
ROBERT LE SAGE, O.M.A.

Hôtel de Ville, 25, rue Laurier,
Hull, (Hull), P.Q.
Téléphone: 777-2781, code 819. 51934-o

Ville de Lévis

Comté de Lévis

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Me Pierre Gagnon, greffier, Hôtel de Ville, 225, Côte du Passage, Ville de Lévis, comté de Lévis, P.Q., jusqu'à 8 heures du soir, lundi, le 11 juin 1973, pour l'achat de $1,079,500 d'obligations de la ville de Lévis, comté de Lévis, datées du 15 juillet 1973 et remboursables en série du 15 juillet 1974 au 15 juillet 1993 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7%, ni supérieur à 8%, payable semi-annuellement les 15 janvier et 15 juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré aux tableaux d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 juillet 1973.

Tableau d'amortissement — $1,079,500 — 20 ans

Date	Capital
15 07 1974	$ 25,500
15 07 1975	27,000
15 07 1976	28,000
15 07 1977	33,000
15 07 1978	35,000
15 07 1979	37,000
15 07 1980	40,000
15 07 1981	43,000
15 07 1982	46,000
15 07 1983	51,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

1235 — $40,000 — purchase of warehouse and equipment; 1244 — $217,000 — purchase of land; 1247 — $200,000 — working capital.

Tenders will be opened at 3 o'clock in the afternoon, on Tuesday, June 12, 1973, at a meeting of the Executive Committee of the City of Hull, in the City Hall, 25 Laurier Street, Hull, County of Hull, P.Q., and they will be considered at a meeting of the Council to be held on the same day, at 8:00 o'clock p.m., in the Municipal Court Hall, 290 St. Joseph Boulevard, Hull, County of Hull, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Hull (County of Hull), May 14, 1973.

ROBERT LE SAGE, C.M.O.,
City-Clerk.

City Hall, 25 Laurier Street,
Hull (Hull), P.Q.
Telephone: 777-2781, Code 819. 51934

City of Lévis

County of Lévis

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, Me Pierre Gagnon, City Clerk, at the City Hall, 225 Côte-du-Passage, City of Lévis, Lévis County, P.Q., until 8 o'clock p.m., on Monday, June 11, 1973, for the purchase of a bond issue of $1,079,500 for the City of Lévis, Lévis County, dated July 15, 1973 and redeemable serially from July 15, 1974 to July 15, 1993 inclusive, with interest at a rate of not less than 7%, nor more than 8%, payable semiannually on January 15th and July 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 15, 1973.

Redemption table — $1,079,500 — 20 years

Date	Capital
15 07 1984	$ 30,000
15 07 1985	33,000
15 07 1986	34,000
15 07 1987	37,000
15 07 1988	41,000
15 07 1989	44,000
15 07 1990	48,000
15 07 1991	52,000
15 07 1992	55,000
15 07 1993	340,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $39,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte des tableaux d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 juillet 2003 de la partie renouvelable ci-après indiquée.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'échéance du 15 juillet 1993 au montant de $340,000 comprend un solde de $281,000 renouvelable pour une période additionnelle de 10 ans, et échéant comme suit:

Date	Capital
15 07 1994	$19,000
15 07 1995	21,000
15 07 1996	23,000
15 07 1997	24,000
15 07 1998	26,000

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Lévis.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto, Ontario.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $340,000, et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 15 juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La ville de Lévis s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 15 juillet 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 913 (955) — $232,000 — aqueduc et égouts; 914 (927) — $144,500 — aqueduc, égouts et voirie; 931 — $11,500 — achat de terrain; 949 — $148,000 — acquisition de terrain; 951 — $7,600 — aqueduc et égouts; 958 — $24,000 — achat de machinerie; 962 — $9,000 — achat d'un camion; 976 — $28,000 — services récréatifs et communautaires; 977 —

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $39,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the redemption tables appearing in this notice, and starting with the last years of redemption, excluding the maturity of July 15, 2003 of the renewable part hereinafter mentioned.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The maturity of July 15, 1993 in the amount of $340,000 includes a balance of $281,000 renewable for an additional 10-year period, maturing as follows:

Date	Capital
15 07 1999	$29,000
15 07 2000	31,000
15 07 2001	33,000
15 07 2002	36,000
15 07 2003	39,000

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque payable at par at Lévis.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure and at the head office of said bank in Toronto, Ontario.

The said bonds will not be redeemable by anticipation unless they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $340,000 and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The City of Lévis agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after July 15, 1973, without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 913 (955) — $232,000 — waterworks and sewers; 914 (927) — $144,500 — waterworks, sewers and roads; 931 — $11,500 — purchase of land; 949 — $148,000 — purchase of land; 951 — $7,600 — waterworks and sewers; 958 — $24,000 — purchase of machinery; 962 — $9,000 — purchase of a truck; 976 — $28,000 — recreational and community services; 977 —

$19,000 — travaux de réparation; 980 — $325,500 — aménagement de terrain de jeux; 986 — $28,500 — aqueduc, égouts et voirie; 988 (997) — $101,900 — achat de machinerie.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue à 8 heures du soir, lundi, le 11 juin 1973, Hôtel de Ville, 225, Côte du Passage, Ville de Lévis, comté de Lévis, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Lévis (Comté de Lévis), ce 14 mai 1973.

Le greffier,
ME PIERRE GAGNON,
Hôtel de Ville, 225, Côte du Passage,
Lévis, (Lévis), P.Q.,
Téléphone: 833-3261, code 418. 51935-o

$19,000 — repair works; 980 — $325,500 — development of paygrounds; 986 — $28,500 — waterworks, sewers and roads; 988 (997) — $101,900 — purchase of machinery.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or one of its committees, as the case may be, to be held at 8 o'clock in the evening, on Monday, June 11, 1973, at the Town Hall, 225, Côte-du-Passage, City of Lévis, Lévis County, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Lévis (Lévis County), May 14, 1973.

ME PIERRE GAGNON,
City Clerk.
City Hall, 225, Côte-du-Passage,
Lévis (Lévis), P.Q.,
Telephone: 833-3261, code 418. 51935

Cité de Kénogami
Comté de Jonquière

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Louis de La Sablonnière, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, rue King George, Case postale 40, Kénogami, comté de Jonquière, P.Q., jusqu'à 4 heures de l'après-midi, lundi, le 11 juin 1973, pour l'achat de $800,000 d'obligations de la cité de Kénogami, comté de Jonquière, datées du 15 juillet 1973 et remboursables en série du 15 juillet 1974 au 15 juillet 1993 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7%, ni supérieur à 8%, payable semi-annuellement les 15 janvier et 15 juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 juillet 1973.

Tableau d'amortissement — $800,000 — 20 ans

Date	Capital
15 07 1974	$20,000
15 07 1975	21,000
15 07 1976	23,000
15 07 1977	24,000
15 07 1978	26,000
15 07 1979	29,000
15 07 1980	31,000
15 07 1981	33,000
15 07 1982	36,000
15 07 1983	40,000

En plus, les modalités suivantes seulement seront considérées:

1° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à la dixième année.

2° Obligations échéant en série 1 à 15 ans avec le solde reporté à la quinzième année.

City of Kénogami
County of Jonquière

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Louis de La Sablonnière, Secretary-Treasurer, at the City Hall, King George Street, Post Office Box 40, Kénogami, County of Jonquière, P.Q., until 4:00 o'clock p.m., on Monday, June 11, 1973, for the purchase of a bond issue of $800,000 for the City of Kénogami, County of Jonquière, dated July 15, 1973 and redeemable serially from July 15, 1974 to July 15, 1993 inclusive, with interest at a rate of not less than 7%, nor more than 8%, payable semiannually on January 15th and July 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 15, 1973.

Redemption table — $800,000 — 20 years

Date	Capital
15 07 1984	$36,000
15 07 1985	38,000
15 07 1986	41,000
15 07 1987	45,000
15 07 1988	48,000
15 07 1989	52,000
15 07 1990	56,000
15 07 1991	61,000
15 07 1992	66,000
15 07 1993	74,000

Moreover, the following terms and conditions only will be considered:

1. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to the tenth year.

2. 1 to 15-year serial bonds with the balance carried forward to the fifteenth year.

3° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde à terme fixe 20 ans.

4° Obligations échéant en série 1 à 10 ans avec le solde reporté à 10 ans pour une partie et l'autre partie à terme fixe 20 ans.

Toutefois, pour cette dernière modalité, les obligations échéant à terme fixe 20 ans ne devront pas être pour un montant inférieur à $74,000, et si supérieur à ce dernier montant, cet excédent ne devra comprendre qu'un ou des amortissements annuels entiers, en tenant compte du tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis, et en commençant par les dernières années d'échéances excluant l'échéance du 15 juillet 1993.

Cependant, les soumissions ne devront être transmises que pour un seul des modes d'émission ci-haut et ne devront comporter qu'un seul des termes sauf dans les cas des exceptions notées. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Kénogami.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt ainsi qu'au bureau principal de ladite banque à Toronto, Ontario.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation sauf si elles sont émises en partie à terme fixe 20 ans pour un montant supérieur à $74,000, et seul cet excédent sera rachetable par anticipation au pair le 15 juillet de chaque année pour le montant annuel requis pour les fins de l'amortissement de l'émission conformément au tableau d'échéances apparaissant dans le présent avis.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La cité de Kénogami s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 15 juillet 1973 sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu des règlements suivants: 404-71 — $395,000 — aqueduc, égouts, voirie et éclairage; 417-72 — $359,000 — aqueduc, égouts, voirie et éclairage; 418-72 — $46,000 — services récréatifs et communautaires.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance publique du conseil ou de l'un de ses comités, selon le cas, qui sera tenue lundi, le 11 juin 1973, à 4 heures de l'après-midi, Hôtel de Ville, rue King George, Case postale 40, Kénogami, comté de Jonquière, P.Q.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Kénogami (Comté de Jonquière), ce 22 mai 1973.

Le secrétaire-trésorier,
LOUIS DE LA SABLONNIÈRE.

Hôtel de Ville, Rue King George, Case postale 40,
Kénogami, (Jonquière), P.Q.
Téléphone: 547-9309, code 418. 51993-o

3. 1 to 10-year serial bonds with the balance as 20-year fixed-term bonds.

4. 1 to 10-year serial bonds with the balance carried forward to ten years for the one part and the other part as 20-year fixed-term bonds.

However, in the case of the last method of payment, the 20-year fixed-term bonds should not be for an amount less than $74,000 and if greater than the latter amount, the said surplus should only comprise one or several complete annual redemptions, taking into account the table of redemption appearing in this notice, and starting with the last years of redemption excluding the maturity of July 15, 1993.

However, tenders should be sent for one of the above methods of issue only, and should comprise one only of the terms, save in the cases of the exceptions stipulated herein. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price mentioned in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque payable at par at Kénogami.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure and at the head office of the said bank in Toronto, Ontario.

The said bonds will not be redeemable by anticipation except if they are issued partly as 20-year fixed-term bonds for an amount greater than $74,000, and the said surplus only will be redeemable by anticipation, at par, on July 15th of each year for the annual amount required to amortize the issue, in accordance with the redemption table appearing in this notice.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The City of Kénogami agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after July 15, 1973 without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following bylaws: 404-71 — $395,000 — waterworks, sewers, roads and lighting; 417-72 — $359,000 — waterworks, sewers, roads and lighting; 418-72 — $46,000 — recreational and community services.

Tenders will be opened and considered at a public meeting of the Council or of one of its committees, as the case may be, to be held on Monday, June 11, 1973, at 4:00 o'clock p.m., at the City Hall, King George Street, Post Office Box 40, Kénogami, County of Jonquière, P.Q.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Kénogami (County of Jonquière), May 22, 1973.

LOUIS DE LA SABLONNIÈRE,
Secretary-Treasurer.

City Hall, King George Street, Post Office Box 40,
Kénogami (Jonquière), P.Q.,
Telephone: 547-9309, code 418. 51993

La commission scolaire régionale Salaberry
Siège social: 47, rue Perreault, Salaberry-de-Valleyfield, (Beauharnois), P.Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné P. V. Gagné, C.A., directeur-général, jusqu'à 5 heures de l'après-midi, Centre administratif, 47, rue Perreault, Salaberry-de-Valleyfield, comté de Beauharnois, P.Q., et par après jusqu'à 8.30 heures du soir, École Ste-Cécile, 30, rue St-Thomas, Salaberry-de-Valleyfield, comté de Beauharnois, P.Q., lundi, le 11 juin 1973, pour l'achat de $685,000 d'obligations de la commission scolaire régionale Salaberry, datées du 15 juillet 1973 et remboursables en série du 15 juillet 1974 au 15 juillet 1983 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7%, ni supérieur à 8%, payable semi-annuellement les 15 janvier et 15 juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 juillet 1973.

Tableau d'amortissement — $685,000 — 10 ans

Date	Capital
15 07 1974	$47,000
15 07 1975	51,000
15 07 1976	55,000
15 07 1977	60,000
15 07 1978	64,000

La commission scolaire régionale Salaberry, se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64) demandera au ministre de l'Éducation d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite corporation scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des Finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

On est prié de noter que les soumissions sont demandées pour des obligations remboursables suivant le tableau ci-dessus seulement, et que les offres qui seront faites pour des obligations à courte échéance ne seront pas prises en considération. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital, plus les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Valleyfield.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation.

The Salaberry Regional School Board
Head Office: 47 Perreault Street, Salaberry-de-Valleyfield, (Beauharnois), P.Q.

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for bonds" will be received by the undersigned P. V. Gagné, C.A., Director-General, until 5:00 o'clock p.m., at the Administration Centre, 47 Perreault Street, Salaberry-de-Valleyfield, County of Beauharnois, P.Q., and thereafter until 8:30 o'clock p.m., at Ste. Cécile School, 30 St. Thomas Street, Salaberry-de-Valleyfield, County of Beauharnois, P.Q., on Monday, June 11, 1973, for the purchase of a bond issue of $685,000 for the Salaberry Regional School Board, dated July 15, 1973 and redeemable serially from July 15, 1974 to July 15, 1983 inclusive, with interest at a rate of not less than 7%, nor more than 8%, payable semiannually on January 15th and July 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 15, 1973.

Redemption table — $685,000 — 10 years

Date	Capital
15 07 1979	$70,000
15 07 1980	75,000
15 07 1981	81,000
15 07 1982	88,000
15 07 1983	94,000

The Salaberry Regional School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to the said school corporation, the sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

It is to be noted that the tenders are called for bonds redeemable as per the above table only, and that offers which might be made for short-term bonds will not be considered. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price indicated in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque payable at par at Valleyfield.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire régionale Salaberry s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 15 juillet 1973, sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu de la résolution suivante: 12 février 1973 — $685,000 — dépenses d'immobilisations au 30 juin 1972.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 11 juin 1973, à 8.30 heures du soir, École Ste-Cécile, 30, rue St-Thomas, Salaberry-de-Valleyfield, comté de Beauharnois, P.Q.

La commission scolaire régionale Salaberry se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Salaberry-de-Valleyfield (Comté de Beauharnois), ce 22 mai 1973.

Le directeur-général,
P. V. GAGNÉ, c.a.,

Centre administratif, 47, rue Perreault.
Salaberry-de-Valleyfield, (Beauharnois), P.Q.,
Téléphone: 371-2000, code 514. 51994-o

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Salaberry Regional School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after July 15, 1973 without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following resolution: February 12, 1973 — $685,000 — capital expenditure as at June 30, 1972.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, June 11, 1973, at 8:30 o'clock p.m., at Ste. Cécile School, 30 St. Thomas Street, Salaberry-de-Valleyfield, County of Beauharnois, P.Q.

The Salaberry Regional School Board does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Salaberry-de-Valleyfield (County of Beauharnois), May 22, 1973.

P. V. GAGNÉ, c.a.,
Director-General,

Administration Centre, 47 Perreault Street,
Salaberry-de-Valleyfield (Beauharnois), P.Q.,
Telephone: 371-2000, code 514. 51994

La commissionc solaire régionale
Eastern Townships

Siège social: 2313, rue King ouest, suite 205,
Sherbrooke, P.Q.

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et portant l'inscription « Soumissions pour obligations » seront reçues par le soussigné Merrill Cook, secrétaire-général, Bureau administratif, 2313, rue King ouest, suite 205, Sherbrooke, P.Q., jusqu'à 7.30 heures du soir, mercredi, le 13 juin 1973, pour l'achat de $470,000 d'obligations pour la commission scolaire régionale Eastern Townships, datées du 15 juillet 1973 et remboursables en série du 15 juillet 1974 au 15 juillet 1983 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 7%, ni supérieur à 8%, payable semi-annuellement les 15 janvier et 15 juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission; cependant, si plus d'un taux est utilisé, le montant émis à chaque taux différent doit couvrir un ou des amortissements annuels entiers, tel que montré au tableau d'amortissement dans le présent avis.

Pour fins d'adjudication seulement, l'intérêt sera calculé à compter du 15 juillet 1973.

Tableau d'amortissement — $470,000 — 10 ans

Date	Capital
15 07 1974	$32,000
15 07 1975	35,000
15 07 1976	38,000
15 07 1977	41,000
15 07 1978	44,000

The Eastern Townships
Regional School Board

Head Office: 2313 King Street West, Suite 205,
Sherbrooke, P.Q.

Public notice is hereby given that sealed tenders marked "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned Merrill Cook, Secretary-General, at the Administration Office, 2313 King Street West, Suite 205, Sherbrooke, P.Q., until 7:30 o'clock p.m., on Wednesday, June 13, 1973, for the purchase of a bond issue of $470,000 for the Eastern Townships Regional School Board, dated July 15, 1973 and redeemable serially from July 15, 1974 to July 15, 1983 inclusive, with interest at a rate of not less than 7%, nor more than 8%, payable semiannually on January 15th and July 15th of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue; however, should more than one rate be used, the amount issued at each different rate must cover one or several complete annual redemptions, as shown in the redemption table in this notice.

For adjudication purposes only, interest will be calculated as from July 15, 1973.

Redemption table — $470,000 — 10 years

Date	Capital
15 07 1979	$48,000
15 07 1980	51,000
15 07 1981	56,000
15 07 1982	60,000
15 07 1983	65,000

La commission scolaire régionale Eastern Townships, se prévalant de l'article 1 de la Loi modifiant la Loi des subventions aux commissions scolaires (Chapitre 63 des Lois de 1968) (Bill 64) demandera au ministre de l'éducation d'effectuer à même les subventions à être versées par lui annuellement à ladite corporation scolaire, le dépôt en fidéicommis, entre les mains du ministre des finances, des sommes suffisantes pour acquitter en totalité le principal et les intérêts de la présente émission d'obligations et de tout renouvellement d'icelle si requis.

On est prié de noter que les soumissions sont demandées pour des obligations remboursables suivant le tableau ci-dessus seulement, et que les offres qui seront faites pour des obligations à courte échéance ne seront pas prises en considération. L'adjudication sera faite conformément à la loi.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations au prix indiqué dans sa soumission, en capital et les intérêts courus s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Sherbrooke.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations ne seront pas rachetables par anticipation.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 1% du montant de l'emprunt.

La commission scolaire régionale Eastern Townships s'engage à ne pas émettre de nouvelles obligations sur le marché canadien dans les soixante jours à compter du 15 juillet 1973, sans une autorisation écrite de l'adjudicataire de la présente émission.

Lesdites obligations seront émises en vertu de la résolution suivante: 5 mars 1973 — $470,000 — dépenses d'immobilisations.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mercredi, le 13 juin 1973, à 7.30 heures du soir, Bureau administratif, 2313, rue King ouest, suite 205, Sherbrooke, P.Q.

La commission scolaire régionale se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Sherbrooke, ce 22 mai 1973.

Le secrétaire-général,
MERRILL COOK.

Bureau administratif, 2313, rue King ouest, suite 205, Sherbrooke, P.Q.
Téléphone: 569-9466, code 819. 51995-o

The Eastern Townships Regional School Board, in conformity with section 1 of the Act to amend the School Board Grants Act (Chapter 63 of the Statutes of 1968) (Bill 64), will request the Minister of Education to deposit in trust, with the Minister of Finance, from the grants to be awarded annually by him to the said school corporation, the sums sufficient to pay off in full the principal and interest of this issue and any renewal thereof, if required.

It is to be noted that the tenders are called for bonds redeemable as per the above table only, and that offers which might be made for short-term bonds will not be considered. Adjudication will be made according to law.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds at the price indicated in his tender, covering capital and any interest, by certified cheque payable at par at Sherbrooke.

Capital and interest are payable at all branches in the Province of Québec of the bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds will not be redeemable by anticipation.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the loan.

The Eastern Townships Regional School Board agrees not to bring out new bonds on the Canadian Market within the sixty days upon, from and after July 15, 1973 without written authorization from the successful tenderer of the present issue.

The said bonds will be issued pursuant to the following resolution: March 5, 1973 — $470,000 — capital expenditure.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Wednesday, June 13, 1973, at 7:30 o'clock p.m., at the Administration Office, 2313 King Street West, Suite 205, Sherbrooke, P.Q.

The Regional School Board does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Sherbrooke, May 22, 1973.

MERRILL COOK,
Secretary-General.

Administration Office, 2313 King Street West, Suite 205, Sherbrooke, P.Q.
Telephone: 569-9466, code 819. 51995

Ministère de l'Éducation

C.S. de Saint-Hyacinthe
C.S. de l'Argile Bleue

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de l'Argile Bleue les lots 756 - 757 - 758 - 822 - 823 et 824 du cadastre officiel du rang d'Argenteuil de la paroisse de St-Damase, comté de St-Hyacinthe, pour les annexer à la municipalité scolaire de St-Hyacinthe.

Le ministre de l'Éducation,
FRANÇOIS CLOUTIER.

51996-21-2-o

Department of Education

St. Hyacinthe School Board
L'Argile Bleue School Board

Request is hereby made to detach from the School Municipality of L'Argile Bleue, lots 756 - 757 - 758 822 - 823 and 824 on the official cadastre of Argenteuil Range in the Parish of St. Damase, County of St. Hyacinthe; said lots shall be annexed to the School Municipality of St. Hyacinthe.

FRANÇOIS CLOUTIER,
Minister of Education.

51996-21-2

Associations coopératives

Coopérative de publications géographiques espace québécois

(*Loi des associations coopératives*)

Avis est donné que le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, a approuvé la formation de l'association coopérative « Coopérative de publications géographiques espace québécois ».

Le siège social de cette association coopérative est situé à Montréal, Québec, dans le district électoral de Sainte-Marie.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
FERNAND LALONDE.

51975-o

Cooperative Associations

Coopérative de publications géographiques espace québécois

(*Cooperative Associations Act*)

Notice is given that the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives has approved the formation of the "Coopérative de publications géographiques espace québécois", a cooperative association.

The head office of this cooperative association is located in Montreal, Québec, in the Electoral District of Ste. Marie.

FERNAND LALONDE,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

51975

Compagnies étrangères *Permis*

Ringling Bros. — Barnum & Bailey Combined Shows Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « Ringling Bros. — Barnum & Bailey Combined Shows, Inc. » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est la compagnie « C. T. Corporation System (Canada), Ltd. », 220, Grande-Allée est, Québec.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi au 220, Grande-Allée est, Québec, distric judiciaire de Québec.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
FERNAND LALONDE.

51909 PA: 23-73

Standard Oil Company of British Columbia Limited

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « Standard Oil Company of British Columbia Limited » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Monsieur R. Eric Parsons, du 630, boulevard Dorchester ouest, 22e palier, Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi au 630 boulevard Dorchester ouest, 22e palier, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
FERNAND LALONDE.

51909 PA: 34-73

Extra-Provincial Companies *Licensed*

Ringling Bros. — Barnum & Bailey Combined Shows, Inc.

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "Ringling Bros. — Barnum & Bailey Combined Shows, Inc.", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against the company is "C. T. Corporation System (Canada), Ltd.", 220 Grande-Allée East, Québec.

The principal office of the company in the Province is at 220 Grande-Allée East, Québec, judicial District of Québec.

FERNAND LALONDE,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

51909-o PA: 23-73

Standard Oil Company of British Columbia Limited

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "Standard Oil Company of British Columbia Limited", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against the company is Mr. R. Eric Parsons, 22nd Floor, 630 Dorchester Boulevard West, Montreal.

The principal office of the company in the Province is at 22nd Floor, 630 Dorchester Boulevard West, Montreal, judicial District of Montreal.

FERNAND LALONDE,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

51909-o PA: 34-73

The Resource Service Group Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « The Resource Service Group Ltd. » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Monsieur John M. S. Lecky, du 360, avenue Wood, Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 4, place Ville-Marie, suite 405, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
FERNAND LALONDE.

51909 PA: 117-72

Stacy Fabrics (Canada) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « Stacy Fabrics (Canada) Ltd. » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Monsieur Ross T. Clarkson, du 630, boulevard Dorchester ouest, Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 9494, boulevard Saint-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
FERNAND LALONDE.

51909 PA: 10-73

Villacentres Limited

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « Villacentres Limited » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est Monsieur Jean Roger, de Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi au bureau 1203, édifice IBM, 5, place Ville-Marie, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
FERNAND LALONDE.

51909-o PA: 84-72

The Resource Service Group Ltd.

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "The Resource Service Group Ltd.", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against the company is Mr. John M. S. Lecky, 360 Wood Avenue, Montreal.

The principal office of the company in the Province is at 4 Place Ville Marie, Suite 405, Montreal, judicial District of Montreal.

FERNAND LALONDE,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

51909-o PA: 117-72

Stacy Fabrics (Canada) Ltd.

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "Stacy Fabrics (Canada) Ltd.", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against the company is Mr. Ross T. Clarkson, 630 Dorchester Boulevard West, Montreal.

The principal office of the company in the Province is at 9494 St. Lawrence Boulevard, Montreal, judicial District of Montreal.

FERNAND LALONDE,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

51909-o PA: 10-73

Villacentres Limited

Notice is given that, under the Extra-Provincial Companies Act, "Villacentres Limited", has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against the company is Mr. Jean Roger, of Montreal.

The principal office of the company in the Province is at 1203 IBM Building, 5 Place Ville Marie, Montreal, judicial District of Montreal.

FERNAND LALONDE,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

51909-o PA: 84-72

Syndicats professionnels

Association des Directeurs de Centres d'Accueil du Québec

(*Loi des syndicats professionnels*)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 18 avril 1973, il a autorisé le changement de nom de « Association des Directeurs des Centres d'Accueil de l'Estrie », dont la

Professional Syndicates

Association des Directeurs de Centres d'Accueil du Québec

(*Professional Syndicates Act*)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on April 18, 1973, he authorized the change of name of "Association des Directeurs des Centres d'Accueil de l'Estrie", whose

constitution a été autorisée le 31 juillet 1972, avec siège social à East Angus, en celui de « Association des Directeurs de Centres d'Accueil du Québec », et ce, en vertu de la Loi des syndicats professionnels, Statuts refondus, 1964, chapitre 146.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
FERNAND LALONDE.

51977-o SP: 41-72

incorporation was authorized on July 31, 1972, with head office in East Angus, to that of "Association des Directeurs de Centres d'Accueil du Québec", the foregoing under the Professional Syndicates Act, Revised Statutes, 1964, Chapter 146.

FERNAND LALONDE,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

51977 SP: 41-72

Ventes par Shérifs

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

BEAUHARNOIS

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Beauharnois

No 13 108. LÉO BLAIS IN TRUST, opérateur, domicilié et résidant au No 2-a Boulevard Maple Grove, à Maple Grove, district de Beauharnois, demandeur, *vs* RÉAL FAUBERT, restaurateur, domicilié et résidant au No 654, Chemin du Lac St-Louis, à Ville de Léry, comté de Châteauguay, district de Beauharnois, défendeur, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Châteauguay, mis en cause.

« Un emplacement sis et situé au No 252, boulevard St-Jean-Baptiste, en la ville Châteauguay-Centre, composé comme suit:

a) du lot numéro un de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent trente-huit (No 138-1) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Joachim-de-Châteauguay, comté de Châteauguay, mesurant soixante-quinze pieds de largeur par cent treize pieds et cinq dixièmes de profondeur, mesure anglaise.

b) de partie du lot numéro cent trente-huit (Ptie No 138) des susdits plan et livre de renvoi officiels décrits comme suit: Partant d'un point « A » situé à l'intersection de la route No 4 et du lot No 138-1; de là se dirigeant vers le sud-est en longeant la ligne de division nord-est du lot No 138-1 et du lot No 138, sur une distance de cent treize pieds et cinq dixièmes de pied jusqu'à un deuxième point « B » se dirigeant vers le sud-ouest en longeant la ligne de division sud-est du lot No 138-1 sur une distance de soixante-quinze pieds jusqu'à un troisième point « C »; de là se dirigeant vers le nord-ouest en suivant la ligne de division du lot No 138-1 et du lot P. 138 sur une distance de cent treize pieds et cinq dixièmes de pied (113.5) jusqu'à un quatrième point « D »; de là en longeant la route nationale No 4, direction sud-ouest, sur une distance de sept pieds et quatre-vingt-deux centièmes de pied (7.82)

Sheriff's Sales

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEAUHARNOIS

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Beauharnois

No. 13 108. LÉO BLAIS IN TRUST, operator, domiciled and residing at 2-a Maple Grove Boulevard, in Maple Grove, District of Beauharnois, plaintiff, *vs* RÉAL FAUBERT, restaurateur, domiciled and residing at 654 Lake St. Louis Road, in the Town of Léry, County of Châteauguay, District of Beauharnois, defendant, and THE REGISTRAR for Châteauguay Registration Division, *mis en cause.*

"An emplacement lying and located at 252 St. Jean-Baptiste Boulevard, in the Town of Châteauguay-Centre, composed as follows:

(*a*) Lot number one of the official subdivision of original lot number one hundred thirty-eight (No. 138-1) on the official plan and in the book of reference for the Parish of St. Joachim-de-Châteauguay, County of Châteauguay, measuring seventy-five feet in width by one hundred thirteen and five tenths feet in depth, English measure.

(*b*) Part of lot number one hundred thirty-eight (Pt. No. 138) on above-mentioned official plan and book of reference, described as follows: Starting from point "A" located at the intersection of Highway number 4 with lot number 138-1; thence extending towards the southeast along the northeast dividing line between lot number 138-1 and lot number 138, over a distance of one hundred thirteen and five tenths feet to a second point "B" extending towards the southwest along the southeast dividing line of lot number 138-1, over a distance of seventy-five feet to a third point "C"; thence extending towards the northwest following the dividing line between lot number 138-1 and lot Pt. 138 over a distance of one hundred thirteen and five tenths feet (113.5) to a fourth point "D"; thence running along National Highway number 4, in a southwest direction, over a distance of seven and

jusqu'à un autre point « E »; de là se dirigeant vers l'est sur une distance de cent quarante-six pieds (146) jusqu'à un autre point « F »; de là se dirigeant vers le nord-est en suivant la ligne de division du lot No 138-31 et partie du lot 138 sur une distance de cent (100) pieds jusqu'à un autre point « G »; lequel point « G » est situé à l'intersection des lots Nos 138-31, 138-3 et 138-2; de là se dirigeant vers l'ouest en suivant la ligne de division du lot No 138-2 et partie du lot No 138 sur une distance de cent quarante-six pieds et dix-huit centièmes de pied (146.18) suivant un arc de cercle de neuf cent trente-quatre pieds (934) de rayon jusqu'à un autre point « H » situé sur la route nationale No 4; de là se dirigeant vers le sud-ouest en longeant la route No 4, sur une distance de dix-sept pieds et dix-huit centièmes (17.18) jusqu'au point de départ « A ». Toutes les mesures sont anglaises, plus ou moins. Cette partie de lot est bornée dans sa ligne A-H par la route nationale No 4, au nord-ouest dans sa ligne A-B, au sud-ouest par le lot No 138-1; dans sa ligne B-C au nord-ouest par le lot No 138-1; dans sa ligne C-D au nord-est par le lot No 138-1; dans sa ligne D-E par la route nationale No 4; dans sa ligne E-F, au sud, par une autre partie non subdivisée du lot No 138; dans sa ligne F-G au sud-est, par partie du lot No 138 et par le lot No 138-31; et dans sa ligne G-H au nord, par le lot No 138-32.

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de la division de Châteauguay, à Ste-Martine, le VINGT-HUITIÈME jour de JUIN 1973, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
Palais de Justice,
Salaberry-de-Valleyfield, le 15 mai 1973.

Le shérif,
PAUL BRODEUR.
51997-o

eighty-two hundredths feet to another point "E"; thence extending towards the east over a distance of one hundred forty-six feet (146) to another point "F"; thence extending towards the northeast along the dividing line between lot number 138-31 and part of lot 138 over a distance of one hundred feet (100) to another point "G"; said point "G" is located at the intersection of lots numbers 138-31, 138-3 and 138-2; thence extending towards the west along the dividing line between lot number 138-2 and part of lot number 138 over a distance of one hundred forty-six and eighteen hundredths feet (146-18) following an arc of a circle measuring nine hundred thirty-four feet in radius to another point "H" located on National Highway number 4; thence extending towards the southwest along Highway number 4, over a distance of seventeen and eighteen hundredths feet (17.18) to the starting point "A". All dimensions are English measure, more or less. This part of lot is bounded on its A-H line by the National Highway number 4, on the northwest on its A-B line, on the southwest by lot number 138-1; on its B-C line on the northwest by lot number 138-1; on its C-D line on the northeast by lot number 138-1; on its D-E line by National Highway number 4; on its E-F line, on the south, by another unsubdivided part of lot number 138; on its F-G line on the southeast, by part of lot number 138 and by lot number 138-31; and on its G-H line on the north, by lot number 138-32.

The whole with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Châteauguay Registration Division Office, in Ste. Martine, on the TWENTY-EIGHTH day of JUNE, 1973, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Court House,
Salaberry-de-Valleyfield, May 15, 1973.

PAUL BRODEUR,
Sheriff.
51997

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-011650-72. { LES BONNES ENTREPRISES INC., corps politique et incorporé, dûment constitué suivant la loi et ayant son siège social et sa principale place d'affaires en les ville et district de Montréal, au numéro 5465, chemin de la Reine Marie, partie demanderesse, *vs* LA SUCCESSION DE FEU GIOVANNI CIANCI, a/s 8935, rue Grouard, Saint-Léonard, district de Montréal, partie défenderesse, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Joliette, mis en cause.

« La subdivision 97 du lot originaire 4B, deuxième rang des Augmentations de Kildare. »

JOLIETTE

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-011650-72. { LES BONNES ENTREPRISES INC., a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office and principal place of business in the City and District of Montreal at 5465 Queen Mary Road, plaintiff, *vs* THE ESTATE OF THE LATE MR. GIOVANNI CIANCI, care of 8935 Grouard Street, St. Léonard, District of Montreal, defendant, and THE REGISTRAR for the Registration Division of Joliette, *mis en cause.*

"Subdivision 97 of original lot 4B, second range of the "Augmentations de Kildare"."

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Joliette, 577, rue Notre-Dame, Joliette, comté et district de Joliette, MARDI, le TROISIÈME jour de JUILLET 1973, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le shérif,
CHRISTIAN ROY.

Bureau du Shérif,
Joliette, le 15 mai 1973.
51939

To be sold at the Joliette Registration Division Office, 577 Notre-Dame Street, Joliette, County and District of Joliette, on TUESDAY, the THIRD day of JULY, 1973, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHRISTIAN ROY,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Joliette, May 15, 1973.
51939-o

MONTMAGNY

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de Montmagny

No 5189. CLÉMENT ISABELLE, domicilié à Route Rurale No 2, Montmagny, demandeur, *vs* LA SUCCESSION DE MLLE MARIE PRÉVOST, Route Rurale No 2, Montmagny, défenderesse.

Un terrain de figure irrégulière situé en la deuxième concession du sud de la Rivière-du-Sud, contenant environ un arpent et six perches et demie de profondeur, sur quatre perches de front et borné au nord au terrain de Fernand Joncas et à un chemin, vers l'est au terrain de Paul Picard, au sud et à l'ouest au terrain de Fernand Joncas, et le terrain connu comme partie du lot cinq cent quarante-huit (ptie 548) au plan et livre de renvoi du cadastre officiel de la paroisse de St-Thomas, comté de Montmagny, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances y compris également tous les effets de ménage et ameublement de ménage qui se trouvent dans lesdites bâtisses, sauf ceux appartenant au demandeur.

Pour être vendu au Bureau du Shérif de Montmagny, JEUDI, le VINGT-HUITIÈME jour de JUIN 1973, à TROIS heures de l'après-midi.

Le shérif,
JEAN-PAUL TREMBLAY.

Bureau du Shérif,
Montmagny, 18 mai 1973.
51990-o

MONTMAGNY

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Montmagny

No. 5189. CLÉMENT ISABELLE, domiciled at Rural Route No. 2, Montmagny, plaintiff, *vs* THE ESTATE OF MISS MARIE PRÉVOST, Rural Route No. 2, Montmagny, Defendant.

A piece of land of irregular configuration, situated in the Second Concession south of Rivière-du-Sud, containing approximately one arpent and six and a half perches in depth, by four perches in front, and bounded towards the north by the land of Fernand Joncas and a road, towards the east by the land of Paul Picard, on the south and on the west by the land of Fernand Joncas, and the piece of land known as being part of lot five hundred and forty-eight (part 548) on the official plan and in the book of reference of the official cadastre for the Parish of St. Thomas, County of Montmagny, with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies, and also all household goods and furniture within said buildings, excepting those belonging to the Plaintiff.

To be sold at the Sheriff's Office in Montmagny, on THURSDAY, the TWENTY-EIGHTH day of JUNE, 1973, at THREE o'clock in the afternoon.

JEAN-PAUL TREMBLAY,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Montmagny, May 18, 1973.
51990

SAINT-HYACINTHE

Canada — Province de Québec
District de Saint-Hyacinthe

Cour Supérieure, No 20532. LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE, demanderesse, *vs* YVON BOUSQUET, défendeur, et ANTOINE BOURASSA, en sa qualité de syndic, et LE REGISTRATEUR division de Rouville, mis en cause.

« Un terrain mesurant 155 pieds de largeur à la frontière et 154 pieds de largeur à la profondeur, sur une profondeur de 158 pieds dans sa ligne sud, et de 170 pieds dans sa ligne nord, formant partie du lot connu et désigné sous le numéro 329 des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Ste-Marie de Monnoir, et

SAINT-HYACINTHE

Canada — Province of Québec
District of St. Hyacinthe

Superior Court, No. 20532. LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE ST. HYACINTHE, plaintiff, *vs* YVON BOUSQUET, defendant, and ANTOINE BOURASSA, in his capacity of trustee, and THE REGISTRAR for the Rouville division, *mis en cause.*

"A piece of land measuring 155 feet in width at the border and 154 feet in width at the rear, by 158 feet on its south line and by 170 feet on its north line, forming part of the lot known and designated as number 329 on the official plan and book of reference for the Parish of Ste Marie-de-Monnoir, and bounded as follows: in

borné: en front à l'est par le chemin du rang du Ruisseau-Barré; d'un côté au sud par la partie dudit lot No 329 vendue à Rodolphe Patenaude; de l'autre côté au nord par la moitié nord dudit lot No 329 appartenant à la succession Raoul Ashby ou représentants, et en profondeur à l'ouest par la partie du lot No 329 appartenant à Rodolphe Patenaude ou représentants. Avec bâtisses y édifiées et à la mesure anglaise; les lignes sud et nord du terrain sont comptées à partir du fossé du chemin du rang du Ruisseau-Barré. »

Tel que le tout se trouve présentement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, attachées audit immeuble.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, division de Rouville, à Marieville, comté Rouville, MERCREDI, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1973, à DEUX heures de l'après-midi.

Le shérif,
51972-o MICHEL LAROCHE.

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 639 591. PAUL CAMILLE DUBÉ, demandeur, *vs* PLAZA REALTY INC. IMMEUBLES PLAZA INC., défenderesse et LE REGISTRATEUR, division de Rouville, mis en cause.

1. Une terre située en la municipalité de la paroisse de St-Mathias, comté de Rouville; faisant partie du lot numéro cinquante-huit (Ptie 58) du cadastre officiel de la paroisse de St-Mathias, étant de forme irrégulière; et bornée comme suit:

Au nord, partie par les lots 58-6, 58-7, 58-8 et 58-9, et partie par partie dudit lot 58 appartenant à Max Kaufman in trust ou représentants et à Lawrence Wolk; à l'est, par le chemin public dit le Rang des Trente; au sud-est, par la rivière des Hurons; au sud, partie par le lot 78, partie par le lot 73 et partie par partie du lot 58 appartenant à Madeleine Lefebvre; à l'ouest partie par partie du lot 58 appartenant à Madeleine Lefebvre, partie par le chemin public dit route 21, et partie par les lots 58-9, 58-4 et 58-3;

Ledit immeuble contenant une superficie de 146 arpents, plus ou moins.

2. Un terrain situé en la municipalité de la paroisse de St-Mathias, comté de Rouville, et connu et désigné comme étant le lot numéro soixante-dix-huit (78) du cadastre officiel de la paroisse de St-Mathias étant de forme triangulaire irrégulière, et borné comme suit:

Au nord par partie du lot 58 appartenant à Plaza Realty Inc.; au sud par la Rivière des Hurons; et à l'ouest par partie du lot 73;

Ledit immeuble contenant une superficie de 8 arpents, plus ou moins.

3. Un terrain situé en la municipalité de la paroisse de St-Mathias, comté de Rouville; faisant partie du lot no cinquante-huit (ptie 58) du cadastre officiel de la paroisse de St-Mathias; situé entre le chemin public no 21 et la rivière Richelieu; et borné comme suit:

front, on the east, by the road of Ruisseau-Barré Range; on one side, on the south, by part of said lot No. 329 sold to Rodolphe Patenaude; on the other side, on the north by the northern half of said lot No. 329, belonging to the Raoul Ashby Estate or representatives, and in depth, on the west, by part of lot No. 329, belonging to Rodolphe Patenaude or representatives. With buildings thereon erected, English measures; the south and north lines are counted from the ditch along the road of the Ruisseau-Barré Range."

As the whole now subsists, with all active and passive, apparent or unapparent servitudes attaching to said immoveable.

To be sold at the Rouville Division Registry Office, at Marieville, County of Rouville, on WEDNESDAY, the FOURTH day of JULY, 1973, at TWO o'clock in the afternoon.

MICHEL LAROCHE,
51972 *Sheriff.*

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No 639 591. PAUL CAMILLE DUBÉ, plaintiff, *vs* PLAZA REALTY INC., – IMMEUBLES PLAZA INC., defendant, and THE REGISTRAR for the Rouville Division, *mis en cause.*

(1) A farm land located in the municipality of the Parish of St. Mathias, County of Rouville, forming part of lot number fifty-eight (Pt. 58) on the official cadastre for the parish of St. Mathias, being of irregular configuration and bounded as follows:

On the north, partly by lots 58-6, 58-7, 58-8 and 58-9, and partly by a part of said lot 58 belonging to Max Kaufman, in trust, or representatives, and to Lawrence Wolk; on the east, by the public road known as Range des Trente; on the southeast, by River des Hurons; on the south, partly by lot 78, partly by lot 73 and partly by a part of lot 58 belonging to Madeleine Lefebvre; on the west, partly by a part of lot 58 belonging to Madeleine Lefebvre, partly by the public road known as Highway 21, and partly by lots 58-9, 58-4 and 58-3.

The said immoveable containing a surface area of 146 arpents, more or less.

(2) A piece of land located in the municipality of the Parish of St. Mathias, County of Rouville, and known and described as being lot number seventy-eight (78) on the official cadastre for the Parish of St. Mathias, being of irregular configuration and bounded as follows:

On the north by a part of lot 58 belonging to Plaza Realty Inc.; on the south by River des Hurons; and on the west by part of lot 73.

The said immoveable containing a surface area of 8 arpents, more or less.

(3) A piece of land located in the municipality of the Parish of St. Mathias, County of Rouville, forming part of lot number fifty-eight (Pt. 58) on the official cadastre for the Parish of St. Mathias, located between public road number 21 and the Richelieu River, and bounded as follows:

Au nord, par le terrain d'Yvonne Bertrand faisant partie du lot no 58; à l'est, par le chemin public no 21; au sud par le terrain d'André Lussier faisant partie du lot no 58; et à l'ouest par la rivière Richelieu;

Ledit terrain mesurant environ 50 pieds de largeur, par 125 pieds en profondeur.

Tel que le tout se trouve présentement, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, attachées auxdits immeubles.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, division de Rouville, à Marieville, comté Rouville, MERCREDI, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1973, à TROIS heures de l'après-midi.

Le shérif,
MICHEL LAROCHE.

51973-o

On the north, by the land belonging to Yvonne Bertrand, forming part of lot number 58; on the east, by public road number 21; on the south, by the land belonging to André Lussier, forming part of lot number 58; and on the west, by the Richelieu River.

The said land measuring approximately 50 feet in width by 125 feet in depth.

As the whole now subsists, with all servitudes active and passive, apparent or unapparent, inherent to said immoveables.

To be sold at the Registry Office, Rouville Division, in Marieville, County of Rouville, on WEDNESDAY, the FOURTH day of JULY, 1973, at THREE o'clock in the afternoon.

MICHEL LAROCHE,
Sheriff.

Sheriff's Office,
District of St. Hyacinthe.

51973

TROIS-RIVIÈRES

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Trois-Rivières

Montréal, No 05-013584. CANADA PERMANENT MORTGAGE CORPORATION, corps politique et incorporé, dûment constitué selon la loi et ayant son siège social dans la province de Québec au 600, boulevard Dorchester ouest, en les ville et district de Montréal, demandeur; *vs* EDWARD LAMY, résidant au 3486, avenue Jeanne Mance, appartement 2, en les ville et district de Montréal, et ALFA CONSTRUCTION CORP., corps politique et incorporé, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 850, Gray Circle, en la ville de Saint-Laurent, district de Montréal, et LEON WILDSTEIN, résidant au 2075, rue Decelles, en la ville de Saint-Laurent, district de Montréal, défendeurs.

« Un certain emplacement ayant front sur la rue Laviolette, en la cité des Trois-Rivières, province de Québec, connu et désigné comme étant le lot numéro onze de la subdivision officielle du lot originaire numéro mille quatre cent quatre-vingt-quatorze (1494-11) du cadastre officiel de la cité de Trois-Rivières, mesurant cent pieds (100′) dans sa ligne nord-est le long de la rue Laviolette, quatre-vingt-dix-huit pieds (98′) dans sa ligne sud-ouest, cent trente et un pieds et deux dixièmes de pied (131.2′) dans sa ligne nord-ouest et cent trente-deux pieds et neuf dixièmes (132.9′) dans sa ligne sud-est.

Les mesures ci-dessus sont de mesure anglaise et plus ou moins.

Avec bâtisse y érigée portant le numéro civique 1001 de ladite rue Laviolette.

Tel que le tout se trouve actuellement avec tous les droits y attachés, sans aucune exception ni réserve de la part du vendeur.»

TROIS-RIVIÈRES

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Trois-Rivières

Montreal, No. 05-013584. CANADA PERMANENT MORTGAGE CORPORATION, a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office for the Province of Québec at 600 Dorchester Boulevard West, in the City and District of Montreal, plaintiff; *vs* EDWARD LAMY, residing at 3486 Jeanne Mance Avenue, Apartment 2, in the City and District of Montreal, and ALFA CONSTRUCTION CORP., a body politic and corporate, having its head office and principal place of business at 850 Gray Circle, in the City of St. Laurent, District of Montreal, and LEON WILDSTEIN, residing at 2075 Decelles Street, in the City of St. Laurent, District of Montreal, defendants.

"A certain emplacement fronting on Laviolette Street, in the City of Trois-Rivières, Province of Québec, known and described as being lot number eleven of the official subdivision of original lot number one thousand four hundred ninety-four (1494-11) on the official cadastre for the City of Trois-Rivières, measuring one hundred feet (100′) on its northeast line along Laviolette Street, ninety-eight feet (98′) on its southwest line, one hundred thirty-one and two-tenths feet (131.2′) on its northwest line and one hundred thirty-two and nine-tenths feet (132.9′) on its southeast line.

The above dimensions are English measure and more or less.

With the building erected thereon bearing civic number 1001 of the said Laviolette Street.

As the whole now subsists with all the rights attaching thereto, without any exception or reservation on the part of the vendor."

Pour être vendu au bureau du Shérif, au Palais de Justice, en la cité de Trois-Rivières, 250, rue Laviolette, Trois-Rivières, MERCREDI, le QUATRIÈME jour du mois de JUILLET, 1973, à TROIS heures p.m.

Le shérif adjoint,
FERNANDE TURGEON.

Bureau du Shérif,
Trois-Rivières, le 15 mai 1973. 51938-o

To be sold at the Sheriff's Office, at the Court House, in the City of Trois-Rivières, 250 Laviolette Street, Trois-Rivières, on WEDNESDAY, the FOURTH day of JULY, 1973, at THREE o'clock in the afternoon.

FERNANDE TURGEON,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Trois-Rivières, May 15, 1973. 51938

Ministère des Richesses naturelles

Révocation de droits miniers
Revocation of Mining Rights

Avis est donné aux propriétaires des droits miniers sur les terrains ci-après mentionnés qu'après un délai de 90 jours de la deuxième publication des présentes, le ministre des Richesses naturelles recommandera au lieutenant-gouverneur en conseil la révocation de ces droits miniers, conformément aux articles 206*b*, 207 et 208 de la Loi des mines (Lois du Québec, 1965, 1ère session, chap. 34 et amendements) permettant au lieutenant-gouverneur en conseil de révoquer les droits miniers compris dans les concessions de terre faites dans un canton avant le 24 juillet 1880, lorsqu'aucune exploitation ou exploration minière n'y a été faite par le propriétaire ou pour son compte durant les dix années qui précèdent la date de la première publication du présent avis, savoir:

Les lots quinze, seize, dix-sept et dix-huit (15, 16, 17 et 18) du rang un (1) correspondants aux lots 15*a*, 15*b*, 15*c*, 16*a*, 16*b*, 16*c*, 17*a*, 17*b*, 18*a*, 18*b*, rang I du cadastre officiel du canton de Jersey, district électoral de Beauce;

Les lots vingt, vingt et un et vingt-deux (20, 21 et 22) du rang trois (III) de l'arpentage primitif du canton de Shawinigan, correspondants aux lots cinquante et un, cinquante-deux, cinquante-trois et cinquante-quatre (51, 52, 53 et 54) du cadastre officiel de la paroisse de St-Boniface, district électoral de St-Maurice.

Québec, le 4 mai 1973. *Le sous-ministre,*
51859-20-2-o J.-G. FREDETTE.

Department of Natural Resources

Révocation de droits miniers
Revocation of Mining Rights

Pursuant to sections 206, 207 and 208 of the mining Act (1965, 1st session, ch. 34, and modifications) enabling the Lieutenant-Governor in Council to revoke the mining rights included in any concession of land made in any township before the 24th of July 1880, when no mining exploration or operation have been made by the owner or on his behalf during the ten years preceeding the date of the first publication of the presents, notice is hereby given to the owners of the mining rights of the hereunder lands that 90 days after the last publication of this notice, the Minister of Natural Resources will recommend to the Lieutenant-Governor in Council the revocation of the mining rights on the following parcel of lands:

The lots fifteen, sixteen, seventeen and eighteen (15, 16, 17 and 18) of range one (I), corresponding to the lots 15*a*, 15*b*, 15*c*, 16*a*, 16*b*, 16*c*, 17*a*, 17*b*, 18*a* 18*b*, range I, of the official cadastre of Jersey township, electoral district of Beauce;

The lots twenty, twenty one, twenty-two (20, 21, 22) of the range three (III) of the original survey of Shawinigan township, corresponding to the lots fifty-one, fifty-two, fifty-three and fifty-four (51, 52, 53 and 54, of the official cadastre for the parish of St-Boniface) electoral district of St-Boniface;

Québec, May 4, 1973. J.-G. FREDETTE,
51859-20-2-o *Deputy Minister.*

Errata

Ville de Pierrefonds

Dans l'avis publié dans la *Gazette officielle* numéro 20, en date du 19 mai 1973, à la page 3100, au tableau d'amortissement, 9ième ligne, nous aurions dû lire: « 01 07 1992 (1er juillet 1992).....124,000 au lieu de: « 01 04 1992 (1er avril 1992)....124,000
51910-o

Erratum

District de Terrebonne C.S. No 65-831
La Banque Royale du Canada et *al. vs* Solomon et *al.*

Dans l'avis publié dans la *Gazette officielle du Québec,* numéro 20 du 19 mai 1973 à la page 3136, deuxième paragraphe, la date de vente aurait dû se lire: « MERCREDI, le VINGTIÈME jour de JUIN » au lieu de: « MARDI, le VINGTIÈME jour de JUIN. »
51910

Errata

City of Pierrefonds

In the notice published in the *Official Gazette* Number 20, dated May 19, 1973, on page 3100, the 9th line of the redemption table should have read: "01 07 1992 (July 1, 1992).....124,000 instead of: "01 04 1992 (April 1, 1992).....124,000
51910

Erratum

District of Terrebonne S.C. No. 65-831
The Royal Bank of Canada et *al vs* Solomon et *al.*

In the notice published in the *Québec Official Gazette* No. 20 dated May 19, 1973, on page 3136, paragraph two, the date of sale should have read "WEDNESDAY, the TWENTIETH day of JUNE" instead of "TUESDAY, the TWENTIETH day of June".
51910-o

INDEX No 21

Partie I: avis juridiques — *Part I:* Juridical notices

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES — *COOPERATIVE ASSOCIATIONS*

Coopérative de publications géographiques espace québécois (*Formation*) ... 3320

AVIS DIVERS — *MISCELLANEOUS NOTICES*

Estate of Cécile Deschamps (*Benefit of Inventory*) ... 3270
Succession Cécile Deschamps (*Bénéfice d'inventaire*) ... 3270

CHANGEMENT DE NOM — Loi du — *CHANGE OF NAME ACT*

Demandes: — *Applications:*

Assaf, Barbara Latifa ... 3271
Cid, Jamil Joseph Edmour ... 3272
Cseh, Jean ... 3272
Hering, Martha Monica ... 3271
Jolly, Michèle Monique ... 3271
Kusharovsky, Aaron ... 3271
Paul, Jean ... 3270
Sanchini, Turido ... 3270
Steczkiewicz, Wladyslaw ... 3271
Zelikovsky, Abraham David ... 3272

COMMISSION des Transports du Québec — *COMMISSION Québec Transport*

Décisions ... 3248
Demandes ... 3211
Petitions ... 3211
Requests ... 3211
Requêtes ... 3211

COMPAGNIES ÉTRANGÈRES — *EXTRA-PROVINCIAL COMPANIES*

Permis: — *Licenses:*

Resources Services Group Ltd. (The) ... 3321
Ringling Bros.-Barnum & Bailey Combined Shows, Inc. ... 3320
Stacy Fabrics (Canada) Ltd. ... 3321
Standard Oil Company of British Columbia Limited ... 3320
Villacentres Limited ... 3321

COMPAGNIES — LOI DES — *COMPANIES ACT*

Abandon de charte — *Surrender of Charter*

Cie Aérienne de St-Michel ltée (La) ... 3161
Entreprises de l'Orme ltée (Les) ... 3161
Guépards de Granby inc. (Les) ... 3161
Industries R.T. inc. ... 3161
International Knitting Mills Ltd. ... 3161
Level Land Incorporated ... 3161
Marier (R) TV Service Inc. ... 3161
R.T. Industries Inc. ... 3161
St-Michel Airways Ltd. ... 3161
Trans Caribbean Research Corp. (1970) ... 3161
Transport Réal Ménard inc. ... 3161
Tucan Ltd. ... 3161
Verndale Investment Corporation ... 3161

Avis d'annulation de charte (2e avis) — *Notice of annulment of Charters (2nd notice)*

A.G. Limited ... 3160
Boutons d'Or inc. (Les) ... 3160
Côté (Eucharistie) inc. ... 3160
Marcel & André (Châteauguay) inc. ... 3160

Changement de nom — *Change of name*

Accessoires d'Automobles de l'Est (Disraéli) inc. (Les) ... 3160
Agence de Voyage Ville Marie Franrose inc. ... 3160
Bourassa Industries Ltd. ... 3160
Eastern Auto Parts (Disraéli) Inc. ... 3160
Industries Bourassa ltée ... 3160
Luxiana Ranch Inc. ... 3160
Prestige Maintenance Services Inc. ... 3160
Ranch Luxiana inc. ... 3160
Restaurant Gin Wong inc. ... 3160
Service d'Entretien Prestige inc. ... 3160
Union Foncière Générale inc. ... 3160
Ville Marie Franrose Travel Agency Inc. ... 3160
Wong (Gin) Restaurant Inc. ... 3160

Demandes d'abandon de charte — *Applications for Surrender of Charter*

Agences Crépault Limitée ... 3258
Aréna de Matane Ltée ... 3255
Bedford Automobile Limitée ... 3255

Demandes d'abandon de charte (*suite*) — ***Applications for Surrender of Charter*** (*continued*)

Bowen (Murray) Holdings Ltd. 3255
Clinique de Chirurgie de St-Jean Inc. 3255
Crépault Agencies Limited 3258
Dunleigh Men's Wear Inc. 3254
Éditions Carrefour Limitée (Les) 3257
Entreprises Naro Ltée (Les) 3256
First Equity Corporation of Québec, Ltd. 3257
Fleur de Lys Stamp Vending Services Inc. 3254
Lawpa Ltd. 3257
Margolis (Jack) Holdings Ltd. 3255
Monarch Construction (Eastern) Limited. 3258
Naro Enterprises Ltd. 3256
Placements Janel Inc. (Les) 3257
Restaurant Le St-Malo inc. 3255
Rocheleau Fish and Game Club Inc. 3256
Secrétariat des Syndicats Nationaux de Hull-Ottawa 3258
Services Automatiques de Timbres Fleur de Lys Inc. (Les) 3254
Soulanges Paving Limited 3256
Soulanges Paving Limitée 3256
Transvision (Cantons de l'Est) Limitée 3256
Transvision (Eastern Township) Limited 3256
Tubman Holding Corp. Ltd. 3256
Twenty-Nine Bellevue Avenue Inc. 3258
Wel Industries Limited 3257

Divers — ***Miscellaneous***

Aquarama (Québec) inc. (*Dir.*) 3258
Association des Étudiants Post-Gradués de l'Université McGill inc. (L') (*Dir.*) 3259
Camp pour Enfants Diabétiques de Québec, inc. (*Dir.*) 3259
Express Lithographing Inc. (*Dir.*) 3259
Lithographie Express inc. (*Dir.*) 3259
Plastiques Valbec Ltée (Les) (*Dir.*) 3260
Post-Graduate Students' Society of McGill University Inc. (The) (*Dir.*) 3259
Québec Camp for Diabetic Children Inc. (*Dir.*) 3259
R. & D. Corporation (*Dir.*) 3259
Restaurant Tabagie Express inc. (*Dir.*) 3259
Sura (Stephen) inc. (*Dir.*) 3259
Valbec Plastic Ltd. (*Dir.*) 3260

Lettres patentes (1re partie) — ***Letters Patent (Part I)***

Accessoires d'Auto René G. ltée 3151
Action Knitting Mills Co. Ltd. 3151
Agence J.L.D. Québec inc. 3151
Agences Vic Gaudet inc. (Les) 3151
Alhazen inc. 3151
Aménagement Des-Tec inc. 3152
Aménagements Mobec inc. (Les) 3151
Ameublement C.J.L. inc. 3151
Ameublement Mont-Royal inc. 3155
Angelos Ornemental & Iron Works Inc. 3151
Assurances Jean-Claude Leclerc inc. 3151
Assurances O.N. Henry inc. 3154
Assurances Paul Giroux inc. (Les) 3153
Assurances R.M. Beauchemin inc. 3151
Ateliers de Fer Ornemental Angelos inc. (Les) 3151
Auberge Mar-Lyne inc. 3151
Audio International Ltd. 3154
Autobus St-Eustache inc. (Les) 3151
Aviation Specialties of Québec Ltd. 3151
Baie Comeau Shopping Centre Inc. 3151
Balantek inc. (La) 3151
Bateliers de Percé incorporée (Les) 3151
Beaudet & Marquis inc. 3151
Bodson, Gauthier & Associés ltée 3151
Bois de Charlevoix inc. 3151
Boivin (Gilles) inc. 3151
Boraymar Construction Ltd. 3152
Bourassa (Jocelyne) inc. 3152
Boutin (Albert) inc. 3152
Boutique Emesse inc. 3152
Boutique Liba inc. 3152
Boutique Madelnise inc. (La) 3152
Brasserie Len inc. 3154
Brassiber inc. 3152
Butte à Mathieu inc. (La) 3152
Centre d'Inspection Mécanique Trasco ltée 3152
Cevera inc. 3152
Chaudières Standard inc. (Les) 3156
Chavac ltée 3152
Clinique Obstétique et Gynécologique Guimond inc. 3152
Coffrage Ste-Foy inc. 3152
Coffrages Richelieu inc. 3152
Compagnie de Gestion Mini-Putt ltée 3152
Compagnie d'Importations & d'Exportations US Ltée (La) 3156
Confederation Mining Corporation 3152
Conseillers en Administration Charbonneau, Guérin & Associés inc. 3152
Construction Boraymar ltée 3152
Construction D.L.M. inc. 3152
Construction F.C. inc. 3152
Construction Hervé Hamel inc. 3152
Constructions Waswanipi inc. (Les) 3152
Copibec (Montréal) inc. 3152
Corporation Minière Confédération (La) 3152
Cousineau (A.) (1973) inc. 3152
Coutu (Richard) et Fils inc. 3152
Créations Internationales Karo limitée 3152
Crescent Properties Inc. 3154
D.L.M. Construction Inc. 3152
Dandurand & Frère inc. 3152
Denex inc. 3152
Dessane (Pierre) inc. 3152
Des-Tec Development Inc. 3152
Développements Mont Écho ltée 3155
Di Staulo (Mike) ltée 3154
Distributions G.D. inc. (Les) 3153
Distributions Motion inc. (Les) 3153
Doré (Éloi) inc. 3153

Lettres patentes (1re partie) (*suite*)

Letters Patent (Part I) (*continued*)

Durocher (Norman) & Associates Inc. 3153
Durocher (Norman) & Associés inc. 3153
École de Hockey Professionnel de Québec inc. (L') 3153
Éditeurs de Musique Joviale inc. (Les) 3155
Electromagnetic Industrial Sales Ltd. 3156
Entreprises Agricoles St-Hubert ltée (Les) 3153
Entreprises B.J.D. inc. (Les) 3153
Entreprises Charles Boisvert inc. (Les) 3153
Entreprises Hantier inc. (Les) 3153
Entreprises Laforme inc. (Les) 3153
Entreprises Loitel inc. (Les) 3154
Entreprises Lourik inc. (Les) 3154
Entreprises Matinée inc. (Les) 3154
Entreprises Mirotec inc. (Les) 3153
Entreprises Pelletier & Larouche inc. (Les) 3153
Entreprises Sito inc. (Les) 3153
Entreprises Zakem ltée (Les) 3156
Eveluatech inc. 3153
Excavation C. Plante inc. 3153
Excavation du Québec inc. 3153
Exportations Marcalex ltée 3153
Ferme Avicole Les Buissons inc. (La) 3153
Ferme d'Élevage Fortin & Frères inc. (La) 3153
Ferme Ste-Sophie inc. 3153
Fermes Marpal limitée (Les) 3154
Fontaine (G & L) inc. 3153
Fortier (Patrice) inc. 3153
Frétinière inc. (La) 3153
Galeries Baie Comeau inc. (Les) 3151
Galeries Taschereau inc. (Les) 3153
Gaudet (Vic) Agencies Inc. 3151
Gemo Transport Inc. 3153
Gerlin inc. 3153
Gestions Norimex inc. (Les) 3153
Giroux (Paul) Assurances Inc. 3153
Godin (Germain) & Fils inc. 3153
H.S.T. Investments Ltd. 3153
Habitations P.R. inc. (Les) 3154
Habitations Pellar inc. (Les) 3154
Habitations R.I. inc. (Les) 3154
Hawleway Stamps Ltd. 3154
Henry (O.N.) Assurances Inc. 3154
Hôtel St-Siméon inc. 3154
Immeubles Crescent inc. (Les) 3154
Immeubles de la Seigneurie d'Argenteuil ltée (Les) 3156
Immeubles Nisdal ltée (Les) 3155
Immeubles Yves Lévesque Gaspé inc. (Les) 3154
Impregilo Canada, Ltd. 3154
Impregilo Canada, ltée 3154
International Audio ltée 3154
Karo Fashions International Limited 3152
Kay, Martel inc. 3154
Lagrange (André) inc. 3154
Lamoureux (J.J.) et Associés inc. 3154
Len Pub Inc. 3154
Leo Products Inc. 3155
Lessard(J. Marc) & Associés inc. 3154
Link Properties Ltd. 3154
Liseo inc. 3154
Location Mercier inc. 3154
Loitel Enterprises Inc. 3154
Malka (Estelle) inc. 3154
Marboy Corp. 3154
Marcalex Export Ltd. 3153
Marpal Farms Limited 3154
Masmod inc. 3154
Maurice Diamond Sales Inc. 3156
Matinée Enterprises Inc. 3154
Mercier Leasing Inc. 3154
Métal Sturo inc. 3156
Meubles Lalonde inc. 3154
Meubles L'Estrie inc. 3154
Mini-Putt Holding Co. Ltd. 3152
Modes Clemer inc. 3154
Mont-Royal Furniture Inc. 3155
Morier & Fils inc. 3155
Moulins à Tricoter Action ltée (Les) 3151
Mount Echo Development Ltd. 3155
Natation Québec inc. 3155
Nisdal Properties Ltd. 3155
Norimex Holding Inc. 3153
Normaki inc. 3155
Omnipro inc. 3155
Panhellinion Restaurant Inc. 3155
Paradis Forest Products Limited 3155
Par Morty Wholesale Inc. 3155
Pâtisserie de la Place Alexis Nihon inc. (La) 3155
Perre V.M. inc. 3156
Placements H.S.T. ltée 3153
Plastipak Ltd. 3155
Plastipak ltée 3155
Playful Music Publishers Inc. 3155
Plaza Alexis Nihon Pastry Inc. 3155
Plomberie Dorchester inc. 3155
Plongée Sous-Marine de Québec inc. 3155
Poly-Mécanique inc. 3155
Portefeuille Rehant inc. 3155
Produits Léo inc. (Les) 3155
Produits Forestiers Paradis limitée (Les) 3155
Prono Maria inc. 3155
Propiétés Chainon ltée (Les) 3154
Québec Natation Inc. 3155
Rail & Water Terminal (Québec) Inc. 3155
Réalisations Mont-Vaugeois inc. (Les) 3155
Rechant Holding Inc. 3155
Relano inc. 3155
Rénovation S.P.J. inc. 3155
Restaurant Panhellinion inc. 3155
Restaurant Voie Italienne (Via Veneto) inc. (Le) 3155
Robido inc. 3155
Rolland (Guy) and Associates Inc. 3155
Rolland (Guy) et Associés inc. 3155
Salon de la Haute Coiffure de Miny inc. (Le) 3156
Secretarex inc. 3156
Service Bonneau & Maltais inc. 3156
Service de location Soulières inc. 3156

Lettres patentes (1re partie) — ***Letters Patent (Part I)***

(*suite*) — (*continued*)

Service de T.V. de Maisonneuve inc. 3156
Servipra inc. 3156
Seigneurie d'Argenteuil Realties Ltd. (La) 3156
Sitraco, inc. 3156
Société Publimar inc. (La) 3156
Sogetec International inc. 3156
Spécialités de l'Aviation de (Québec) ltée (Les) 3151
Standard Boilers Inc. 3156
Station-Service G. Bédard inc. 3156
Studios de Son Decibel inc. (Les) 3156
Sturo Metal Inc. 3156
Tabagie Couche-Tard ltée 3156
Terminal Ferroviaire & Maritime (Québec) inc. 3155
Thérien (J.A.) inc. 3156
Timbres Hawleway ltée (Les) 3154
Transport Gemo inc. 3153
US Impor and Export Company Ltd. 3156
V.M. Dry-Wall Inc. 3156
Valmex inc. 3156
Veilleux (Mario) inc. 3156
Ventes Électromagnétiques Industrielles ltée (Les) 3156
Ventes en Gros Par Moty inc. (Les) 3155
Ventes Maurice Diamond inc. (Les) 3156
Voyages Capri inc. 3156
Waswanipi Constructions Inc. 3152
Zakem Enterprises Ltd. 3156
Zaritsky (Willie) inc. 3156

Lettres patentes (3e partie) — ***Letters Patent (Part III)***

Aéro-Club de Maniwaki inc. 3157
Association de Patineurs Artistiques de St-Jean Québec inc. (L') 3157
Association des Aides Familiales de la Mauricie inc. 3157
Association des Épileptiques de Saguenay-Lac-St-Jean inc. 3157
Association des Industriels de la Côte-du-Sud 3157
Association des Marchands des Galeries Richelieu inc. (L') 3157
Association des Modellistes Ferroviaires de Montréal 3157
Association des Propriétaires de Cité Nature inc. 3157
Association des Propriétaires du Mont-Cervin inc. 3157
Association des Ré-éducateurs du Saguenay-Lac-St-Jean-Côte-Nord inc. 3157
Association Émiliana du Québec inc. 3157
Association Italienne de Sherbrooke inc. 3157
Association Sportive Inter-Cité inc. 3157
Association Sportive Verdun inc. (A.S.V.) 3157
Bear Company Inc. 3157
Cassebec inc. 3157
Cercle Bonne Entente St-Eugène inc. 3157
Cerebral Palsy Foundation of Montreal 3157
Club Aéronautique de l'Estrie inc. 3157
Club de Chasse et Pêche Girard 3157
Club de Courses d'Hydroplanes de Valleyfield 3159
Club de Gymnastique Silhouette inc. (Le) 3157
Club de l'Âge d'Or de Daveluyville inc. 3157
Club de l'Âge d'Or de Pointe Calumet (Le) 3158
Club de l'Âge d'Or de Rivière-Bleue 3158
Club de l'Âge d'Or de St-Thomas Didyme Secteur Roberval 3158
Club de Motoneige d'Amqui ltée 3158
Club de Moto-Neige Éternité 3158
Club de Moto-Neige Satellite de Kamouraska inc. 3158
Club de Motos-Neige de Ste-Julienne (1973) inc. 3158
Club de Motos-Neige Huntingdon inc. 3158
Club des Bienfaiteurs du Foyer St-Henri inc. (Le) 3158
Club Joie de Vivre de l'Âge d'Or de Roberval 3158
Club Lions de Palmarolle inc. 3158
Club Sportif Barracuda inc. 3158
Clubs de Baseball Mineur de Dolbeau inc. 3158
Comité de Citoyens de Mont-Joli inc. 3158
Comité de Coordination des Loisirs du Secteur de Windsor (Le) 3158
Comité des Artistes Amateurs de Val d'Or 3158
Comité des Citoyens de Cowansville inc. 3158
Comité des Loisirs Notre-Dame de Lorette de Val-Tétreau inc. 3158
Compagnie Baer inc. 3157
Corporation Industrielle de St-Théophile inc. 3158
Cowansville Citizen's Committee Inc. 3158
Décarie Leasing Ltd. 3158
Desjardins (Pierre) Foundation 3158
Estrie Flying Club Inc. (The) 3157
Fondation de la Paralysie Cérébrale de Montréal (La) 3157
Fondation Pierre Desjardins 3158
Galeries Richelieu Merchants Association Inc. 3157
Groupe Social Récréatif U.F.B. 3158
Jeune Chambre de Jardi inc. (La) 3158
Jeunesses Littéraires du Québec (Les) 3158
Ligue de Balle-Molle Nordique inc. (La) 3158
Ligue Nationale de Soccer de Québec (La) 3158
Location Décarie ltée 3158
Majorettes Les Gazelles de Saint-Clément 3158
Montreal Railroad Modelers Association 3157
Omnium de Tennis du Québec (Granby) inc. (L') 3158
Préscolaire de Westmount 3159
Presses Communautaires de Drummondville inc. (Les) 3158
Québec National Soccer League (The) 3158
Québec Rescue Service Inc. 3159
Recyplan 3159
Résidence Monseigneur Giroux 3159
Services de Sauvetage du Québec inc. 3159
Silhouette Gymnastic Club Inc. (The) 3157
Société Contemporaine de Recherche Absconse en Pataphysique 3159
Société Culturelle de Guglionese 3159

Lettres patentes (3e partie) — *Letters Patent (Part III)*

(*suite*) — (*continued*)

Société Générale des Étudiants du Collège de Maisonneuve ... 3159
Société Historique Pierre-de-Saurel inc. ... 3159
Teidi inc. ... 3159
Valleyfield Hydroplanes Racing Club ... 3159
Westmount Preschool ... 3159

Lettres patentes, avis d'annulation (1er avis) — *Letters Patent notice of annulment (1st notice)*

Décarie Auto Radiators Inc. ... 3159

Sièges sociaux — *Head Offices*

Assurances Faucher Inc. (Les) ... 3264
Avanti Development Ltd. ... 3260
Bayhead Realties Ltd. ... 3261
Boulangerie Métropolitaine Inc. ... 3261
Butte à Mathieu inc. (La) ... 3260
Caux (Benoît) Inc. ... 3260
City-Wide Plating Co. Ltd. ... 3261
Club Maçonique du Québec (Le) ... 3264
Collective Investments Inc. ... 3263
Costumes Le Bourget Inc. ... 3261
Développements Avanti Ltée (Les) ... 3260
Entreprises Maralay ltée (Les) ... 3261
Faucher Insurance Inc. ... 3264
Gatehouse – La Salle inc. ... 3265
Gipapel Ltée ... 3264
Immeubles Bayhead ltée ... 3261
Immeubles Landmark Limitée (Les) ... 3263
Import Export Drawback Consultants Ltd. ... 3262
Industries Moduline (Québec) ltée (Les) ... 3262
Infosilem inc. ... 3262
Landmark Properties Limited ... 3263
Location Panorama inc. ... 3262
Masonic Club of Québec (The) ... 3264
Métropolitan Bakery Inc. ... 3261
Moduline Industries (Québec) Ltd. ... 3262
Panorama Leasing Inc. ... 3262
Placements Collectifs Inc. (Les) ... 3263
Placements S.I.D.I. Inc. (Les) ... 3262
Productions Le Nordet inc. (Les) ... 3264
Sherbrooke Realty & Investment Company Incorporated ... 3264
Spécialités V.M.M. Ltée (Les) ... 3263
West End Leasing Ltd. ... 3263

DEMANDES À LA LÉGISLATURE — *APPLICATIONS TO LEGISLATURE*

Allis-Chalmers, Rumely, Ltd. ... 3265
BP Oil Limited ... 3269
BP Pétroles Limitée ... 3269
Église Baptiste Évangélique de Valleyfield (L') ... 3268
Église Emmanuel ... 3265
Montréal, ville-city ... 3267
Québec, ville-city ... 3265
Société d'Éducation de Joliette (La) ... 3268

LIQUIDATION DES COMPAGNIES — Loi de la — *WINDING-UP ACT*

Légaré Automobile of Chicoutimi, Limited ... 3272

MINISTÈRES — *DEPARTMENTS*

Éducation — *Education*

Municipalité scolaire de: — *School Municipality of:*

L'Argile Bleue, c.s.-s.b. (*Demande-Request*) ... 3319
St. Hyacinthe School Board, c.s.-s.b. (*Demande-Request*) ... 3319

Institutions financières, compagnies et coopératives — *Financial Institutions Companies and Cooperatives*

Assurances: — *Insurance:*

Compagnie d'Assurance Mutuelle de la Municipalité de la Paroisse de St-Joseph-de-Soulanges, Comté de Soulanges (La) (*Annul.*) ... 3273
Provincial General Insurance Society (The) (*Name ch. and Head Office*) ... 3273
Rapport Sommaire ... 3161
Société Provinciale d'Assurances Générales (La) (*Ch. de nom et Siège social*) ... 3273
Summary Report ... 3161

Richesses naturelles — *Natural Resources*

Révocation de droits miniers ... 3327
Revocation of Mining Rights ... 3327

Terres et forêts — *Lands and Forests*

Cadastre: — *Cadastre:*

Babel, canton-township ... 3277
Coaticook, village ... 3278
Laprairie de la Madeleine, par. ... 3278
Marchand, canton-township ... 3277
Sainte-Geneviève, par. ... 3278
Sainte-Geneviève, par. ... 3278
Templeton, canton-township ... 3278

PROCLAMATIONS — *PROCLAMATIONS*

Coming into force of the official cadastre of a part of the township of Arnaud, situated in the registration division of Sept-Îles ... 3280
Coming into force of the official cadastre of a part of the township of Boishébert, situated in the registration division of Sept-Îles ... 3281
Coming into force of the official cadastre of a part of the township of Bourlamaque, situated in the registration division of Abitibi 3283
Coming into force of the official cadastre of a part of the township of Obalski, situated in the registration division of Lake St. John-West ... 3284

PROCLAMATIONS *PROCLAMATIONS*

(*suite*) (*continued*)

Coming into force of the official cadastre of a part of the township of the Archipel-du-Vieux-Fort, situated in the registration division of Sept-Îles 3279

Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie du canton d'Arnaud, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles 3280

Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie du canton de Boishébert, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles . . . 3281

Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie du canton de Bourlamaque, située dans la division d'enregistrement d'Abitibi 3283

Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie du canton de l'Archipel-du-Vieux-Fort, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles 3279

Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie du canton d'Obalski, située dans la division d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest 3284

RENSEIGNEMENTS SUR LES COMPAGNIES *COMPANIES INFORMATION ACT*

Lettres patentes annulées: *Letters Patent Annuled:*

Airlie Beauty Parlor Inc. 3274
Archambault Willie (1965) Inc. 3274
Association de chasse & pêche Chibougamau-Chapais 3274
Association sportive Colombienne de Ste-Thérèse 3274
Au Boul Mich inc. 3274
Au Carafon inc. 3274
Au Carafon St-Jean inc. 3274
Auberge Grande Vallée inc. 3274
Belavista Estates (1971) inc. 3274
Belvedère motel inc. 3274
Bimaco (Québec) Inc. 3274
Boily inc. (Nap.) 3274
Boily ltée (Nap.) 3274
Brassard & Michaud inc. 3274
Café Au Boul-Miche inc. 3274
Caplan Builders (1962) Ltd. 3274
Caplan Builders Ltd. 3274
Carrières St-Amable ltée (Les) 3274
Charlevoix Tire Inc. 3274
Château Montcalm restaurant inc. 3274
Cie Bélanger (1970) inc. 3274
Club Carillon 3274
Club de chasse & pêche Hector inc. 3274
Club de Hockey Junior B de Victoriaville . . . 3274
Club de hockey olympique junior B de Victoriaville inc. 3274
Club de loisirs de Cowansville 3274
Club de l'ours noir 3274
Club de l'ours noir 3275
Club de raquetteurs Le Carillon inc. 3275
Club des Marais 3275
Club du Lac Toulouse 3275
Club du Marais inc. 3275
Club du pont flottant de travers 3275
Club du pont flottant de travers 3275
Club Jeannette inc. 3275
Club Jeannette inc. 3275
Club quatre-saisons (Le) 3275
Club Verchères inc. 3275
Coronet lingerie mfg. co. Ltd. 3275
Cosy Restaurant Ltd. 3275
Crêpe de France (no 2) inc. (La) 3275
De Gaspé Alleyn (L.) & Co. Ltd. 3275
Delivro Express Inc. 3275
Dion frères inc. 3275
Domaine grande vallée inc. 3275
Ecole nationale d'équitation 3275
École populaire d'équitation 3275
Entreprises de l'est incorporées (Les) 3275
Entreprises Goulet inc. (Les) 3275
Entreprises H & M inc. (Les) 3275
Éperviers de Sorel inc. (Les) 3275
F L Sales Inc. 3275
First Edition Fashions Ltd. 3275
Forest Realties Inc. 3275
Golf Club St. Lambert (The) 3275
Gordon Clothing (1965) Ltd. 3275
Goulet inc. (J.G.) 3275
Hebrides Holdings Ltd. 3275
Holgar Land Holdings Ltd. 3275
Hôpital général de la rive-sud 3275
Hora Shoes inc. 3275
Hotel New Magog (1971) inc. 3275
Howard Smith Fish and Game Club 3276
Île aux érables inc. (L') 3276
Immeubles Benoit inc. (Les) 3276
Immeubles J.R. Nantel inc. (Les) 3276
Industrie Lego inc. 3276
Interdesigh Limited 3276
Klein Corporation 3276
Laval Leasing Inc. 3276
Leprohon inc. 3276
L'Heureux, Jetté & associés inc. 3276
Liberty Fur Manufacturer (1968) Limited . . . 3276
Liberty Fur Mfg. Ltd. 3276
Loisirs de St-Grégoire-Le-Grand (Les) 3276
Loisirs de Cowansville inc. (Les) 3276
Loisirs Montcalm inc. (Les) 3276
Loranger (1971) ltée (J.B.) 3276
Manchester Inn Inc. 3276
Manchester Inn (1964) inc. 3276
Metro Liquid Carriers Ltd. 3276
Nantel inc. (J.R.) 3276
National Underley Manufacturing Ltd. 3276
Normac Woolens (1969) inc. 3276
Novarro International Corporation 3276
O.T.J. St-Benoit Inc. 3276
Original Turkish Delight Distributing Co. Ltd. 3276
O'Sullivan Fish & Game Club Inc. 3276
Peg-Mass Mining Exploration Co. Ltd. 3276
Placements Cartier inc. 3276

Lettres patentes annulées: *Letters Patent Annulled:*
(suite) *(continued)*

Placements diversifiés inc. (Les) ... 3276
Placements diversifiés inc. (Les) ... 3276
Placements G.P. inc. (Les) ... 3276
Produits chimiques Maisonneuve (1965) ltée. 3276
Programmed Learning of Montreal Inc. ... 3276
Programmed Learning of Québec Inc. ... 3276
Restaurants Yamel ltée ... 3276
Rova Corp. ... 3277
Rova Corporation ... 3277
S.B.B. Construction Inc ... 3277
St-Jean Dactylo inc. ... 3277
St. Marguerite Development Inc. ... 3277
Salaison des Laurentides inc. ... 3277
Salaison laurentienne inc. (La) ... 3277
Serentino construction Company Limited (J) 3277
Société des infirmières visiteuses de St-Jean Qué. Inc. ... 3277
Southwest Realty Co. ... 3277
Taj Mahal Boutique inc. ... 3277
Taxi Gagnon inc. ... 3277
Tower Export-Import Inc. ... 3277
Tsihas Sportswear Co. Ltd. (Sam) ... 3277
Unigrav (1968) inc. ... 3277
Venne Gene (1970) ltée ... 3277

Société d'habitation du Québec — ***Québec Housing Corporation***

Victoriaville, ville-town (*Programme de rénovation-Renewal program*) ... 3269

SOUMISSIONS — demandes de — ***TENDERS — Requests for***

Eastern Townships, c.s.r.-r.s.b. ... 3318
Hull, cité-city ... 3311
Kénogami, cité-city ... 3315
Lévis, ville-city ... 3313
Lorraine, ville-town ... 3309
Pierrefonds, ville-city (*Erratum*) ... 3327
Salaberry, c.s.r.-r.s.b. ... 3317

SYNDICATS PROFESSIONNELS — ***PROFESSIONAL SYNDICATES***

Association des Directeurs de Centres d'Accueil du Québec (*Nom-Name ch.*) ... 3321

VENTES — ***SALES***

Par Shérifs — ***By Sheriffs***

Beauharnois — ***Beauharnois***

Blais (Léo) in Trust *vs* Faubert ... 3322

Joliette — ***Joliette***

Bonnes Entreprises Inc. (Les) *vs* Succession-Estate Giovanni Cianci ... 3323

Montmagny — ***Montmagny***

Isabelle (Clément) *vs* Succession-Estate Prévost ... 3324

Saint-Hyacinthe — ***Saint-Hyacinthe***

Caisse d'Établissement de St-Hyacinthe (La) *vs* Bousquet & *al* ... 3324
Dubé *vs* Plaza Realty Inc., Immeubles Plaza Inc. et *al* ... 3325

Terrebonne — ***Terrebonne***

Banque Royale du Canada et *al.* (La) *vs* Solomon et *al* (*Erratum*) ... 3327
Royal Bank of Canada et *al* (The) *vs* Solomon et *al* (*Erratum*) ... 3327

Trois-Rivières — ***Trois-Rivières***

Canada Permanent Mortgage Corporation *vs* Lamy et *al* ... 3326

Taxes — ***Taxes***

Châteauguay, comté-county ... 3286
Îles-de-la-Madeleine, comté ... 3306
Longueuil, ville-city ... 3289
Magdalen Islands, county ... 3306
Trois-Rivières, ville-city ... 3308

SOMMAIRE

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, LOI DES 3320

AVIS DIVERS 3270

CHANGEMENT DE NOM, LOI DU 3270

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC ... 3211

COMPAGNIES, LOI DES:
- Abandon de charte 3161
- Avis d'annulation de chartes (2e avis) 3160
- Changement de nom 3160
- Demandes d'abandon de charte 3254
- Divers 3258
- Lettres patentes, (1re partie) 3151
- Lettres patentes, (3e partie) 3157
- Lettres patentes, avis d'annulation (1re avis) 3159
- Sièges sociaux 3260

COMPAGNIES ÉTRANGÈRES, LOI DES 3320

DEMANDES À LA LÉGISLATURE 3265

LIQUIDATION DES COMPAGNIES, LOI DE LA 3272

MINISTÈRES:
- Éducation 3319
- Institutions financières, compagnies et coopératives 3161–3273
- Richesses naturelles 3327
- Terres et forêts 3277

PROCLAMATIONS 3279

RENSEIGNEMENTS SUR LES CIES, LOI DES
- Lettres patentes annullées 3274

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC, LOI DE LA. 3269

SOUMISSIONS 3309–3327

SYNDICATS PROFESSIONNELS, LOI DES 3321

VENTES PAR SHÉRIFS 3322–3327

VENTES POUR TAXES 3286

SUMMARY

APPLICATIONS TO LEGISLATURE 3265

CHANGE OF NAME ACT 3270

COMPANIES ACT:
- Applications for surrender of charter 3254
- Change of name 3160
- Head offices 3260
- Letters patent, (Part I) 3151
- Letters patent, (Part III) 3157
- Letters patent, (notice of annulment (1 st notice) 3159
- Miscellaneous 3258
- Notice of Annulment of charters (2nd notice) 3160
- Surrender of charter 3161

COMPANIES INFORMATION ACT:
- Letters patent annulled 3274

COOPERATIVE ASSOCIATIONS ACT 3320

DEPARTMENTS:
- Education 3319
- Financial Institutions, Companies and Cooperatives 3161–3273
- Lands and Forests 3277
- Natural Resources 3327

EXTRA PROVINCIAL COMPANIES ACT 3320

MISCELLANEOUS NOTICES 3270

PROCLAMATIONS 3279

PROFESSIONAL SYNDICATES ACT 3321

QUÉBEC HOUSING CORPORATION ACT 3269

QUÉBEC TRANSPORT COMMISSION 3211

SALES BY SHERIFFS 3322–3327

SALES FOR TAXES 3286

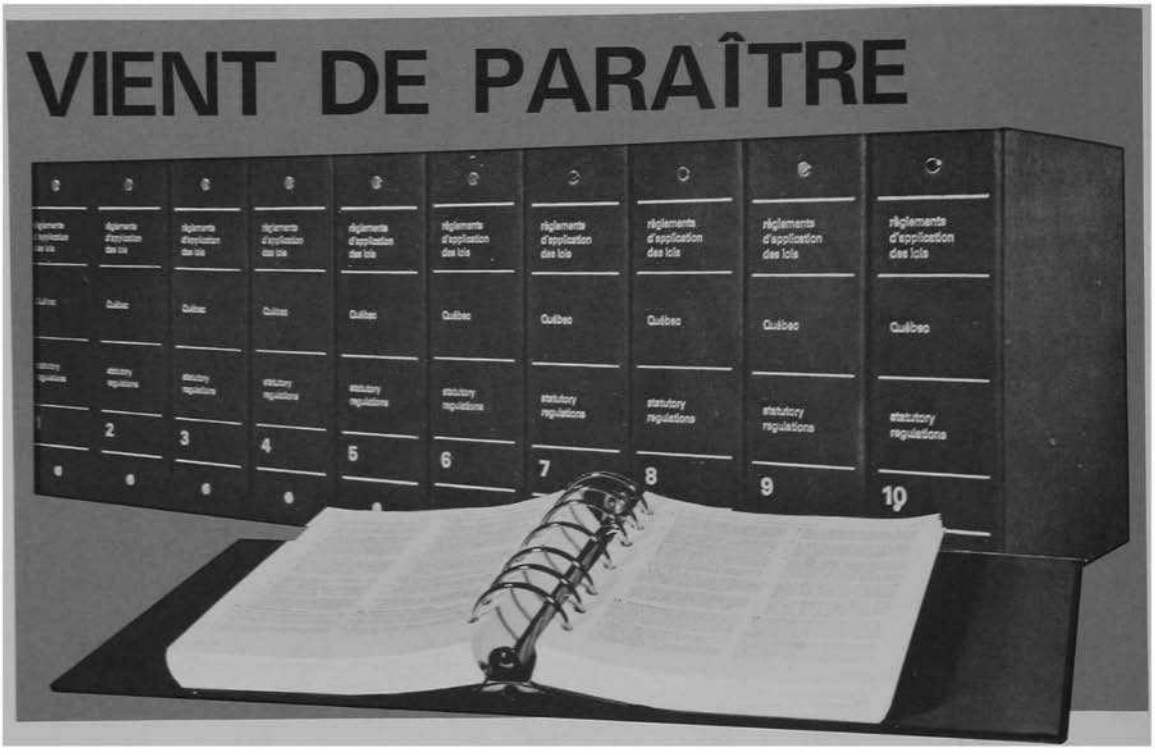
TENDERS 3309–3327

WINDING-UP ACT 3272

PRINTED IN CANADA

PRINTED IN CANADA

VIENT DE PARAÎTRE



règlements d'application des lois

La série complète: $150

Vol. 1: Généralité, Fonction publique, Justice.
Vol. 2: Affaires culturelles, Finances, Revenu, Richesses naturelles.
Vol. 3: Terres et forêts, Agriculture.
Vol. 4, 5 et 6: Travail et main-d'oeuvre.
Vol. 7: Affaires sociales, Affaires municipales, Tourisme, chasse et pêche.
Vol. 8: Industrie et commerce, Transport, Communications, Éducation.
Vol. 9: Corporations professionnelles et Institutions financières.
Vol. 10: Index alphabétique des titres, des sous-titres, et des paragraphes, des lois et des textes réglementaires.

- 10 volumes, reliure à anneaux, couverture rigide, 800 p. chacun.
- Groupent les règlements d'application des lois de tous les ministères.
- Édition bilingue.
- Mise à jour périodique (prix à déterminer).
- Complétée par la Partie II Lois et règlements de la Gazette officielle du Québec ($30. par année).

Réservez votre série dès maintenant par chèque ou mandat de poste à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et adressé comme suit:

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
REÇU LE
16 JAN 1974
DU QUÉBEC

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
Ministère des Communications, Cité parlementaire
Édifice « G » Québec, Canada G1A 1G7